

# 走遍俄罗斯

## ДОРОГА В РОССИЮ учебник русского языка

(俄) В. Е. Антонова / М. М. Нахабина / А. А. Толстых 著  
张海燕 编译

(базовый уровень)

 中国建设银行  
China Construction Bank

图书基金

外语教学与研究出版社  
北京

京权图字：01-2006-4550

© ZAO "Zlatoust", 2001-2006

This edition of this book is published by arrangement with publishing house "Zlatoust" (St. Petersburg, Russia)

This edition is for sale in China, and may not be bought for export therefrom.

俄罗斯雄辩家出版社独家授权外语教学与研究出版社以中文出版上述图书的权利。

只限在中华人民共和国境内销售。不得出口。

### 图书在版编目(CIP)数据

走遍俄罗斯. 2 / (俄)安东诺娃等著; 张海燕编译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.12  
ISBN 978-7-5600-7165-7

I. 走… II. ①安… ②张… III. 俄语—教材 IV. H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 000220 号

出版人: 于春迟

责任编辑: 周朝虹

封面设计: 高 鹏

版式设计: 张苏梅

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 16.25

版 次: 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 7 月第 2 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-7165-7

定 价: 39.90 元 (附一张 MP3 光盘)

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 171650001

总编审：赵桂莲

第一册编译：周海燕

第二册编译：张海燕

第三册编译：赵桂莲

第四册编译：单荣荣

# 致读者

亲爱的朋友，您或许在青春少年的美好时光接触过俄语，在以后的岁月中因为种种原因而无奈地放弃了它，但您又不甘心，您回味那美好的时光，有时也许需要通过俄语，通过与俄语有关的一切……

您或许因为中俄关系的持续稳定发展而想要学习俄语，通过学习俄语去了解我们这个最大的邻邦，了解它的风俗、文化和人民的生活，了解被称为“谜”的俄罗斯人奥秘何在，原汁原味地了解俄罗斯民族奉献给世界的伟人普希金、屠格涅夫、陀思妥耶夫斯基、列夫·托尔斯泰，了解《天鹅湖》、《胡桃夹子》中蕴涵的故事，了解那么多了不起的文学、音乐和绘画创作如何诞生在这样一个国度，了解世界上第一个社会主义国家为何诞生在俄国……

您或许刚刚进入大学校门，阴错阳差地开始学习俄语，它的语法体系与您的母语和您之前学习了多年的英语是那么不同，所以您头疼，您着急，但您不服输，一直优秀的您不甘落于人后……

不管是因为什么，您一直在寻找，希望找到一套学习俄语的好教材……好了，您现在找到了！这样一套可以满足您各方面需求的教材散发着书香就呈现在您面前！

它有很多理由让您值得拥有它：

首先，学习内容题材广泛，包括俄罗斯历史、文化、社会习俗以及当代社会生活。通过学习您不仅可以熟练掌握俄语，更可以全方位了解俄罗斯社会。

其次，打破了以往以语法为中心安排教学内容的惯例，语法的出现顺序紧贴日常生活需要，所以您学完第一册就已经可以表达相对复杂的思想了。

第三，它排版漂亮。大量的图片和生动的图标增加了直观性和学习的乐趣，记忆方便、快捷。此外，图书配备的音像资料使您独立学习变成一件很容易的事。

第四，教材编写人员教学经验丰富。俄罗斯方面的作者都是专门培养外国人的莫斯科国立大学国际教育中心的一线教师，该中心近年来在培养中国学生方面积累了极其丰富的经验，甚至可以说，这套教材是中心专门为中国学生学习俄语而编写的。中国方面的编译者是北京大学外国语学院俄语系的实践课教师，教龄最短者也有十年以上的教学经验。所以这是一个可以让您放心的集体。

最后也是非常重要的一点，那就是教材的考试实用性。该教材的直接目的是帮助外国学生通过俄罗斯国家俄语水平考试，所以当学完四册书以后，您就完全有能力参加并通过俄罗斯国家俄语水平考试，您可以信心十足地申请俄罗斯的任何一所大学，直接进入俄罗斯大学的专业课学习阶段，完成您的留学梦想。如果您想通过我国教育部留学基金委员会为选拔公派留学人员而组织的俄语水平考试，或者您需要通过大学专业俄语四级考试，那么摆在您面前的这套书同样可以帮助您实现愿望，因为四册书包含了全部的俄语词法和句法知识，词汇方面也可以满足您大部分的需要。

您还犹豫什么？决定把它带回家吧，您不会后悔的！

赵桂莲

2007年8月

# СОДЕРЖАНИЕ 目录

## Урок 1 (第一课) . . . . . стр.

### Речевые образцы 言语示例

Иван мечтает об интересном путешествии.  
Виктор учится в Московском университете.

- На каком этаже наша аудитория? — Когда вы родились?
- Наша аудитория находится на втором этаже. — Я родился в 1983 году.

Познакомьтесь, это моя подруга, которая учится вместе со мной.  
Вот улица, на которой я живу.

### Грамматический материал 语法

Понятие о системе склонения имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе. 代词、形容词与名词连用及其单数各格变化  
Основные значения предложного падежа существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) объект мысли и речи; 2) место; 3) время.  
形容词、代词与名词连用及其单数第六格的基本意义: 1) 表示思维与言语内容; 2) 表示地点意义; 3) 表示时间意义

Местоимение *свой, своя, своё* в предложном падеже. 物主代词 *свой, своя, своё* 的第六格  
Сложноподчинённое предложение со словом *который* в предложном падеже.  
*который* 第六格形式的复合句

### Тексты 课文

«Город на Волге», «Улица Чистые пруды», «Вундеркинды», «Моя страничка в Интернете», «Жизнь моя»  
《伏尔加河畔的城市》, 《纯净池塘街》, 《神童》, 《我的网页》, 《等着我》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 2 (第二课) . . . . . стр. 3

### Речевые образцы 言语示例

- На кого ты похож? На маму или на папу? — Вы занимаетесь спортом?
- Я похож на свою бабушку. — Да, каждую неделю я хожу в бассейн.

Я встретил в аэропорту своего старого друга.  
Сейчас театр не работает. Артисты уехали на гастроли.  
Антон спросил: «Том, куда ты пойдёшь вечером?» Антон спросил Тома, куда он пойдёт сегодня вечером.  
В этом магазине есть книга, которую я хочу купить.  
Я встречаю друга, которого давно не видел.

### Грамматический материал 语法

Основные значения винительного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) объект; 2) конструкция *кто похож на кого*; 3) время; 4) направление движения. 代词、形容词与名词连用及其单数第四格的基本意义: 1) 表示动作客体; 2) *кто похож на кого* 句型的用法; 3) 表示时间意义; 4) 表示运动方向

Местоимение *свой* в винительном падеже. 物主代词 *свой* 的第四格  
Глаголы движения: *пойти/поехать, прийти/приехать, уйти/уехать; идти/ходить, ехать/ездить*. 运动动词

Прямая/косвенная речь. 直接引语与间接引语  
Сложноподчинённое предложение со словом *который* в винительном падеже.  
*который* 第四格形式的复合句

### Тексты 课文

«Что я люблю», «Внук Юрия Гагарина», «Завтрак»  
《我喜欢什么》, 《尤里·加加林的孙子》, 《早饭》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 3 (第三课) . . . . . стр. 7

### Речевые образцы 言语示例

У моего младшего брата нет мобильного телефона.  
Вчера я получил письмо от своей школьной подруги.

# 2 УРОК 7. БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ

— С  
— 1  
Граммат  
Осно  
мес  
4) х  
代词  
3) 不  
Мес  
Сло  
кот  
Сло  
дей  
Тексты  
«По  
«Но  
《礼

Домашн  
Урок 4  
Речевые  
言语示例

Граммат  
Осн  
при  
со  
代词  
3)  
Ме  
Пр  
Сл  
ко  
Тексты  
«А  
(д  
《安

Домашн  
Урок 5  
Речевые  
言语示例

Я прочитала стихи известного русского поэта.  
7 января в России празднуют Рождество.  
Я ищу книгу, которой нет в нашей библиотеке.  
Мой отец хочет, чтобы я получил высшее образование.  
Чтобы много знать, надо много учиться.

— Сколько человек в вашей группе?  
— 10 человек.

### Грамматический материал 语法

Основные значения родительного падежа имён существительных с прилагательными и местоимениями в единственном числе: 1) лицо-обладатель; 2) отрицание наличия; 3) место;

4) характеристика, принадлежность; 5) время; 6) количество (в сочетании с числительными).

代词、形容词与名词连用及其单数第二格的基本意义: 1) 表示谁有什么; 2) 表示否定意义;

3) 表示地点意义; 4) 表示从属意义; 5) 表示时间意义; 6) 表示数量意义

Местоимение *свой* в родительном падеже. 代词 *свой* 的第二格

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в родительном падеже.

*который* 第二格形式的复合句

Сложноподчинённое предложение с союзом *чтобы*. Выражение желания, цели, необходимости

действия. 带 *чтобы* 的复合句, 表达愿望、目的和行为的必要性

### Тексты 课文

«Подарки», «Возраст счастья», «Редкие музеи», «Письма в газету», «Моя семья»,

«Ночной звонок», «Позвони мне...»

《礼物》, 《幸福的年龄》, 《罕见的博物馆》, 《报社来信》, 《我的家》, 《半夜电话铃声》, 《给我打电话……》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 4 (第四课) . . . . . стр. 112

### Речевые образцы

#### 言语示例

Я подарил фотоаппарат своему старшему брату.  
Этому молодому человеку нужно заниматься спортом.  
В цирке маленькому мальчику было весело и интересно.  
В каникулы Джон поедет в гости к своему старому другу.  
Туристы любят гулять по Тверской улице.  
Я купил учебник по русской литературе.  
Родители сказали сыну: «Учись хорошо!» Родители сказали сыну,  
чтобы он учился хорошо.  
Расскажи мне о друге, которому ты пишешь письмо.

### Грамматический материал 语法

Основные значения дательного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) адресат; 2) выражение необходимости; 3) выражение состояния, чувства; 4) направление; 5) место движения; 6) определение объекта.

代词、形容词与名词连用及其单数第三格的基本意义: 1) 表示给予的对象; 2) 表示必须意义;

3) 表示情态意义; 4) 表示方向; 5) 表示运动地点; 6) 表示客体限定意义

Местоимение *свой* в дательном падеже. 物主代词 *свой* 的第三格

Прямая/косвенная речь (продолжение). 直接引语和间接引语 (续)

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в дательном падеже.

*который* 第三格形式的复合句

### Тексты 课文

«Анна Ахматова», «Давай встретимся» (диалог), «Кольцо», «Разговор с незнакомцем»

(диалог), «20 миллионов долларов за мечту», «Картина»

《安娜·阿赫玛托娃》, 《让我们见面吧》, 《戒指》, 《与陌生人的对话》, 《两千万美元的理想》, 《一幅画》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 5 (第五课) . . . . . стр. 148

### Речевые образцы

#### 言语示例

Антон танцевал с самой красивой девушкой.  
Мой друг хочет стать детским врачом.  
Каждый мальчик хочет быть высоким и сильным.  
Мне нравятся фильмы со счастливым концом.  
Этот художник рисует простым карандашом.  
Рядом с нашим домом находится большой парк.  
Мне нужно повторить грамматику перед экзаменом.

Контролёр спросил: «У вас есть билет?» Контролёр спросил меня, есть ли у меня билет.

Я никогда не видел человека, с которым познакомился по Интернету.

### Грамматический материал 语法

Основные значения творительного падежа имён существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе: 1) значение совместности; 2) профессии, занятия, увлечения; 3) характеристика человека; 4) определение; 5) инструмент; 6) место (*под, над, перед, за, между, рядом с*); 7) время. 代词、形容词与名词连用及其单数第五格的基本意义: 1) 表示和(谁)一起; 2) 表示职业、爱好、从事的运动; 3) 表示对人的评价意义; 4) 表示限定意义; 5) 表示使用工具; 6) 表示地点; 7) 表示时间

Прямая/косвенная речь (продолжение). 直接引语与间接引语 (续)

Сложноподчинённое предложение со словом *который* в творительном падеже. *который* 第五格形式的复合句

### Тексты 课文

«Фрагменты статей из московских газет», «Наталья Нестерова», «Аптеки 36,6», «Часы с фотокамерой», «Шариковая ручка», «Наш новый дом», «Японский миллионер в России», «Биография Сергея Бодрова», «Свадебный марш». 《莫斯科报纸摘要》、《娜塔丽娅·涅斯吉洛娃》、《36.6 药店》、《带摄像机的表》、《圆珠笔》、《我们的新居》、《日本的百万富翁在俄罗斯》、《谢尔盖·班德洛夫生平》、《婚礼进行曲》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 6 (第六课) . . . . . стр. 17

### Речевые образцы 言语示例

Я люблю читать об улицах, площадях, проспектах и памятниках Москвы.  
В этом музее можно посмотреть картины известных русских и зарубежных художников.  
Московское метро открыли в 1935 году.  
Недавно я встретился с друзьями, которые приехали из Петербурга.  
Если мой друг сдаст экзамены, он поступит в институт.  
Хотя я живу в Москве только несколько месяцев, я уже неплохо знаю её.

### Грамматический материал 语法

Система склонения имён существительных во множественном числе. 名词复数的各格变化

Система склонения имён существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе. 代词、形容词与名词连用及其复数第五格的变化

Обобщённо-личное предложение. 泛指人称句

Сложноподчинённые предложения: 1) с придаточным определительным (*которые, которых...*); 2) с придаточным условным (*если...*); 3) с придаточным уступительным (*хотя...*).

复合句: 1) 定语从句; 2) 条件从句; 3) 让步从句

### Тексты 课文

«Досуг в Москве», «Московское метро», «Первый день в Москве», «Фрагменты статей из московских газет», «Москва. Красная площадь», «История храма Христа Спасителя», «В городе» (диалоги). 《莫斯科的休闲时光》、《莫斯科地铁》、《在莫斯科的第一天》、《莫斯科报纸摘要》、《莫斯科，红场》、《耶稣救世主大教堂的历史》、《在城市里》

### Домашнее задание 家庭作业

## Урок 7 (контрольный) (第七课) (考卷) . . . . . стр. 21

### Тест базового уровня 基础水平考题



# УРОК

# 第一课

## I. Фонетическая зарядка 语音练习



### 1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

а) познако́мился с журнали́стом  
разговáривал с дру́гом  
танцевáл с де́вушкой

познако́мились с эконо́мистом  
разговáривала с арти́стом  
танцевáла с Анто́ном

занима́емся матемáтикой  
интересую́сь иску́сством

занима́юсь ру́сским языко́м  
интересую́сь класси́ческой му́зыкой

Поздравляю Вас с днём рождéния!  
поздра́вили меня́ с пра́здником

б) сове́тую вам пойти́ в Большо́й теа́тр  
сове́тую тебе́ прочита́ть эту́ кни́гу  
посове́товал нам посмотре́ть вы́ставку  
посове́товали мне купи́ть э́тот альбо́м  
Посове́туйте, куда́ пойти́ в воскресе́нье?  
Посове́туйте, что посмотре́ть в Москвэ́?

в) рассказываю о худо́жнике  
рассказывал о Петербу́рге  
расскажу́ о семье́  
Расскажи́те об экску́рсии!

г) Когда́ я отды́хаю, чита́ю кни́ги.  
Когда́ мы отды́хали, смотре́ли интере́сные  
фи́льмы.  
Когда́ занима́лись, повто́ряли но́вые слова́.  
Когда́ пришёл, пригото́вил у́жин.

Когда́ пришла́, позвони́ла домо́й.  
Когда́ встрети́ла его́, сказа́ла  
ему́...  
Когда́ уви́дели нас, спроси́ли...

д) Ско́лько?




100 – сто	800 – восемьсо́т
200 – двести́	900 – девятьсо́т
300 – триста́	1000 – ты́сяча
400 – четы́реста	2000 – две ты́сячи
500 – пятьсо́т	2001 – две ты́сячи оди́н
600 – шестьсо́т	2002 – две ты́сячи два
700 – семьсо́т	2003 – две ты́сячи три

Како́й год?

1985 – ты́сяча девятьсо́т
восемьдесят пя́тый
2000 – двухты́сячный
2001 – две ты́сячи пе́рвый
2002 – две ты́сячи второ́й
2003 – две ты́сячи тре́тий
2004 – две ты́сячи четвёртый



е)

	какой (этаж)?		какая (квартира)?		какое (число)?
	первый		первая		первое
	второй		вторая		второе
	третий		третья		третье
	четвёртый		четвёртая		четвёртое
	пятый		пятая		пятое
	шестой		шестая		шестое
	седьмой		седьмая		седьмое
	восьмой		восьмая		восьмое
	девятый		девятая		девятое
	десятый		десятая		десятое

**2** Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание  
听录音，跟读并记住最后一个句子，扩展句子

мой друг... ⇨

мой друг научился... ⇨

мой друг научился кататься... ⇨

Мой друг научился кататься на коньках. ⇨

Мой друг научился хорошо кататься на коньках. ⇨

Зимой мой друг научился хорошо кататься на коньках. ⇨

Зимой в Москве мой друг научился хорошо кататься на коньках. ... ⇨

познакомился... ⇨

я познакомился... ⇨

Я познакомился с Виктором. ⇨

На вѣчере я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере в университѣте я познакомился с Виктором. ⇨

В пятницу на вѣчере в университѣте я познакомился с Виктором и его сестрой. ... ⇨

моя подруга... ⇨

моя подруга рассказала... ⇨

Моя подруга рассказала о Пѹшкине. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пѹшкине. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пѹшкине, о его семье. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пѹшкине, о его семье, о его жизни. ⇨

Моя подруга рассказала мне о Пѹшкине, о его семье, о его жизни в Москвѣ. ⇨

Когда мы гуляли на Арбате, моя подруга рассказала мне о Пѹшкине, о его семье, о его жизни в Москвѣ. ... ⇨

## II. Поговорим 说一说

### 1 Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 读对话并向你的朋友提同样的问题

— О чём рассказывал преподаватель на уроке?

— Об экскурсии по Москве.

— С кем ты играешь в шахматы?

— Конечно, с братом.

— С кем ты проводишь свободное время?

— С подружкой.

— Посоветуй, куда пойти в субботу?

— В зоопарк.

### 2 Как вы ответите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— С кем ты хочешь встретить Новый год?

— ...

— С кем ты познакомился вчера на дискотеке?

— ...

— Чем ты любишь заниматься в свободное время?

— ...

— Чем интересуется твой друг?

— ...

— Кем ты хочешь быть?

— ...

— О чём ты узнал вчера на экскурсии?

— ...

— Я люблю пирожки с капустой. А ты с чем?

— ...

### 3 Как вы спросите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— ...?

— Я буду врачом.

— ...?

— Она работает медсестрой.

— ...?

— Он хочет быть программистом.

— ...?

— Она менеджер.

— ...?

— Этот фильм о любви.

— ...?

— Это книга о А.П. Чехове.

— ...?

— Она играет на скрипке.



开卷有益

语法

**Склонение имён существительных с местоимениями и прилагательными**  
代词、形容词与名词连用及各格的变化

**1. Склонение неодушевлённых имён существительных мужского рода с местоимениями и прилагательными**  
代词、形容词与阳性非动物名词连用及其变化

а) Прочитайте текст и скажите, какой художник жил в этом городе? Почему там часто бывают художники?

读课文并回答问题：哪一个画家曾住在这座城市？为什么画家们经常到那里去？



После дождя. Плѣс.



Вечер. Золотой Плѣс.

**Город на Волге**

Плѣс — это мой родной город. Этот город находится в центре России на Волге. На карте мира нет этого города. Плѣс — очень маленький старинный русский город. Этому городу уже 500 лет. В Плесе есть Дом-музей художника Исаака Ильича Левитана. Этот известный художник очень любил природу, поэтому он жил и работал в этом тихом зелёном городе. Он видел вокруг красивые, живописные места, невысокие горы, леса, реку Волгу. Левитан написал здесь картины: «Вечер. Золотой Плѣс», «После дождя. Плѣс» и другие.

Русский писатель Антон Павлович Чехов дружил с И.И. Левитаном.

Он хорошо знал и любил этот город художника. Они писали друг друга письма, встречались. А.П. Чехов часто бывал в Плесе в доме этого известного художника.

И раньше, и сейчас туристы и молодые художники часто бывают в Плесе. Им нравятся эти красивые живописные места. Они интересуются этим городом его историей. Художники любят работать здесь, рисовать. Их всегда можно встретить на берегу Волги. Они очень любят этот прекрасный город. А если вы хотите узнать об этом городе больше, вы можете поехать туда и увидеть его своими глазами.

Найти  
Где нах  
Этот го  
Скольк  
Кто жи  
Какой  
Почему  
Где час  
Почему  
Где лю  
0. А вы х  
Посмотр  
вопросы  
Образец  
Таблица  
1) Город  
Какой  
2) Город  
Какой  
3) Город  
Какой  
4) Худо  
Какой  
5) Турис  
город  
6) Музе  
В как  
Вопро  
имениям  
лёнными  
и средне  
винител  
кой?/ ка  
性非动物

6) Найдите в тексте ответы на вопросы 按课文回答问题

1. Где находится город Плесь?
2. Этот город есть на карте мира?
3. Сколько лет городу Плесу?
4. Кто жил и работал в Плесе?
5. Какой музей есть в этом городе?
6. Почему И.И. Левитан жил и работал в этом городе?
7. Где часто бывал А.П. Чехов и почему?
8. Почему туристы и молодые художники часто бывают в Плесе?
9. Где любят бывать туристы в этом городе?
10. А вы хотите больше узнать об этом городе? Вы хотите побывать в этом городе?

Посмотрите таблицу 1. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 按示例提问 (参考表 1)

Образец 示例: Город называется Плес. → Какой город называется Плес?  
Какой город?

Таблица 1. 表 1

① Город называется Плес. Какой город?	→	Этот старый город называется Плес.	-ый/-ий/-ой
② Города нет на карте. Какого города?	→	Этого старого города нет на карте.	-ого/-его
③ Городу 500 лет. Какому городу?	→	Этому старому городу 500 лет.	-ому/-ему
④ Художники любят этот город. Какой город?	→	Этот старый город любят художники.	④ = ①
⑤ Туристы познакомились с городом. С каким городом?	→	С этим старым городом познакомились туристы.	-ым/-им
⑥ Музей находится в городе. В каком городе?	→	В этом старом городе находится музей.	-ом/-ем

Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с неодушевленными существительными мужского и среднего рода в именительном (1) и винительном (4) падежах одинаковы (какой?/ какое?). 形容词、代词与阳性、中性非动物名词连用时, 第四格同第一格。

**Обратите внимание!**  
请注意!

④ = ①

Прилагательные и местоимения среднего рода изменяются так же, как и прилагательные мужского рода. Например: это высокое здание (4=1), этого высокого здания (2), этому высокому зданию (3), рядом с этим высоким зданием (5), в этом высоком здании (6). 形容词和代词的中性各格变化与其阳性各格变化相同。

а) Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию (таблица 1 поможет вам)

对黑体字提问 (参考表 1)

В Москве работает клуб (молодёжный, спортивный).

Раньше здесь не было этого клуба.

Этому клубу только 3 года.

Молодые люди очень любят этот клуб.

Спортсмены заинтересовались этим клубом.

В этом клубе занимаются спортом дети и взрослые.

б) Заполните свою таблицу

(по образцу таблицы 1). В таблице можно использовать примеры из упр. № 2 (а) 自制表格 (参考表 1), 表格中可参考练习 2 а) 的例句

## 2. Склонение одушевлённых имён существительных мужского рода с местоимениями и прилагательными

代词、形容词与阳性动物名词连用及各格变化

Посмотрите таблицу 2. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 按示例提问 (参见表 2)

Образец 示例: Кто?

Художник жил в Плёсе.

Какой художник?

Какой художник жил в Плёсе?

Таблица 2. 表 2

1. Кто? Художник жил в Плёсе. Какой художник?	Этот известный художник жил в Плёсе.	он -ый/-ий/-ой
2. У когó? У художника был дом. У какого художника?	У этого известного художника был дом.	у него -ого/-его
3. Кому́? Художнику нравился Плёс. Какому художнику?	Этому известному художнику нравился Плёс.	ему -ому/-ему
4. Когó? Художника знают и любят. Какого художника?	Этого известного художника знают и любят.	его -ого/-его
5. С кем? С художником дружил А.П. Чехов. С каким художником?	С этим известным художником дружил А.П. Чехов.	с ним -ым/-им
6. О ком? О художнике можно прочитать в энциклопедии. О каком художнике?	Об этом известном художнике можно прочитать в энциклопедии.	о нём -ом/-ем

1. какой...
2. какого...
3. какому...
4. какой...
5. каким...
6. в/о каком...

Вопро  
мениям,  
ными су  
в родите  
жах, оди  
形容词,  
格同第

3

Этот арти  
У этого а  
Этому ар  
Этого ар  
С этим ар  
Об этом а

б) Запол  
В табли  
自制表格

3. Скл  
рода  
代词、

4

Улица  
улица в  
небольш  
этой не  
очень к  
старые  
назад, э  
1703 (в  
Алексан  
русского  
это мест  
После эт

б) Найд

1. Как
2. Что в
3. Поче
4. Кто з
5. Где и
6. Где на
7. Как

Вопросы к прилагательным и местоимениям, которые связаны с одушевлёнными существительными мужского рода в родительном (2) и винительном (4) падежах, одинаковы: (какого?).

形容词、代词与阳性动物名词连用时, 第四格同第二格。

**Обратите внимание!**  
请注意!

② = ④

**3** а) Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию (таблица 2 поможет вам)  
针对下列黑体字提问 (参见表 2)

Этот артист работает в театре (молодой, талантливый).

У этого артиста много ролей в театре.

Этому артисту нравится его работа.

Этого артиста любят зрители.

С этим артистом я познакомился недавно.

Об этом артисте я прочитал в журнале.

б) Заполните свою таблицу (по образцу таблицы 2.).

В таблице можно использовать примеры из упр. № 3 (а)

自制表格 (参考表 2 及练习 3 a)

1. какой...
2. какого...
3. какому...
4. какого...
5. каким...
6. о каком...

### 3. Склонение имён существительных женского рода с местоимениями и прилагательными 代词、形容词与阴性名词连用及其变化

**4** а) Прочитайте текст и скажите: как называется эта улица?  
Кто написал о ней книгу? 读课文并回答: 这条街叫什么? 谁写了关于它的书?

Улица Чистые пруды — это старая улица в центре Москвы. Эта улица небольшая, но известная. История этой небольшой московской улицы очень интересная. Там находятся старые пруды. Раньше, три века назад, это были грязные пруды. Но в 1703 (в тысяча семьсот третьем) году Александр Меньшиков (секретарь русского царя Петра Первого) купил это место и приказал очистить пруды. После этого люди дали этой небольшой улице название Чистые пруды.

Москвичи хорошо знают и любят эту красивую улицу. Летом на этой зелёной улице гуляют влюблённые. А зимой на прудах делают каток, и молодёжь катается здесь на коньках.

На этой улице находится известный в Москве театр «Современник». На этой улице жил русский писатель Юрий Нагибин. Он написал об этой улице книгу, которая называется «Чистые пруды».

б) Найдите в тексте ответы на вопросы 按课文回答问题

1. Какая это улица? Где она находится?
2. Что вы узнали об истории этой улицы?
3. Почему люди дали этой улице название Чистые пруды?
4. Кто знает и любит улицу Чистые пруды?
5. Где и как отдыхают молодые люди?
6. Где находится театр «Современник»?
7. Какую книгу написал Юрий Нагибин? О чём рассказывает эта книга?



Посмотрите таблицу 3. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы 参考表 3 提问

Таблица 3. 表 3

1. Улица называется Чистые пруды. Какая улица?	→ Эта московская улица называется Чистые пруды.	она -ая/-яя
2. Раньше здесь не было улицы. Какой улицы?	→ Этой московской улицы раньше здесь не было.	у неё -ой/-ей
3. Улице дали название Чистые пруды. Какой улице?	→ Этой московской улице дали название Чистые пруды.	ей -ой/-ей
4. Москвичи любят улицу. Какую улицу?	→ Эту московскую улицу любят москвичи.	её -ую/-юю
5. С улицей связана история города. С какой улицей?	→ С этой московской улицей связана история города.	с ней -ой/-ей
6. Об этой улице Юрий Нагибин написал книгу. О какой улице?	→ Об этой московской улице Юрий Нагибин написал книгу.	о ней -ой/-ей

**Обратите внимание!**

请注意! -ая/-яя (1)  
-ую/-юю (4)  
-ой/-ей (2, 3, 5, 6)

5

а) Задайте вопросы к выделенным словам, чтобы уточнить и расширить информацию (таблица 3 поможет вам)  
对黑体字提问 (参考表 3)



Мне нравится **эта артистка** (известная, русская).  
У **этой артистки** хороший голос.  
**Этой артистке** 35 лет.  
**Эту артистку** вы видели в новом фильме.  
Журналист разговаривал с **этой артисткой**.  
Он написал статью об **этой артистке**.

б) Заполните свою таблицу (по образцу таблицы 3).  
В таблице используйте примеры из упр. 5 (а)  
自制表格 (参考练习 5 а))

1. какая...
4. какую...
2. какой...
3. какой...
5. с какой...
6. о какой...



1

Иван ме  
путешес

2

Виктор  
универс

3

В 2006  
чемпио



语法

**Предложный падеж (6)**  
**имён существительных**  
**с местоимениями**  
**и прилагательными**  
**(единственное число)**  
形容词、代词与名词连用及其  
单数第六格

1	о ком?	о каком?
	о чём?	о какой?

Иван мечтает об интересном путешествии.



2	где?	в/на каком?
		в/на какой?

Виктор учится в Московском университете.

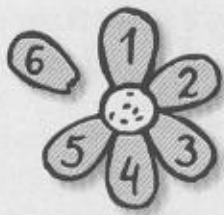


3	когда?	в каком году?

В 2006 (две тысячи шестом) году чемпионат мира по футболу.







**语法**

**1. Предложный падеж (6).**

**Объект**

**第六格。表示思维与言语内容**

А ты помнишь о нашей первой встрече, о нашем первом свидании, о нашем первом поцелуе?

Он мечтает о солнечной погоде, о плом море, о хорошем отдыхе.



Посмотрите таблицу 4. 参见表 4。

а) Задайте полные вопросы (о каком?/о какой?), используйте глаголы из таблицы 4 请提问 (使用表 4 动词)

**Таблица 4. 表 4**

какой? (1)	о каком? (6)			
Мой старый хороший друг.	дúмаю	о моём старом хорошем	дру́ге	-ом/-ем -е/-я
	говору́ю			
	расска́зываю			
какая? (1)	о какой? (6)			
Моя хорошая школьная подруга.	по́мню	о моёй хорошей школьной	подру́ге	-ой/-ей -е/-я
	пишú			
	вспоминáю			

б) Узнайте у своих друзей:

О каком человеке они часто вспоминают? О каком подарке они мечтают?

О какой встрече они помнят?

问问您的朋友：他们经常想起谁？他们期望得到什么礼物？他们还记得哪次会面？

Журнал  
Писател  
Телепер  
рассказ  
Фильм «  
В книге  
узнать...  
В газете  
прочита  
Журнал  
Телепер

б) Скаж  
книги. С  
请说出您



6).

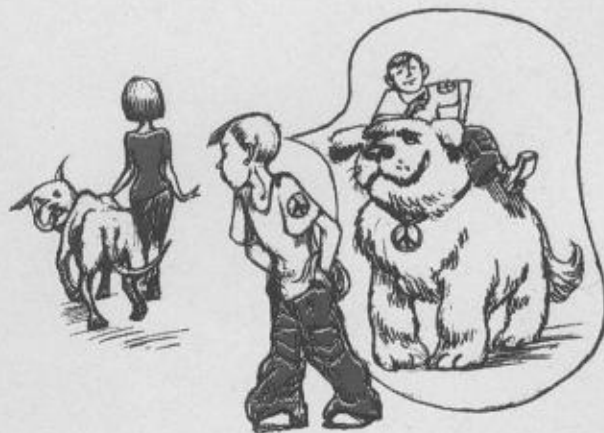
**6** а) Восстановите информацию (Используйте словосочетания справа.)  
连词成句 (利用右列的词组。)

Журнал «Театральная жизнь» пишет...  
Писатель И.С. Тургенев много писал...  
Телепередача «Музыка и мы» рассказывает...  
Фильм «Первая любовь» рассказывает...  
В книге «Москва и москвичи» можно узнать...  
В газете «Спортивная жизнь» можно прочитать...  
Журнал «Деньги» написал...  
Телепередача «Моя семья» рассказала...

о русской природе  
о большой любви  
о современном искусстве  
о популярной и классической музыке  
о молодой талантливой актрисе  
о большом спорте  
о современной семье  
о старой Москве  
о новом российском банке  
об известном теннисисте  
о молодой интересной женщине

б) Скажите, какие ваши любимые газеты, журналы, фильмы, передачи, книги. О ком / о чём они рассказывают?  
请说出您喜欢的报纸、杂志、(广播、电视)节目、图书并叙述其内容

**7** а) Спросите друзей, о ком? / о чём? сейчас думают, мечтают, вспоминают эти люди? (Используйте словосочетания и образец, данные на с 12.) 看图回答问题: 这些人在想什么, 期待什么, 回忆什么? (使用12页上的词组及示例)。





- новая спортивная машина; большая добрая собака;
- тёплая зимняя шапка;
- известный русский писатель Чехов;
- престижная, высокооплачиваемая, современная интересная работа;
- современный компьютер;
- красивое, модное платье;
- маленький, удобный деревенский дом

**Образец 示例:** — Олег, о чём мечтает этот человек в старой машине?  
 — О машине.  
 — О какой машине?  
 — Он мечтает о новой дорогой спортивной машине.

**б) Сделайте подписи к рисункам. Напишите, о ком?/о чём думают, мечтают, рассказывают эти люди?**

请给每一幅画写一个标题，写一写这些人在想谁（什么）、讲述谁（什么）

8

**О чём вы сейчас думаете, мечтаете? О чём вы мечтали в детстве? Когда учились в школе? 回答下列问题: 您现在在想什么? 渴望什么? 您童年时有什么理想? 您上学时有什么理想?**

Недавние тайны».

Вчера русский язык.

В субботу программа.

Сегодняшний кал — это Байкал.

Марат

Вечер

Прочитайте микротексты. О чём Жан, Клара, Виктор, Джон расскажут друг другу, если... 读小课文并叙述其内容

Недавно Жан посмотрел по телевизору новый русский сериал «Петербургские тайны». В фильме играл популярный московский актёр Николай Караченцев.

Вчера Клара была в доме-музее художника В.М. Васнецова в Москве. Этот известный русский художник жил и работал там.

В субботу Виктор работал на компьютере. Ему очень понравилась новая компьютерная программа.

Сегодня вечером Джон вернулся из поездки. Он ездил отдыхать на Байкал. Байкал — это самое глубокое озеро в мире. Джону очень понравилась богатая природа Байкала.

Прочитайте названия статей и скажите, о ком? / о чём? пишут журналисты. 阅读文章标题并叙述其内容: 记者写的是什麼, 写的是谁?



Интересная премьера в Малом театре.

Удивительные путешествия на Белое море, на русский Север.

Будущая звезда науки — студентка МГУ Настя Ефименко.

Новая книга Бориса Акунина — новый детектив.

Марат Сафин — молодой талантливый теннисист.

Информационный сайт МГУ в Интернете.

Новый нобелевский лауреат — физик Жорес Алфёров.

Весенняя мода: последняя коллекция Зайцева.

## 语法

# Местоимение свой, своя, своё в предложном падеже (6)

## 物主代词 свой, своя, своё 的单数第六格

Не забывайте о своём здоровье!  
Каждый человек должен думать о своём здоровье!  
关注身体，关注健康！

Антон не думает о своём здоровье.



Мама заботится о его и её здоровье.



Анна думает о своём здоровье.

Врач заботится о его здоровье.



Врач заботится об их здоровье.



Врач заботится о её здоровье.

Но больше всего врач думает о своём здоровье.



11

а  
м

Я не л  
о своей ж  
универс  
новости  
младшей

б) Скажи  
请问，您

Таблица 5. 表 5

Это:	→ мой друг → моя семья	Я думаю:	→ о своём = о моём друге → о своей = о моей семье
Это:	→ твой друг → твоя семья	Ты думаешь:	→ о своём = о твоём друге → о своей = о твоей семье
Это:	→ наш друг → наша семья	Мы думаем:	→ о своём = о нашем друге → о своей = о нашей семье
Это:	→ ваш друг → ваша семья	Вы думаете:	→ о своём = о вашем друге → о своей = о вашей семье

Это	его друг его семья	Он думает:	→ о своём друге → о своей семье
Это	её друг её семья	Она думает:	→ о своём друге → о своей семье
Это	их друг их семья	Они думают:	→ о своём друге → о своей семье

о своём  
о своей

≠

о его  
о её  
об их



**Обратите внимание!**

请注意!

~~свой~~

Это мой друг (1).

Мой друг (1) учится со мной в одной группе.

Я расскажу вам о своём друге (6).

**11** а) Прочитайте микротекст. Скажите, о чём Клара рассказывает маме? О чём рассказывает ей мама?

阅读小课文并回答问题: 克拉拉在向妈妈讲什么? 而妈妈又向她讲什么?

Я не люблю писать письма, поэтому я часто звоню домой и рассказываю о своей жизни в Москве, о своей учёбе, о своём новом друге, о московском университете, о нашем факультете. Когда я говорю с мамой, я узнаю новости о своей семье: о своём отце, о своём старшем брате и о своей младшей сестре. Мама рассказывает мне о своей работе.

б) Скажите, о чём вы пишете в письмах домой, о чём вы спрашиваете?

请问, 您在家信中写些什么, 询问些什么?

О ком или о чём может рассказать человек, который показывает эти фотографии? 看图说话: 看照片的人会说什么?



Посмотри, вот мои фотографии. Это моя семья. А это мой школьный друг (мой школьный друг, мой первый учитель, мой родной город, моя любимая улица, мой любимый парк, мой дом, моя новая машина...)

Восстановите микротекст (Используйте местоимения справа.)  
选择适当的物主代词填空

Мой отец работает в банке. Он часто рассказывает мне ... работе, ... банке. Я тоже мечтаю работать в ... банке. Иногда я читаю в газете ... банке.

Моя бабушка — очень интересный человек. Она часто вспоминает о ... молодости. Я люблю слушать рассказы о ... жизни и мечтаю написать книгу о ... бабушке.

его  
о его  
о её  
о своём  
о своей



语法

## 2. Предложный падеж (6). Место 第六格。表示地点意义

Скажи, в какой руке конфета? В правой или в левой?  
— В левой.



Где мои очки?  
— Посмотри в правый кармане.



Посмотри  
В каком  
Вопрос: 问一问:

Таблица

ка
Вот но
ка
Вот но
ка
Вот но
спорт

В эт  
ском го  
кие игр



(мой  
а, мой



- Интересно, в какой сумке колбаса?
- В этой большой сумке.
- В каком пакете молоко?
- В маленьком голубом пакете.

Посмотрите таблицу 6. Узнайте у своих друзей:  
В каком доме они живут? На каком этаже? На какой улице?  
问一问: 您的朋友住在哪栋楼、哪一层、哪条街上? (参考表 6)

Таблица 6. 表 6

какой? (1)		в/на каком? (6)	
Вот новый дом.	живу	в этом новом доме на первом этаже	-ом/-ем
какое? (1)			-е/-и
Вот новое кафе.	обедаю	в новом кафе	
какая? (1)		в/на какой? (6)	
Вот новая спортивная школа.	работаю	в этой новой спортивной школе на Пушкинской улице	-ой/-ей -е/-и

14

а) Прочитайте микротексты. Скажите, о чём вы узнали?  
Начните предложение так: Я узнал, что ... .  
读课文并以第一人称的形式转述



В этом прекрасном австралийском городе были летние Олимпийские игры-2000.



Это дом Пашкова. Раньше в этом старом здании жил очень богатый человек. А сейчас здесь находится самая большая библиотека в России — Российская Государственная библиотека.





Это деревня Константиново. В этой маленькой деревне на реке Оке родился и вырос русский поэт Сергей Есенин. Здесь он писал стихи о русской природе.



Это гостиница «Балчуг». В этой современной, дорогой московской гостинице обычно живут известные политики, богатые бизнесмены и кинозвезды.



Это Манежная площадь. В свободное время молодёжь любит встречаться в центре Москвы на Манежной площади.



Это Георгиевский зал в Кремле. В этом старинном кремлёвском зале Президент России встречает иностранные делегации.

б) С помощью вопросов уточните подписи к фотографиям. Поставьте все возможные вопросы к каждому тексту и задайте их друг другу  
阅读每幅照片下面的短文，并按示例提问

**Образец 示例:**

Какой это город? В каком городе были Олимпийские игры-2000?  
Когда были Игры-2000?

**15**



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова. Познакомьтесь с ними. Прочитайте объяснения. Постарайтесь понять новые слова и выражения  
读课文，理解新词语的意义和用法

1. подмосковный город — город недалеко от Москвы, под Москвой

а) Найдите корень (общую часть данных слов), скажите, на какие вопросы отвечают эти слова: 找出同根词并提问:  
подмосковный, Москва, москвичка, московский, москвич.

б) Составьте словосочетания и предложения, используя однокоренные слова из № 1 (а): 用 a) 中的同根词组词和造句:

... город;  
проспект;  
знакомый

сочинять I

начинать I

я начинаю  
ты начинаешь  
он/она/оно/они начинают  
начинал (-а, -о)  
Начинай(те)

очень = 非常  
ноша = 负担  
любопытность = 好奇心  
когда был мо

сколько лет

**16** а) I

Оля З. ж  
сочиняет  
начала пи  
Мурат  
В 6 лет о  
в итальян  
Настя с  
чала фот

... гóрод; ... лес; ... парк; ... деревня; ...  
 проспéкт; ... художник; красивая...;  
 звакóмый ...

... — столица Росси́и.  
 Мой друг — ... .  
 Вíктор — ... художник.

сочиня́ть I	сочини́ть II	что? (4)
я сочиня́ю	я сочини́ю	му́зыку
ты сочини́аешь	ты сочини́шь	пéсни
о́на сочини́ают	о́ни сочини́ят	стихи́
сочиня́л (-а, -и)	сочини́л (-а, -и)	

Москóвский художник Евгéний Бачу́рин — óчень талантливый человек. Он не тóлько рису́ет карти́ны, но и пи́шет стихи́, сочиня́ет прекра́сную му́зыку и сам поёт свои́ пéсни.

начина́ть I	нача́ть I	что де́лать?
я начина́ю	я начну́	ходи́ть
ты начина́ешь	ты начнёшь	рисува́ть
о́ни начина́ют	о́ни начну́т	игра́ть на скри́пке
начина́л (-а, -и)	нача́л (-а́, -и)	
Начина́й(те)!	Начни́(те)!	

Теннисистка Анна Ку́рникова нача́ла игра́ть в те́ннис, когда́ ей бы́ло 5 лет.

юный = óчень молодóй;  
 юноша = молодóй человек;  
 юность = мóлодость;  
 в юности = в мóлодости =  
 когда́ был молодóй

Юный композитóр сочиня́л му́зыку, когда́ ему́ бы́ло 5 лет.  
 Юноша! Помогите́, пожа́луйста, открýть дверь.  
 В юности он хорошó рисува́л.

ско́лько лет?	когда́?
4 гóда	в 4 гóда
5 лет	в 5 лет

Вадим нача́л игра́ть на скри́пке в 4 гóда. =  
 Когда́ Вадиму́ бы́ло 4 гóда, он нача́л игра́ть на скри́пке.

## 16 а) Прочитайте текст. Скажите, что любит делать Вася?

读课文并回答问题: 瓦夏喜欢做什么?

### Вундерки́нды

Оля З. живёт в **небольшóм** подмоскóвном гóроде. Оля пи́шет пéсни. Она́ сочиня́ет не тóлько му́зыку, но и стихи́. В 4 гóда она́ написа́ла 103 пéсни и нача́ла писа́ть óперу.

Мурáт М. нача́л выступáть в цýрке, когда́ ему́ бы́ло тóлько 4 гóда. В 6 лет он ужé выступáл на **Международном кóнкурсе** «Дётский цирк» в ита́льянском гóроде **Верóне**. Он сáмый ма́ленький клóун в ми́ре.

Нáстя Ф. живёт в **украинском гóроде** Доне́цке. Она́ óчень рáно нача́ла фотографировáть. Когда́ ей бы́ло 2 гóда, её фотографии́ бы́ли

на Международной фотовыставке в Германии. А в 3 года у Насти уже была персональная фотовыставка. На этой выставке были все её работы.

Мариам Н. начала рисовать в 3 года. Девочка слушала сказки и рисовала. Картины Мариам были на Международной выставке не только в Москве, но и в Нью-Йорке. Все газеты писали о юной талантливой художнице.

Лилит М. живёт в Ереване. Ей 4 года. Она поёт песни не только на родном языке, но и на английском, французском, итальянском... Она поёт даже «Ave Maria» Шуберта. На вопрос: «Ты уже учишься в школе?» Лилит очень серьёзно отвечает: «Нет. Я работаю в Ереванской консерватории».

Вадим Р. из города Новосибирска начал заниматься музыкой, когда ему было 4 года, а в 5 лет он уже учился в музыкальной школе. Он играл на скрипке 7–8 часов каждый день.

А вот мой сосед Вася — удивительный мальчик. Ему 5 лет. Он не сочиняет симфонии, не пишет оперы, не играет на скрипке, не поёт Шуберта, не пишет стихи и романы, не выступает в цирке, не изучает иностранные языки, не занимается математикой, не играет в шахматы. Он играет в футбол, гуляет с собакой, смотрит мультфильмы, играет в компьютерные игры.

**б) Ответьте на вопросы: 回答问题:**

1. Когда Оля начала писать оперу?
2. Как зовут самого маленького клоуна?
3. Когда у Насти была персональная выставка?
4. Как зовут юную художницу?
5. На каком языке поёт Лилит?
6. Чем занимается Вадим?

**в) Поставьте вопросы к выделенным в тексте словам**  
对课文中的黑体字提问

**г) Скажите: 回答问题:**

1. Как вы поняли название текста?
2. Что интересного вы узнали об этих детях (Оле, Мурате, Насте...)?
3. Кто вам понравился больше всего? Кто вас удивил больше всего? Расскажите об этом ребёнке.
4. Есть ли вундеркинды в вашей стране? Расскажите о них.

**д) Расскажите о себе: 回答问题:**

1. Чем вы любите заниматься в детстве, когда были маленькими?
2. Вы умеете рисовать, фотографировать, петь, кататься на велосипеде, играть в шахматы?
3. Вы сочиняете музыку, песни, стихи?
4. Когда вы начали рисовать, фотографировать, петь, играть в шахматы...?

ети уже был  
боты.

и рисовала  
ко в Москве

бжнице.

ко на родно

на поёт все

ле?» Лили

ватории».

й, когда ем

Он играл на

не сочиняе

Пуберта, на

анные язы

ет в футбол

ые игры...

**7 а) Прослушайте диалоги и скажите, какие проблемы хотят решить люди, которые разговаривают?**

听对话并回答问题：这些说话的人想解决什么问题？

— Здравствуйте!

— Здравствуйте! Что вы хотите?

— Я хочу поменять комнату. Сейчас я живу в

большой и шумной комнате.

— А в какой комнате вы хотите жить, на каком этаже?

— В маленькой и тихой комнате на третьем этаже.

— Джон, я хочу поехать в Америку. Где можно

получить визу?

— В американском посольстве.

— А где оно находится?

— На Садовом кольце. Есть такая улица в Москве.

— Что вы хотите, молодой человек?

— Я студент. Я хочу поработать в каникулы.

— Что вы можете посоветовать мне?

— Вы можете поработать официантом в молодежном кафе.

— Иван, в каникулы я хочу поехать в Петербург.

— Ты не знаешь, где можно купить билет?

— Конечно, на вокзале.

— На каком?

— На Ленинградском.

— Виктор, я хочу пригласить Марту в ресторан. Ты не знаешь, в каком ресторане можно хорошо и недорого поужинать?

— В ресторане «Ёлки-палки» на Тверской улице.

— Олег, что ты читаешь?

— Газету «Из рук в руки», хочу снять квартиру.

— Где, в каком районе?

— В новом районе, около метро.

купить / снять

квартира в новом доме,

номер в гостинице

Китай — китайское

посольство —

Ломоносовский проспект;

Швеция — шведское

посольство —

Мосфильмовская улица;

Иран — иранское

посольство — улица

Чистые пруды

курьер — рекламное

агентство

корреспондент —

молодежный журнал

секретарь —

туристическая фирма

Киев —

Киевский вокзал

Казань —

Казанский вокзал

Ярославль —

Ярославский вокзал

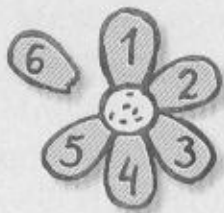
посмотреть / послушать

кинотеатр, театр,

музей, выставка

комната, офис

**б) Составьте аналогичные диалоги (используйте материал, данный справа) 利用右栏单词或词组仿造对话**



- На каком этаже мы будем жить?
- На шестом.
- А в какой квартире?
- В двадцать пятой.



б) Уточните, вы хотите  
Образец

в) Расскажите, как  
讲一讲,  
г) Спросите, когда  
лет, пожалуйста,  
请问, 在

Скажите, в каком доме, на каком этаже, в какой комнате (квартире) вы живёте? 请问: 您住在哪栋楼, 哪一层, 哪个房间?

19

На каком этаже (месте)?

- на первом
- на втором
- на третьем
- на четвертом
- на одиннадцатом
- на двадцать пятом

В какой квартире?

- в первой
- во второй
- в третьей
- в четвертой
- в одиннадцатой
- в двадцать пятой

**18** а) Спросите, где находится нужный вам объект?  
按示例提问:  
您要找的地方在哪儿?

Образец示例:

- Скажите, пожалуйста, на каком этаже находится банк?
- На третьем. Банк находится на третьем этаже.
- Спасибо.



**20** а)

— Скажите, какой аудиторский кабинет находится на четвёртом этаже?

— В 49 аудиторском кабинете.

— А на каком этаже находится театральный зал?

— На четвёртом этаже.

— Извините, метр «У».

— На каком этаже находится театральный зал?

— На четвёртом этаже.

— Спасибо.

б) Скажите, как называется этот зал (театральный зал, диалог).

6) Уточните, где находится то место, которое вам нужно, и объясните, что вы хотите сделать. 按示例编写对话: 问一问您要找的地方在哪儿, 您想干什么

**Образец示例:** — Виктор, ты не знаешь, бизнес-центр на третьем этаже?  
Я хочу послать факс.  
— Нет, бизнес-центр на четвертом этаже. Я был там недавно.

а) Расскажите, что и где находится в университете, в общежитии  
讲一讲, 您的学校和宿舍位于什么地方, 都有什么

б) Спросите, где можно позвонить (поменять деньги, купить билет на самолет, послать открытку, сфотографироваться...)?

请问, 在哪儿可以打电话? 用括号中的词替换并提问

## РАСПИСАНИЕ

Предметы	Аудитория	
	Этаж	
Русский язык .....	II	15
Математика .....	III	36
Биология .....	V	52
Литература .....	IV	45
Физика .....	II	21
Химия .....	VI	64
История .....	II	19

а) У вас новое расписание. Скажите другу, в какой аудитории и на каком этаже вы будете заниматься  
您手里有新课表, 告诉同学, 你们要在哪个教室、哪一层上课

б) Скажите, в какой аудитории и на каком этаже занимается ваша группа.  
说出你们班在哪个教室、哪一层上课

в) Спросите, где занимается ваш друг  
了解一下, 您的朋友在哪儿学习

20

а) Прослушайте диалоги. Как вы думаете, где они происходят?  
听对话并回答问题: 这些事是在哪里发生的?

— Скажите, пожалуйста, в какой аудитории сегодня математика?  
— В 49 аудитории.  
— А на каком этаже находится эта аудитория?  
— На четвертом.

— Извините, мне нужно метро «Университет».  
На какой остановке мне нужно выходить?  
— На следующей.  
— Спасибо.

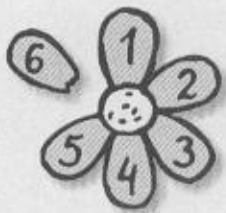
— Ты не знаешь, какое сегодня домашнее задание?  
— Надо прочитать текст и написать упражнение.  
— На какой странице текст?  
— На 108.  
— А упражнение?  
— На 112.

— Вы не знаете, где здесь библиотека?  
— Конечно, знаю, на первом этаже.  
— Спасибо.

— Скажите, пожалуйста, в каком кабинете работает врач-хирург?  
— В 23.  
— А на каком этаже находится этот кабинет?  
— На втором.  
— Спасибо.

— Я хочу узнать новое расписание. Где его можно посмотреть?  
— На втором этаже.  
— Спасибо.

б) Скажите, что вы узнали из этих диалогов? (Составьте аналогичные диалоги.) 仿示例编对话, 说出您从对话中了解到的信息



语法

### 3. Предложный падеж (6). Время 第六格。表示时间意义



Может быть, в этом веке человек будет жить не только на Земле, но и на Луне.

Посмотрите таблицу 7 и прочитайте диалоги после таблицы.  
Как вы ответите на эти вопросы? 读对话并回答问题 (参见表 7)

Таблица 7. 表 7

Когда? (6)		
(год)	(месяц)	(неделя)
в этом / том году	в этом / том месяце	на этой / той неделе
в прошлом году	в прошлом месяце	на прошлой неделе
в будущем / следующем году	в будущем / следующем месяце	на будущей / следующей неделе

- В каком году вы родились?
- Я родился в 1985 (тысяча девятьсот восемьдесят пятом) году.
- В каком месяце вы родились?
- В январе.
- Когда у вас был день рождения?
- На прошлой неделе.
- Когда вы приехали в Россию?
- Я приехал в 2004 (две тысячи четвертом) году.

21

Образец



1711-1



1828-1



1934-1



196

б) Напиши  
текстах

00

а) Посмотрите на фотографии, прочитайте микротексты и скажите, что вы узнали об этих людях 看图片, 读课文并按示例转述

Образец示例: Я узнал, что М. В. Ломоносов родился в 1711 году (в тысяча семьсот одиннадцатом году), а умер в 1765 году (в тысяча семьсот шестьдесят пятом году). Он был...



1711-1765 гг.

Михаил Васильевич Ломоносов — учёный, поэт, художник, историк, первый русский академик. Ломоносов начал учиться в 1731 году, когда ему было 19 лет. А в 1735 году он уже окончил школу и начал учиться в Петербургском университете. В 1755 году Ломоносов основал Московский университет.

умереть I (СВ)  
умер (-ла, -ли)



1828-1910 гг.

Лев Николаевич Толстой — великий русский писатель. Толстой начал писать свой самый известный роман «Война и мир» в 1863 (тысяча восемьсот шестьдесят третьем) году, а закончил писать роман в 1869 году. Он писал этот знаменитый роман шесть лет.

кончать I    кончить II    что делать?  
я кончу    писать  
ты кончишь  
они кончат  
кончил (-а, -и)



1934-1968 гг.

Юрий Алексеевич Гагарин — первый в мире космонавт. В 1961 году в апреле Гагарин полетел в космос.

лететь II    полететь II    куда? (4)  
я лечу    полечу    в космос  
ты летишь    полетишь  
они летят    полетят  
летел (-а, -и)    полетел (-а, -и)



1963 г.

Гарри Каспаров — российский шахматист, чемпион мира. В 1985 году он в первый раз выиграл чемпионат мира по шахматам. Вот уже 16 лет Каспаров — самый сильный шахматист мира.

играть I    выиграть I    что? (4)  
я выиграю    конкурс  
ты выиграешь  
они выиграют  
выиграл (-а, -и)

б) Напишите вопросы, которые помогут вам уточнить даты событий в текстах 按示例对上述课文提问

Образец示例: В каком году родился М.В. Ломоносов?  
Когда он начал учиться?




1. Когда (в каком месяце, в каком году) вы родились?
2. Когда родился ваш отец (мать, брат, сестра)?
3. Когда (в каком году) вы начали учиться в школе?
4. Когда (в каком году) вы окончили школу?
5. Когда вы начали учиться в университете?
6. Когда вы начали изучать иностранный язык?
7. Когда вы приехали в Россию?
8. Когда вы окончите университет?
9. Когда вы начнёте работать?

	что? (4)
кóнчить	институт
окóнчить	школу
закóнчить	

а) У Владимира есть сайт (страничка) в Интернете.

Прочитайте, что он написал о себе

弗拉基米尔有自己的网页，了解一下他的情况



## Моя страничка в Интернете

О СЕБЕ

ГОСТЕВАЯ

МОИ ДРУЗЬЯ

НОВОСТИ

ПОЧТА

Меня зовут Владимир.

Я родился в самом красивом городе России, в Москве, в 1981-ом году.

В 1987-ом начал учиться в московской школе. Когда я окончил школу, в 1998-ом году я пошёл в армию. В 2001-ом году я пришёл из армии и поступил в Московский государственный университет на географический факультет. В 2003-ем году, когда я учился на третьем курсе, мы были в экспедиции в Западной Сибири. Сейчас я учусь на пятом курсе.

В 2005-ом году я окончу университет. Я ещё не решил, что я буду делать.

Может быть, я буду продолжать учиться в университете в аспирантуре. А может быть, начну работать. Об этом я расскажу вам позже.

б) Какую информацию о Владимире вы узнали из Интернета?

从网页中您都了解到弗拉基米尔的哪些情况?

в) Откройте свой сайт (свою страничку) в Интернете. Что вы уже можете рассказать о себе?

请在自己的网页上自我介绍一下

# Сложное предложение (который, которая, которое, которые) (1)

## 带 который, которая, которое, которые 的复合句

Прочитайте предложения и объясните, почему изменяется форма слова который? 读下列句子, 注意 который 的用法



Это мой друг. Он живёт в Москвѣ.

какой друг?

Это мой друг, который живёт в Москвѣ.

Это моя подру́га. Она́ живёт в Москвѣ.

какая подру́га?

Это моя подру́га, кото́рая живёт в Москвѣ.



Это мои друзья́. Они́ живу́т в Москвѣ.

какие друзья́?

Это мои друзья́, кото́рые живу́т в Москвѣ.

Мне очень нравится ма́ленькое кафе́. Оно́ находится о́коло до́ма.

како́е кафе́?

Мне очень нра́вится ма́ленькое кафе́, кото́рое находится о́коло до́ма.



Мне нра́вится ста́рый парк, кото́рый находится о́коло до́ма.

Мне очень нра́вится моско́вская у́лица, кото́рая называ́ется Чи́стые пруды́.

Вундерки́нды — это де́ти, кото́рые де́лают что-то необы́чное, удиви́тельное.

Составьте сложное предложение (соедините части А и Б).  
Поставьте вопросы к выделенным словам в части А  
连句 (连接 A 与 B) 并对 A 部分的黑体字提问

**А**

Это мой друг,  
У меня нет друга,  
Я часто звоню другу,  
Я часто вижу друга,  
Недавно я встречался с другом,  
Я хочу рассказать о друге,

**Б**

который учится в университете.

**А**

Мне нравится подруга,  
Я получил письмо от подруги,  
Я подарил цветы подруге,  
Я очень люблю подругу,  
Я часто советуюсь с подругой,  
Я написал родителям о подруге,

**Б**

которая учится вместе со мной.

Составьте сложное предложение (соедините части А и Б).  
Поставьте вопросы к выделенным словам  
连句 (连接 A 与 B) 并对划线部分提问

**Образец пример:** Друг, ..., прислал Виктору письмо.

Какой друг прислал Виктору письмо?

Друг, который живёт в другом городе, прислал  
Виктору письмо.

**А**

- Газета, ..., мне очень нравится.
- Цветы, ..., стоят очень дорого.
- Общезидание, ..., очень удобное.
- Мой сосед, ..., рассказал мне об этом городе.
- Друг, ..., прислал Виктору письмо.
- Известная артистка, ..., вчера выступала по телевизору.

**Б**

которое находится около метро

которая называется «Моя семья»

который был на экскурсии в Петербурге

которые нравятся моей девушке

которая недавно приехала в нашу страну

который живёт в другом городе

- У меня
- Студент
- очень н
- Мой бр
- «Восток
- У меня
- Вчера П
- Вечеро
- Познак
- на физик

语法

Прочита  
который

Это инст

Это

А вот мо

А в

Вот Болл

Мой бра

В сентяб

**Передайте информацию одним предложением**  
(используйте слова **который, которая, которое, которые**)  
将两个简单句组成一个带 **который** 的复合句

1. У меня есть друг. Мой друг сейчас тоже учится в Москве.
2. Студентки обычно завтракают в маленьком недорогом кафе. Оно им очень нравится.
3. Мой брат живёт на Тверской улице. Эта улица находится в центре Москвы.
4. Вчера Виктор рассказал нам о новом фильме. Этот фильм называется «Восток — Запад».
5. У меня есть симпатичная кошка и умная собака. Они очень дружат.
6. Вчера Клара была в новом общежитии. Это общежитие ей не понравилось.
7. Вечером мне позвонили старые друзья. Они недавно вернулись из Европы.
8. Познакомьтесь! Это моя учительница. Она посоветовала мне поступить на физический факультет.

**语法**

**Сложное предложение со словом «который» в предложном падеже (6)**  
**который 第六格形式的复合句**

Прочитайте предложения и объясните, почему изменяется форма слова **который**? 读句子并注意 **который** 的用法

Это институт (1).            В этом институте (6) учатся мои друзья.

какой институт?

Это институт, в котором учатся мои друзья.

А вот моя школа (1).        В этой школе (6) я учился 10 лет.

какая школа?

А вот моя школа, в которой я учился 10 лет.

Вот Большой театр, в котором работают известные артисты.

Мой брат работает в Малом театре, в котором мы недавно смотрели спектакль.

В сентябре в Москве начала работать выставка, о которой я написал статью в газету.

Составьте сложное предложение (соедините части А и Б).  
Поставьте вопросы к выделенным словам.  
连句(连接 A 与 B)并对划线句提问

А

- Вот дом.  
Я живу́ в до́ме, ...
- Это у́лица.  
Я гуля́ла по у́лице, ...
- Это ста́рая шко́ла.  
Я рабо́таю в шко́ле, ...
- Это стадио́н.  
Я был на стадио́не, ...
- Это ма́ленькое о́зеро.  
Я был на о́зере, ...
- Познако́мьтесь, это моё подро́уга.  
Мне нра́вится подро́уга, ...
- Это мой брат.  
Вот фотогра́фия бра́та, ...
- Вот кафе́.  
Я люблю́ кафе́, ...

Б

на кото́ром мы ча́сто игра́ем в футбо́л.

о кото́ром я вам расска́зывал.

в кото́ром жи́ли моё роди́тели.

о кото́рой я вам писа́ла.

на кото́рой живёт моё подро́уга.

в кото́ром мы ча́сто пьём ко́фе.

в кото́рой я учи́лся.

в кото́ром мно́го ры́бы.



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова. Познакомьтесь с ними (проверьте в словаре, правильно ли вы поняли их)  
读课文，借助词典理解新词语的意义和用法

1.

иска́ть I (НСВ)    найти́ I (СВ)    кого́? что? (4)

я ищú	я найдú	дру́га
ты ищешь	ты найдёшь	подро́угу
они́ ищут	они́ найдúт	друг дру́га
иска́л (-а, -и)	нашёл, нашлá (-и)	докуме́нты
Ищи́(те)!	Найди́(те)!	ключи́

• Молодой человек хотел **найти́** девушку, которая ему́ очень понравилась. Он долго **иска́л** её, но не **нашёл**, потому́ что не знал её а́дрес. Только телепереда́ча «Жди меня́» помогла́ ему́ **найти́** эту девушку в друго́м го́роде.

- Когда́ я прие́хал в незнако́мый го́род, я очень до́лго **иска́л** гостиницу.
- Современный компью́тер очень бы́стро мо́жет **найти́** ну́жную информа́цию.
- Мне нра́вится ру́сская посло́вица: «Нет дру́га — ищи́, а найдёшь — береги́».

возв  
я во  
ты  
они́  
возв  
Во  
Воз

• Неда́вно  
самоле́та.

• В суббо́т

за  
я з  
ты  
он  
за

• Анто́н б

• На вече

• Молоды́

В по  
теле  
переда́ч  
популяр  
да́че лю́

В пос  
молодо́й  
его́ зову́  
в Моск  
на трети́  
в Со́чи  
возвращ

**возвращаться I**

я возвращаюсь  
ты возвращаешься  
они возвращаются  
возвращался (-лась, -лись)  
Возвращайся!  
Возвращайтесь!

**вернуться I**

я вернусь  
ты вернешься  
они вернутся  
вернулся (-лась, -лись)  
Вернись!  
Вернитесь!

**куда? (4)**

на родину

**откуда? (2)**

из Москвы

• Недавно я была в Санкт-Петербурге. Туда я ехала на поезде, а возвращалась домой на самолёте.

• В субботу утром мои друзья поедут отдыхать за город, а вернутся в воскресенье вечером.

3.

**замечать I**

я замечаю  
ты замечаешь  
они замечают  
замечал (-а, -и)

**заметить II**

я замечу т/ч  
ты заметишь  
они заметят  
заметил (-а, -и)  
Заметь! Заметьте!

**кого? что? (4)**

девушку  
ошибку

• Антон быстро прочитал домашнее задание и не заметил ошибку.

• На вёчере Василий заметил симпатичную девушку, которая пришла с подружкой.

• Молодые люди разговаривали и не заметили, что приехали на конечную остановку.

**29**

а) Прочитайте текст и скажите, встретились ли герои этого текста?  
读课文回答问题: 主人公是否见面了?

В понедельник в 19.00 по телевизору можно посмотреть передачу «Жди меня». В этой популярной телевизионной передаче люди ищут друг друга.

В последней передаче выступал молодой человек. Он сказал, что его зовут Владимир, что он учится в Московском военном институте на третьем курсе. Летом он отдыхал в Сочи на Чёрном море. Когда он возвращался из Сочи в Москву, в

поезде он познакомился с девушкой. Они ехали в одном вагоне и всю дорогу разговаривали. Они говорили о жизни, о любви, о музыке, об учёбе, о будущем...

Ему очень понравилась эта девушка, понравились её мысли и слова. Это была любовь с первого взгляда. Они долго говорили и не заметили, что поезд уже приехал в её родной город Воронеж. Времени было очень мало. Поезд стоял там

только 5 минут. Девушка взяла свои вещи и быстро вышла из поезда. Они даже не успели сказать друг другу «до свидания»...

Когда Владимир приехал домой, он понял, что любит эту девушку и хочет найти её. Но как? Ведь он даже не узнал её адрес! Тогда он позвонил в передачу «Жди меня», потому что эта передача помогает людям найти друг друга, и сказал, что он ищет девушку. Это удивительная девушка. У неё очень красивое имя — Ульяна. Он рассказал всё, что знал о ней: он сказал, что она студентка, учится в Педагогическом институте на втором курсе, что она живёт в Воронеже. Но он не может найти её в этом большом городе, потому что не узнал её адрес и не знает, на какой улице и в каком доме она живёт.

После этой передачи Владимир был уверен, что девушка позвонит ему на телевидение. Всё время он думал об этой удивительной девушке и ждал её звонка. Он ждал день, неделю, месяц, но никто не звонил ему.

А в это время тележурналист поехал в Воронеж. Он не сразу нашёл Ульяну, потому что в Педагогическом институте в Воронеже учатся две Ульяны. Первая девушка не могла ехать с Владимиром в одном

поезде из Сочи, потому что лето она отдыхала в Сибири на Байкале. А вторая девушка, действительно, отдыхала летом на Чёрном море. Ульяна ждала Владимира в Сочи и возвращалась домой на поезде. Тележурналист хотел встретиться с ней, поговорить с ней, поэтому он поехал к ней домой. Но Ульяны не было дома, и он поговорил с её мамой.

Мама Ульяны очень удивилась, когда увидела журналиста из Москвы и узнала, что он ищет её дочь. Она сказала, что Ульяна — очень серьёзная девушка и у неё уже есть молодой человек. Его зовут Владимир. ...И мама рассказала, что Ульяна познакомилась с ним летом, когда возвращалась из Сочи домой. Они ехали вместе в одном поезде в одном вагоне, они разговаривали всю дорогу и очень понравились друг другу. Владимир очень хороший парень, учится в военном институте, будет офицером. Он живёт в Москве. Но вот беда, Ульяна не может найти его, потому что не знает, где, на какой улице и в каком доме он живёт. Она очень любит и ждёт его.

И тогда тележурналист пригласил Ульяну и Владимира на передачу «Жди меня». Так молодые люди, которые познакомились в поезде, наконец, встретились.

**б) Выберите название текста, которое вам нравится. Объясните, почему вы хотите дать тексту это название** 在以下标题中选择一项并说明其理由

«Жди меня»

«История любви»

«Встреча в поезде»

«Любовь с первого взгляда»

3) Ответь

1. Что вы у
2. Что вы у
3. Что Влад
4. Что Улья

г) Как э

Как в  
弗拉基  
结局是

**30**

П

(и

按

Обра

1. Телес

2. Жур

3. Влад

4. «Жд

5. Улья

**Дом**

**1**

1

т

Сегодн

нового

дали п

Межд

статья

**2**

а

и

в

в) Ответьте на вопросы: 回答问题:

1. Что вы узнали о Владими́ре?
2. Что вы узнали об Улья́не?
3. Что Влади́мир сказа́л журна́листу?
4. Что Улья́на сказа́ла ма́ме?

г) Как эту историю расскажет Влади́мир (Улья́на, её ма́ма, журна́лист)?

Как вы думаете, чем кончилась эта история?

弗拉基米尔 (乌丽扬娜、她的妈妈、记者) 会如何讲述这个故事? 您认为故事的结局是什么?

30

Передайте информацию одним предложением

(используйте слова в / на / о котором / которой)

按示例把下列简单句变成带 который 第六格形式的复合句

Образец 示例:

Я прочита́л сказа́з.



В э́том сказа́зе мо́лодые  
лю́ди до́лго иска́ли и,  
нако́нec, нашла́ друг дру́га.



Я прочита́л сказа́з, в кото́ром мо́лодые лю́ди до́лго  
иска́ли и, нако́нec, нашла́ друг дру́га.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Тележурна́лист иска́л де́вушку.      | ▶ | Об э́той де́вушке ему́ сказа́л Влади́мир.      |
| 2. Журна́лист прие́хал в институ́т.     | ▶ | В э́том институ́те учи́лась Улья́на.           |
| 3. Влади́мир не зна́л назва́ние у́лицы. | ▶ | На э́той у́лице жи́ла Улья́на.                 |
| 4. «Жди меня́» — это телепереда́ча.     | ▶ | В э́той телепереда́че лю́ди и́щут друг дру́га. |
| 5. Улья́на не зна́ла но́мер до́ма.      | ▶ | В э́том до́ме живёт Влади́мир.                 |

## Домашнее задание 家庭作业

1

1. Задайте вопросы к выделенным словам и заполните свою таблицу (по образцу таблицы 1 на стр. 5)

对黑体词提问 (参考第 5 页上表 1 并自制表格)

Сего́дня по телеви́зору но́вый интере́сный фи́льм. Вчера́ по телеви́зору не́ было э́того но́вого интере́сного фи́льма. На кинофестива́ле э́тому но́вому интере́сному фи́льму да́ли приз. Я уже́ посмотре́л э́тот но́вый интере́сный фи́льм. Режи́ссёр пое́хал на Междунаро́дный кинофестива́ль с э́тим но́вым интере́сным фи́льмом. В газе́те была́ статья́ об э́том но́вом интере́сном фи́льме.

2

а) Откройте стр. 6, таблицу 2. Составьте свой микротекст, используйте словосочетание **э́тот изве́стный ру́сский писа́тель** в разных паде́жах.

用 **э́тот изве́стный ру́сский писа́тель** 的各格形式编写小对话 (参考第 6 页上的表 2)



**3** а) Откройте стр. 8. таблицу 3. Составьте свой микротекст, используйте словосочетание **эта молодая талантливая спортсменка** в разных падежах. 用 **эта молодая талантливая спортсменка** 的各种形式编写小对话 (参考 8 页表 3)

**4** Вернитесь к тексту «Вундеркинды», упр. № 16 (а) на стр. 19. Напишите, о ком вы узнали. Измените предложения, используйте слова **который, которая, которые**  
复习课文《神童》, 并转述课文, 按示例把简单句变成复合句

**Образец示例:** Я прочитал(а) текст о маленькой девочке Оле, которая живёт в небольшом подмосковном городе, которая пишет песни, которая сочиняет не только музыку, но и стихи, которая написала 103 песни и начала писать оперу.

**5** Вспомните текст «Жди меня», упр. № 29 (а) на стр. 31. Восстановите информацию. 复习课文《等着我》, 参考 31 页练习 29 (а) 续完以下句子

1. Мы посмотрели телепередачу, которая ... .
2. В передаче встретились молодые люди, которые ... .
3. В поезде ехал молодой человек, который ... .
4. Ульяна – это красивая девушка, которая ... .
5. Тележурналист говорил с мамой Ульяны, которая ... .
6. В Воронеж приехал тележурналист, который ... .
7. Тележурналист говорил с Владимиром, который ... .

**6** Восстановите предложения (Вставьте вместо точек слова: **который, которая, которые.**) 用 **который** 的各种形式在虚线处填空

1. В передаче выступал молодой человек, ... рассказав о себе.
2. Тележурналист говорил с женщиной, ... рассказав о своей дочери.
3. По телевизору можно посмотреть передачу, ... называется «Жди меня».
4. Молодые люди, ... познакомились в поезде, наконец встретились в Москве.
5. В поезде Ульяна познакомилась со студентом, ... ей очень понравился.
6. В телепередаче «Жди меня» встречаются люди, ... ищут друг друга.

**7** Восстановите микротексты (Вставьте нужные глаголы НСВ или СВ, выберите适当的未完成体与完成体动词填空)

Обычно мы ... заниматься на факультете в 10.00 часов, а ... заниматься в 3 часа. Завтра мы ... заниматься днём в 12 часов, потому что потом мы поедём в Третьяковскую галерею. А вечером я ... делать домашнее задание очень поздно.

начинать — начать  
кончать — кончить

Обычно как  
задание в 6  
его, и весь в  
днём он езд  
задание по  
почти ночь

Обычно дет  
учиться в 1  
мальчик. О  
школу в 15

**8** На

№  
№  
№  
№  
№  
№

Обычно каждый вечер Том ... делать домашнее задание в 6 часов, поэтому в 9 часов он ... делать его, и весь вечер он свободен. Но вчера днём он ездил в посольство, поэтому ... делать домашнее задание поздно вечером. И ... писать упражнения почти ночью.

начинать — начать  
кончать — кончить

Обычно дети ... учиться в школе в 7 лет, а ... учиться в 18 лет. Мой сосед Игорь — очень умный мальчик. Он ... учиться в школе в 5 лет, а ... школу в 15 лет.

начинать — начать  
кончать — кончить

### 8 Напишите упражнения: 完成下面练习:

№ 2 а), б);

№ 9;

№ 16 а), б), в),

№ 25;

№ 3 а), б);

№ 10;

г), д);

№ 26;

№ 4 б);

№ 11 б);

№ 18 в);

№ 27;

№ 5 а), б);

№ 12;

№ 21 а), б);

№ 29 г);

№ 6 а), б);

№ 13;

№ 22;

№ 30

№ 8;

№ 14 а), б);

№ 23 б);

## I. Фонетическая зарядка 语音练习



### 1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

а) вспоминаю о своём родном городе  
рассказываю о своём школьном друге  
думаю о своей будущей жизни  
помню о своём первом свидании  
мечтает об интересной работе  
спорим о новом фильме  
читаем о современной экологии  
говорим об известной артистке

б) живут в этом большом доме  
работал в этой известной фирме  
учатся в Московском государственном университете  
занималась в музыкальной школе  
играем в футбол на городском стадионе  
фотографировался на Красной площади  
смотрели балет в Большом театре

г) Родилась в 1980 (тысяча девятьсот восемьдесят) году.  
Начал учиться в школе в 1992 (тысяча девятьсот девяносто второй) году.  
Окончил школу в 2000 (два тысячи) году.  
Поступила в институт в 2001 (две тысячи первый) году.  
Приехал в Россию в 2003 (две тысячи третий) году.

в) В каком году...  
В каком году ты родился?  
В каком году ты родилась?  
В каком году вы родились?  
В каком году ты поступил в школу?  
В каком году ты поступила в школу?  
В каком году ты приехал в Россию?  
В каком году ты приехала в Россию?  
В каком году вы приехали в Россию?

### 2 Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание 听录音, 跟读并记住最后一个句子, 扩展句子

... я буду учиться... ⇨

Я буду учиться в университете. ⇨

Я буду учиться в Московском университете. ⇨

В следующем году я буду учиться в Московском университете. ⇨

В следующем году я буду учиться в Московском университете на экономическом факультете. ⇨

В следующем году я буду учиться в Московском университете на экономическом факультете на первом курсе. ... ⇨

... я узнаю  
Я узнаю  
Я узнаю  
Я узнаю  
Я узнаю  
наука»

... друг  
мой друг  
мой друг  
Мой друг  
Мой друг  
В прошлом  
В прошлом  
на Волге

## II. По

### 1

— Джон,  
— В тихом  
универ

— Когда в  
экскур  
— На буду

— Виктор  
мечтает  
— Я мечтаю  
работе



в шкóлу?  
а в шкóлу?  
Росси́ю?  
в Росси́ю?  
в Росси́ю?

... я узнал.... ⇨

Я узнал о журна́ле. ⇨

Я узнал о но́вом журна́ле. ⇨

Я узнал о но́вом нау́чно-популя́рном журна́ле. ⇨

Я узнал о но́вом нау́чно-популя́рном журна́ле, кото́рый называ́ется «Современная нау́ка». ... ⇨

... друг был ... ⇨

мой друг был ... ⇨

мой друг был в го́роде ... ⇨

Мой друг был в старинном го́роде. ⇨

Мой друг был в старинном ру́сском го́роде. ⇨

В про́шлом годú мой друг был в старинном ру́сском го́роде. ⇨

В про́шлом годú мой друг был в старинном ру́сском го́роде, кото́рый нахо́дится на Во́лге. ... ⇨

## II. Поговорим 说一说

**1** Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 按示例编对话

— Джон, в каком райóне вы сняли ко́мнату?

— В тихом зелёном райóне óколо университета.

— Мари́я, ко́гда вы начали изуча́ть ру́сский язы́к?

— В э́том годú, два ме́сяца наза́д.

— Ко́гда вы хоте́те пое́хать на экску́рсию во Влади́мир?

— На бу́дущей неде́ле, в пя́тницу.

— Том, дава́й пойдём ве́чером на футбо́л!

— Дава́й! Где мы встре́тимся?

— В метро́ на «Спорти́вной».

— Ви́ктор, о какой рабо́те ты мечта́ешь?

— Я мечтаю об интере́сной нау́чной рабо́те в большо́й лаборато́рии.

— Ива́н, ты чита́л рома́н Л.Н. Толсто́го «Война́ и мир»?

— Конечно́, чита́л.

— О чём э́тот рома́н?

— О жи́зни, о счастли́вой и несча́стной любви́, о войне́ и о ми́ре.

**2** Как вы ответите? (Возможны варианты.)

用适当的词补足小对话

— В каком году вы родились?

— ...

— В каком посольстве можно  
получить визу во Францию?

— ...

— Когда вы начали изучать русский  
язык?

— ...

— Где вы учились раньше?

— ...

— На каком факультете вы хотите  
учиться?

— ...

— В каком университете вы хотите  
учиться?

— ...

— На каком этаже ты живёшь?

— ...

— Вы смотрели этот фильм? О чём

— ...



1.

Я часто см  
родной гор**3** Как вы спросите? (Возможны варианты.)

用适当的词补足小对话

— ...?

— На экономическом факультете.

— ...?

— Мой друг родился в 1987 году.

2.

Внук очен

— ...?

— Я хочу рассказать о своём друге.

— ...?

— Мы обедали в ресторане «Ёлки-пал

3.

— ...?

— Друг занимается в шахматном клубе.

— ...?

— Гагарин полетел в космос в 1961 год  
в апреле.

Каждую н

— ...?

— Брат учится в математической школе.

— ...?

— В статье журналист рассказывает  
о детской музыкальной школе.

4.

— ...?

— Библиотека находится на втором этаже.

— ...?

— Я сидел в первом ряду на десятом м

— ...?

— Я прочитал интересную статью  
в последнем журнале «Наука и жизнь».

— ...?

— Мои родители живут в Петербурге.

Пойди туд  
в страну ч



开卷有益

语法

**Винительный падеж (4) имён существительных с местоимениями и прилагательными (единственное число)**

**代词、形容词与名词连用及其单数第四格**



кого?/ что?	какого?	какой? какое?
	какую?	

Часто смотрю фотографии и вспоминаю свой родной город, свою семью.



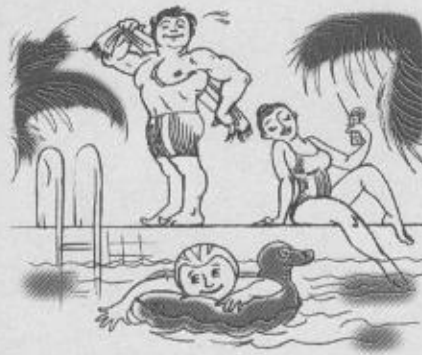
похож	на кого?	на что?

Муж очень похож на своего дедушку.



когда?
--------

Каждую неделю мы ходим в бассейн.



глаголы движения	куда?
------------------	-------

Пойди туда, не знаю куда, в страну чужую, неизвестную.





语法

# 1. Винительный падеж (4).

## Объект

第四格。表示动作客体



Бабушка, я нашла твою старую шляпу.



Видишь этого симпатичного молодого человека? Он мне очень нравится.



Помогите мне выбрать самую красивую сумку.



Я хочу заказать праздничный ужин вдвоих.

Посмотрите

Таблицы

ка

Это мой  
хороши

Это мой

ка

Вот своб

ка

Это мой  
хороша  
Вот мой  
улица.

1



ж (4).

Посмотрите таблицу. Дополните её своими примерами 参考表 1 并造句

Таблица 1. 表 1

какой? (1)	какого? (4)		
Это мой старый родной друг.	люблю уважаю	своего хорошего старого друга	-ого/-его -а/-я
Это мой родной дом.	какой? (4)		
	вспоминаю	свой родной дом	(1=4)
какие? (1)	какие? (4)		
Вот свободное место.	ищу нашёл	свободное место	(1=4)
какая? (1)	какую? (4)		
Это моя близкая хорошая подруга. Вот моя родная улица.	жду встречаю вспоминаю	мою близкую хорошую подругу свою родную улицу	-ую/-юю -у/-ю



го молодого  
авится.



ый ужин на

1 а) Прочитайте микротексты и ответьте на вопросы 读课文并回答问题



Знаменитый российский режиссёр Никита Михалков показал на Международном Каннском фестивале свой самый известный фильм. Этот фильм получил приз фестиваля.

Какой фильм показал Никита Михалков на Каннском фестивале?



Популярный российский артист Филипп Киркоров купил жене необычный подарок. Он подарил ей современную машину. Её длина 15 метров. А её цена!!!

Какой подарок купил жене Филипп Киркоров?





Российский спортсмен — пловец Александр Попов — выиграл золотую медаль на Международной олимпиаде в Сиднее.

Какую медаль выиграл Александр Попов на Олимпиаде в Сиднее?



Российский учёный-физик Жорес Алфёров получил Нобелевскую премию в 2000 (в двухтысячном) году.

Какую премию получил российский учёный-физик Жорес Алфёров?



Известный российский художник-модельер Слава Зайцев показал свою новую коллекцию одежды на Международном конкурсе в Париже.

Какую коллекцию Слава Зайцев показал в Париже?

б) Задайте вопросы к этим микротекстам, чтобы уточнить, правильно ли вы поняли эту информацию 正确理解课文并按示例对课文提问

**Образец示例:** Как зовут российского режиссёра, который показал свой фильм на фестивале?  
На каком фестивале режиссёр Никита Михалков показал свой самый известный фильм?

в) Расскажите, что вы узнали о каждом человеке  
转述课文: 您对这些人有那些了解?

**2** Подберите нужные словосочетания (соедините части А и Б, поставьте часть Б в нужную форму), а затем придумайте небольшие рассказы или опишите ситуацию, в которой можно использовать сочетания (А + Б) (формы глаголов можно изменять)  
连词成句 (连接 А 与 Б) 并按示例编写小短文

**Образец示例:** А

встречать



Б

школьный друг

Вчера вечером я ездил на вокзал *встречать школьного друга*.  
Он приехал из Петербурга. Я хочу показать ему Москву, московские музеи.

играл  
на  
гитаре?

получил  
диплом-физик

кто Слава  
в Париже?

фильм

фильм на

свой самый

использовать эти

измени.

## А

фотографировать

смотреть

покупать

любить

читать

рисовать

вспоминать

есть (на завтрак)

встречать

изучать

уважать

пить

поздравлять

благодарить

русский язык  
русская литература

старый друг  
первая учительница  
первая любовь

осенний парк  
осеннее небо  
осенняя природа

спортивный костюм  
модная шляпа  
тёплое пальто

Красная площадь  
московский Кремль

белый хлеб  
сливочное масло  
красная икра

## Б

детская передача  
весёлый мультфильм

популярный артист  
известный спортсмен

любимая бабушка  
старшая сестра  
младший брат

чёрное кофе  
холодное молоко  
минеральная вода

свежий журнал  
свежая газета

новая подруга  
хороший знакомый

语法

# Местоимение «свой» в винительном падеже (4) 代词 **свой** 的第四格



Художник живёт в этом доме.  
Это его дом и его сад.



Иногда он рисует свой дом, свой сад.



Его друг живёт в другом доме.



Художник любит своего  
друга и часто рисует его дом и его сад.

	Какóй гóрод?	Какóго дрúга?	Какúю подрúгу?
я рисúю	свой (мой)	своегó (моегó)	свою (мою)
ты рисúешь	свой (твой)    гóрод	своегó (твоегó)    дрúга	свою (твою)    подрúгу
мы рисúем	свой (наш)	своегó (нашего)	свою (нашу)
вы рисúете	свой (ваш)	своегó (вашего)	свою (вашу)
он рисúет	свой гóрод	своегó дрúга	свою подрúгу
онá рисúет			
онí рисúют			

свой ≠ его  
          её  
          их

своегó    его  
свою    ≠ её  
          их

3 Пр  
по  
听



4 Вы  
сит

- а) Дáйт  
здесь  
б) Пом  
сумк
- Вíкт  
Он дал м  
— Нет,  
Антóн п
- Антóн и  
Антóн в  
вышли п  
в пóезде  
положи.

**Обратите внимание!**  
注意!



Это мой друг (1).  
Мой друг (1) очень интересный человек.  
Мне нравится мой друг (1).  
Моего друга (4) зовут Иван.

Я люблю своего (4) друга.

**3** Прослушайте диалог, объясните ситуацию. Что сделала жена и почему?

听对话并回答问题：妻子做了什么，为什么？

Паспортный контроль

ошибаться I      ошибиться II  
Не ошибайся!      ошибся  
Не ошибайтесь!      ошиблась  
   ошиблись



**Пограничник:** — Возьмите свой паспорт.  
**Муж:** — Но это не мой паспорт, это её паспорт.  
**Женá:** — Я уже взяла свой паспорт.  
**Муж:** — Значит, ты взяла не свой, а мой паспорт. Посмотри, пожалуйста, где мой паспорт?  
**Женá:** — Сейчас, минуточку. Я уже положила его в свою сумку. Да, вот он. Конечно, это твой паспорт, я ошиблась.

**4** Выберите правильный вариант. Объясните, чем отличаются ситуации. 选择适当的代词填空并解释区别

1. а) Дáйте, пожалуйста ... сумку! Я забыла её здесь. Я положу документы в ... сумку.  
б) Помогите мне, пожалуйста. Возьмите ... сумку. Она очень тяжёлая.

1. мою  
2. свою

2. — Виктор, ты не знаешь, где фотография Анто́на? Он дал мне ... фотографию на память.  
— Нет, я не видел ... фотографию. Посмотри на столе. Анто́н положил ... фотографию туда.

1. его  
2. свою

3. Анто́н и Ма́ша приехали в Петербу́рг. Анто́н взял ... сумку и ... чемодан. Когда они вышли из вагона, Ма́ша вспомнила, что забыла в поезде ... журнал. Анто́н сказа́л, что он положил ... журнал в ... сумку.

1. её  
2. свой



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова. Познакомьтесь с ними  
读课文，理解新词语的意义和用法

1. **стать + что делать? = начать + что делать?**

стал работать  
стала учиться  
стали заниматься

стал работать = начал работать

• Мы вошли в зал и стали слушать музыку.

• Они пришли на дискотеку и стали танцевать.

2. **смеяться I                      засмеяться I**

я смеюсь	я засмеюсь
ты смеёшься	ты засмеёшься
они смеются	они засмеются
смеялся	засмеялся
(-лась, -лись)	(-лась, -лись)

• Вечером студенты смотрели весёлый фильм телевизору и смеялись.

• Он прочитал шутку и засмеялся.

3. **уставать I                      устать I                      что делать?**

я устаю	я устану	работать
ты устаёшь	ты устанешь	писать
они устают	они устанут	
уставал (-а, -и)	устал (-а, -и)	

• Он много работал и устал.

• Он устал работать.

• Если вы устали, вы должны отдохнуть.

4. **хвалить II                      похвалить II                      кого?/что? (4)**

я хвалю	я похвалю	студента
ты хвалишь	ты похвалишь	работу
они хвалят	они похвалят	
хвалил (-а, -и)	похвалил (-а, -и)	

• Иван написал интересный рассказ.  
• Преподаватель похвалил его рассказ.

• «Мартин, ты очень хорошо сдал экзамены. Молодец!» — похвалил преподаватель студента.

• Все люди любят, когда их хвалят.

5. **краснеть I                      покраснеть I**

я краснею	я покраснею
ты краснеешь	ты покраснеешь
они краснеют	они покраснеют
краснел (-а, -и)	покраснел (-а, -и)

• Антон покраснел. = Его лицо стало красным.

• Пётр сказал Марине: «Я люблю вас...», — и покраснел.

У меня  
ним учим  
занимаем  
мы с Ми  
у нас бы  
преподава  
играл на  
стали слу  
Сергеевич  
прекрасну  
играть, я  
— Что  
Сергеевич  
Он ответ  
— Это  
композито  
музыку. А  
всего на с  
любишь бо  
— Я мно  
И я рас  
играть в  
смотреть т  
играть с со  
люблю п  
зоопарк, оч  
люблю сме  
Борис  
вниматель  
— Удив  
ещё мален  
Целый мир  
Мишка т  
что он люби  
молчать:  
— А я то  
тоже хочу  
блю.

а) Прочитайте текст. Скажите, почему Борис Сергеевич похвалил Дениса и не похвалил Мишку?

读课文并回答问题：为什么鲍里斯·谢尔盖耶维奇夸奖吉尼斯，而不夸奖米什卡？

### Что я люблю

У меня есть друг Мишка. Мы с ним учимся в одной школе и вместе занимаемся музыкой. Однажды мы с Мишкой вошли в класс, где у нас бывают уроки музыки. Наш преподаватель Борис Сергеевич играл на пианино. Мы тихо сели и стали слушать, как он играет. Борис Сергеевич играл, а мы слушали прекрасную музыку. Когда он кончил играть, я спросил:

— Что это вы играли, Борис Сергеевич?

Он ответил:

— Это Шопен. Шопен — великий композитор. Он сочинял чудесную музыку. А я люблю музыку больше всего на свете. А ты, Денис, что ты любишь больше всего на свете?

— Я многое люблю.

И я рассказывал, что я очень люблю играть в шахматы, читать сказки, смотреть телевизор; люблю петь песни, играть с собакой, звонить по телефону; люблю плавать, гулять, ходить в зоопарк, очень люблю дарить подарки, люблю смеяться... Я многое люблю.

Борис Сергеевич слушал меня внимательно, а потом сказал:

— Удивительно! А я и не знал. Ты ещё маленький, а любишь так много! Целый мир!

Мишка тоже очень хотел рассказать, что он любит, поэтому он не мог больше молчать:

— А я тоже очень многое люблю. Я тоже хочу рассказать вам, что я люблю.

Борис Сергеевич засмеялся и сказал:

— Очень интересно! Ну, расскажи, что ты любишь?

Мишка подумал немного и начал:

— Я люблю сладкий кекс, шоколадный торт, белый хлеб и чёрный хлеб. Очень люблю жареную картошку, вареную картошку тоже люблю. Люблю красную икру и чёрную икру. Очень сильно люблю вареную колбасу. А больше всего люблю копченую колбасу! Могу съесть целый килограмм! Я всей душой люблю мороженое, особенно люблю шоколадное мороженое, фруктовое мороженое, ванильное мороженое... Ещё я люблю томатный сок, виноградный сок, яблочный сок, апельсиновый сок... Могу выпить целый литр. И минеральную воду я тоже люблю. Люблю суп, сыр, колбасу... Ой, колбасу я уже говорил...

Мишка говорил быстро и очень устал. Он ждал, что Борис Сергеевич похвалит его, но Борис Сергеевич внимательно смотрел на Мишку и молчал. Потом он сказал:

— Да... Я вижу, ты любишь продукты, целый продуктовый магазин. И только... А люди? Кого ты любишь?

Тут Мишка покраснел и сказал:

— Ой! Я совсем забыл! Я люблю свою бабушку. Она так вкусно готовит.

**б) Ответьте на вопросы 回答问题**

1. Что больше всего любит Борис Сергеевич?
2. Что любит Денис?
3. Что любит Мишка? Почему он любит свою бабушку?
4. Какой герой рассказа вам понравился и почему?
5. Какой герой рассказа вам не понравился и почему?
6. Что вы очень любите и что вы совсем не любите?

**в) Как эту историю расскажет Борис Сергеевич? 鲍里斯将如何讲述这个故事**

**г) Напишите рассказ о себе (что вы любите больше всего).**

写一篇短文: 说一说您最喜欢什么?

**7**

**а) Прочитайте статьи из газеты «Московские новости» и ответьте на вопросы 阅读摘自《莫斯科新闻》中的文章并回答问题**



Трэнэр поздравил нóвого олимпийского чемпиона, котóрому вручили золотую медаль.

Какóго спортсмена поздравил трэнэр?



В москóвском аэропортú «Шереметьево» журналисты встрéтили знаменитую певицу. Она дала небольшое интервью, в котóром рассказала о себе и о своей звёздной карьере.

Какую певицу встрéтили журналисты в москóвском аэропортú «Шереметьево»?



В прóшлом годú Мálый театр пригласил извёстного французского актёра Пьэра Ришара в Москву. Он участвовал в нóвом спектакле, котóрый состоялся в декабре.

Какóго актёра пригласил Мálый театр в прóшлом годú?



На фотографии вы видите самую юную студэнтку МГУ Юлию Шевцову. Ей только 14 лет, но она уже окóнчила среднюю школу и поступила на математический факультёт МГУ.

Какую студэнтку вы видите на фотографии?

б) Задайте правильные вопросы

в) Скажите, как вы будете читать текст

8

П  
об  
д

Отдам  
в хоро

фирма

вр  
и

по  
7

3) Задайте дополнительные вопросы по этим статьям, чтобы уточнить правильно ли вы поняли эту информацию 对这些文章提问并转述其内容

4) Скажите, что вы узнали о каждом человеке  
转述课文: 说一说每个人的情况

**8** Прочитайте объявления. Скажите, что вы узнали из этих объявлений. Какое объявление вас заинтересовало и почему?  
读下列广告并转述其内容, 请问哪个通知您最感兴趣, 为什么?

отдавать I	отдать что? (4) кому? (3)
я отдаю	я отдам
ты отдаёшь	ты отдашь
он отдаёт	он отдаст
мы отдаём	мы отдадим
вы отдаёте	вы отдадите
они отдадут	они отдадут
отдавал (-а, -и)	отдал (-а, -и)
Отдавай(те)!	Отдай(те)!

*125 - 58 - 12*

Отдам умную добрую собаку  
в хорошие руки. Позвоните  
по телефону  
*125 - 58 - 12.*

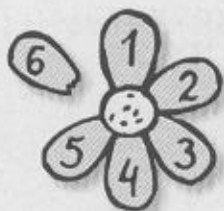
**ЦМО**  
**приглашает**  
**на работу**  
**опытного**  
**преподавателя**  
**русского**  
**языка...**

Медицинская  
фирма приглашает  
на работу  
опытного  
врача-хирурга  
и медсестру.

**Справки**  
**по телефону**  
**772 - 14 - 51**

Завтра в 10.00 начнёт работу  
новый московский магазин  
на Кутузовском проспекте.  
Магазин ждёт своего первого  
покупателя. Коллектив  
магазина поздравит его и  
вручит ему необычный подарок.  
Спешите! Первый — это Вы!





语法

## 2. Винительный падеж (4): похож на кого? / на что? похож на кого / что 句型的应用



Сын похож на своего отца.



Дочь похожа на свою мать.



Братья похожи друг на друга.

9

а) Прослушайте диалог. Скажите, Наташа и её брат похожи друг на друга? 听对话并回答问题: 娜塔莎和她的弟弟长得像吗?

- Натáша, интереснó, на когó ты похóжа?
- Я óчень похóжа на своего отцá, у него тóже свётлые вóлосы и больш́ие голуб́ые глазá.
- А твой брат тóже похóж на него?
- Нет, он похóж на мáму. У брáта óчень симпат́ичное лицó. У него высóкий лоб, прямóй нос, тёмные вóлосы и кáрие глазá.
- Знáчит, вы совсём не похóжи друг на другá.

б) Опишите портрет Наташи и её брата; отца и матери Наташи.

请描写一下娜塔莎家人的外表: 娜塔莎、她的弟弟、爸爸、妈妈

10

а) Посмотрите на фотографии. Почему можно сказать, что сын похож на отца, дочь похожа на мать; братья похожи друг на друга? (какие у них глаза, волосы, нос?) 看像片, 说一说: 这家人为什么长得像?

б) Узнайте у своих друзей, на кого они похожи?

问问自己的朋友, 他们长得像谁?

11

12

- Олég, т
- Евгéни
- Вíдел.
- А како
- Высóки
- лицó и

13

а) Почему лóбим бол лóбим одн Мне нрáви ещё Антóн

б) Прочит read课文并

У моéй с что она óче природу, к

в) Опиши спортсмен 描写一下

11

Посмотрите на рисунки. Опишите этих людей  
(данные слова помогут вам)  
看图并描述这些人的外表 (参考下列词汇)



**Волосы:**

длинные / короткие;  
тёмные / светлые.

**Глаза:**

чёрные, карие, голубые, живые,  
добрые / злые.

**Лицо:**

доброе / злое; красивое / некрасивое;  
симпатичное, открытое.

**Нос:**

прямой, курносый.

**Характер:**

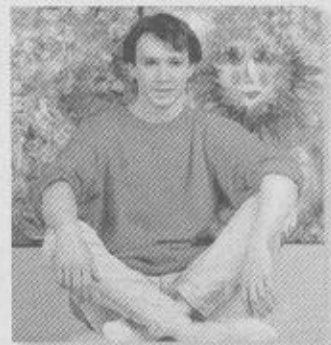
сильный / слабый; лёгкий / трудный;  
весёлый; спокойный.



12

Прослушайте диалог. Опишите артиста Евгения Миронова  
听对话并描述演员叶甫盖尼·米隆诺夫的外表

- Олэг, ты ви́дел популярного москóвского арти́ста Евге́ния Ми́ронова?
- Ви́дел. Очень приятный молодóй человек.
- А какой он?
- Вы́сокий, спорти́вный. У него́ откры́тое живо́е ли́цо и весёлые глаза́.



13

а) Прочитайте текст и объясните, почему Саша дружит с Антоном?  
读课文并回答问题: 为什么萨沙与安东交朋友?

Почему́ я дружу́ с Анто́ном? Потому́ что мы похо́жи. У нас о́бщие интере́сы. Мы лю́бим большо́й те́ннис, современную му́зыку, лю́бим шути́ть, да́же де́вушку мы лю́бим одну́ — Ната́шу. Она́ учи́тся с на́ми на одно́м ку́рсе, она́ на́ша однокурсница. Мне нра́вится Анто́н, потому́ что он лю́бит ю́мор, у него́ хоро́ший, лёгкий ха́рактер. А ещё Анто́н о́чень надёжный человек. Он всегда́ гото́в помо́чь дру́гу.

б) Прочитайте текст и скажите, какой характер у этой девушки  
读课文并说一说这位姑娘的性格

У моёй сестры́ нет подро́ги. Говора́т, что она́ не о́чень общи́тельная. Но я зна́ю, что она́ о́чень до́брый, серьёзный человек. Просто́ она́ лю́бит быть одна́, она́ лю́бит приро́ду, класси́ческую му́зыку, её лу́чший дру́г — кни́га.

в) Опишите своего друга, подругу, любимого артиста (артистку), спортсмена (спортсменку)

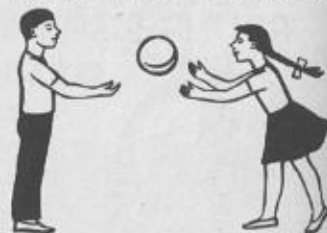
描写一下您的朋友、喜欢的演员、运动员的外表

Посмотрите на вещи вокруг себя и скажите, что на что похоже (или что на что не похоже)? 观察您周围的物品并说一说, 它们像什么或不像什么

Давайте поиграем! 玩一玩!

Образец 示例:

Карандаш похож на ручку.  
Журнал похож на книгу.  
Стол не похож на стул. ...



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Прочитайте их, проверьте в словаре, правильно ли вы поняли их  
读课文, 理解新词语的意义和用法

1.

узнавать I

я узнаю  
ты узнаешь  
они узнают  
узнавал (-ла, -ли)

узнать I кого? что? (4)

я узнаю  
ты узнаешь  
они узнают  
узнал (-ла, -ли)  
Узнай(те)!

Через 10 лет я не узнал свой город, так сильно он изменился.

Я давно не видел своего знакомого, я долго смотрел на него и не узнавал.

2.

Когда?

до  
во время  
после

чего? (2)

урока  
полёта  
встречи

До полёта Гагарин учился в лётной школе.  
Во время полёта Гагарин разговаривал с Землёй.  
После полёта Гагарин ездил в разные страны.

3.

Зачём?

чтобы + что (с)делать?

Зачём вы приехали в Россию?

Я приехал в Россию, чтобы изучать русский язык.

Зачём вы изучаете русский язык?

Я изучаю русский язык, чтобы поступить в Московский университет.

Зачём люди летают в космос?

Люди летают в космос, чтобы изучать другие планеты.

Юрий А

Посмотрите на фотографию Юрия Гагарина. Слева вы видите фотографию Юрия Гагарина. Кто на этой фотографии? Посмотрите на мальчика у самолёта. Это российский космонавт Юрий Гагарин. Он открыл новое в космосе. И, самое интересное, он похож на мальчика у самолёта. Гагаринский самолёт знает веселый мальчик - внучка Юрия Гагарина или Юра. Он летает через 29 лет. Он учится в школе, как и вы. Он играет в теннисом, любит читать. Его мать - доктор. Она подаёт экзамены в институте. Она работает в

а) Прочитайте текст. Скажите, что думает Юра о характере космонавта? 读课文并回答问题: 尤拉怎样评价宇航员的性格?



Юрий Алексеевич Гагарин  
(1934 – 1968)



Юра Гагарин

### Внук Юрия Гагарина

Посмотрите на эти фотографии. Слева вы видите известную фотографию Юрия Алексеевича Гагарина. Эту фотографию вы, конечно, узнали. А кто на второй фотографии — справа? Посмотрите на этого мальчика, этот мальчик удивительно похож на первого российского космонавта! У него тоже открытое русское лицо, живые глаза. И, самое главное, улыбка мальчика похожа на добрую и приветливую гагаринскую улыбку, которую знает весь мир. Этот симпатичный мальчик — внук Гагарина, и зовут внука Юрия Гагарина тоже Юрий, или Юра. Он родился в 1990 году, через 29 лет после полёта Гагарина. Он учится в обычной московской школе, каждую неделю занимается теннисом, играет в футбол, танцует, любит читать фантастику. Его мать — дочь Юрия Гагарина — преподаёт экономику в московском институте. Его отец — детский врач, работает в детской больнице. Юра

тоже мечтает о профессии врача. Он хочет стать детским врачом, как его отец.

Юра никогда не видел своего знаменитого дедушку, потому что он погиб много лет назад в 1968 году. Но мама часто рассказывала Юре о дедушке, поэтому он много знает о нём. «В 1961 году 12 апреля мой дедушка полетел в космос, — говорит Юра. — Он был там недолго, только 108 минут. Но он был первым в этом огромном космосе». В комнате мальчика есть фотографии Гагарина. Есть там и модель самолёта «МИГ», на котором летал первый космонавт. Юра уверен, что человек должен летать в космос, чтобы изучать другие планеты. Юра считает, что только очень умный, целеустремлённый, сильный и смелый человек может стать космонавтом. У его дёда был именно такой характер. Это Юра знает точно. «Мы бы с ним подружались!» — говорит он.

б) Ответьте на вопросы 回答问题

1. Кто такой Юрий Алексеевич Гагарин? Что вы знали о нём раньше? Что вы узнали нового об этом человеке?
2. Почему мальчик на фотографии похож на Ю.А. Гагарина?
3. Кто такой Юра Гагарин? Сколько ему лет? Кто его родители? Кем он хочет стать?
4. Почему Юра никогда не видел своего дедушку?
5. Почему можно сказать, что внук знает и помнит своего дедушку?

в) Как вы думаете, зачем человек летает в космос? Какой характер должен быть у космонавта? 请问: 人类为什么要飞向宇宙? 一个宇航员应该具备什么性格?



语法

3. Винительный падеж (4).  
Время 第四格。表示时间意义

Посмотрите таблицу 2. Дайте свои предложения с этими конструкциями (как часто? и когда?) 参考表 2 并按示例造句

Таблица 2. 表 2

как часто? (4) 持续多长时间?	когда? (4) 什么时候?	
	← — ● — →	
каждый   год   месяц   день	год   месяц   назад 5 дней	через   год   месяц   день
каждую неделю	неделю назад	через неделю
▼	▼	▼
работаю	работал	буду работать
отдыхаю	отдыхал	буду отдыхать
учусь	учился	буду учиться

17

Прослушайте диалоги и ответьте на вопросы 读对话并回答问题

а) Почему Виктор не звонит? 为什么维克多不打电话?

- Виктор, я не видел тебя уже целую неделю! Почему не звонишь?
- Мне некогда. Я занят каждый день. Каждый понедельник я занимаюсь в библиотеке, каждую среду плаваю в бассейне, а каждую пятницу играю в теннис.

б) Когда

- Иван, ...
- Через д...
- А в как...
- В Кокте...
- Хорош...

в) Что вы

说一

г) Состав

参考表 2

18

1. Анна по  
Марк эз  
Том хоч

2. Джон на  
Он закон  
... он буд

3. Урок р  
Урок ко  
Переры

4. Библиот  
Студент  
Они при

5. В этом г  
... в этом  
Люди не

6. Летом мо  
... мы бы  
... мы хот

20 000 (т  
на Черно  
... в горо  
гостини

19

а) L

что

1. Когда вы
2. Когда вы
3. Когда вы

Когда Иван поедет в отпуск? 伊万何时去度假?

- Иван, какие у тебя планы на лето?
- Через две недели поеду в Крым, я уже купил билеты.
- А в каком месте ты будешь отдыхать?
- В Коктебеле.
- Хорошее место, я был там год назад.



Что вы узнали о Викторе и об Иване?

说一说维克多和伊万的情况

Составьте аналогичные диалоги (используйте таблицу 2)

参考表 2 编对话

**18** Восстановите сообщения (выберите правильный вариант и запишите его) 选择适当的词填空

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Анна получила посылку из дома ...<br>Марк ездил домой ...<br>Том хочет поехать домой ...  | месяц назад / через месяц            |
| 2. Джон начал изучать русский язык ...<br>Он закончит курсы русского языка ...<br>... он будет поступать в университет.  | год назад / через год                |
| 3. Урок русского языка начался ...<br>Урок кончится ...<br>Перерыв на обед будет ...   | час назад / через час                |
| 4. Библиотека откроется ...<br>Студенты могут взять книги ...<br>Они пришли в библиотеку ...   | 15 минут назад / через 15 минут      |
| 5. В этом городе метро будет ...<br>... в этом городе не было метро.<br>Люди не могли ездить на метро ...  | 5 лет назад / через 5 лет            |
| 6. Летом моя семья... отдыхает на море.<br>... мы были в горах.<br>... мы хотим поехать на Байкал.<br>20 000 (тысяч) москвичей ... отдыхают<br>на Чёрном море.<br>... в городе Сочи построили новые<br>гостиницы и туристические базы. | каждый год<br>через год<br>год назад |

**19** а) Попросите ваших друзей ответить на эти вопросы. Расскажите, что вы узнали 请朋友们回答问题并讲一讲, 您都了解到哪些情况

1. Когда вы окончили школу?
2. Когда вы приехали в Россию?
3. Когда вы начали изучать русский язык?

4. Когда у вас будут каникулы?
5. Когда вы поедете домой на каникулы?
6. Как часто вы пишете письма домой?
7. Как часто вы звоните домой?
8. Как часто вы занимаетесь спортом?
9. Как часто вы ходите в театр?
10. Как часто вы смотрите телевизор и слушаете музыку?
11. Когда вы начнёте учиться в университете?
12. Когда вы поедете на экскурсию в Петербург?

б) Ответьте сами на эти вопросы.

语法

Глаголы движения 运动动词

пойти / поехать, прийти / приехать, уйти / уехать

пойти I (СВ)

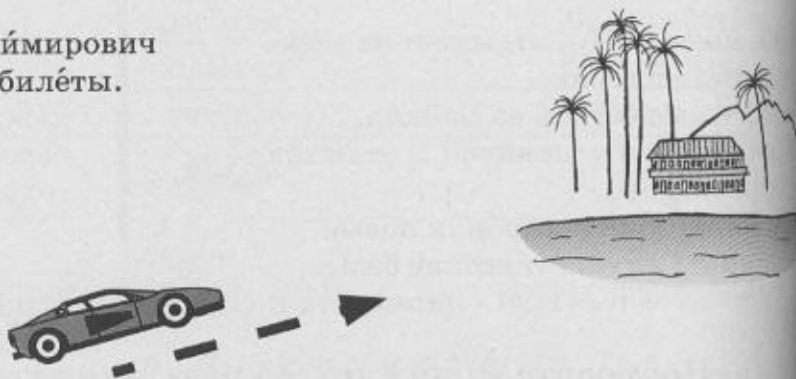
я пойду                    куда? (4)  
 ты пойдёшь            откуда? (2)  
 они пойдут            к кому? (3)  
 пошёл  
 пошла  
 пошли

поехать I (СВ)

я поеду  
 ты поедешь  
 они поедут  
 поехал  
 поехала  
 поехали



Через неделю Влади́мир Влади́мирович пойдёт в театр, он уже купил биле́ты.



Через ме́сяц Анна поедет отды́хать на мо́ре.



Сейчас Анна  
Он придёт

уй  
я у  
ты  
он  
уш



пришёл  
Он здесь, д

**прийти I (СВ)**

я приду́  
ты придёшь  
они́ придут  
пришёл  
пришла́  
пришли́

куда? (4)  
откуда? (2)  
к кому? (3)

**приехать I (СВ)**

я приеду́  
ты приедешь  
они́ приедут  
приехал  
приехала́  
приехали́

**ехать**

Сейчас Анто́н в университе́те.  
Он приде́т до́мой по́здно.

**МОСКВА**

Сейчас Анна отды́хает на мо́ре, а  
осе́нью она́ приде́т в Москву́.

**уйти I (СВ)**

я уйду́  
ты уйдёшь  
они́ уйдут  
ушёл, ушла́, ушли́

откуда? (2)  
куда? (4)  
к кому? (3)

**уехать I (СВ)**

я уеду́  
ты уедешь  
они́ уедут  
уехал, уехала́, уехали́



Ве́чером Анто́на не бу́дет  
до́ма. Он уйде́т на футбо́л.



Сейчас Анто́на нет до́ма.  
Он уше́л на футбо́л.



Ле́том теа́тр не бу́дет рабо́тать.  
Арти́сты уе́дут на гастрóли.

Театр не работает



Сейчас теа́тр не рабо́тает.  
Арти́сты уе́хали на гастрóли.

прише́л ≠ уше́л  
Он здесь, до́ма. Был здесь, но сейча́с нет.

...ать на мо́ре.



## Прослушайте диалоги 听对话并回答问题

а) Скажите, куда пойдёт Джон и куда поедет Наташа?  
请问约翰和娜塔莎要去哪儿?

- Джон, ты уже ходил в цирк?
- Ещё нет, я пойду туда в следующую субботу, через неделю.
- Наташа, куда ты поедешь в каникулы?
- В зимние каникулы я поеду на экскурсию в Петербург, а летом я поеду домой в Киев.

б) Скажите, когда придет сестра Марии, придет друг Виктора?  
请问, 玛丽亚的姐姐和维克多的朋友什么时候到?

- Мария, твоя сестра уже приехала?
- Нет, она придет только через 2 месяца.
- Виктор, ты куда, домой?
- Нет, сейчас я поеду на вокзал встречать друга. Он придет в 3 часа.

в) Скажите, почему Андрея и Лены нет дома?  
请问, 为什么安德烈和莲娜不在家?

- Добрый день, позовите, пожалуйста, Андрея.
- Его нет. Он ушел в университет. У него сегодня экзамены.
- Здравствуйте, позовите, пожалуйста, Лены.
- А Лены нет, она только что ушла.
- Извините, а вы не знаете, куда?
- В спортзал. У неё сегодня волейбол.

г) Скажите, где находятся эти люди? Почему вы так думаете?  
请问, 这些人现在在哪儿? 为什么您这么认为?

- Скажите, пожалуйста, могу я поговорить с директором?
- Боюсь, что сейчас это невозможно. Он уехал в министерство.
- А где Том и Майкл? Я не вижу их в аудиториях.
- Они уехали на экскурсию в Петербург.

## Образец

Он ... и сд

Он ... придёт  
домашнее з

Мы ... и пос

Он ... и при

Ты ... и отдо

Она ... и поз

Вы ... и мы

Я ... и лягу

Он ... и буд

1. Когда м

2. Когда я (

ей о Мос

3. Когда он

4. Когда он

5. Когда ты

природу

6. Когда вы

1. Куда вы

2. Когда вы

3. Куда вы

4. Когда вы

б) Узнайт

请问, 您

20

Восстановите предложения, используя глаголы прийти / уйти в нужной форме 按示例选择适当的运动动词填空

Образец 示例:

Они ... и сделают задание.

Они придут домой и сделают домашнее задание.

Мы ... и посмотрим новый фильм.

Она ... и приготовит ужин.

Ты ... и отдохнёшь.

Она ... и позвонит подружке.

Вы ... и мы поужинаем вместе.

Я ... и лягу спать.

Они ... и будут играть в шахматы.

Образец 示例:

Вечером Лены не будет дома.

Она ... в театр.

Вечером Лены не будет дома.

Она уйдёт в театр.

Не звоните мне вечером, я ... в клуб.

Директора в 3 часа не будет, он ... на собрание.

В 5 часов вы ещё будете на работе или уже ... ?

Мы не сможем встретиться с ними, потому что в это время они уже ... домой.

Летом я не увижу своего друга, он ... на Кипр.

21

Восстановите предложения. Как вы скажете, если эти события произойдут в будущем? 把括号中的词变成将来时形式

1. Когда мы (приехать) в Петербург, мы обязательно (посмотреть) Эрмитаж.
2. Когда я (приехать) на родину, я обязательно (позвонить) подружке и (рассказать) ей о Москве.
3. Когда он (приехать) на море, он (купаться, загорать).
4. Когда они (приехать) в горы, они (кататься) на лыжах.
5. Когда ты (приехать) к бабушке в деревню, ты (увидеть) настоящую русскую природу.
6. Когда вы (приехать) в Москву, вы (изучать) русский язык.

22

а) Ответьте на вопросы 回答问题

1. Куда вы пойдёте после урока (в субботу / в воскресенье)?
2. Когда вы пойдёте в театр (в бассейн / в библиотеку / в цирк / в кино)?
3. Куда вы поедете в зимние каникулы (в летние каникулы / на Новый год)?
4. Когда вы поедете домой на родину (на экскурсию / отдыхать / путешествовать)?
- 6) Узнайте у ваших друзей, куда и когда они пойдут / поедут  
请问, 您的朋友们要去哪儿? 什么时候?

# Глаголы движения 运动动词

## идти / ходить, ехать / ездить

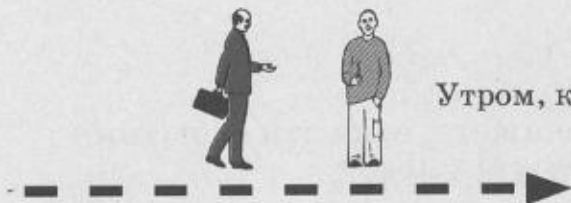
<b>идти I (НСВ)</b>	<b>куда? (4)</b>	<b>ходить II (НСВ)</b>
я иду́	откуда? (2)	я хожу́ (д/ж)
ты идёшь	к кому? (3)	ты ходишь
они́ идут		они́ ходят
шёл, шла, шли		ходил (-а, -и)



Сейчас Ива́н идёт на рабо́ту.



Он ка́ждый день хо́дит / ходи́л на рабо́ту.

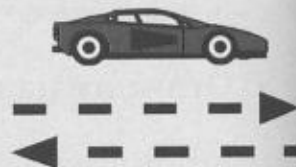


Утром, когда Ива́н шёл на рабо́ту, он встрети́л своего́ дру́га.

<b>ехать I (НСВ)</b>	<b>куда? (4)</b>	<b>ездить II (НСВ)</b>
я еду́	откуда? (2)	я е́зжу
ты е́дешь	к кому? (3)	ты е́дешь
они́ е́дут		они́ е́здят
еха́л (-а, -и)		е́здил (-а, -и)



Сейчас дру́зья́ е́дут за́ город.



Они́ ка́ждое воскресе́нье е́здят / е́здили́ за́ город.

Когда́ они́ е́хали за́ город, пошёл си́льный дождь.



ка́ждый год, ме́сяц, де́нь  
хо́дить / е́здить ка́ждую неде́лю  
все́гда, ино́гда, ча́сто, ре́дко

— Приве́т.  
— Я ... в ба...  
— Ты ка́ж...  
— Нет, что...

— Вы ... в Л...  
— Да, мы о...  
в Волгогра́де.  
— Да. Я ча́сто  
Волгогра́д.

б) Скажи́те  
иногда, ре́дко

语法

1. Анто́н:  
Том: —

2. Оле́г: —  
Ира: —

3. Э́кскурсо́нник:  
в ка́кой-то  
Тури́ст:  
«Космо́с»

4. Студе́нт:  
пожа́луй, в  
сле́дующе́м  
Препода́тель:  
уро́к бу́дет

4

**а) Восстановите диалоги (вставьте глаголы идти / ходить, ехать / ездить). Скажите, что вы узнали из этих диалогов? 选择适当的运动动词填空并回答问题**

Привёт, Антон! Ты куда ... ?

... в бассейн.

Вы каждый день ... в бассейн?

Нет, что ты, я ... в бассейн только 2 раза в неделю.

— Что вы делаете сегодня вечером?

— Мы ... в театр на мюзикл.

— Вы часто ... в театр?

— К сожалению, нет. Мы ... в театр раз в месяц.

Вы ... в Волгоград первый раз?

Да, мы очень рады. Мы ... туда на экскурсию. А вы уже были в Волгограде?

Да. Я часто ... к дочери в Волгоград. Моя дочь живёт в Волгограде, а я в Москве. И мы ... в гости друг к другу.

одил на работу

— Что вы делали в субботу?

— ... на машине в Плесь.

— Как поездка?

— Прекрасно. Когда мы ... , мы видели красивые живописные места.

своего друга.

**Скажите, куда вы ходите / ездите каждый день (каждую неделю, часто, иногда, редко). 请问, 您每天 (每周、经常、有时、很少) 去哪里?**

语法

## Прямая / косвенная речь 直接引语和间接引语

Антон: — Том, куда ты идёшь?

Том: — Я иду в столовую.

Антон спросил Тома, куда он идёт.

Том ответил, что он идёт в столовую.

Олег: — Ира, с кем вы были в театре?

Ира: — Я ходила с братом.

Олег спросил Иру, с кем она была в театре.

Ира ответила, что она ходила в театр с братом.

ездят / ездили

Экскурсовод: — Скажите, пожалуйста, в какой гостинице вы живёте?

Турист: — Я живу в гостинице «Космос».

Экскурсовод спросил туриста, в какой гостинице он живёт.

Он сказал, что он живёт в гостинице «Космос».

Студенты: — Скажите, пожалуйста, когда будет следующий урок?

Преподаватель: — Следующий урок будет завтра.

Студенты спросили преподавателя, когда будет следующий урок.

Преподаватель ответил, что следующий урок будет завтра.

месяц, день  
о  
часто, редко

Анто́н спроси́л То́ма,

То́м сказа́л (отве́тил)  
Анто́ну, что:

кто э́то?  
где он живёт?  
отку́да он прие́хал?  
куда́ он пое́дет ле́том?  
когда́ у него́ день рожде́ния?  
чем он лю́бит занима́ться?  
как зову́т его́ сестру́?  
почему́ он хо́чет стать врачо́м?



э́то его́ друг.  
он живёт в Москве́.  
он прие́хал из Англии.  
ле́том он пое́дет домо́й.  
день рожде́ния у него́ в сентяб́ре.  
он лю́бит игра́ть в те́ннис.  
его́ сестру́ зову́т Джейн.  
он хо́чет стать врачо́м, как его́

25

Прочитайте диалоги. Переведите их в косвенную речь  
读对话并按示例将其变成间接引语

Образец 示例:

Анто́н: — Ви́ктор, я давно́ хочу́ послу́шать свою́ люби́мую певи́цу Алсу́.  
Где она́ сейча́с выступáет?

Ви́ктор: — Я не зна́ю, Анто́н, спроси́ мою́ сестру́. Она́ интересу́ется му́зыкой  
и то́же лю́бит э́ту певи́цу.

Ви́ктор сказа́л Анто́ну, что он давно́ хо́чет послу́шать свою́ люби́мую певи́цу Алсу́.  
спроси́л Анто́на, где она́ сейча́с выступáет.

Анто́н сказа́л, что он не зна́ет. Он посоветова́л Ви́ктору спроси́ть его́ сестру́, потому́  
она́ интересу́ется му́зыкой и то́же лю́бит э́ту певи́цу.

1. Оле́г: — Как зову́т но́вую студе́нтку?

Ира: — Я не зна́ю, потому́ что меня́ вчера́ не́ было на уро́ке. Спроси́ на́шего  
преподава́теля, он до́лжен знать.

2. Игорь: — Вчера́ я ви́дел по телеви́зору изве́стного тенниси́ста Марáта Са́фина.

Ната́ша: — А у меня́ есть его́ авто́граф.

Игорь: — Когда́ и где ты взяла́ тако́й ре́дкий авто́граф?

Ната́ша: — На стадио́не «Дру́жба» в Москве́.

3. Андре́й: — Что ты лю́бишь чита́ть?

Никола́й: — Обы́чно я чита́ю детекти́вы. Я люблю́ чита́ть кни́ги Бори́са Акúнина.

Андре́й: — Какóй последни́й рома́н Бори́са Акúнина ты чита́л?

Никола́й: — Неда́вно я прочита́л его́ рома́н «Внекля́сное чте́ние».

4. Джон: — Кого́ ты ждёшь здесь?

То́м: — Своего́ ста́ршего бра́та.

Джон: — Куда́ вы иде́те?

То́м: — Мы иде́м покупа́ть но́вую маши́ну. Мой брат согласи́лся помо́чь мне.

5. Мари́я: — Скажи́те, пожа́луйста, в како́м году́ Ломоно́сов основа́л Моско́вский  
университе́т?

Ольга: — Я забы́ла. Спроси́ на́шего преподава́теля, он всё зна́ет.

26

Образец

изве́стный

изве́стный

росси́йский

популя́рная

27

1. Молодо́й  
Продаве́ц от  
этаже́.

2. Студе́нты  
транспорта.  
биле́т на все́

3. Преподава́  
забы́л свой

语法

Прочитайт

Объясните

от чего́ это

读句子, 注意

Это ру́сский

Это ру́сский

О чём вы хотите спросить этих людей? Задайте как можно больше вопросов. Дайте возможные варианты ответов  
按示例用下列词组造句, 说一说, 您想了解这些人哪些情况

Образец 示例:

известный артист

Я хочу спросить этого известного артиста, в каком спектакле он сейчас играет.

известный спортсмен, знаменитый писатель, молодой учёный, новый знакомый, российский президент, русская спортсменка, любимая певица, новая знакомая, популярная артистка

Прочитайте микротексты. Восстановите диалоги между этими людьми. 读小课文并把它还原成对话形式 (把下列句子变成直接引语)

1. Молодой человек спросил продавца, где он может выбрать мужской костюм. Продавец ответил, что мужские костюмы можно купить в этом магазине на втором этаже.
2. Студенты спросили преподавателя, сколько стоит проездной билет на все виды транспорта. Преподаватель ответил, что он не знает точно, сколько стоит проездной билет на все виды транспорта.
3. Преподаватель спросил студента, почему он не читает текст. Студент ответил, что он забыл свой учебник дома.

语法

## Сложное предложение со словом «который» в винительном падеже (4) который 第四格形式的复合句

Прочитайте предложения.

Объясните, почему меняется форма слова который, от чего это зависит?

读句子, 注意 который 的用法

Это русский писатель. Этого писателя я очень люблю.

какой? (1)

Это русский писатель, которого я очень люблю.

кого? (4)



Мне понравился роман. Этот роман я прочитал летом.

какой? (1)

Мне понравился роман, который я прочитал летом.

что? (4)

В этом магазине есть книга. Эту книгу я хочу купить.

какая? (1)

В этом магазине есть книга, которую я хочу купить.

что? (4)



1. Прочи  
выраже

(1) зараба  
• Моло

(2) с труд  
• Моло

(3) предст  
• Он пр  
что она  
• Она п  
хать ле  
• Кажд

(4) брать п  
Берите  
• Всю я

2. Прочи  
(новых)  
правиль

(1) обрац  
• П  
• В

(2) у кого  
кому?

Она хотел

(3) предла  
• Оф  
• Пр

28

б) Сделайте сообщение короче. Из двух предложений составьте одно предложение (Используйте слова который, которое, которую, которую.) 将两个简单句组成一个带 который 的复合句

1. На выставке я купил картину. Эту картину нарисовал молодой художник.
2. В центре города находится старое здание. Это здание построил известный архитектор.
3. Официант предложил мне блюдо. Это блюдо я ещё не пробовал.
4. В аудиторию вошёл преподаватель. Этого преподавателя мы все любим.
5. Я встретил школьную подругу. Эту девушку я давно не видел.
6. Антон ездит на автомобиле. Этот автомобиль ему подарили родители.
7. В газете я прочитала статью известного писателя. Этого писателя мы пригласили на вечер.
8. Я купил книгу. Эту книгу я долго искал.

29

Восстановите предложения (Используйте слово который в нужной форме.) 用 который 的适当形式填空

1. Я первый раз видел артиста, ... играл в этом фильме.
2. Мне очень нравится артист, ... я видел в новом фильме.
3. Я услышала песню, ... мама пела мне в детстве.
4. Мой друг купил фруктовое мороженое, ... я очень люблю.
5. У меня есть старинная картина, ... подарил мне дедушка.
6. Мне не понравился фильм, ... я посмотрел на фестивале.
7. Ты знаешь артиста, ... мы встретили в театре?
8. Я познакомился с сестрой Антона, ... раньше никогда не видел.

который

которое

которого

которую



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Познакомьтесь с ними  
读课文并熟悉生词

1. Прочитайте объяснения. Постарайтесь понять новые слова и выражения 读以下单词并理解词义

- (1) **зарабатывать** — заработать деньги (4) = получать — получить деньги за работу  
• Молодой писатель зарабатывал немного.
- (2) с трудом сводить концы с концами = жить очень бедно  
• Молодой писатель зарабатывал немного и с трудом сводил концы с концами.
- (3) **представлять** — представить себе кого? что? (4)  
• Он представлял себе молодую и красивую женщину = Он не знал её, но думал, что она молодая и красивая.  
• Она представляла себе свой летний отдых = Она мечтала о том, как она будет отдыхать летом, она видела себя на пляже, на море.  
• Каждый человек может представить себе свой родной дом.
- (4) **брать пример** с кого? (2)  
Берите пример с меня. = Делайте, как я.  
• Всю жизнь он брал пример с отца. = Он хотел всё делать так, как делал его отец.

2. Прочитайте предложения, постарайтесь понять значение выделенных (новых) слов. Посмотрите эти слова в словаре, чтобы проверить, правильно ли вы их поняли 查字典并正确理解黑体字的词义

- (1) **обращать** — обратить внимание на кого? на что? (4)  
• Посмотрите налево. **Обратите внимание** на это старое здание.  
• Все **обратили внимание** на новую студентку, которая вошла в аудиторию.

- (2) у кого? не хватило денег • Он не купил дорогой костюм, потому что у него **не хватило денег**.  
кому? не хватает чего? (2) знаний  
не хватит времени

Она хотела сделать эту работу, но не сделала, потому что у неё **не хватило времени**.

- (3) **предлагать** — предложить кому? (3) что? (4), что (с)делать?  
• Официант **предложил** нам свежий салат и рыбу.  
• Преподаватель **предложил** студенту поехать на экскурсию.



3. а) Прочитайте слова. Поставьте вопросы к каждому слову, найдите общую часть родственных слов (корень) 找出词根并对每个词提问

читать — чтение — читатель — читательница  
шутить — шутка — шутник  
болтать — болтливый  
полезный — полезно ≠ бесполезный — бесполезно

б) Составьте словосочетания или предложения с выделенными словами  
用黑体字造句或组词

31

Прочитайте текст и ответьте на вопрос, как изменилась жизнь писателя Александра Орлова?

读课文并回答问题: 作家亚历山大·奥尔洛夫的生活是怎样改变的?

Завтрак

Молодой писатель Александр Орлов жил в прекрасном старом русском городе Ростове, снимал недорогую маленькую квартиру и писал книги. Он зарабатывал немного и с трудом сводил концы с концами. Однажды он получил интересное письмо. Это письмо написала читательница, которая прочитала его новую книгу. Александр ответил ей и скоро получил ещё одно письмо, в котором она писала, что приедет на три дня в Ростов, хочет встретиться с ним в одном известном дорогом ресторане и поговорить. У неё будет только один свободный день — воскресенье, потому что в пятницу она пойдёт в Ростовский Кремль, а в субботу — на интересную выставку и в музей.

Александр был очень рад, что эта женщина обратила внимание на его новую книгу и хочет поговорить о ней. Правда, у него не было денег, чтобы пойти в дорогой ресторан, но всё-таки он хотел встретиться с ней. Молодой человек решил, что не будет покупать дорогую еду и дорогие

сигареты. Тогда, может быть, у него хватит денег на дорогой ресторан. В своём письме он ответил, что будет ждать её в следующее воскресенье в 11 часов утра около ресторана.

В воскресенье утром Александр стоял около ресторана и ждал свою прекрасную незнакомку. Он представлял себе молодую красивую женщину, мечтал, что вечером они вместе будут гулять и он покажет свой родной город, свою любимую улицу, свои любимые места. Когда она пришла, он очень удивился.

Она была немолодая и некрасивая. Её звали Клара. Она начала говорить. Она говорила быстро и много. Александр понял, что это очень болтливая женщина. Но она говорила только об Александре и о его новой книге, поэтому он был готов внимательно слушать эту неприятную женщину.

Они вошли в ресторан и сели за свободный столик. Когда Александр открыл ресторанный меню, у него потемнело в глазах — цены были огромные. Клара заметила, ка

он посмо  
успокоит

— Я в  
завтрак,  
одно блю  
время оч  
свежую м  
у них ест

Он п  
тельного  
сказал, ч  
есть свеж  
он п  
Александр  
рыбу. Оф  
взять ещё

— Нет,  
никогда н  
Может бы

Я очень ли  
Александр  
он знал,  
очень дор  
заказал че  
человек в  
— жарено  
— Зачем  
с картош

ра. — Это  
сможете  
с меня.

чувствую  
Александр  
было выбр

— Я  
утром, —

— Я т  
Александр

Но Кла  
человека

— Утр  
белое ви

найдите  
[問]

и словами

жизнь

быть, у него  
ой ресторán.  
ил, что будет  
оскресенье в  
орана.

Алексáндр  
а и ждал  
комку. Он  
ю красивую  
вечером они  
покажет ей  
о любимую  
еста. Когда  
ивился.

прекрасивая,  
а начала  
быстро и  
л, что это  
на. Но она  
Алексáндре и  
му он был  
шать эту

и сели за  
Алексáндр  
ю, у него  
ены были  
ила, как

и посмотрел на цены, и решила  
говорить молодого человека.

— Я никогда не ем много на  
завтрак, — сказала она, — только  
одно блюдо. По-моему, люди в наше  
время очень много едят. Я возьму  
какую морскую рыбу. Интересно,  
у вас есть свежая морская рыба?

Они позвали молодого внима-  
тельного официанта. Официант  
сказал, что, конечно, в ресторане  
есть свежая морская рыба, которую  
они получили только сегодня утром.  
Алексáндр заказал эту морскую  
рыбу. Официант предложил Клáре  
есть ещё свежий салат.

— Нет, — ответила она, — я  
никогда не ем много на завтрак.  
Может быть, у вас есть чёрная икра?  
Очень люблю чёрную икру.

Алексáндр начал волноваться,  
он знал, что чёрная икра стоит  
очень дорого. Но что делать?! Он  
заказал чёрную икру. Себе молодой  
человек взял самое дешёвое блюдо  
— жареное мясо с картошкой.

— Зачем вы берёте жареное мясо  
с картошкой? — сказала Клáра.  
— Это тяжёлая еда, потом вы не  
сможете работать. Берите пример  
со меня. Я всегда ем немного и  
чувствую себя прекрасно.

Алексáндр молчал. Теперь надо  
было выбрать вино.

— Я никогда не пью вино  
утром, — сказала Клáра.

— Я тоже, — быстро сказал  
Алексáндр.

Но Клáра не слушала молодого  
человека и продолжала говорить.

— Утром можно пить только  
белое вино, оно очень полезное.

Мой врач советует мне пить только  
французское шампанское.

— А мой врач советует никогда не  
пить вино.

— Что же вы будете пить?

— Воду!

Клáра ела чёрную икру,  
дорогую рыбу и пила французское  
шампанское, потом заказала  
овощной салат и фрукты. Она весело  
болтала об искусстве, о литературе,  
о музыке. А несчастный писатель  
сидел, считал, сколько ему надо  
будет заплатить, и думал, что он  
будет делать, если денег не хватит.

— Кофе? — спросил Алексáндр.

— Да, конечно. Я люблю сладкий  
чёрный кофе и шоколадное  
мороженое.

Наконец, официант дал  
Алексáндру счёт. Молодой человек  
заплатил. У него больше не было ни  
копейки.

— Берите пример со меня, — весело  
сказала Клáра, — никогда не ешьте  
много на завтрак.

— Я сделаю ещё лучше, — ответил  
писатель, — Я сегодня не буду  
обедать и ужинать.

— Вы шутите?! Конечно, вы  
шутите.

Алексáндр понял, что больше  
никогда не хочет видеть эту  
женщину.

Прошло 20 лет. Однажды в  
театре Клáра увидела известного,  
популярного писателя. Она по-  
няла, что знает этого человека.  
Это был Алексáндр Орлов. Она  
поздоровалась с ним. Он тоже  
поздоровался, но удивился, по-  
тому что не понял, кто это. Перед

ним стояла пожилая, очень полная женщина. Он не узнал свою старую знакомую. Но когда он услышал её имя, он сразу вспомнил её.

— Сколько лет, сколько зим! — улыбнулась она. — Как летит время! Вы помните нашу первую встречу? Вы пригласили меня позавтракать.

Конечно, он помнил этот завтрак

и эту встречу. Ведь в то время он трудом сводил концы с концами. А сейчас, когда он стал известным писателем и богатым человеком, он мог пригласить её в любой ресторан. Но теперь ему было совсем не интересно, что она думает о книгах.

## 32 Ответьте на вопросы 回答问题

1. Кто такой Александр Орлов?
2. Почему Александр Орлов был очень рад, когда получил письмо от своей читательницы?
3. О чём написала ему читательница в своём письме?
4. Почему Александр Орлов согласился встретиться со своей читательницей?
5. Какие проблемы были у молодого писателя?
6. Как Александр Орлов представлял себе эту встречу? О чём он мечтал перед встречей?
7. Почему он очень удивился, когда увидел свою читательницу?
8. Почему у Александра потемнело в глазах, когда он увидел меню в ресторане?
9. Что заказали на завтрак Александр и Клара и почему каждый из них выбрал эти блюда?
10. О чём думал писатель, когда Клара болтала об искусстве и литературе?
11. Почему после этой встречи Александр Орлов не хотел больше видеть эту женщину?
12. Когда и где они встретились ещё раз?

## 33 Сравните первую и последнюю встречу героев. Что изменилось в жизни этих людей?

比较主人公的第一次和最后一次见面，他们的生活都有哪些变化?

## 34 Как вы думаете, как эту историю расскажет Александр Орлов и как эту историю расскажет Клара?

您认为两位主人公会如何讲述这段故事?

## 35 Что вы думаете о характере героев — Орлова и Клары?

您怎样看待两位主人公的性格?

Домаш

1

- Мisha,
- Сдал о
- сдали.
- гости?
- Конечн
- Через
- Хорош
- тортом

## б) Запиши Начните

Я узнал, ч  
Мisha поз  
Друг Мisha  
Мisha сказ

2

- 1) Врач:  
Пацие  
Врач:  
Пацие

- 2) Студе  
Препо

- 3) Два др  
Игорь  
Павел

3

- №
- №
- №
- №
- №
- №
- №

## Домашнее задание 家庭作业

1 а) Восстановите диалоги. Используйте глаголы прийти, приехать в нужной форме 用运动动词的适当形式填空

- |  |    |   |
|--|----|---|
| - Миша, как твои дела, как экзамены?   | А. | — Алло, это Сергей? Привет, Сергей!                           |
| - Сдал отлично, и все мои друзья тоже сдали. Можно, мы сейчас ... к вам в гости? | С. | — Привет, Андрей, ты в Москве?                                |
| - Конечно, можно! Когда вы ... ?   | А. | — Нет, я в Саратове, я здесь в командировке.                  |
| - Через полчаса.   | С. | — Когда ты ... в Москву? Мне нужно тебя увидеть и поговорить. |
| - Хорошо, жду вас, будем пить чай с тортом.                                      | А. | — ... через неделю и сразу позвоню.                           |
|  | С. | — Договорились!   |

б) Запишите информацию, которую вы узнали из диалогов.

Начните так: 按下列形式转述上面的对话:

Я узнал, что Миша и его друзья отлично сдали экзамены.

Миша позвонил другу, и он пригласил их в гости.

Друг Миши спросил его, когда они придут.

Миша сказал ему, что....



2 Запишите информацию в косвенной речи 把直接引语变成间接引语

- Врач: Вы очень много курите.  
 Пациент: Почему я не должен курить?  
 Врач: Курение делает жизнь короче.  
 Пациент: Я так не думаю. Древние греки не курили, но все они умерли.
- Студент: Когда вечером я пишу стихи, я всю ночь не могу спать.  
 Преподаватель: Я советую вам читать стихи, которые вы написали.
- Два друга возвращаются домой очень поздно.  
 Игорь: Что ты скажешь жене, когда придешь домой?  
 Павел: Я скажу ей только «Добрый вечер!», а всё остальное она скажет сама.

3 Напишите упражнения: 做以下练习:

- |                  |                      |             |
|------------------|----------------------|-------------|
| № 1 б), в);      | № 17;                | № 25;       |
| № 2;             | № 18 б);             | № 26;       |
| № 4 г);          | № 19 а), б), в), г); | № 27;       |
| № 5 б), в);      | № 20;                | № 28;       |
| № 8;             | № 21;                | № 31;       |
| № 12 а), б), в); | № 23;                | № 33 а), б) |
| № 16 а), б);     | № 24;                |             |

# УРОК 3

第三

## I. Фонетическая зарядка 语音练习

1

Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读



- а) встретил старшего брата  
сфотографировал русскую артистку  
пригласил известного учёного-физика  
купил свежую газету  
получил новый паспорт  
спел новую песню
- б) в каком году?  
в каком году родился?  
в каком году приехал учиться?
- в) в 1985 году, в 1992 году, 1995 году,  
в 2000 году, в 2001 году, в 2002 году,  
в 2003 году, в 2004 году, в 2005 году...
- г) у сына светлые волосы  
у отца тёмные глаза  
у Наташи зелёные глаза  
у Андрея хороший мягкий характер  
у Марины прекрасный голос
- д) сказал, что придёт ...  
написала, что приедет ...  
сказал, когда пойдёт ...  
сказал, что поедет ...  
написал, что ездил ...  
сказал, что ходил ...
- похож на своего отца  
похож на свою мать  
похожи друг на друга  
не похож на старшего брата
- каждый день хожу в школу  
год назад ездил в Англию  
через год поеду в Европу

2

Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывания  
听录音, 跟读, 记住最后一个句子并扩展句子

- ... мы пойдём ... ⇨  
... мы с другом пойдём ... ⇨  
Мы с другом пойдём на дискотеку. ⇨  
Мы с другом пойдём на молодёжную дискотеку. ⇨  
Через неделю мы с другом пойдём на молодёжную дискотеку. ⇨  
Через неделю мы с другом пойдём на молодёжную дискотеку в клуб. ⇨  
Через неделю мы с другом пойдём на молодёжную дискотеку в студенческий клуб. ⇨

... я не узнал ... ⇨

... я не сразу узнал ... ⇨

Я не сразу узнал друга. ⇨

Я не сразу узнал своего друга. ⇨

Я не сразу узнал своего школьного друга. ⇨

Вчера я не сразу узнал своего школьного друга. ⇨

Вчера на улице я не сразу узнал своего школьного друга. ⇨

Вчера на улице я не сразу узнал своего школьного друга, потому что видел его 10 лет назад. ... ⇨

## II. Поговорим 说一说

**1** Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 听录音, 仿例编演对话

— Какого писателя ты любишь больше всего?

— Русского писателя Пушкина.

— Скажите, когда вы приехали в Москву?

— Неделью назад.

— Куда вы поедете на экскурсию?

— Мы поедём в Ясную Поляну, где жил Лев Толстой.

— Вы часто ездите на метро?

— Каждый день.

— Какую одежду вы покупаете?

— Я люблю удобную, спортивную одежду.

— Когда у вас будут каникулы?

— Через 3 месяца.

— Когда принимает декан?

— Каждую неделю в понедельник и пятницу.

— Вы занимаетесь плаванием?

— Да, каждую неделю хожу в бассейн.

— На кого ты похожа?

— Говорят, что я похожа на свою бабушку.

— Тебе нравится певица Алсу?

— Да, у неё очень красивые глаза.

## 2 Как вы ответите? (Возможны варианты.)

选用适当的语句补足小对话

— Когда вы кончили школу?

— ...

— На кого вы похожи?

— ...

— Какого артиста журналисты встречали  
вчера в аэропорту?

— ...

— Как часто вы ходите в бассейн?

— ...

— Куда уехали ваши друзья?

— ...

— Какую машину ты хочешь купить?

— ...

— Вы часто ходите в театр?

— ...

— Куда ты поедешь в каникулы?

— ...

## 3 Как вы спросите? (Возможны варианты.)

选用适当的语句补足小对话

— ... ?

— Я закончу университет через 5 лет.

— ... ?

— Я хожу в театр каждый месяц.

— ... ?

— Я жду свою подругу уже час.

— ... ?

— Мой друг очень похож на своего отца.

— ... ?

— Мне нужно купить минеральную воду.

— ... ?

— В автобусе я обратила внимание на  
грустного молодого человека.

— ... ?

— Я приехал в Россию два месяца назад.

— ... ?

— Я вернусь в Москву через неделю.

— ... ?

— Я жду свою подругу.

— ... ?

— Я встретил друга, когда шёл в  
университет.

— ... ?

— Нет, я хожу в спортзал раз в неделю.

— ... ?

— На завтрак я ем рисовую кашу и пью  
кофе.



1.

у к



У при

2.

у к  
ког  
где

3.

отк

— Это с  
его люб



语法

**Родительный падеж (2)**  
**имён существительных**  
**с местоимениями и**  
**прилагательными**  
 代词、形容词与名词连用及其单数第二格

у когó?	нет	когó? / чегó?
у како́го? / у како́й?		како́го? / како́й?



У природы нет плохой погоды.



— У вас нет лишнего билéтика?

у когó?	нет	когó? / чегó?
когда́?	не́ было	како́го? /
где?	не б́удет	како́й



от како́го? / от како́й
отку́да?
от когó?
от како́го? / от како́й

— Это открытка из Южной Кореи от моего любимого студента.



4.

какой?

чей?



- Чья это картина?
- Это картина известного художника.

Художник рисует портрет моей подруги.

5.

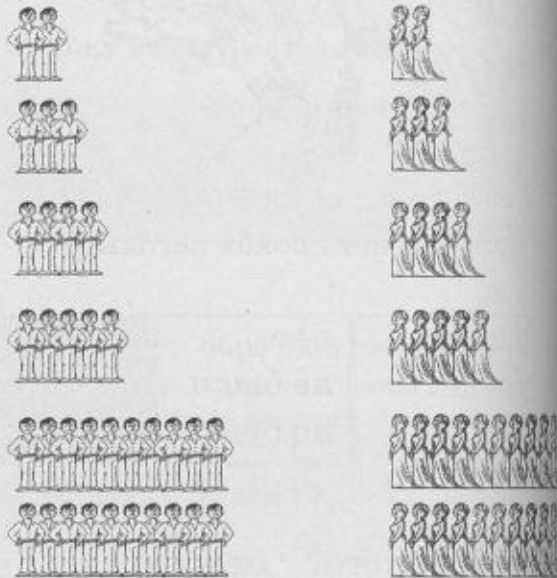
когда?



Первого января во всем мире люди встречают Новый год.

6.

сколько?



2, 3, 4 брата

2 (две), 3, 4 сестры

5–20  
сколько  
много  
мало  
несколько

братьев  
сестёр



У этой студентки учебника.



у как

Прочитай  
Дополните  
的例句扩充

Таблица 1.

У  
У  
У  
У  
У  
У



语法

# 1. Родительный падеж (2). Обладание 第二格。表示谁有什么

У этой студентки ещё нет нового  
рюкзака.



У этого молодого спортсмена ещё нет  
олимпийской медали.

у когó?	нет	когó? / чегó?
у какогó? / у како́й?		какогó? / како́й?

Прочитайте таблицу и поставьте вопросы к выделенным словам.  
Дополните таблицу своими примерами 参考表 1 对黑体字提问, 用自己  
的例句扩充表格

Таблица 1. 表 1

у какогó? / нет какогó?	
У моего близкого друга сегодня день рождения. У Виктора нет мобильного телефона. У этого высокого человека тёмные глаза.	-ого/-его -а/-я
у како́й? / нет како́й?	
У моей близкой подруги родилась дочь. У Иры нет тёплой шубы. У моей младшей сестры большие голубые глаза.	-ой/-ей -ы/-и

а) Прочитайте сообщения из газеты «Московские новости». Какая информация вас заинтересовала? 阅读下列短文并转述内容

**Образец 示例:** Мне было интересно прочитать о...

У популярного московского актёра Сергея Безрукова была мечта. Он мечтал сыграть роль А.С. Пушкина. Отец Сергея, режиссёр Виталий Безруков, помог сыну. Он поставил в своём театре спектакль «Александр Пушкин». Его сын Сергей Безруков сыграл главную роль в этом спектакле.



У модной московской фотохудожницы Екатерины Рождественской открылась новая фотовыставка «Частная коллекция». На эту выставку пришли известные люди: художники, артисты, режиссёры, телеведущие. Многие из них увидели свои портреты.



У самой известной российской певицы Аллы Пугачёвой нет московской квартиры, потому что в одной квартире певицы на Тверской улице живёт её дочь и её внуки. Там очень шумно. А в другой квартире певицы на Таганской улице находится её офис. Звезда не может жить в офисе. Поэтому, когда Алла Пугачёва приезжает в Москву, она живёт в гостинице «Балчуг».

б) Поставьте вопросы к выделенным словам 对上述短文中的黑体字提问

в) Задайте вопросы к этим сообщениям, чтобы уточнить, правильно ли мы поняли эту информацию 对上述短文提问

г) Расскажите, что вы узнали о каждом человеке 阅读课文并讲述每个主人公的情况

С помощью вопросов уточните, каких вещей нет у человека 按示例造句, 说一说这些人没有什么东西

**Образец 示例:**

- У меня нет книги.
- Какой? (Какой книги у вас нет?)

У меня нет журнала (телефона, шапки, компьютера, ручки, карандаша, газет, пальто, словаря, учебника, гитары, кольца, галстука, квартиры, ключа, машины ...).

1) длинн  
тёмн

б) Уточн  
(Есть ли

按示例

Образ

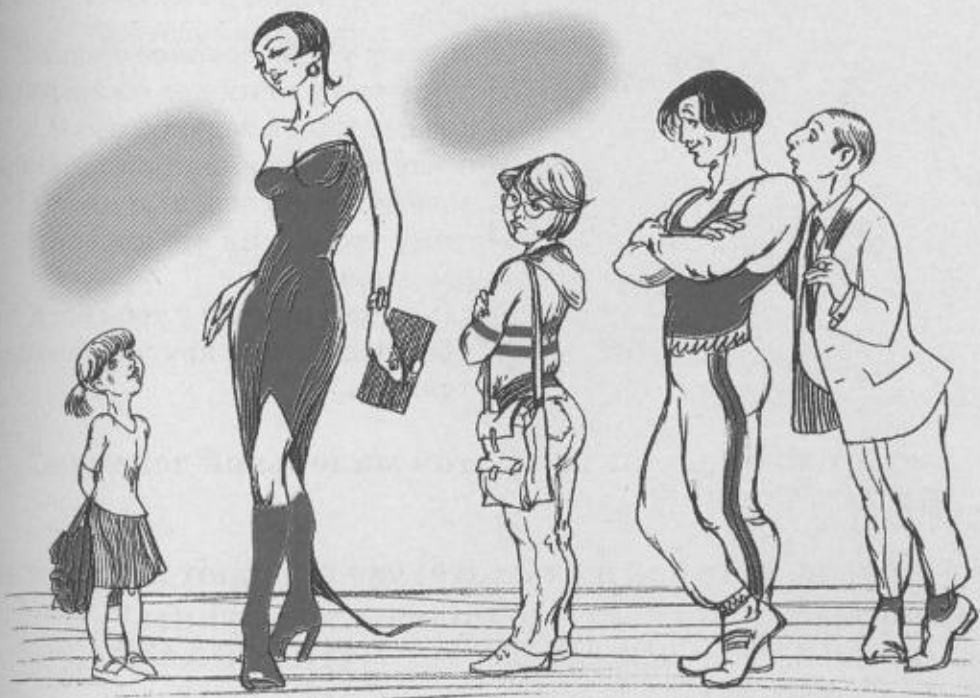
У како

У этого

а) Посмотрите на рисунок. С помощью вопросов составьте портреты этих людей (Используйте слова под рисунком.)  
按示例看图说话, 并描述图中人物的外表 (参考图下方的词汇)

**Образец пример:**

- У како́го молодого челове́ка тёмные во́лосы?
- У э́того вы́сокого молодого челове́ка тёмные во́лосы.



1) дли́нные / коро́ткие  
тёмные / свётлые

во́лосы

2) ка́рие  
голубы́е  
се́рые  
зеле́ные

глаза́

3) стро́йная  
спорти́вная  
хоро́шая/плоха́я

фигу́ра

б) Уточните, какая одежда у этих людей?

(Есть ли эти вещи у вас?)

按示例回答问题: 这些人都有什么衣服?

**Образец пример:**

У како́го челове́ка но́вая шля́па?

У э́того вы́сокого молодого челове́ка но́вая шля́па.

си́няя ма́йка  
спорти́вный костю́м  
вече́рное пла́тье  
бе́лый костю́м  
мо́дный га́лстук  
коро́ткая ю́бка  
высо́кие сапо́ги  
мо́дные ту́фли  
ле́гкая ку́ртка  
но́вые кроссо́вки

а) Прослушайте диалог. Как вы думаете, сколько лет девочке, которая рисовала? Какой у неё был карандаш?

听对话并回答问题: 画画的小女孩多大? 她的铅笔是什么颜色的?



ломаться!  
сломаться  
сломался  
(-лась, -лись)

- Да́ша, что ты де́лаешь?
- Рисую́.
- А почему́ у тебя́ зелёное со́лнце?
- Потому́ что у меня́ нет же́лтого каранда́.
- А почему́ у тебя́ зелёное не́бо?
- Потому́ что у меня́ нет си́него каранда́.
- А почему́ у тебя́ зелёные цветы́?
- Потому́ что у меня́ нет кра́сного каранда́.
- А какие́ карандаши́ у тебя́ есть?
- То́лько зелёный, а други́е карандаши́ слома́лись.

б) Скажите, какого карандаша нет у этой маленькой девочки?

请问, 她没有哪种颜色的铅笔?

а) Посмотрите на рисунок и скажите, что продают в этом магазине отделе «Бытовая техника»? Что можно здесь купить?

看图回答问题: 商店里的家电部都卖什么? 可以在这里买到什么?

### ▶ БЫТОВАЯ ТЕХНИКА:

стиральные машины, электрические чайники,  
кухонные комбайны, холодильники



б) Прослушайте диалог и скажите, что хотят купить эти люди и почему?

听对话并回答: 这些人想买什么, 为什么?

- До́брый день! Что вы хоти́те?
- Я хочú сде́лать же́не хоро́ший подаро́к, мы неда́вно поже́нились.
- Подарки́ на второ́м этажé. Там вы мо́жете вы́брать оде́жду, обу́вь, духи́.
- Нет, спаси́бо, мы хоти́м посмотре́ть бытову́ю те́хнику. У нас но́вая кварти́ра, но нет сти́ральной маши́ны, элект́рического ча́йника, ку́хонного комба́йна и большо́го холоди́льника.
- Пожа́луйста, э́то на тре́тьем этажé. У нас магази́не есть бытовáя те́хника из Росси́и, Южно́й Коре́и и За́падной Евро́пы. Продаве́ц пока́жет вам всё, что вы хоти́те.

в) Расскажите, что вы узнали об этих людях? Расскажите, что вы узнали в магазине, в который пришли эти люди?

请问, 这些人都是做什么的? 这是个什么样的商店?

Образ

У моей ма́мы куртка́. Потому́ что

то́лстая ру́чка, б... словарь

че́рный шля́па,

стира́ль компю́ элект́ри

спортив (цветно́) пала́тка

б) Посо́ маме, б...  
如果您

а) Пройдите по отделам магазина. Скажите, что вы хотите купить, кому и почему?

看看商店里都卖什么并按示例编写小短文：您想买什么，送给谁，为什么？

Образец пример:

У моей младшей сестры нет тёплой зимней куртки. Я хочу купить ей хорошую куртку, потому что на улице очень холодно.



#### Книги, канцелярские товары

толстая / тонкая тетрадь, простой / красный / зелёный карандаш, синяя / красная ручка, большой / маленький фотоальбом, большой / маленький русско-английский словарь

#### Одежда

чёрный / светлый костюм, тёплое пальто, синяя рубашка, модный галстук, летняя шляпа, зимняя куртка, свадебное платье, большая / маленькая кожаная сумка

#### Бытовая техника

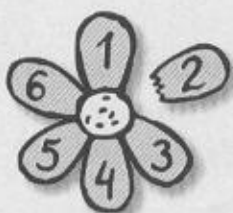
стиральная машина, кухонный комбайн, электрическая плита, персональный компьютер, маленький телевизор, большой холодильник, музыкальный центр, электрический чайник, мобильный телефон

#### Спортивные товары

спортивный костюм, теннисная ракетка, футбольный мяч, купальный костюм (цветной купальник), купальная шапочка, спортивный тренажёр, туристическая палатка

б) Посоветуйте другу пойти в этот магазин, если он хочет купить подарок маме, брату, подруге, сестре.

如果您的朋友想为家人、朋友买礼物的话，请建议他逛逛这个商店



**语法**

**2. Родительный падеж (2).**

у когó? когда́? где?	нет не́ было не бу́дет	когó? / чегó? како́го? / како́й
----------------------------	------------------------------	---------------------------------------

**Отсутствие  
第二格。表示  
否定意义**

у когó?	есть		<b>кто? / что? (1)</b>
где?	был (-а, -о, -и)		
когда́?	бу́дет		

у когó?	нет		<b>когó? / чегó? (2) како́го? / како́й?</b>
где?	не́ было		
когда́?	не бу́дет		

У меня́	есть	был	близкий друг
	бу́дет	была́	близкая подру́га

У меня́	нет		близкого дру́га близкой подру́ги
	не́ было		
	не бу́дет		

В городе	есть	был	откры́тый бассе́йн
	бу́дет	была́	музыка́льная шко́ла
		бы́ло	назе́мное метро́

В городе	нет		откры́того бассе́йна музыка́льной шко́лы назе́много метро́
	не́ было		
	не бу́дет		

В э́том году́	бу́дет	был	молоде́жный фести́ва́ль
		была́	зи́мняя олимпи́ада

В э́том году́	не́ было		молоде́жного фести́ва́ля зи́мней олимпи́ады
	не бу́дет		

Ещё совсем  
телефона, и  
электронно

8 а)  
3.

1. У вас есть...
2. У вас есть...
3. У тебя́ есть...
4. У тебя́ есть...
5. У вас есть...

б) Закончи  
не было /

Образец

1. Сегодня́
2. В э́том го...
3. Вече́ром
4. В понеде́
5. Сейча́с у
6. У моего́ д
7. Сейча́с з
8. Сейча́с в
9. Сегодня́

Образец

1. На э́том
2. За́втра в
3. В суббо́т
4. По́сле ур
5. Вече́ром
6. Ле́том в
7. Весно́й в
8. Вече́ром
9. На бу́дущ

7

Прочитайте сообщения, скажите, что вы узнали, какую информацию вы можете добавить (Чего не было в XIX веке?)  
转述下列小短文, 并看一看, 您还有什么可补充的信息? (19世纪没有什么?)

Ещё совсем недавно в мире не было мобильного телефона, персонального компьютера и электронной почты.

На кинофестивале в Сочи не было известного режиссёра и молодой талантливой актрисы из Италии.

8

а) Ответьте на вопросы. Скажите, что у вас нет этих предметов.  
Задайте свои вопросы друзьям. Скажите, что вы узнали  
用否定句式来回答问题

1. У вас есть лишний билет?
2. У вас есть красная ручка?
3. У тебя есть чистая тетрадь?
4. У тебя есть большой словарь?
5. У вас есть мобильный телефон?



б) Закончите предложения. Скажите, что на этом месте или в это время не было / не будет этих объектов или событий 按示例用否定句式续完句子

Образец示例:

Сегодня я купил в киоске интересный журнал, а вчера в киоске не было этого журнала.

1. Сегодня весь день был сильный дождь, а вчера...
2. В этом году мои родители купили загородный дом, а в прошлом году...
3. Вечером в кинотеатре будет новый американский фильм, а вчера...
4. В понедельник в клубе будет интересная лекция, а в воскресенье...
5. Сейчас у моей подруги есть маленькая симпатичная собака, а раньше...
6. У моего друга есть отличная машина, а раньше...
7. Сейчас здесь большое красивое озеро, а раньше...
8. Сейчас в Москве есть детский аквапарк, а раньше...
9. Сегодня на завтрак был яблочный пирог, а вчера...

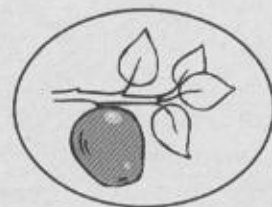


Образец示例:

В этом доме будет продуктовый магазин?

Нет, в этом доме не будет продуктового магазина.

1. На этом месте будет новый большой завод?
2. Завтра в кинотеатре будет американский фильм?
3. В субботу будет автобусная экскурсия?
4. После уроков будет студенческое собрание?
5. Вечером по телевизору будет спортивная передача?
6. Летом в МГУ будет математическая олимпиада?
7. Весной в Москве будет молодежный фестиваль?
8. Вечером у тебя будет свободное время?
9. На будущей неделе у нас будет контрольная работа?







### 语法 3. Родительный падеж (2).

**Место**  
第二格。表示地点意义  
(从哪儿来, 从谁那儿来)

откуда?

от когó?

от како́го? / от како́й?



Спортсмен прыгнул с высокой горы и полетел на дельтаплане.



С яхты пришло сообщение от русского путешественника Фёдора Кобнюхова.

Посмотрите таблицу 2, поставьте вопросы к выделенным словам. Дополните таблицу своими примерами 参考表 2 对黑体字提问并造句

Таблица 2. 表 2

откуда? из / с како́го?	Джон приехал из <b>большого</b> города.	-ого / -его -а / -я
от когó? от како́го?	Анна получила письмо от своего <b>нового</b> знакомого.	
откуда? из / с како́й?	Наша бабушка приехала из <b>маленькой</b> деревни.	-ой / -ей -ы / -я
от когó? от како́й?	Иван получил письмо от своей <b>американской</b> подруги.	

**9** С помощью вопросов уточните, откуда пришли эти люди?  
按示例回答问题: 这些人是从哪里来的?

**Образец示例:** Друзья пришли из театра.

Друзья пришли из института (из ресторана, из музея, из парка, с факультета, со стадиона, с вокзала, с концерта, из кафе, из посольства).

▶ Из какого театра?

Друзья пришли из школы (из библиотеки, из аптеки, с выставки, с почты, с экскурсии, из столовой, из поликлиники, из парикмахерской).

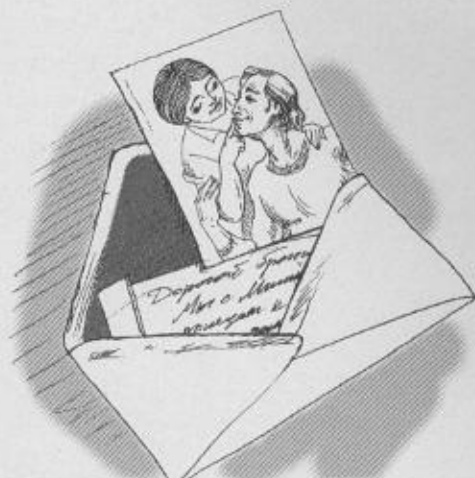
语法

Ольга —  
Михайл —  
Я получил

я получи  
ты полу  
мы полу  
вы полу

он получ  
она полу  
они полу

## Местоимение «свой» в родительном падеже (2) 代词 自己的 的第二格



Эта — моя старшая сестра.

Майкл — её муж и мой хороший друг.

Получил письмо и фотографии от своей сестры и её мужа — своего хорошего друга.

е от русского  
Конюхова.

вам.  
造句

	от какого друга?	от какой подружки?
получил письмо получил письмо получили письмо получили письмо	от своего (моего) от своего (твоего) от своего (нашего) друга от своего (вашего)	от своей (моей) от своей (твоей) подружки от своей (нашей) от своей (вашей)
получил письмо получила письмо получили письмо	от своего друга	от своей подружки

-ого/-его  
-а/-я

(от) своего ≠ (от) его  
(от) своей ≠ (от) её  
(от) их

-ой/-ей  
-ы/-и



**Обратите внимание!**  
请注意!

~~СВОЙ~~

У моего друга (2) есть хорошие музыкальные диски.

Здесь нет моего друга. (2)

Я взял этот новый диск у своего друга (2).  
Я покажу вам портрет своей подружки.

ы (из  
выставки, с  
оловой, из  
ахерской).



опрос

и не было  
Они  
окамеру  
руга.

ая подруга

любимая бабушка

ая сестра

свадьбу на из

у, факс,  
礼物?

- Я так рада! Вчера я получила посылку и письмо с Дальнего Востока.
- От кого?
- От моего старшего сына. Он офицер и сейчас служит на Дальнем Востоке.
- Что он пишет?
- Пишет, что у него всё в порядке, и приглашает к себе на Дальний Восток.

- Какое красивое кольцо! Это тебе жених подарил?
- Нет, это старинное кольцо. В день свадьбы моя бабушка получила это кольцо в подарок от своего жениха. А потом оно перешло ко мне от моей любимой бабушки.

- б) Прослушайте диалоги ещё раз. Скажите, что вы узнали об этих людях?  
再听对话并回答: 对这些人您有哪些了解?
- в) От кого (откуда?) вы получаете письма, телеграммы, посылки, подарки?  
Спросите об этом своих друзей. Скажите, что вы узнали?  
按上述示例编写对话

12

- а) Прочитайте статью из газеты и дайте ей своё название.  
Объясните, почему вы дали такое название?  
读课文, 为课文拟定一个标题并说明理由

Всю свою жизнь люди дарят и получают подарки: на день рождения, на Новый год, на Рождество, на 8 марта. Это приятная традиция. Мы дарим друг другу сувениры, книги, цветы, конфеты, открытки. А иногда бывают и дорогие подарки, например, машины, бриллианты, путешествия...

Но русские говорят: «Главное — не подарок, а внимание».

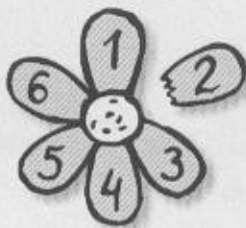
Недавно популярная певица Ирина Салтыкова получила от своего друга необычный подарок. Он подарил ей настоящую звезду, которую недавно открыли учёные. Эту звезду молодой человек купил в Московском планетарии и дал ей имя Ирина. Теперь эта звезда — собственность популярной московской певицы.

Астрономы открывают новые и новые звёзды. И если вы хотите иметь свою звезду, вы тоже можете купить её в Московском планетарии и дать ей любое имя.

- б) Ответьте на вопросы 回答问题

1. Какой подарок получила Ирина Салтыкова? От кого она получила этот подарок?
2. Как вы понимаете выражение «Главное — не подарок, а внимание»?
3. А вы хотите получить в подарок или подарить кому-нибудь звезду?





## 语法

### 4. Родительный падеж (2).

#### Характеристика. Принадлежность 第二格。表示事物特征及所属关系

Характеристика, качество,  
название

- Какой это театр?
- Театр юного зрителя.
- Какая это карта?
- Это карта Западной Сибири.
- Какое это здание?
- Здание Большого театра.

Принадлежность  
(Кому принадлежит этот предмет?)

- Чей это рассказ?
- Это рассказ русского писателя А.П. Чехова.
- Чья это машина?
- Это машина моего старшего брата.
- Чье это кольцо?
- Это кольцо моей дорогой бабушки.

#### Обратите внимание !

请注意!

Какой это учебник?

Это учебник (1) русского языка (2).

Какой учебник ты купил?

Я купил учебник (4) русского языка (2).

В каком учебнике этот текст?

Этот текст в учебнике (6) русского языка (2).

Какого учебника у тебя нет?

У меня нет учебника (2) русского языка (2).

①, ②, ③, ④, ⑤, ⑥ + ②



Библиотека



Дом-модель



Москва

## 13

Прочитайте примеры. Напишите полные вопросы и ответы  
读下列例句。写出完整的问题和答案

Вот новая книга (какая?)

У меня нет книги (какой?)

Я хочу купить книгу (какую?)

Этот рассказ есть в книге (в какой?)

Я ищу книгу (какую?)

Я узнал о новой книге (о какой?)

Мне нравится новая книга (какая?)

известной русской  
писательницы.



Посмотрите на фотографии. Прочитайте подписи к ним.  
 Поставьте вопросы к выделенным словам  
 看图。读图下文字并对黑体字提问



Библиотека иностранной литературы.



Здание московского Малого театра.



Дом моды известного  
 модельера Вячеслава Зайцева.



Семья российского режиссёра  
 Никиты Михалкова.



Студенты  
 Московского университета.



Музей изобразительного  
 искусства имени А.С. Пушкина.



Украшения русской императрицы Екатерины II.



Письмо и рисунки русского поэта А.С. Пушкина.



Самая большая река Западной Сибири.



Картина известного русского художника XVIII (восемнадцатого) века.

**15**

Вы уже давно живёте в Москве. Скоро к вам придут друзья или родители, они первый раз в Москве и хотят посмотреть город. Что вы покажете им в Москве, куда вы пойдёте, что посмотрите, что послушаете? 按示例造句: 您在莫斯科已经住很长时间了, 您的朋友和父母很快要来旅游。您要带领他们参观哪些地方呢?

**Образец 示例:**

- |                |   |  |   |  |
|----------------|---|--|---|--|
| здáние         | ▶ | Большой театр  | ▶ | Я покажé им здáние Большóго театрá.    |
| концёрт        | ▶ | старинная мýзыка   | ▶ | Мы послóшаем концёрт старинной мýзыки. |
| здáние         | ▶ | Москóвский госудáрственный университет<br>Большóй театр<br>Росси́йская госудáрственная библиотéка<br>Третьякóвская галерéя |   |  |
| улицы<br>центр | ▶ | большóй совремéнный гóрод<br>наш гóрод<br>совремéнная столицá  |   |  |
| панорáма       | ▶ | совремéнная Москвá<br>старинный гóрод  |   |  |

музей  
выставка  
презентация  
концерт  
опера  
территория  
станции

**16** а)

Современё  
что в ж  
бывáет два  
Первый  
жизнь мо  
начинаётся  
мечтают о  
думают об  
работе. И  
человеку  
возраст пёр

Второй  
70 лет. И  
пожилые

**б) Ответьте**

1. Скажите, ... 70 лет — вто
2. Согласны
3. Что вы дý

**17** а)

— У меня не  
Вы не знаете  
— Вам надо  
— Спасибо.

пей	▶	русское народное искусство
ставка	▶	современная фотография
ментация	▶	новый фильм
цифрт	▶	популярная музыка
ра	▶	русский композитор П.И. Чайковский
ритория	▶	московский Кремль
нци	▶	московское метро

**16** а) Прочитайте текст. Скажите, что вы узнали о возрасте счастья?  
读课文并回答问题: 哪个年龄段是幸福的?

Современные психологи говорят, что в жизни каждого человека бывает два возраста счастья.

Первый — в 15 лет, когда жизнь молодого человека только начинается. Юноши и девушки мечтают о будущем, строят планы, стараются об учёбе и об интересной работе. Именно в это время к человеку приходит любовь. Это возраст первой любви.

Второй возраст счастья — в 70 лет. Именно в этом возрасте пожилые люди начинают жить

для себя. Многие уже на пенсии, у них достаточно свободного времени, так как нет ежедневной работы. Дети уже взрослые и живут самостоятельно.

Некоторые люди путешествуют, другие увлекаются искусством, театром, музыкой, ведь раньше у них не было такой возможности, а сейчас они реализуют свои старые мечты детства и юности. В этом возрасте некоторые пожилые люди даже встречают свою новую любовь, женятся или выходят замуж.

Ответьте на вопросы 回答问题

1. Скажите, почему психологи считают, что 15 лет — это первый возраст счастья?
2. 70 лет — второй возраст счастья?
3. Согласны ли вы с мнением современных психологов? Почему?
4. Что вы думаете о возрасте счастья?

**17** а) Прослушайте диалоги. Скажите, что вы узнали  
听对话。讲一讲, 您都了解了什么

- У меня нет студенческого билета.
- Вы не знаете, где я могу его получить?
- Вам надо пойти в деканат к секретарю.
- Спасибо.

- проездной билет
- читательский билет
- медицинская справка
- зачётная книжка



- Вы не знаете, где находится Центр международного образования МГУ?
- Конечно, знаю. ЦМО МГУ находится на улице Кржижановского, дом 24.
- А где это? Это далеко?
- Это недалеко от станции метро «Профсоюзная», 5 минут пешком.

- Какáя красивáя мýзыка! Ты не знаешь, чья?
- Это первый концерт Чайковского, известного русского композитора.

- Скажите, пожалуйста, как называется эта площадь?
- Это площадь Гагарина.
- Спасибо.

факультет журналистики МГУ, стадион московского университета, Центральный дом художника, Парк культуры, Большой театр Исторический музей

стихи Маяковского — российский поэт, роман Л.Н. Толстого — знаменитый русский писатель, книга Б. Акунина — популярный современный писатель, картина Г. Серебряковой — известная русская художница

проспект Мира, парк Победы, площадь Революции, Театр сатиры, Театр юного зрителя, Театр восточного искусства

б) Составьте аналогичные диалоги, используйте слова, данные справа  
使用右列的单词编小对话



## 语法 5. Родительный падеж (2). Время 第二格。表示时间意义

Посмотрите таблицу 4. Прочитайте примеры и дополните таблицу своими примерами. 参见表 4, 读例句并扩充表格。

Таблица 4. 表 4

когда ?			
точная дата (2)	(6) + (2)	в каком году? (6)	в каком месяце?
родился 10.12.1985 (десятого декабря тысяча девятьсот восемьдесят пятого года)	в сентябре 2003 года (в сентябре две тысячи третьего года) в начале в середине в конце	в 2008 году (в две тысячи восьмом году)	в августе в сентябре в октябре в прошлом месяце на прошлой неделе
	} XX века (двадцатого века)		

- Виктор родился 10 декабря 1985 года. Он приехал в Москву в сентябре 2003 года. В 2008 году Виктор закончит университет. В августе у него будут каникулы, и он поедет отдыхать.
- В начале XX века появилось телевидение.
- В середине XX века появился компьютер, а в конце XX века — Интернет.

19 апреля  
начал петь  
которая пела

24 мая 19...  
подписал  
использов

С  
请

15.05.1935 г.  
1928 г.

1892 г.

1703 г.

Январь 1755 г.

15.09.2002 г.

Август 1980 г.

Сентябрь 2000 г.

09.10.2002 г.

а)  
за

1. Когда он родился?
2. Когда он приехал в Москву?
3. Когда он закончит университет?
4. Когда у него будут каникулы?
5. Когда он поедет отдыхать?
6. Когда появилось телевидение?

б) Расскажи о Викторе.  
叙述一下您

## Прочитайте информацию. Скажите, что вы узнали?

(Знали ли вы раньше об этих событиях?)

读小短文并转述：您都了解到哪些情况？在此之前您知道这些事件吗？

19 апреля 1563 года Иван Фёдоров начал печатать первую в России книгу, которая называлась «Апостол».

6 июня 1799 года родился русский поэт, основатель новой русской литературы и современного русского языка Александр Пушкин.

5 мая 2000 года астрономы наблюдали Малый парад планет: Солнце, Марс, Луна, Венера, Юпитер, Сатурн и Меркурий находились на одной линии.

24 мая 1972 года Россия и США подписали документ о мирном использовании космоса.

26 мая 1883 года в Москве открыли Храм Христа Спасителя.

30 мая 2003 года Санкт-Петербург праздновал своё трёхсотлетие.

## Скажите, когда произошли эти события:

请问，这些事件是何时发生的？

- |                  |  |
|------------------|--|
| 15.05.1935 г.    | — В Москве открыли первую линию метро.   |
| 1928 г.          | — В Москве появился первый Парк культуры и отдыха имени М. Горького.                                     |
| 1892 г.          | — В Москве появилась первая картинная галерея — Третьяковская галерея.                                   |
| 1703 г.          | — Пётр I основал новый город на Неве — Санкт-Петербург.  |
| Январь 1755 г.   | — В Москве открылся первый университет (МГУ).  |
| 15.09.2002 г.    | — В Москве появилась новая площадь, которая называется площадь Европы.                                   |
| Август 1980 г.   | — В Москве прошли Олимпийские игры.  |
| Сентябрь 2002 г. | — В Москве на территории ВВЦ (Всероссийского выставочного центра) прошла Международная книжная выставка. |
| 09.10.2002 г.    | — В России прошла перепись населения.  |

## а) Узнайте у своего друга даты важных событий его жизни и запишите их 问问您的朋友下列问题并把它们记下来

1. Когда он родился?
2. Когда он начал учиться в школе?
3. Когда он окончил школу и получил документ об образовании (аттестат)?
4. Когда он приехал в Россию?
5. Когда он начал изучать русский язык?
6. Когда он окончит университет?...

## б) Расскажите, что вы узнали о вашем друге

叙述一下您朋友的情况

## 6. Родительный падеж (2). Количество (Сколько?) 第二格。表示数量意义



Как много девушек хороших...



Сколько книг, сколько слов,  
сколько букв...

1	(один) друг — (одно) яблоко — (одна) подруга	2, 3, 4	+ род. п.
2, 3, 4	(два, три, четыре) друга, яблока (две, три, четыре) подруги		
сколько 5-20 много мало несколько	друзей подруг яблок	сколько 5-20 много мало несколько	+ род. п.



*Широка́ страна́ моя́ родна́я,  
Много́ в ней лесов, полей и рек.  
Я друго́й тако́й страны́ не знаю,  
Где так во́льно дышит человек...*

Посмотрите  
Объясните с  
参考表 5 了解  
Таблица 5. 表

	стол студ муз тра гер сло эта кар вра тов
	пол мор
	тет ноч кни кар биб
	ябл мес
	зда оби ауд

друг — друзи  
мать — мате  
дочь — дочер  
сестра — сес  
брат — братв  
стул — стул  
лист — лист

2) Посмотрите таблицу 5. Какое правило вы можете сформулировать?  
 Объясните его своим друзьям и дайте свои примеры  
 表5 了解名词复数第二格的变化

Таблица 5. 表 5

### Сколько?



	стол_ <input type="checkbox"/> студѐнт_ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> -ов	столо́в студѐнтов		
	музе́й <input type="checkbox"/> трамва́й <input type="checkbox"/> -й геро́й <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> -ев	музе́ев трамва́ев геро́ев		
	словáрь <input type="checkbox"/> -ь эта́ж <input type="checkbox"/> -ж каранда́ш <input type="checkbox"/> -ш врач <input type="checkbox"/> -ч товáрищ <input type="checkbox"/> щ	ь ж ш ч щ } + <input type="checkbox"/> -ей	словарѐй этажѐй карандашѐй врачѐй товáрищей		
	пóле <input type="checkbox"/> мóре <input type="checkbox"/> -е	<input type="checkbox"/> -ей			полѐй морѐй
	тетра́дь <input type="checkbox"/> ночь <input type="checkbox"/> -ь				тетра́дей ночѐй
+ род. п. ед. ч.	кни́га <input type="checkbox"/> ка́рта <input type="checkbox"/> -а библиоте́ка <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			книг_ карт_ библиотѐк_
	я́блоко <input type="checkbox"/> -о ме́сто <input type="checkbox"/>				я́блок_ мест_
+ род. п. мн. ч.	зда́ние <input type="checkbox"/> -ие общежи́тие <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> -ий			зда́ний_ общежи́тий_
	аудито́рия <input type="checkbox"/> -ия				аудито́рий_

### Запомните! 请记住!

друг — друзья  
 мать — матери  
 дочь — дочери  
 сестра — сестры  
 брат — братья  
 стул — стулья  
 лист — листья

сколько

друзѐй  
 матерѐй  
 дочерѐй  
 сестѐр  
 братьѐв  
 сту́льев  
 листьѐв

человек — люди  
 2, 3, 4 человека

5—20  
 сколько } человек  
 не́сколько }

много } людей  
 ма́ло }

1 раз  
 2, 3, 4 ра́за

сколько } раз  
 5—20 }  
 мно́го }

Запомните! 请记住!

сумка — несколько сумок  
студентка — несколько студентов  
окно — несколько окон

ложка — несколько ложек  
девушка — много девушек  
ручка — мало ручек  
письмо — несколько писем

статья — несколько статей  
подарок — много подарков

21

Заполните свою таблицу по образцу таблицы 4  
(Используйте данные слова в своей таблице.)  
把下列单词变成复数第二格

1	2	3	4
учебник	преподаватель	лампа	озеро
город	площадь	библиотека	слово
дом	семья	картина	посольство
магазин	дверь	ручка	государство
океан	нож	сумка	дело
зонт	ключ	улица	предложение
театр	словарь	кассета	упражнение
подарок	врач	девушка	задание
герой	этаж	страница	занятие
музей		школа	армия
трамвай		почта	

22

Узнайте о количестве объектов (предметов), которые вас интересуют (Используйте слова из упр. 21.)  
按示例回答问题 (参考练习 21)

**Образец 示例:** Сколько книг вы взяли в библиотеке?  
Сколько магазинов на этой улице?  
Сколько государств в Западной Европе?

23

а) Задайте вопросы своим друзьям  
向自己的朋友提以下问题

- Сколько человек в вашей семье?
- Сколько у вас братьев и сестёр?
- Сколько комнат в вашем доме (в вашей квартире)?
- Сколько этажей в вашем общежитии?
- Сколько у вас друзей и подруг?
- Сколько студентов в вашей группе?
- Сколько преподавателей в вашей группе?
- Сколько предметов вы изучаете сейчас?
- Сколько предметов вы изучали в школе?

б) Скажите, что вы узнали  
说一说您都了解到什么

24

а) 1) 2) 3) 4)

Самая бол  
12 350 (двена

В 1990 год  
Молодой чел  
языков мира

По сообще  
15 000 номер

В России  
люди готовя  
приготовили  
этого блина  
литров моло

б) Найдите  
приготовит

в) Какая и  
上述文章  
г) А какие  
从上述文章

25

а) в

Знаете л  
редкие и б  
находится  
Юлия Виш  
Когда вы п  
В Герма  
много (ску  
А в Гол  
создал го  
рыжий ко

**а) Прочитайте интересную информацию. Ответьте на вопросы:**  
读短文并回答问题

- 1) Ско́лько ученико́в в са́мой большо́й шко́ле в ми́ре?
- 2) Ско́лько слов запо́мнилмолодо́й челове́к из Ерева́на? Ско́лько он сде́лал оши́бок в дикта́нте?
- 3) У како́гомолодо́го челове́ка о́чень хоро́шая па́мять?
- 4) Какáя интере́сная тради́ция существу́ет в Росси́и?

Са́мая большо́я шко́ла в ми́ре нахо́дится в Инди́и в Кальку́тте. В э́той шко́ле уч́ится 12 350 (двена́дцать ты́сяч триста́ пятьдеся́т) ученико́в.

В 1990 году́ в моско́вском изда́тельстве «Прогресс» прохо́дил необы́чный экспериме́нт. Молодо́й челове́к из Ерева́на прочита́л и запо́мнил 1000 (ты́сячу) слов из 10 (десяти́) языко́в ми́ра. За́тем он написа́л дикта́нт, в кото́ром сде́лал то́лько 40 оши́бок.

По сообщи́нию кита́йского аге́нтства «Синьхуа»,молодо́й челове́к из Харби́на по́мнит 15 000 номеро́в телефо́нов.

В Росси́и есть ста́рая тради́ция — провожа́ть зи́му и встреча́ть весну́. В э́то вре́мя люди́ гото́вят ру́сское национа́льное блю́до — блины́. В ма́рте 2002 го́да в це́нтре Москвы́ пригото́вили са́мый большо́й блин — 150 м<sup>2</sup> (квадра́тных ме́тров). Для пригото́вления э́того блина́ испо́льзовали мно́го проду́ктов: 2500 яи́ц, 150 килогра́ммов му́ки, 300 литро́вмоло́ка, 60 килогра́ммов са́хара и 1,5 (полтора́) килогра́мма со́ли.

**б) Найдите рецепт русских блинов. (Какие продукты нужно взять, чтобы приготовить русские блины?)** 请问，如何制做俄罗斯春饼?

**в) Какая информация вас заинтересовала? Почему?**

上述文章您最感兴趣的是哪一篇?为什么?

**г) А какие интересные факты знаете вы? Расскажите о них.**

从上述文章中您了解到哪些信息?请叙述一下。

**а) Прочитайте и восстановите текст (Поставьте существительные в скобках в нужной форме.)** 读课文并把括号中的词变成适当的形式

### Редкие музеи

Зна́ете ли вы, что в ми́ре существу́ет мно́го (музе́й)? Есть необы́чные, ре́дкие и о́чень интере́сные музе́и. Наприме́р, в Москве́ на Ма́лой Дми́тровке нахо́дится уника́льный Музе́й (ку́кла). Хозя́йка э́того музе́я худо́жница Е́лия Вишне́вская расска́зывает, что в её колле́кции 5 (ты́сяча) (экспона́т). Когда́ вы прихо́дите в э́тот музе́й, вы попада́ете в мир де́тства.

В Герма́нии в Берли́не есть Музе́й (соба́ка). В (э́тот музе́й) мо́жно уви́деть мно́го (скульпту́ры) (соба́ка) из де́рева, ме́талла и кера́мики.

А в Голла́ндии в Амстерда́ме нахо́дится Музе́й (ко́шка). Э́тот музе́й основа́л голла́ндец Ро́берт Ма́йер в 1990 году́, когда́ у́мер его́ люби́мый ре́дкий кот. В Москве́ то́же есть музе́й (ко́шка). Э́то и поня́тно, потому́ что

люди всегда любили (кошка) и (собака), но они никогда не любили (мышь). Однако в России на Волге есть старинный город Мышкин, и в этом городе есть единственный в мире Музей (мышь). 48 стран подарили много (мышь) этому музею. Конечно, это были не живые (мышь), а игрушки.

Особенно любят музеи жители Германии. Куда можно пойти в субботу или в воскресенье, если на улице дождь? Конечно, люди идут в музеи. В Немецком музее техники в Берлине можно посмотреть интересные экспонаты XVII–XX (век): здесь много (велосипед, автомобиль, машина, вагон, паровоз) и даже несколько (самолёт). В коллекции музея есть редкий экспонат 1820 года — велосипед из дерева. Его вес 26 (килограмм).

В мире постоянно растёт количество (музей). Уже существуют музеи (фотоаппарат, зонтик, чайник, ручка, часы, очки, подарок).

**б) Прочитайте текст ещё раз и ответьте на вопросы:**

请再阅读一遍课文并回答问题

- Объясните, почему текст так называется?
- Скажите, что вы узнали, какие музеи существуют в мире?
- В какой из этих музеев вы хотите пойти? Почему?
- Какие музеи существуют в вашей стране?
- В каком музее Москвы вы уже были?
- Знаете ли вы, что есть Музей сахара? Вы хотите пойти в этот музей?
- Как вы думаете, что там можно увидеть?

**26**

**а) Посмотрите на портреты. Прочитайте краткую информацию об этих людях** 看图并了解一下这些人的情况



1. Мария Петровна — домохозяйка. Всё свободное время она отдаёт дому, семье. У неё очень талантливые дети. Она надеется, что её старший сын будет художником, а младший — музыкантом.



2. Олег закончил биологический факультет МГУ. Сейчас он учится в аспирантуре и серьёзно работает над диссертацией.

3. Мария учится в журнале, читает, изучает и её совер времени.

5. Игорь человек. своё время опаздыва опаздыва

(мышь).  
ом городе  
о (мышь)

в субботу  
в музей.  
интересные  
машина,  
ть редкий  
).  
ют музей



1. Марина — студентка. Она учится в МГУ на факультете журналистики. Она любит читать, слушать музыку, изучает иностранные языки. У неё совершенно нет свободного времени.



4. Анна очень любит современную музыку. Она часто ходит в клубы, на дискотеки, на концерты популярной музыки. У Анны есть друг. Они познакомились в молодёжном клубе на дискотеке.

ацию



5. Игорь очень пунктуальный человек. Он всегда планирует своё время, поэтому он никогда не опаздывает сам и не любит, когда опаздывают другие.



6. Ольга Ивановна — пенсионёрка, но у неё нет свободного времени, потому что она очень любит смотреть телевизор, слушать музыку, читать газеты и журналы, а также писать письма в редакцию газеты «Моя семья».

гический  
с он учится в  
работает над





7. Михайл Вікторович — пенсионер. У него есть близкий друг. Они дружат уже много лет и часто встречаются, потому что у них есть общие интересы. Они оба коллекционеры.



8. Наташа и Антон поженились в прошлом году. У них молодая, но очень дружная семья. Все своё свободное время они проводят вместе. Они любят смотреть телевизор, бывать на концертах и петь любимые песни.

**б) Прочитайте письма, которые написали эти люди в редакцию газеты «Моя семья». Скажите, какое письмо написал каждый из этих людей.**

**Почему вы так думаете?**

读一下读者写给编辑部的信并对号入座：哪个人写了哪封信？

**Письмо 1.** У моего старого друга очень интересное хобби. Он собирает открытки. Коллекция моего друга есть редкие открытки девятнадцатого века. Пятого декабря моего друга день рождения. Я хочу сделать ему хороший подарок. Скажите, где я могу купить старинные открытки?

**Письмо 2.** У моей новой подруги никогда нет свободного времени. Она мне очень нравится, но мы с ней часто собираемся, потому что она всегда опаздывает на свидания. Субботу я ждал её около Большого театра целый час. Может быть, нам расстаться? Как вы думаете?

**Письмо 3.** Я слышала, что у известной музыкальной группы «Иванушки-интернейшл» вышел новый музыкальный диск. «Иванушки-интернейшл» — любимая группа моего друга. Скажите, пожалуйста, где и когда будет презентация нового музыкального диска этой группы?

**Письмо 4.** У меня два сына. Мой старший сын учится в художественном училище, которое находится недалеко от нашего дома. Все говорят, что у моего старшего сына большой талант. Он очень хорошо рисует. У моего младшего сына очень хороший голос и прекрасный музыкальный слух. Он очень любит музыку. Все говорят, что ему надо учиться в музыкальной школе. Но вот беда, в нашем районе нет музыкальной школы. Посоветуйте, что нам делать в этой ситуации?

Письмо  
голос. На  
Королево  
увидеть и  
но, к сожа  
случилось

Письмо  
Скажите,  
пишу дис  
получить

в) Газета  
эти пись  
этих люд  
收到了怎

А. Презе  
«Ивануш  
лодѣжи н

Б. У попу  
сын. Реда  
и желает  
чувствует

В. Старик  
XX-ого в  
Москвы.  
Старом А  
подарок.

Г. Если в  
районе не  
преподав

Д. Если в  
расстават

Е. Действ  
сейчас на  
библиотек

Письмо 5. Мы с мужем очень любим певицу Натáшу Королёву. У неё приятный голос. Нам нравится слúшать и петь её пёсны. Однажды мы были на концерте Натáши Королёвой и даже получили автограф нашей любимой певицы. Очень хотим ещё раз увидеть и услышать Натáшу. Мы с удовольствием смóтрим все концерты по телевизору, но, к сожалёнию, в последнее время она нигде не выступает. Скажите, пожалуйста, что случилось?

Письмо 6. Здáние Российской государственной библиотеки закрыто на ремонт. Скажите, пожалуйста, когда главная библиотека нашей страны начнёт работать? Я пишу диссертацию и очень хочу заниматься в этой библиотеке, так как там можно получить всю необходимую мне научную литературу.

Газета «Моя семья» отвечает на письма своих читателей. Прочитайте эти письма и скажите, какой ответ на своё письмо получил каждый из этих людей? 下面是编辑部写给读者的回信。仔细阅读每封信，说一说每位读者收到了怎样的回信？

А. Презентация нового диска популярной музыкальной группы «Иванушки-Интернейшл» будет 8 декабря в Московском дворце молодежи на Комсомольском проспекте. Билеты можно купить в кассе.

Б. У популярной московской певицы Натáши Королёвой родился сын. Редакция нашей газеты поздравляет Натáшу с рождением сына и желает ей хорошего здоровья и большого счастья. Сейчас Натáша чувствует себя хорошо и скоро снова выйдет на сцену.

В. Старинные открытки XIX-ого века, открытки начала и середины XX-ого века можно купить в любом букинистическом магазине Москвы. Коллекционеры очень любят букинистический магазин на Старом Арбате. Опытные продавцы помогут вам выбрать хороший подарок.

Г. Если ваш ребёнок хочет заниматься музыкой, а в вашем районе нет музыкальной школы, советуем вам найти хорошего преподавателя и брать частные уроки музыки для вашего ребёнка.

Д. Если вы любите вашу подругу, мы не советуем вам расставаться с ней. Все девушки опаздывают на свидания!

Е. Действительно, здание Российской государственной библиотеки сейчас на ремонте. К сожалёнию, у нас нет информации, когда библиотека начнёт работать.

**27** Напишите письмо в газету «Моя семья».

(О чём вы хотите спросить или узнать?)

(О чём вы хотите рассказать?)

请给《我的家庭报》写封信：您想要询问或了解什么？您有什么想要说的？



# 1. Сложное предложение со словом «который» в родительном падеже (2) который 第二格形式的复合句

Прочитайте предложения и объясните, почему меняется форма слова который, от чего это зависит? 读句子并注意 который 的用法

Это мой друг. **Моего** друга сегодня не было на уроке.

Это мой друг, **которого** сегодня не было на уроке.

Это мой старший брат. **У моего** брата большая семья.

Это мой старший брат, **у которого** большая семья.

У моего друга есть книга. **Этой** книги нет в библиотеке.

У моего друга есть книга, **которой** нет в библиотеке.

Я поеду к подруге. **У моей** подруги сегодня день рождения.

Я поеду к подруге, **у которой** сегодня день рождения.

28

Составьте свои предложения (Возможны варианты.)  
按示例造句

**Образец示例:** Книга | ..., которой нет в нашей библиотеке.

Я ищу книгу, которой нет в нашей библиотеке.

Я купил книгу, которой нет в нашей библиотеке.

Мы говорим о книге, которой нет в нашей библиотеке.

Журнал  
Друг  
Город  
Брат  
Деревня  
Подруга  
Экскурсия  
Девушка

..., которого не было в киоске.  
..., у которого есть хороший компьютер.  
..., из которого приехали мой знакомые.  
..., от которого я получил отличный подарок.  
..., которой нет на карте.  
..., у которой есть две сестры.  
..., с которой пришли мои родители.  
..., от которой мой брат получает письма.

29

Соедините предложения с помощью слова который  
将两个简单句组成一个带 который 的复合句

Утром я видел своего друга. **Моего** друга не было вчера в университете.

Я хочу купить сумку. **Этой** сумки нет в этом магазине.

Вот фотография моего друга. **От этого** друга я получил вчера письмо.

Антон ходил в кино с другом. **У него** был лишний билет.

Я хочу поздравить свою подругу. **У моей** подруги скоро будет свадьба.

Я еще не смотрел этот спектакль. **С этого** спектакля сейчас вернулись мои друзья.

Иван напишет статью о выставке. **С этой** выставки он пришел час назад.

Мне нужно поздравить свою младшую сестру. **От неё** я получил красивую открытку.

«Я так хо

30

Образец

Я х

б) Скажи  
按示例

Образец

## 2. Сложное предложение. Выражение желания 复合句。表示愿望

слова

«Я так хочу, чтобы лето не кончалось...»



S + хочу + что (с)делать?

Я хочу поступить в университет.  
Я хотел получить высшее образование.

S<sub>1</sub> + хочу, чтобы S<sub>2</sub> + сделал (-а, -и)

Я хочу, чтобы мой друг поступил в университет.  
Мой отец хотел, чтобы я получил высшее образование.

30

а) Как вы скажете, если хотите, чтобы ваш друг сделал то же, что и вы? (Объясните, почему.) 按示例造句：如果您想让朋友与您做同样的事，您会怎么说？（并说明原因。）

Образец示例：

Я хочу приехать в Москву.

Я хочу, чтобы моя подруга тоже приехала в Москву, потому что она давно хотела посмотреть этот город.

Я хочу...

посмотреть новый фильм.  
прочитать новый роман Татьяны Толстой.  
поехать отдыхать на море.  
хорошо сдать экзамены.  
купить большой словарь.  
в субботу пойти в театр.  
пригласить свою сестру на вечер.  
сфотографировать интересные памятники в Москве.

б) Скажите, чего вы не хотите (Объясните, почему.)

按示例造句：您不想做什么，并说明原因

Образец示例：

Я не хочу, чтобы моя подруга уехала из Москвы, потому что нам интересно вместе.

друзья.

открытку.

### 3. Сложное предложение. Цель 复合句。表示目的意义

зачём? с какой целью?

чтобы ...

Я приехал в Н<sup>о</sup>вгород, чтобы посмотреть г<sup>о</sup>род.

S + P, чтобы + что (с)делать?

Я приехал в Н<sup>о</sup>вгород к старому другу, чтобы он показ<sup>а</sup>л мне свой родной г<sup>о</sup>род.

S<sub>1</sub> + P<sub>1</sub>, чтобы S<sub>2</sub> + P<sub>2</sub> (-л, -ла, -ли)

31

Объясните цель действий этих людей (Соедините части А и Б.)  
用目的从句连接 A 与 B

**А**

Н<sup>и</sup>колас едет в Росс<sup>и</sup>ю,

Родные и друзья пришл<sup>и</sup> на вокзал,

Мама подар<sup>и</sup>ла Н<sup>и</sup>коласу мобильный тел<sup>е</sup>фон,

Папа подар<sup>и</sup>л своему сыну часы,

Бабушка принесла любимому внуку тёплый шарф,

Дедушка принёс свой старый фотоаппарат,

Любимая подружка подар<sup>и</sup>ла Н<sup>и</sup>коласу свою фотографию,

Друг принёс футбольный мяч,

**Б**

чтобы Н<sup>и</sup>колас занимался спортом.

чтобы внук сфотографировал интересные памятники в Москв<sup>е</sup>.

чтобы он не забывал её в Росс<sup>и</sup>и.

чтобы проводить его.

чтобы он не болел в Росс<sup>и</sup>и.

чтобы он звонил домой каждую неделю.

чтобы он никогда не опаздывал на занятия.

чтобы изучать русский язык.

32

a)  
На

Образец

Я приехал  
Я хочу пол  
Я буду мно  
Я хочу зар  
Я хочу пут  
Я хочу уви

33

В  
选

Отец купи  
чтобы ... в

Отец купи  
чтобы сын

Ира взяла  
новый ра

Ира дала  
тоже ... эт

Наташа к  
чтобы ма

Наташа к  
фрукты, ч

Н<sup>и</sup>колас  
Ивану, чт

Иван при

34

Н<sup>о</sup>чь  
ночи. Т

— Кт

— Сы

32

а) Прочитайте предложения.

На какие вопросы ответил этот человек?

读下列句子并说说：这个人回答了哪些问题？

Образец示例：

Зачём (с какой целью?) этот человек приехал в Россию?

Я приехал в Россию, чтобы получить образование.

Я хочу получить образование, чтобы найти хорошую работу.

Я буду много работать, чтобы заработать много денег.

Я хочу заработать много денег, чтобы путешествовать.

Я хочу путешествовать, чтобы увидеть весь мир.

Я хочу увидеть весь мир, чтобы больше знать.

33

Восстановите предложения. Поставьте глагол в нужной форме

选用动词适当的形式填空

Отец купил теннисную ракетку,  
чтобы ... в теннис.

играть

Отец купил теннисную ракетку,  
чтобы сын ... в теннис.Ира взяла журнал в библиотеке, чтобы ...  
новый рассказ.

прочитать

Ира дала журнал своей подруге, чтобы она  
тоже ... этот рассказ.Наталья купила мясо и овощи,  
чтобы мама ... борщ.

приготовить

Наталья купила масло, муку и  
фрукты, чтобы ... пирог.Николай позвонил своему другу  
Ивану, чтобы он ... его на вокзале.

встретить

Иван приехал на вокзал, чтобы ... Николая.

34

а) Прослушайте текст и скажите, сколько лет сыну?

听课文并回答：儿子几岁了？

## Ночной звонок

Ночью меня разбудил телефон. Я посмотрел на часы. Было ровно 3 часа ночи. Телефон звонил и звонил.

— Кто это так поздно? — подумал я, взял трубку и услышал голос мамы.

— Сыночек, это ты?

- Да, ма́ма, это я. Что случи́лось?
- Ничего́. Сего́дня у тебя́ день рожде́ния. Ты по́мнишь?
- Конечно́, я по́мню. А почему́ ты звони́шь мне так по́здно?
- Я хочу́ поздра́вить тебя́ с днём рожде́ния.
- Ты звони́шь мне в 3 часа́ но́чи, бу́дишь меня́, что́бы поздра́вить с днём рожде́ния?!
- Да, потому́ что 30 лет наза́д ты то́же разбуди́л меня́ в 3 часа́ но́чи. Вот я и звоню́ тебе́, что́бы взять рева́нш.

**б) Ответьте на вопросы 回答问题**

1. С какой це́лью мать позвони́ла сы́ну так по́здно?
2. Почему́ мать поздра́вила сы́на с днём рожде́ния в три часа́ но́чи?

**语法**

**4. Сложное предложение. Выражение необходимости действия. 复合句。表示行为的必要性**

Что́бы + что (с)де́лать?, на́до / ну́жно + что (с)де́лать?

Что́бы мно́го знать, на́до мно́го учи́ться.  
 Что́бы быть здоро́вым, ну́жно занима́ться спо́ртом.  
 要博学, 多学习。  
 要健康, 多运动。

**35**

**Восстановите предложения (Соедините части А и Б.)**  
 请连接 A 和 B 两部分, 续完句子

**А**

1. Что́бы хорошо́ раба́тать, ...
2. Что́бы знать иностран́ный язык, ...
3. Что́бы получи́ть студё́нский биле́т, ...
4. Что́бы откры́ть дверь, ...
5. Что́бы стать чемпио́ном, ...
6. Что́бы узна́ть Москву́, ...
7. Что́бы поня́ть нау́чную статью́, ...
8. Что́бы импе́ть ве́рного дру́га, ...

**Б**

на́до найт́и ключ.

на́до уме́ть дру́жить

на́до прине́сти фотогра́фию.

на́до уви́деть её свои́ми гла́зами

на́до говори́ть на э́том языке́.

на́до хоро́шо отды́хаться

ну́жно прочита́ть её не́сколько раз.

на́до тренирова́ться ка́ждый день

**36**

**Образец**

1. Что́бы хо...
2. Что́бы не...
3. Что́бы пе...
4. Что́бы не...
5. Что́бы по...
6. Что́бы по...
7. Что́бы ст...
8. Что́бы пр...

**37**

Заче́м вы п...  
 С какой це́...  
 Как вы ду́м...

**б) Скажи́те**  
**Совпадаю́т**  
 请您回答

**38**

**1. Прочита́йте**  
**слов. Пос**  
**правильн**

1. У ко́го (2)

• Вче́ра у А...  
 на экза́мен

2. соглаша́...  
 я согла...  
 ты согла...  
 они́ согла...  
 соглаша́...  
 (-лась, -...  
 Соглаша́...  
 Соглаша́...

36

Скажите, что надо или не надо (с)делать, чтобы выполнить желаемые действия.

按示例造句, 说一说: 要实现自己的愿望需要(不需要)做什么?

Образец 示例: Чтобы понимать радиопередачи, надо слушать их каждый день, не надо выключать радио.

1. Чтобы хорошо сдать экзамен, надо ...
2. Чтобы не опаздывать на занятия, надо ...
3. Чтобы перевести текст, надо ...
4. Чтобы не болеть, надо ...
5. Чтобы поехать на родину, надо ...
6. Чтобы полететь в космос, надо ...
7. Чтобы стать миллионером, надо ...
8. Чтобы путешествовать, надо ...

37

а) Попросите друга ответить на вопросы:  
请朋友回答下列问题:

Зачем вы приехали в Россию?

С какой целью вы изучаете русский язык?

Как вы думаете, зачем нужно изучать иностранные языки?

б) Скажите, что вы узнали. Как вы ответите на эти вопросы.

Совпадают ли ваши ответы и ответы вашего друга?

请您回答上述问题, 看看是否与朋友的回答相符

38



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Познакомьтесь с ними  
读课文, 借助词典理解新词语的意义和用法

1. Прочитайте предложения. Постарайтесь понять значение выделенных слов. Посмотрите значение выделенных слов в словаре, чтобы проверить, правильно ли вы их поняли 读句子, 查字典并记住黑体词的意义

1. У кого (2) какое настроение.

• Сегодня Джон получил письмо от родителей, поэтому у него прекрасное настроение.

• Вчера у Анны было плохое настроение, потому что она не очень хорошо отвечала на экзамене.

соглашаться I —	согласиться II	что (с)делать?
я соглаш <sup>а</sup> юсь	я соглаш <sup>у</sup> сь -с-/-ш-	помочь другу
ты соглаш <sup>а</sup> ешься	ты согласи <sup>ш</sup> ься	написать статью
они соглаш <sup>а</sup> ются	они согласи <sup>т</sup> ся	
соглашался	согласился	
(-лась, -лись)	(-лась, -лись)	
Соглашайся!	Согласись!	
Соглашайтесь!	Согласитесь!	



согласен	был	будет согласен
согласна	была	будет согласна
согласны	были	будут согласны

— Анна, пойдём сегодня вечером в театр.  
— С удовольствием, Антон. Я согласна.

• Анна согласилась пойти с Антоном в театр.

3. а) <b>собирать I</b>	<b>собрать I</b>	<b>что? (4)</b>
я собираю	я соберу	книги
ты собираешь	ты соберёшь	марки
они собирают	они соберут	
собирал (-а, -и)	собрал (-а, -и)	

• Коллекционеры собирают марки, открытки, монеты.

б) <b>собираться</b>	<b>собраться</b>	<b>(где?) (6)</b>
мы собираемся	мы соберёмся	в клубе
вы собираетесь	вы соберётесь	в парке
они собираются	они соберутся	
собирались	собрались	

• В воскресенье молодые люди собираются в клубе. Там они поют, танцуют, разговаривают.

4. а) <b>проводить II</b>	<b>провести I</b>	<b>что? (4)</b>
я провожу (д/ж)	я проведу (ст/д)	конкурс
ты проводишь	ты проведёшь	собрание
они проводят	они проведут	экскурсию
проводил (-а, -и)	провёл (-а, -и)	

• В начале учебного года студенты и преподаватели проводят собрание.  
• Этот экскурсовод хорошо проводит экскурсии по Москве.  
• Журнал «Новый мир» проводит конкурс на лучший рассказ.

б) <b>проводить</b>	<b>провести</b>	<b>что? (4)</b>
	время	
	каникулы	
	праздники	
	вечер	

• Вчера мы с другом были в театре и посмотрели новый спектакль. Мы прекрасно провели время.

• Как вы проводите каникулы?

5. <b>участвовать I (ова/у)</b>	<b>в чём? (6)</b>
я участвую	в конкурсе
ты участвуешь	в митинге
они участвуют	в конференции
участвовал (-а, -и)	в концерте

• Студенты нашего университета участвовали в спортивном празднике, который был на стадионе «Лужники». Они играли в футбол, волейбол и теннис.  
• Журнал «Новый мир» проводит конкурс на лучший рассказ. В этом конкурсе участвуют молодые писатели Москвы.  
• Известный русский модельер Вячеслав Зайцев участвовал в конкурсе «Мода-2003». Он показал свою новую коллекцию одежды.

ом в театр.  
согласна.

тоном в театр.

собирают  
и, монеты.

молодые люди  
убе. Там они  
разговаривают.

театре и  
ль. Мы

ы?

который был

курсе

Мода-2003».

играть — выиграть у кого? (2)  
играть — проиграть кому? (3)  
выиграть ≠ проиграть

- В Японии на чемпионате мира по футболу команда Бразилии **выиграла** у команды Германии со счётом 2:0, а команда Германии **проиграла** команде Бразилии со счётом 0:2.
- Молодой писатель из Ростова **выиграл** конкурс на лучший рассказ.

просить II	попросить II	кого? (4)	что (с)делать?
я попрош <sup>у</sup> (с/ш)	я попрош <sup>у</sup>	брата	позвонить
ты просишь	ты попросишь	Таню	приехать
они просят	они попросят		
просил (-а, -и)	попросил (-а, -и)		
	Попроси(те)!		

прошу вас не опаздывать на урок.

Красной площади незнакомый человек **попросил** меня сфотографировать его.

### сравните 试比较

спрашивать — **спросить**

кого? (4) / о чём? (6)

просить — **попросить**

кого? (4) что (с)делать?

спросил меня,  
?

кого я вижу?  
кто приехал?  
когда он приехал?  
где она жила?



Преподаватель вошёл в аудиторию и **спросил**: «Кого сегодня нет на уроке?»

Ученики часто **спрашивают** меня, как я живу в Москве, кто мои друзья, что я делаю в свободное время? Они **просят** меня чаще звонить и писать письма домой.

начаться (СВ) ≠ кончиться (СВ)  
спектакль начался ≠ кончился  
экскурсия началась ≠ кончилась  
кино началось ≠ кончилось  
каникулы начались ≠ кончились

24 января у студентов **начались** каникулы.  
Каникулы **кончились** 10 февраля.  
Фильм **начался** в 11 часов вечера.  
Фильм **кончился** очень поздно.

### Прочитайте объяснения и постарайтесь понять новые слова выражения 阅读下列词语解释, 并记住其词义

Поклонная гора — это место в Москве,  
находится памятник героям Великой  
Отечественной войны (1941–1945 гг.),  
Отечественной войны, прекрасный  
парк и фонтаны.

2) Он уехал на 2 недели на море. =  
Он уехал и 2 недели будет отдыхать  
на море.

а) Прочитайте текст. Скажите, как зовут девушку? Как она узнала телефон Гриши? 读课文并回答: 女孩叫什么? 她是怎样知道格里沙的名字?

### Позвоні мне...

Было лето. У студентов начались каникулы. Гриша встал рано, у него было хорошее настроение. Он подумал, что теперь у него будет много свободного времени, ведь уже начались каникулы. Гриша решил поехать на Поклонную гору. Там всегда собиралась молодёжь, чтобы покататься на роликах, а Гриша недавно купил новые роликовые коньки.



В это время позвонил его старый друг и предложил ему немного поработать в фотоателье. Гриша учился на четвертом курсе художественного факультета одного московского института, поэтому прекрасно фотографировал.

Гриша согласился. «Ладно, ролики подождут. Сессию я сдал, впереди длинные каникулы, покатаюсь потом!» — подумал Гриша.

Он поехал в центр Москвы, на улицу, где находилось фотоателье, в котором работал его друг. Весь день Гриша работал и очень устал: разные лица, старые и молодые, разговоры, вопросы, ответы. Гриша уже хотел закончить работу и уйти из маленькой комнаты, но в это время пришёл ещё один человек.

Это была девушка, ей было лет семнадцать. Она получила новый паспорт. Гриша внимательно посмотрел на девушку. Она была необыкновенная, удивительно красивая. У неё было приветливое лицо, большие зелёные глаза и золотые длинные волосы.

— Почему ты так странно смотришь на меня? — спросила девушка.

— Потому что нельзя быть красивой такой! — Гриша вспомнил строчку из известной песни. — Ты наверно, фотомодель?

— Нет, конечно, — улыбнулась девушка. — Я вообще не люблю фотографироваться.

— А что ты любишь?

— Я люблю кататься на роликах. Сегодня вот тоже хотела поехать на Поклонную гору. Я там часто катаюсь.

— Может быть, пойдём вместе?

— Да, конечно. Я позвоню тебе.

Когда Гриша закончил фотографировать, девушка встала и быстро ушла.

Фотографии прекрасной девушки с номером были готовы через несколько дней. Но девушка не пришла. Где её искать? Гриша не знал ни её имени, ни номера телефона, ни домашнего адреса. Прошла неделя, друзья Гриши и девушки не было, потом фотоателье закрылось на ремонт.

Гриша взял фотографии девушки

домой и несколько дней. Каждый раз, когда он выходил на улицу, он вспоминал её фотографии.

Однажды Гриша решил позвонить ей по телефону. Но он не знал её номера. Он начал спрашивать у друзей, кто знает номер телефона Гриши. Но никто не знал. Тогда Гриша решил пойти на Поклонную гору, чтобы познакомиться с девушкой лично.

Почему ты так странно смотришь на меня? — спросила девушка. — Потому что нельзя быть красивой такой! — Гриша вспомнил строчку из известной песни. — Ты наверно, фотомодель?

— Нет, конечно, — улыбнулась девушка. — Я вообще не люблю фотографироваться.

— А что ты любишь?

— Я люблю кататься на роликах. Сегодня вот тоже хотела поехать на Поклонную гору. Я там часто катаюсь.

— Может быть, пойдём вместе?

— Да, конечно. Я позвоню тебе.

Когда Гриша закончил фотографировать, девушка встала и быстро ушла.

Фотографии прекрасной девушки с номером были готовы через несколько дней. Но девушка не пришла. Где её искать? Гриша не знал ни её имени, ни номера телефона, ни домашнего адреса. Прошла неделя, друзья Гриши и девушки не было, потом фотоателье закрылось на ремонт.

Гриша взял фотографии девушки

1. Гриша
2. У Гриши
3. Гриша
4. Друг Гриши

а узнала  
沙的名字的?

ей бы-  
на попро-  
её для  
на внима-  
ушку. Она  
дивительно  
приветливое  
глазá и  
к стран-  
спросила

зьзя быть  
йша спел  
ни. — Ты,

лыбнóулась  
не люблю

а рóликах,  
ела пойти  
там чáсто

вмéсте?  
нó тебе...

ил фото-  
встáла и

ной не-  
через двá  
плá. Где её  
её имени,  
домáшнего  
другáя,  
фотоателье

и дéвушки

домой и уже дома сделал для себя  
несколько больших фотографий.  
Каждый день он ездил на Поклонную  
гору, искал девушку, чтобы отдать  
ей фотографии, но её там не было.

Однажды Гриша прочитал в газете,  
что крупная фирма проводит конкурс  
на лучшую рекламу мобильного  
телефона. Гриша решил участвовать  
в конкурсе. Он сел за свой домашний  
компьютер и работал всю ночь, но  
хорошей идеи не было. На столе рядом  
с компьютером лежали фотографии  
девушки. На одной фотографии она  
была грустная, на другой весёлая, на  
третьей задумчивая...

Почему она не пришла? И вдруг у  
него родилась идея — лицо девушки,  
мобильный телефон и текст: «Позво-  
ни мне, позвони ...»

Гриша выиграл конкурс. Крупное  
рекламное агентство пригласило его  
на работу. Его рекламу можно было  
видеть везде: на улице, в метро, около  
станций метро, в центре Москвы. На  
Поклонной горе тоже стоял огромный  
щит с рекламой. Однажды поздно  
вечером Гриша пришёл на Поклонную  
гору, влез на щит и краской написал  
на рекламе номер своего телефона.

Десять дней он ждал. Она не  
позвонила. Гриша на две недели  
уехал отдыхать на море.



Он вернулся и сразу поехал в  
агентство, которое пригласило его,  
чтобы начать работать. Когда Гриша  
вошёл, он не поверил своим гла-  
зам — незнакомка была там. Она  
тоже увидела Гришу и подошла к  
нему.

— Неделю назад я была  
на Поклонной горе, увидела  
свою фотографию на рекламе  
и номер телефона, и вот зво-  
ню тебе с утра до ночи, а тебя  
нет дома, — сказала девуш-  
ка. — После твоей рекламы это  
агентство пригласило меня работать  
фотомоделью.

— Катя! Нам надо работать!  
— кричал фотограф из соседней  
комнаты.

— Пока! Я позвоню тебе, —  
сказала Катя.

— Ну нет! — засмеялся Гриша.  
— Я так долго ждал твоего звонка!  
Теперь мы будем вместе!

40

Прочитайте предложения из текста. Выберите правильный  
вариант и впишите буквы в клетку

阅读下列句子，指出哪些句子符合课文内容并在方格里填上正确答案

А. Правильно    Б. Неправильно    В. Этого нет в тексте

- Гриша — студент 4 курса художественного факультета Московского института.
- У Гриши было хорошее настроение, потому что он купил новые роликовые коньки.
- Гриша поехал на Поклонную гору, чтобы покататься на роликах.
- Друг Гриши тоже учится в Московском институте на художественном факультете.

5. Гриша очень устал, потому что весь день он работал в фотоателье.
6. В фотоателье Гриша познакомился с девушкой, которая была фотомоделью.
7. Вечером Гриша встретился с девушкой на Поклонной горе.
8. На следующий день Гриша сделал фотографии девушки.
9. Девушка не пришла в фотоателье, потому что она уехала за границу.
10. Гриша участвовал в конкурсе на лучшую рекламу мобильного телефона.
11. В этом конкурсе участвовали 100 человек.
12. На рекламе, которую сделал Гриша, были три фотографии девушки: на первой она была грустная, на второй — веселая, на третьей — задумчивая.
13. Гриша выиграл конкурс, потому что на его рекламе была красивая девушка.
14. Гришу пригласили работать в рекламное агентство, потому что он выиграл конкурс на лучшую рекламу.
15. Когда Гриша пришёл в рекламное агентство, чтобы начать работать, он увидел там девушку, которую так долго искал.

## 41 а) Расскажите: 回答下列问题:

1. Как познакомились Гриша и Катя?
2. Как и где Гриша искал Катю и как он нашёл её?
3. Как вы думаете, что помогло Грише сделать хорошую рекламу?

## б) Как эту историю расскажет Гриша? 格里沙将如何讲述这个故事? Как эту историю расскажет Катя? 卡佳将如何讲述这个故事?

## в) Какое название вы можете дать тексту? Объясните, почему? 您给课文一个什么样的标题? 解释一下为什么

## Домашнее задание 家庭作业

### 1 1. Вспомните упражнение № 5, стр. 78. Скажите, почему молодые люди пришли в магазин, чего у них не было?

复习 78 页上的练习 5: 讲一讲为什么年轻人去商店, 他们缺什么东西?

### 2 а) Напишите ответы на вопросы по тексту № 39

按课文 № 39 回答下列问题

1. Почему у Гриши было хорошее настроение?
2. Почему Гриша решил поехать на Поклонную гору?
3. Где учился Гриша?
4. Почему друг Гриши предложил ему работать в фотоателье?
5. Где находилось старое фотоателье?
6. Почему Гриша устал на работе в конце дня?
7. Зачем девушка пришла в фотоателье?
8. Какая это была девушка?
9. Чем она любила заниматься в свободное время?
10. О чём Гриша договорился с девушкой?
11. Почему Гриша не мог отдать девушке её фотографии?
12. Как он искал её?
13. О чём Гриша прочитал в газете?

14. Что он
15. Какую
16. Почему
17. Где мо
18. На чём
19. Кого Г

## б) Напиши 笔头转述

3

а) Вы хоти  
Напишите

б) Вы хоти  
Байкал в С  
объясните,

4

- № 2;
- № 4 в);
- № 5;
- № 7;
- № 8;
- № 11 а), б);
- № 12 б), в);
- № 13;
- № 14 б);
- № 18;
- № 19;
- № 20;
- № 21;

- 14. Что он решил сделать?
- 15. Какую рекламу сделал Гриша?
- 16. Почему рекламное агентство пригласило Гришу на работу?
- 17. Где можно было увидеть рекламу Гриши?
- 18. На чём он написал номер своего телефона?
- 19. Кого Гриша встретил в агенстве?

б) Напишите, что вы думаете об этом тексте и его героях

笔头转述这篇课文

### 3

Напишите письма: 按下列要求写几封信

а) Вы хотите, чтобы ваш младший брат (сестра) изучал иностранный язык. Напишите ему (ей) письмо и объясните, зачем это нужно, что это даёт человеку.

б) Вы хотите посоветовать другу (подруге) поехать на каникулы посмотреть озеро Байкал в Сибири (на экскурсию в Санкт-Петербург). Напишите ему (ей) письмо и объясните, почему вы советуете ему (ей) поехать туда.

### 4

Напишите упражнения: 完成下列练习:

№ 2;

№ 4 в);

№ 5;

№ 7;

№ 8;

№ 11 а), б);

№ 12 б), в);

№ 13;

№ 14 б);

№ 18;

№ 19;

№ 20;

№ 21;

№ 22 б);

№ 23 б), в);

№ 24 а), б);

№ 26;

№ 27;

№ 28 ;

№ 29 а), б);

№ 30;

№ 31;

№ 32;

№ 34;

№ 35;

№ 36 б);

№ 40 а), б)

# УРОК 4

## 第四课

### I. Фонетическая зарядка 语音练习



#### 1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

- а) нет мобильного телефона  
нет персонального компьютера  
не было большого аквапарка  
не было космической ракеты  
не было цветного телевизора  
не было свободного времени  
не будет открытого бассейна  
не будет нового автомобиля  
не будет престижной работы
- б) приехал из Северной Африки  
пришёл из Большого театра  
уехал из Южной Америки  
уехал из Северного Китая  
прилетел с Дальнего Востока  
получил письмо от своего старшего брата  
получаю письма от своей младшей сестры  
получаю деньги от родителей  
получил эсэмэску от школьного друга
- в) Посмотрите, вот здание Большого театра.  
Слушайте, это Первый концерт Чайковского.  
Посмотрите, это картина русского художника.  
Вот книга известной русской писательницы Татьяны Толстой.
- г) 11.05.1972 — родился  
01.09.1979 — поступил в школу  
30.05.1990 — окончил школу  
10.10.1995 — приехал в Россию  
25.06.2001 — ездил на Олимпиаду  
15.03.2002 — женился  
19.12.2003 — вышла замуж
- д) много улиц  
много трамваев  
много школ  
много библиотек  
мало студентов  
мало денег  
сколько автобусов  
сколько книг  
сколько зданий  
несколько музеев  
несколько вопросов  
несколько писем
- е) Вот дом, который был...  
Вот дом, в котором жил...  
Вот дом, которому много лет.  
Вот дом, которого не было...  
Вот дом, который мне нравится.
- ж) Приехал, чтобы учиться...  
Пришёл, чтобы сказать...  
Пришёл, чтобы взять книги...  
Пошёл в магазин, чтобы купить хлеб...  
Чтобы знать, нужно учиться...  
Чтобы помнить, нужно повторять...

**2** Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание  
听录音，跟读，记住最后一个句子并写下来，扩展句子

- ...я получил... ⇒
- Я получил открытку. ⇒
- Я получил красивую открытку. ⇒
- Я получил красивую поздравительную открытку. ⇒
- На день рождения я получил красивую поздравительную открытку. ⇒
- На свой день рождения я получил красивую поздравительную открытку. ⇒
- На свой день рождения я получил красивую поздравительную открытку из Франции. ⇒
- На свой день рождения я получил красивую поздравительную открытку из Франции моего друга. ⇒
- На свой день рождения я получил красивую поздравительную открытку из Франции моего старого друга. ... ⇒
- ...наша группа ездила... ⇒
- Наша группа ездила на экскурсию. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на экскурсию. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на автобусную экскурсию. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на интересную автобусную экскурсию. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на интересную автобусную экскурсию в Владимир. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на интересную автобусную экскурсию в Владимир, чтобы посмотреть город. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на интересную автобусную экскурсию в Владимир, чтобы посмотреть этот город. ⇒
- На прошлой неделе наша группа ездила на интересную автобусную экскурсию в Владимир, чтобы посмотреть этот старинный русский город. ... ⇒

**II. Поговорим 说一说**

**1** Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям  
听对话，按示例编演小对话

- Где ты отдыхал летом?  
- У своего старшего брата в Кіеве.
- Откуда вы приехали?  
- Из Китая, из маленького города недалеко от столицы.
- Скажите, пожалуйста, какая это площадь?  
- Это площадь Пушкіна.
- Сколько человек в вашей группе?  
- 10 человек.
- Когда вы родились?  
- 12 ноября 1983 года.
- Вы не знаете, чей это учебник?  
- Это учебник нашего преподавателя.
- Когда у нас будут экзамены?  
- В середине июня.
- Зачем ты идёшь в посольство?  
- Чтобы получить визу.



## 2 Как вы ответите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— От когó ты вчера получи́л письмо́?

— ...

— За́чем ты учи́шь япо́нский язы́к?

— ...

— По́чему ты хо́чешь уйти́ домо́й так ра́но?

— ...

— Отку́да ты вчера́ так по́здно верну́лся?

— ...

— Ка́кие учебники тебе́ ну́жно взять в библиоте́ке?

— ...

— Когда́ у тебя́ день рождéния?

— ...

## 3 Как вы спросите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补足小对话

— ...?

— Нет, у меня́ нет лишней рúчки.

— ...?

— Это ве́щи моего́ дру́га.

— ...?

— Это фотогра́фия моско́вского Кре́мля.

— ...?

— Чтóбы купи́ть проду́кты.

— ...?

— От своего́ ста́ршего брата́.

— ...?

— Я взял э́ту кни́гу у дру́га.



# УЧИТЬСЯ ВСЕГДА ПРИГОДИТСЯ

开卷有益

## Дательный падеж (3) имён существительных с местоимениями и прилагательными (единственное число) 代词、形容词与名词连用 及其单数第三格



语法

«... Го́споди, дай же ты ка́ждому, чего́ у него́ нет:  
Глу́пому дай го́лову, трусли́вому дай коня́,  
Дай же счастли́вому де́нег и не забудь про меня́».

Б. Окуджа́ва



足小对话

зык?

вернулся?

足小对话

ИТСЯ

кому?	какому?
	какой?



2. кому? (3) надо / нужно что (с)делать?  
 кому? (3) нужен (-а, -о, -ы) кто?/что? (1)

Этому человеку нужно бросить курить.  
 Ему нужен спорт.

3. кому? как?

Этому мальчику весело  
 и интересно.



4. идти / подойти
- |                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| куда?<br>к кому? | к какому?<br>к какой? |
| к чему?          |                       |

В каникулы Джон поедет в гости к своему  
 русскому другу.

Туристы подошли к Большому театру  
 и сфотографировали его.



5.

идти гулять	где?	по какому? по какой?
-------------	------	-------------------------

Иностранные туристы любят гулять по Тверской улице.



6.

какой?/какая?

В этом журнале есть интересная статья по русскому искусству.



В библиотеке вы можете взять учебник по русской литературе.

**语法**

**1. Дательный падеж (3). Адресат**  
第三格。表示给予的对象



Передайте привёт моему русскому преподавателю!



Скоро Новый год. Нужно купить подарки моему русскому другу, моей любимой девушке, моей дорогой бабушке, моему старому дедушке, моей любимой тётке.

Посмотрите  
(Составьте)  
参看表 1,  
Таблица 1

Это мой с...

Это моя сá...  
подруга.

1

а)  
сл...

- 1) Кому Ма...
  - 2) Какому р...
  - 3) Кому А.С...
- стихотворён...



В 1922 году  
Несколько  
красивый е...  
она часто пи...  
поэту Бори...  
почти 100 п...



б) Скажите  
Что вы зна...  
情况是您过去

Посмотрите таблицу 1. Дополните таблицу своими примерами.

(Составьте свои предложения по данным образцам.)

看表1, 熟悉名词、代词、形容词第三格的变化并按示例造句。

Таблица 1. 表 1

какой? (1)	какому? (3)		ему
Это мой старый хороший друг.	дал подарил купил объяснил	своему старому хорошему другу	-ому/-ему -у/-ю
какая? (1)	какой? (3)		ей
Это моя самая близкая подруга.	посоветовал обещал позвонил помог	своей самой близкой подруге	-ой/-ей -е/-и

**1** а) Прочитайте микротексты и быстро найдите ответы на следующие вопросы 读短文并快速找出下列问题的答案

1) Кому Марина Цветаева написала много писем из Праги?

2) Какому режиссёру исполнилось 85 лет?

3) Кому А.С. Пушкин посвятил стихотворение «Мадонна?»

посвящать I    посвятить II    что? (4) кому? (3)  
посвящал    посвятил    стихи    жене  
(-а, -и)    (-а, -и)

кому? (3)

исполняется  
исполнилось  
исполнится

сколько лет?



В октябре 1830 года А.С. Пушкин женился на первой красавице Москвы Наталье Гончаровой. Он был счастлив и посвятил своей любимой жене много стихов. Одно из них называется «Мадонна».

В 1922 году русский поэт Марина Цветаева уехала из России. Несколько лет она жила в Праге. Она очень любила Прагу, этот красивый европейский город. Но все её друзья жили в России, и она часто писала им письма. Своему хорошему другу известному поэту Борису Пастернаку Марина Цветаева написала из Праги почти 100 писем.



В московском театре на Таганке недавно был праздник. Известному российскому режиссёру Александру Любимову исполнилось 85 лет. Артисты театра поздравили его и пожелали своему любимому режиссёру здоровья, счастья и любви.

Скажите, что вы узнали? Какую новую информацию вы получили? Что вы знали раньше об этих людях? 说一说, 您了解到哪些情况? 哪些情况是您过去不知道的? 您过去知道这些人吗?

2

а) Расширьте словосочетания, уточните информацию  
(Используйте слова справа.) 按示例利用右侧的词语扩展下列词组

Образец示例: позвонить сестре

позвоню старшей сестре

сказать другу правду  
написать письмо бабушке  
отдать книги подруге  
купить подарок жене  
подарить цветы девушке  
позвонить брату  
приготовить завтрак мужу  
рассказать сказку ребёнку  
обещать сестре позвонить

хороший  
старший  
младший  
дорогой  
любимый  
близкий  
маленький  
большой  
новый  
старый

б) Напишите предложения с этими словосочетаниями  
用上述词组造句

3

Восстановите информацию в части А и найдите её продолжение  
в части Б (Слова в скобках поставьте в нужной форме)  
连句 (连接 А 与 Б) 并将括号里的词变成适当的形式

А

1. Молодой человек помог  
(пожилая женщина) ...
2. Известный режиссёр предложил  
(молодая актриса) ...
3. Незнакомый человек объяснил  
(иностранный турист), ...
4. Сын обещал (...мать и ...отец) ...
5. Известный писатель посвятил новый  
роман (старшая сестра), ...
6. Родные и друзья пожелали  
(космический турист) ...
7. Правительство Москвы подарило  
(молодёжный театр) здание, ...
8. Преподаватель посоветовал  
(новый студент) ...

Б

которую он очень любил.

звонить домой каждую неделю.

заниматься в лингафонном кабинете.

которое находится в центре Москвы.

как доехать до Манежной площади.

нести тяжёлые вещи.

сыграть новую роль в кино.

удачного полёта и мягкой посадки.

Я подарил  
Ты подарил  
Мы подарил  
Вы подарил  
Он подарил  
Она подарил  
Они подарил

— Дайте  
— Кому  
— Один

4

Образец

папа — м  
дедушка  
брат — се  
дядя — т  
женых —  
близкий  
дальний  
(родствен  
хороший  
первый у  
директор

## Местоимение «свой» в дательном падеже (3) 代词 **свой** 的第三格

	какому другу?	какой подружке?
Я подарил книгу	своему (моему)	своей (моей)
Ты подарил книгу	своему (твоему)	своей (твоей)
Мы подарили книгу	своему (нашему)	своей (нашей)
Вы подарили книгу	своему (вашему)	своей (вашей)
Он подарил книгу	своему другу	своей подружке
Она подарила книгу		
Они подарили книгу		

своему ≠ его  
своей ≠ её  
их

- Дайте мне, пожалуйста, два букета.
- Кому вы покупаете эти цветы?
- Один букет я подарю своей любимой девушке, а другой — её матери.

### Обратите внимание!

请注意!

~~свой~~

Моему другу (3) 20 лет.  
Моему другу (3) нравится этот фильм.  
Моему другу (3) надо заниматься спортом.

Я написал письмо своему (моему) другу (3).  
Антон идёт в гости к своему другу (3).

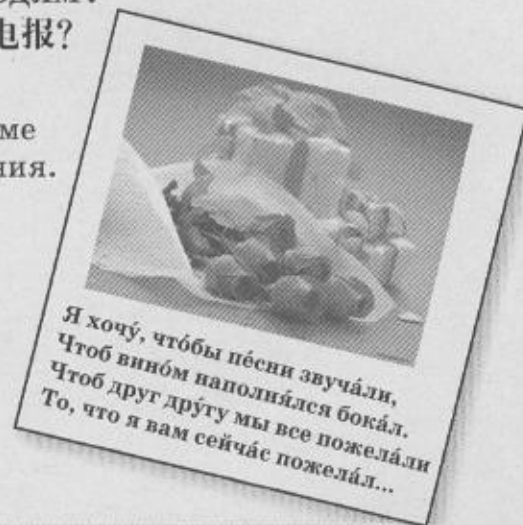
4

Скоро праздники — Рождество и Новый год. Кому вы хотите послать письма, открытки, телеграммы? Кому вы хотите позвонить? Что вы хотите пожелать этим людям?  
很快要过新年和圣诞节了, 您想给谁寄信、发贺卡和电报? 想给谁打电话? 您要祝愿这些人什么?

Пример-пример: Я хочу послать красивую открытку своей маме и пожелать ей здоровья и хорошего настроения.

мама — мама  
девушка — бабушка  
брат — сестра  
сидя — тётя  
женых — невеста  
близкий друг (подруга)  
близкий родственник  
родственница)  
близкий знакомый (знакомая)  
первый учитель  
директор, декан

хорошее настроение  
крепкое здоровье  
большое счастье  
большая любовь  
успехи в работе (учёбе)



Я хочу, чтобы песни звучали,  
Чтоб вином наполнялся бокал.  
Чтоб друг другу мы все пожелали  
То, что я вам сейчас пожелал...

желать I	пожелать I	чего? (2)	кому? (3)
я желаю	я пожелаю	здоровья	маме
ты желаешь	ты пожелаешь		
они желают	они пожелают		
желал (-а, -и)	пожелал (-а, -и)		

5

Что вы посоветуете сделать вашему другу / вашей подруге в следующих ситуациях? (Объясните, почему.)

在下列情景中您会建议您的朋友(男、女)做什么?

Образец 示例:

Моя подру́га любит танцевать.

Я посоветую своей подру́ге пойти в танцев, потому́ что там можно научиться хорошо танцевать.

Мой друг/  
моя подру́га...

- любит путешествовать
- ча́сто опаздывает
- любит футбол
- ча́сто болеет
- мно́го ку́рит
- мно́го рабо́тает и устаёт
- купи́л(а) ли́шний биле́т в кино́
- пло́хо зна́ет компью́тер

советовать I что (с) / посоветовать I кому? (3)  
я посоветую  
ты посоветуешь  
они́ посоветуют  
посоветовал (-а, -и)  
Посоветуй(те)!

6

а) Прослушайте диалоги. Скажите, кому можно передать документы. Кому можно сдать деньги?

读对话并回答问题: 可以把证件转交给谁? 可以把钱交给谁?

- Я хочу́ получи́ть студенческий биле́т. Скажите, кому́ я могу́ переда́ть докумен́ты и фотогра́фии?
- Переда́йте докумен́ты на́шему секретарю́, ко́мната 3.
- Спасибо.

проездной биле́т  
ви́за

передава́ть  
переда́ть

- На́ша гру́ппа че́рез неде́лю пое́дет на экску́рсию в Тверь. Кому́ мы должны́ сдать де́ньги?
- Вы мо́жете сдать де́ньги своему́ преподава́телю.

пойти́ в теа́тр  
в музе́й  
на вы́ставку

сдава́ть  
сда́ть

б) Составьте аналогичные диалоги (Используйте слова справа.)

按上述示例编写对话(请用右栏中的词)

7

а) В тексте вы встретите новые слова. Посмотрите значение этих в словаре. Читай и знай следующие термины

выразительный, горе, радость, икона, чудодéйственная (икона), очерк, выздорáвливать / выздороветь, беречь / сберечь.

б) Прочитайте текст. Скажите, когда и с кем встрети́лась Анна Ахматова в Пари́же?

读课文并回答问题: 安娜·阿赫玛托娃在巴黎与谁会面了? 什么时候?

Анна Ахматова звезда́ ру́сской поэ́зии. Она́ зна́ет и в Росси́и. Пёрвая Анна Ахма́т «Вече́р». Эта в Росси́и в мо́лодой поэ́зии 23 го́да. Это краси́вая, умна́я изве́стная поэтесса́ о любви́. Та́кже сочи́няли мнóгие. Лу́чшие поэ́ты этой необы́кновенной Ахма́товой вырази́тели. Мнóгие рисо́вали её в Литерату́ре 200 её портреты́ в Петербу́рге, Анна Ахма́т Анна Ахматова но интере́сно да́ было мнóгим рядом с не́ю кото́рые по мину́ты её жизни. У неё бы́ло Росси́и, но знаменитый Амадео написал с Ахма́товой посвяти́ла дру́гу оче́видце́ в кото́ром дру́жбе с не́ю

## Анна Ахматова

«... И если я умру́, то кто же  
Мой стиху́ напишет вам?...»



Анна Ахматова  
(1889–1966)

Много стихов она посвятила своему мужу и другу, известному русскому поэту Николаю Гумилёву; своему близкому другу, художнику Борису Анрепу; известному английскому учёному, философу Исае Берлину...

Ахматова умела любить и дружить. Она очень люби-

ла делать подарки: она дарила свои стихи, книги, автографы, портреты, дорогие ей вещи.

Вот история двух её подарков.

У Анны Ахматовой была старинная русская икона, которую ей подарил муж, когда она долго болела. Икона помогла Анне Ахматовой. Она сразу почувствовала себя лучше и очень скоро выздоровела. Анна Ахматова берегла эту чудодейственную икону.

А когда тяжело заболела её подруга, писательница Ирина Тимошевская, Анна Ахматова подарила эту икону своей близкой подруге. И чудодейственная икона помогла больной женщине.

В 1914 году в Петербурге Анна Ахматова познакомилась с художником Борисом Анрепом. Они очень понравились друг другу. Была зима. Они гуляли по холодному зимнему Петербургу, обедали в ресторане, слушали музыку, читали друг другу свои стихи... А когда Борис Анреп должен был уехать за границу, Анна Ахматова подарила на память своему близкому другу очень красивое кольцо. Это кольцо Анна получила в подарок от своей бабушки. Это

Анна Ахматова — яркая звезда русской поэзии. Её стихи знают и любят все люди в России.

Первая книга стихов Анны Ахматовой называлась «Вечер». Эта книга появилась в России в 1912 году, когда молодой поэтессе было только 23 года. Это была молодая,

красивая, умная, талантливая и уже известная поэтесса, которая писала о любви. Талантливые композиторы начинали музыку на её стихи. Лучшие поэты посвящали стихи этой необыкновенной женщине. У Ахматовой было очень красивое, выразительное лицо.

Многие известные художники рисовали её портреты. В Москве в Литературном музее находится 100 её портретов и фотографий. А в Петербурге, где долгие годы жила Анна Ахматова, есть её музей.

Анна Ахматова прожила трудную, но интересную жизнь. У неё всегда было много друзей, которые были рядом с ней и в радости, и в горе, которые помогали ей в самые трудные моменты её жизни.

У неё были друзья не только в России, но и за границей. Например, знаменитый итальянский художник Амадео Модильяни, который написал самый известный портрет Ахматовой. А Анна Ахматова посвятила своему итальянскому другу очерк «Амадео Модильяни», в котором она рассказала о своей дружбе с ним.



было старинное золотое кольцо с бриллиантом.

— Возьмите, — сказала она. — Это вам. Вы уедете. Мы больше не увидимся.

— Я приеду, — сказал он.

В 1916 году Борис Анрѐп уѐхал в Англию и больше не верну́лся в Росси́ю. Долгие го́ды он берѐг кольцо, кото́рое подарѝла ему́ Анна Ахма́това. За границей он ча́сто вспомина́л о ней. В письме́ своемú близкому́ дру́гу Борис Анрѐп писа́л: «Для меня́ Анна Ахма́това — это́ вся Росси́я».

Они́ встрѝтились че́рез 48 лет в Пари́же. В 1964 году́ Анна Ахма́това поѐхала за границу́. Известной ру́сской поэтессе да́ли международную литерату́рную премию́ в Ита́лии и зва́ние до́ктора литерату́ры в Англии в Оксфорде. Потом она́ поѐхала в Пари́ж, где в то́ время рабо́тал Борис Анрѐп. Он прише́л, что́бы уви́деть Анну Ахма́тову. Они́ встрѝтились, вспомина́ли свою́ мо́лодость, говори́ли о литерату́ре. В Петербу́рге, о друзья́х... Это́ была́ последняя́ встрѝча.

**в) Найдите эту информацию в тексте и ответьте на вопросы:**

按课文回答下列问题:

- 1) Ско́лько лет было́ Анне Ахма́товой, когда́ вы́шла её пе́рвая кни́га?
- 2) Как называ́лась пе́рвая кни́га Анны Ахма́товой?
- 3) Ско́лько портре́тов и фотогра́фий Анны Ахма́товой нахо́дится в Литерату́рном му́зее?
- 4) Кто написа́л са́мый изве́стный портре́т Ахма́товой?
- 5) Когда́ и где Ахма́това познако́милась с худо́жником Бори́сом Анрѐпом?
- 6) В како́м году́ Анна Ахма́това поѐхала за границу́?
- 7) Когда́ и где была́ их последняя́ встрѝча?

**г) Расскажите, что вы узнали из текста:**

回答下列问题:

- 1) Ко́му Анна Ахма́това посвяти́ла свои́ стихи́, о́черки?
- 2) Ко́му Анна Ахма́това подарѝла старинную́ ру́сскую ико́ну и поче́му?
- 3) Ко́му Анна Ахма́това подарѝла своё́ золотое́ кольцо́ и поче́му?
- 4) С како́й це́лью Анна Андре́евна Ахма́това поѐхала в 1964 году́ за границу́?
- 5) Почему́ у Анны Ахма́товой было́ мно́го друзѝй?

**Для тех, кто любит стихи. Прочитайте стихи А.А. Ахматовой.**  
阅读女诗人的诗作。

«... И мы сохрани́м тебя́, ру́сская речь,  
Вели́кое ру́сское сло́во.  
Свободным и чи́стым тебя́ пронесе́м.  
И вну́кам дади́м, и от плѝна спасе́м.

НАВЕ́КИ!..»

«...Я друзья́м мойм сказа́ла:  
Го́ря мно́го, сча́стья ма́ло, —  
И ушла́, закры́в лицо́;  
Потеря́ла я кольцо́...»

«... Не бу́дем пить из одного́ стака́на  
Ни во́ду мы, ни сла́дкое вино́,  
Не поцелу́емся мы у́тром ра́но,  
А ввече́ру не погляди́м в окно́...»

«... Широ́к и же́лт вече́рный свет.  
Ясна́ апрѝльская прохла́да.  
Ты опозда́л на мно́го лет.  
И всё-таки тебе́ я ра́да...»

语法

Посмотрите  
(Составьте)  
参见表 2)

Таблица

когда
Мне, ей
Этому
Этой ст

8

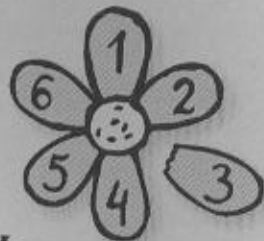
Образ

иностранные  
юная теннисистка  
молодой журналист  
известная писательница  
безработный  
популярный артист  
ленивый студент  
больной человек

9

Образ

1. У этой мамы
2. Этот студент
3. У этого артиста
4. Эта писательница
5. Этот иностранец
6. У этой теннисистки
7. Ваш друг
8. Эта малолетняя
9. Мой друг






语法

## 2. Дательный падеж (3). Выражение необходимости 第三格。表示必须意义

Посмотрите таблицу 2. Дополните таблицу своими примерами.  
(Поставьте свои предложения по данным образцам.)

见表 2 并按示例造句。

Таблица 2. 表 2

кому? (3)			что (с)делать?
Мне, ему, нам	надо / нужно		взять учебники в библиотеке.
Этому студенту	надо / нужно было		позвонить домой.
Этой студентке	надо / нужно будет		пойти к врачу.

8 Скажите, что надо / нужно (с)делать этим людям.  
(Соедините части А и Б.)

按示例连接 A 与 B: 说说这些人需要 (应该) 做什么?

Образец пример: Серьёзный студент ▼ сдать экзамен

Этому серьёзному студенту нужно досрочно сдать экзамен.

**А**  
иностранный турист  
молодая теннисистка  
молодой журналист  
известная фотомодель  
занятый  
популярная артистка  
молодой студент  
молодой человек

**Б**  
пить лекарства  
написать статью в газету  
поехать на гастроли  
увидеть Москву своими глазами  
принять участие в конкурсе красоты  
заниматься каждый день  
много тренироваться  
найти работу

9 Скажите, что надо (нужно) (с)делать людям в этой ситуации?  
按示例造句, 说一说在这种情景下这些人需要做什么?

Образец пример:

Моя подруга забыла дома свой учебник.

Моёй подруге нужно взять этот учебник в библиотеке.

У этой молодой хозяйки нет в доме хлеба.

Этот студент забыл дома ключи.

У этого пожилого человека болит нога.

Эта пожилая женщина очень устала.

Этот иностранный студент потерял паспорт.

У этой красивой девушки сломалась машина.

Этот друг поспорил с девушкой.

Эта маленькая девочка потеряла зонтик.

Мой друг хочет поехать отдыхать, но у него нет билета.

Скажите, что нужно сделать вашему другу (подруге, брату, сестре).  
 Посоветуйте ему (ей), как это сделать (Составьте диалоги.)  
 请问, 您的朋友 (女朋友、弟弟、妹妹) 需要做什么? 请建议他们该怎么做

**Образец пример:**

Заказать такси      ▶      служба такси  
 Моему другу нужно заказать такси.  
 Я советую своему другу позвонить в службу такси.  
 Чтобы заказать такси, нужно позвонить в службу такси.

**1) узнать**

Когда прилетает самолёт?  
 Как снять квартиру?  
 Когда приходит поезд?  
 телефон физического факультета МГУ  
 телефон магазина ГУМ



**позвонить**

справочная Аэрофлота  
 квартирное агентство  
 железнодорожная справочная  
 справочная МГУ 9391000  
 справочная служба Москвы 09

**2) найти**

работу  
 программу телевидения  
 репертуар театров



**купить**

газету «Из рук в руки»  
 журнал «7 дней»  
 журнал «Досуг»

**3) послать эсэмэску**



**включить мобильник, выбрать в меню  
 «Написать сообщение», написать текст  
 и отправить**

**语法**

**Выражение необходимости  
 (нужен, нужна, нужно, нужны)  
 第三格。表示必须意义**

Сравните 试比较

нужен словарь		нужно фото		нужны учебники
Мне нужна книга	↔	Мне нужно		
нужно фото		нужно		
нужны учебники		нужно		

купить	словарь
взять	книгу
получить	фото
найти	учебники

Посмотрите таблицу 3. Дополните таблицу своими примерами.  
 参看表 3, 注意 нужен, нужна, нужно, нужны 的用法并举例说明。

**Таблица 3. 表 3**

кому? (3)		кто? / что?(1)
Моёй подруге	нужен (был, будет)	преподаватель музыки
Моему другу	нужна (была, будет)	новая машина
Этому человеку	нужно (было, будет)	тёплое пальто
Нашему факультету	нужны (были, будут)	современные компьютеры

Моёй подруге **нужен** опытный преподаватель, чтобы научиться играть на гитаре.

Нашему факультету **нужны** современные компьютеры, чтобы студенты могли работать.

1. Моя сестра любит слушать музыку.

2. Джон знает английский по-английски.

3. Когда падает температура?

4. Мой брат любит читать.

5. Моя подруга любит танцевать.

6. Мой родственник любит машину.

7. Моя тётя любит готовить.

8. Когда мы идем в кино?

**Образец**

Антон — о музыке.  
 Наташа — о танцах.  
 Ольга — о театре.  
 Джон — о фильмах.  
 Марк — о спорте.  
 Игорь — о компьютерах.  
 Новый студент.  
 Новая студентка.

сестре)?

怎么做

11

Восстановите информацию (Соедините части А и Б.)

按示例连接 A 与 B

Образец 示例:

Натáша плóхо игрáет в тénнис, ей нúжен хорóший трéнер.

А

- 1. Моя сестра хóчет занимáться музыкой ...
- 2. Джон забýл, как писáть éто слóво по-английски ...
- 3. Когда Антóн заболéл и у него́ была́ темперáтура, ...
- 4. Мой брат опáздывает в аэропóрт...
- 5. Моя подру́га бóдет дéлать салáт ...
- 6. Мои́ родителю хотя́т купит́ нóвую машину́ ...
- 7. Мой тётя выхóдит зáмуж ...
- 8. Когда́ мои́ друзья́ поженили́сь, ...

Б

... бéлое плáтье и бéлые тóфли

... áнгло-ру́сский слова́рь

... де́ньги

... машину́

... преподава́тель му́зыки

... растител́ное ма́сло

... кварта́ра

... хорóшее лека́рство

в меню  
сать текст

12

Скажите, чего нет у этих людей? Что им нужно?

И что им для этого нужно сделать?

按示例造句: 这些人没有什么? 他们需要什么?  
要得到这些东西, 他们需要做什么?

Образец 示例:

Ви́ктор                      но́вый учебник                      взять

▶ У Ви́ктора нет но́вого учебника. Ви́ктору нúжен éтот но́вый учебник.  
Ви́ктору нúжно взять в библиоте́ке éтот но́вый учебник.

- Антóн — спортíвный костюм — купит́
- Натáша — краси́вая ва́за — купит́
- Альга — большо́й зонт — купит́
- Эрон — тénнисная раке́тка — купит́
- Марк — футбо́льный мяч — взять у дру́га
- Астор — шенге́нская ви́за — получи́ть
- Новый студéнт — студéнский билéт — принести́ фóто
- Новая студéнтка — ма́ленькое фóто — сде́лать

ь?(1)

зыки

пьютеры

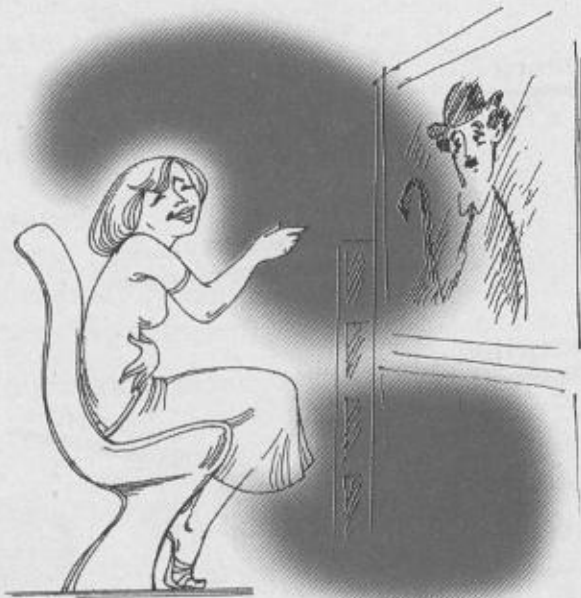
временные

могли на них

### 3. Дательный падеж (3). Выражение состояния, чувства 第三格。表示情态意义

«Мне гру́стно потому́ ... что вéсело тебе́...»

М.Ю. Лермонтов



Этой девушке вéсело.



Этой артистке приятно получать цве...

Посмотрите таблицу 4. Дополните таблицу своими примерами.  
参见表 4，造句，注意第三格的使用。

Таблица 4. 表 4

кому? (3)		как?	что (с) делать?
мне, тебе́, ему́	—	интерéсно	занимáться
э́тому ребёнку	бы́ло	вéсело	игрáть в мяч
э́той студéнтке	бúдет	легко́	учи́ть слова́

Сравните 试比较

Этот талантливый программист создаёт новые компьютерные программы. Ему́ интереснó.

Этому талантливому программисту интереснó создавáть новые компьютерные программы.

Студент решáл задáчи на экзáмене. Ему́ бы́ло трóдно.

На экзáмене э́тому студéнту бы́ло трóдно решáть задáчи.

Посмотрите на рисунки. Скажите, как чувствуют себя эти люди? Почему? (Используйте подписи к рисункам.)

按示例看图说话：这些人感觉怎样？为什么？



скучно



холодно

**Образец 示例:**

Этому пожилому человеку холодно, потому что он долго стоит на остановке и ждёт свой автобус.



больно



грустно



жарко



трудно



интересно



обидно

делать?

маться

в мяч

слова

аммисту

е  
и.

у было

а) Найдите антонимы (слова, противоположные по значению)  
 找出下列词语的反义词

легко, холодно, интересно, грустно, больно,  
 весело, плохо, хорошо, трудно, жарко, скучно, немного

б) В каких ситуациях вы можете использовать данные слова?  
 (Соедините части А и Б.)

按示例连接 A 与 B, 在哪些情况下您可以用到这些词?

**Образец 示例:**

Мне интересно читать журналы о спорте.

Моему другу скучно играть в шахматы с компьютером.

**А**

кому? как?

**Б**

что делать?

легко

изучать иностранный язык

весело

водить машину

играть на компьютере

интересно

писать стихи

скучно

кататься на лыжах

кататься на роликах

жарко

сочинять музыку

смотреть фильмы о любви

холодно

встречаться с другом

слушать оперу

неинтересно

грустно

гулять зимой

понимать, что говорят люди на улице

трудно

проводить друга

загорать на пляже

Посмотрите  
 примерами

Таблица 5.

1) идти – ехать  
 пойти – поехать  
 прийти – приехать

2) подойти

подойти (к)  
 я подойду  
 ты подойдешь  
 он/она/оно/они подойдут  
 подошёл/подошла/подошло/подошли

На Арбате  
 портрет.

На киноф

Когда мы  
 ушёл.

Когда тур

## 4. Глаголы движения.

### Направление (куда? (4) к кому? (3))

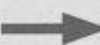
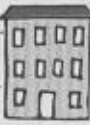


运动动词。表示方向（去哪儿，去谁那儿）



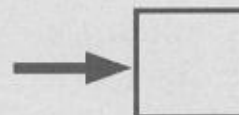
- Ты к какому врачу идёшь?
- К глазному.
- А я к зубному.

Посмотрите таблицу 5, прочитайте примеры. (Дополните таблицу своими примерами.) 参见表 5, 读表中的例子并举例说明。

Таблица 5. 表 5

	куда? (4)  	к кому? (3)  
идти - ехать пойти - поехать прийти - приехать	в деканат	к нашему декану
	в общежитие	к старому другу
	в поликлинику	к зубному врачу
	куда? (4) / к чему? (3)	к кому? (3)
подойти - подъехать	к Большому театру	к своей любимой артистке
	к старому зданию	к уличному художнику
	к новой школе	к своей первой учительнице

подойти (СВ)	куда? (4)	подъехать (СВ)
я подойду	к кому? (3)	я подъеду
ты подойдёшь	к чему? (3)	ты подъедешь
они подойдут		они подъедут
подойшёл (-а, -и)		подъехал (-а, -и)
Подойди(-те)!		Но: подъезжай(-те)!



На Арбате моя подружка подошла к уличному художнику и попросила сделать её портрет.

На кинофестивале я подошёл к своей любимой артистке и взял у неё автограф.

Когда мы подъехали к Киевскому вокзалу, мы поняли, что опоздали и наш поезд уже ушёл.

Когда туристы подъехали к Третьяковской галерее, экскурсовод ждал их около входа.





Антон подошёл к врачу.  
(Антон стоит около врача.)



Антон пришёл к врачу.  
(Антон находится в кабинете врача.)



Друзья подъехали к городу.  
(Друзья находятся недалеко от города.)



Друзья приехали в город.  
(Друзья находятся в городе.)

15

**Закончите предложения. Опишите эту ситуацию**  
(Поставьте словосочетания в скобках в нужной форме.  
Используйте глаголы справа.)  
选择右栏适当的词填空并把括号中的词变成适当的形式

**Образец 示例:** Молодой человек подошёл к цветочному киоску и купил большой букет своей девушке.

1. На улице иностранец подошёл к (незнакомый человек) и ...
2. Мы подошли к (наш преподаватель) и ...
3. На дискотеке Иван подошёл к (незнакомая девушка) и ...
4. Я подошёл к (уличный музыкант) и ...
5. Ольга подошла к (театральная касса) и ...
6. Туристы подошли к (московский Кремль) и ...
7. Автобус подъехал к (автобусная остановка) и ...
8. Студенты подошли к (железнодорожная касса) и ...

- пригласить
- спросить
- попросить
- купить
- прочитать
- сфотографировать
- остановиться
- узнать

Роберт:

Алёна:

Роберт:

Алёна:

Роберт:

Алёна:

Роберт:

Алёна:

Роберт:

Алёна:

Роберт:

Алёна:

б) Почему ...  
为什么阿廖  
сегодня вече  
в следующем

в) Как вы д  
您认为,

语法

- Журналист
- (3) в день е
- Журналист
- в день его р

а) П  
ЛЮД  
读

1. Был в пол
2. Были на д

а) Прослушайте диалог. Скажите, Роберт нравится Алёне? Почему вы так думаете?  
听对话, 回答问题: 阿廖娜喜欢罗伯特吗? 你为什么这么认为?



Роберт:

— Привёт, Алёна! Я так давно не видел тебя. Можно мне прийти к тебе сегодня вечером?

Алёна:

— Нет, Роберт, извини, но сегодня вечером я очень занята. Я пойду к зубному врачу.

Роберт:

— Как жаль, что ты занята сегодня вечером! А можно я приду к тебе завтра?

Алёна:

— Нет-нет, Роберт, завтра я никак не могу. Завтра я пойду к своей школьной подруге в гости. Мы уже давно договорились встретиться.

Роберт:

— А в субботу? Ты свободна в субботу?

Алёна:

— Нет, Роберт, в субботу у меня совсем нет времени. В субботу я поеду в Ростов к своей старшей сестре, у неё родился сын.

Роберт:

— А как на следующей неделе? Можно прийти к тебе в среду?

Алёна:

— Нет, Роберт. Как раз в среду я должна пойти к моему дорогому дяде в больницу. Ему 90 лет, и он очень плохо себя чувствует.

Роберт:

— Может быть, ты найдёшь время в следующем месяце в понедельник?

Алёна:

— Нет, Роберт. В следующем месяце в понедельник я должна пойти к своему старому учителю на день рождения. Мне обязательно надо поздравить его.

Роберт:

— А весной?! Давай встретимся с тобой весной.

Алёна:

— Весной? Это невозможно! Весной я уже выйду замуж.

1) Почему Алёна не хочет встречаться с Робертом?

为什么阿廖娜在下列时间段不想见罗伯特?

сегодня вечером, завтра вечером, в субботу, на следующей неделе в среду, в следующем месяце в понедельник, весной?

2) Как вы думаете, Алёна говорит правду?

您认为, 阿廖娜说的是实话吗?

Сравните 试比较

语法

ходил / ездил	куда? (4) к кому? (3)
------------------	--------------------------



был	где? (6) у кого? (2)
-----	-------------------------

Журналисты ездили в загородный дом (4) к российскому писателю А. Солженицыну (3) в день его рождения и взяли у него интервью.

Журналисты были в загородном доме (6) у российского писателя А. Солженицына (2) в день его рождения и взяли у него интервью.

а) Прослушайте информацию и скажите, куда и к кому ходили эти люди? Объясните, почему, зачем эти люди туда ходили?

读句子并回答问题: 这些人去了哪里, 或到谁那里, 为什么去?

1. Был в поликлинике у зубного врача.

2. Были на даче у своей подруги.

3. Была в Петербурге у старшего брата.

4. Был на работе у своего отца.

- 5. Была в гостях у хорошего знакомого.
- 6. Были в институте у старого профессора.

- 7. Был на выставке у знакомого художника.
- 8. Была на консультации у опытного юриста.

б) Спросите у своих друзей, где они были, куда и к кому они ходили / ездили в субботу и в воскресенье? Как они провели время?

按示例回答问题: 问一问您的朋友, 他们周末去哪了, 是怎样度过的?

**Образец 示例:**

- Привет, Виктор, где ты был в воскресенье?
- Я ходил в гости к своему старому другу. Мы играли на компьютере.

**语法**

НСВ		
ходить		ездить
	куда? (4)	
приходить	к кому? (3)	приезжать
подходить	к чему? (3)	подъезжать

**приходить II**

я прихож<sup>у</sup> (д/ж)  
ты приходишь  
они приходят  
приходи́л (-а, -и)

**приезжать I**

я приезжаю  
ты приезжаешь  
они приезжают  
приезжа́л (-а, -и)

- Когда я прихож<sup>у</sup> в гости к своей школьной подруге, она всегда мне очень рада.
- Когда я приезжаю на машине к своему старшему брату, мы ездим кататься в город.

- На Арбате моя подруга всегда подходит к уличному художнику и смотрит, как он работает.
- Экскурсовод сказал, что наш автобус уже подъезжает к Петербургу.

**подходить II**

я подхож<sup>у</sup> (д/ж)  
ты подходишь  
они подходят  
подходи́л (-а, -и)

**подъезжать I**

я подъезжаю  
ты подъезжаешь  
они подъезжают  
подъезжа́л (-а, -и)

Сравните  
试比较



- ... пришёл и сказал...
- ... прихож<sup>у</sup> и говорю...
- ... приходи́л и говорил...
- ... подошёл и купил...
- ... подхож<sup>у</sup> и покупаю...
- ... подохи́л и покупал...

- Каждое утро он приходит в это кафе и пьёт кофе, а сегодня не пришёл.
- Раньше каждое лето он приезжал в деревню к своей бабушке и помогал ей, а в это лето он не приехал.

1. Вчера я поговорил...

2. Обычно

3. Каждый рассказывает...

4. Когда я школьные

5. Когда ты Эрмитаж.

6. Джон ... русский язык

7. Когда я выбираю,

8. Машина остановилась

9. Каждое покупают

10. Преподаватель на экскурсию

Восстановите предложения (Вставьте нужные глаголы. Объясните ваш выбор.) 选择适当的运动动词填空

ия?

ьютере.

ТЬ  
АТЬ

своей  
гда мне

не к своему  
кататься по

кать I

вжваю  
езжаешь  
езжают  
кэл (-а, -и)

и говорю ...  
и говорил ...

и покупаю ...  
и покупал ...

ей,

1. Вчера я несколько раз ... к нашему директору, чтобы поговорить с ним, но он был занят.

- a) подхожy
- б) подходила
- в) подошла

1. Обычно Андрей ... к своей подруге и дарит ей цветы.

- a) приходит
- б) пришёл
- в) приходил

1. Каждый раз, когда мой брат ... из Англии, он много рассказывал об этой стране.

- a) приезжал
- б) приезжает
- в) приехал

1. Когда я ... к своей школе, я всегда вспоминаю школьные годы.

- a) подхожy
- б) подойду
- в) подошёл

1. Когда туристы ... в Петербург, они всегда ходят в туристический центр.

- a) приехали
- б) приезжают
- в) приезжали

1. Джон ... в Россию в прошлом году и начал изучать русский язык.

- a) приедет
- б) приехал
- в) приезжает

1. Когда я гуляю, я всегда ... к театральной афише и выбираю, какой спектакль посмотреть.

- a) подхожy
- б) подошёл
- в) подойду

1. Машина ... к центральной гостинице города и остановилась.

- a) подъезжает
- б) подъехала
- в) подъедет

1. Каждое утро студенты ... к газетному киоску и покупают газеты и журналы.

- a) подошли
- б) подходили
- в) подходят

1. Преподаватель ... и сказал, что завтра мы поедem экскурсию в Петербург.

- a) приходят
- б) приходил
- в) пришёл

## 5. Глаголы движения.

### Место движения (3)

(где? по какому? по какой?)

运动动词。表示运动的地点



- Я пёрвый раз в Петербурге, хочу увидетъ центр города.  
 — Тогда пойдём по Нёвскому проспекту.

	где? (3)	
идти – ехать	по городу	по родному городу
ходить – ездить	по Петербургу	по зимнему Петербургу
гулять	по Москвѣ	по вечерней Москвѣ
кататься	по улице	по центральной улице

- Зимой студенты были в Петербурге (6). Они долго гуляли по зимнему городу (3).
- Я живу в Москвѣ (6) уже 2 года и очень люблю этот город.
- Мы с другом часто катаемся на машине по вечерней Москвѣ (3).

Сравните 试比较



жить	в городе на улице	ходить	по городу по улице
быть		ездить	
бывать		гулять	
работать		кататься	
учиться		бродить	

6) Прочита

按课文回

1. Где и как
2. Сколько
3. Зачем де
5. Когда и п
6. Что моря

в) Как вы  
您认为这

О золотом н

О любви

О Рождестве

- а) Восстановите текст. Используйте следующие глаголы:  
 选择下列运动动词填空并把它变成适当的形式  
 идти, выйти, пойти, подойти, уйти, прийти, приехать

На берегу моря стояла девушка и смотрела на корабль, который ... к берегу. Матросы ... с корабля на берег и ... в город. Один из них ... к девушке, и они познакомились. Несколько дней они провели вместе: гуляли по вечернему городу, бродили по берегу моря. Потом корабль ... в море, и они стали писать друг другу письма. Два года они переписывались и поняли, что любят друг друга.

И вот однажды моряк написал девушке, что он ... к ней на Рождество. Девушка была очень рада. Она решила приготовить на Рождество гуся и яблочный пирог. Но жила она небогато.

Тогда девушка ... в ювелирный магазин и продала своё маленькое золотое кольцо, которое она получила в подарок от мамы. Кольцо было недорогое. Денег хватило только на гуся и на яблоки.

И вот моряк ... в город, в котором жила эта девушка. Он ... по шумной торговой улице, увидел небольшой ювелирный магазин и подумал, что он ничего не купил своей любимой девушке на Рождество, что он ... к ней с пустыми руками. Он ... к витрине магазина и увидел то самое маленькое золотое колечко. Он купил его.

Когда моряк ... к своей любимой девушке и подарил ей кольцо, она очень удивилась.

— Где ты взял это кольцо? — спросила она.

— Я купил это кольцо для тебя, — ответил моряк.

Прочитайте эту историю ещё раз и ответьте на вопросы:

按课文回答问题

Где и как познакомились моряк и девушка?

Сколько времени они не видели друг друга и почему?

Зачем девушка продала своё золотое кольцо?

Когда и где они снова встретились?

Что моряк подарил девушке на Рождество?

Как вы думаете, о чём эта история?

您认为这个故事是关于:

золотом кольце

любви

Рождестве

г) Расскажите эту историю от лица девушки, от лица моряка. Как вы думаете, чем она закончилась? 以海员、女孩的角度来转述课文。您认为,故事是怎样结束的?

а) Прослушайте диалоги. Скажите, где они происходят  
听对话, 说出对话地点, 用右栏中的词语替换黑体词组

- Скажите, пожалуйста, где здесь метро?
- Метро недалекó. Идите прямо, по **Тверской улице**, станция метро будет справа.
- Спасибо.

проспéкт Мира  
Сирéневый бульва́р  
Молоде́жная у́лица  
Не́вский проспéкт

- Здравствуйте, куда едем?
- Мне ну́жно в центр.
- Как мы поедем?
- Поедем по **Ленинскому проспекту**.
- Хорошо, поедем по Ленинскому.

Ломоно́совский проспéкт  
Ленингра́дский проспéкт  
Профсою́зная у́лица  
Тага́нская у́лица

- Извините, мне ну́жно погово́рить с директором. Где я могу́ его найт́и?
- Идите по **коридóру налево**, ко́мната 10.
- Спасибо.

вверх по ле́стнице  
вниз по эскала́тору  
налево по коридóру  
напра́во  
пря́мо

- Я никогда́ не́ был в моско́вском метро. Мне нужна́ станция «Октя́брьская».
- Вам ну́жно сде́лать переса́дку на Кольцеву́ю ли́нию.
- А где перехо́д?
- **Вверх по эскала́тору**.
- Спасибо.

б) Составьте аналогичные диалоги. Узнайте, где находится интересующий вас человек или объект и как туда добраться (Используйте слова справа.  
参考右栏中的词组编写对话。说一说, 您要找的人或地方在哪儿, 怎样走?

语法

## 6. Дательный падеж (3). Определение объекта 第三格。表示客体限定意义



- Како́й это экза́мен? — Это экза́мен по о́бщей ф́изике.  
Кака́я это ле́кция? — Это ле́кция по ру́сскому иску́ству.  
Како́е это упражне́ние? — Это упражне́ние по ру́сской грамма́тике.  
Какие́ это те́сты? — Это те́сты по ру́сскому языку́.

1. — За́втра  
— Отку́  
— Я слы́

2. **знако́м**

3. **дога́дь**

4. **чужо́й**

Если в авто́б

- 1) Ско́лько л
- 2) Где он раб
- 3) Как зову́т
- 4) Како́й тор
- 5) Ско́лько л
- 6) Кто она́?
- 7) Ско́лько л
- 8) Кем рабо́т
- 9) Ско́лько ч
- 10) Ско́лько в

21

а) Скажите, какие это учебники и тетради?  
按图回答问题, 这些是什么教科书和练习本?



б) Посмотрите, какие учебники и тетради есть у вас?  
看一看, 您自己有什么书本?

22

Познакомьтесь с новыми словами и выражениями  
预习新单词和词组

- Завтра будет дождь.
- Откуда ты это знаешь?
- Я слышал по радио.

Откуда ты это знаешь? = Как ты это узнал?  
Как ты получил эту информацию?

знаком (-а, -ы) с кем? (5) = знаю кого? (4)

Я знаком с Иваном. = Я знаю Ивана.

догадываться — догадаться

Я догадалась, кто вы и зачем вы пришли. =  
Я поняла, я знаю, кто вы и зачем вы пришли.

чужой (-ая, -ое, -ие)

- Это ваши вещи?
- Нет, это не мои вещи. Это чужие вещи. Чужие = не мои.

Если в автобусе вы увидите забытые чужие вещи, скажите об этом водителю.

23

а) Прочитайте вопросы, на которые вы должны будете ответить  
после прослушивания диалога: 听完对话后回答下列问题

Сколько лет мужу Ольги Никитиной?

Где он работает?

Как зовут его начальника?

Какой торт приготовила Ольга Никитина?

Сколько лет её младшей дочери?

Кто она?

Сколько лет её старшей дочери?

Кем работает школьная подруга Ольги Никитиной?

Сколько человек в этой семье?

Сколько времени ехали в одном автобусе Ольга и незнакомый мужчина?



б) Прослушайте диалог и запишите в тетрадь краткие ответы на эти вопросы 听对话并把答案记在本上

**Образец пример:** 1) Как зовут женщину? — Ольга.  
2) ...

На автобусной остановке к женщине подошёл незнакомый человек и начал разговор.

— Здравствуйте!

— Добрый день! Но я вас не знаю.

— Я вас тоже не знаю, но я знаю совершенно точно, что вас зовут Ольга Ивановна. А фамилия ваша — Никитина.

— А откуда вы это знаете, если не секрет?

— Я много о вас знаю. Ну, например, я знаю, что вы замужем. Вашему мужу 45 лет. Он работает в банке. Это так?

— Да, это так.

— У вашего мужа есть начальник. Его зовут Иван Иванович. И вчера вечером Иван Иванович и его молодая жена пришли к вам в гости. А вы приготовили лимонный торт, который очень понравился и Ивану Ивановичу, и его молодой жене, и вашему мужу, конечно, тоже.

— А... я догадалась, откуда вы всё это знаете. Вы знакомы с Иваном Ивановичем или с его женой.

— Нет, я их не знаю. Я не знаю Ивана Ивановича и его жену. Но я

знаю больше! Я знаю, что у вас две дочери. Вашей младшей дочери 18 лет. Она студентка. Сейчас вашей младшей дочери нужно много заниматься, потому что скоро у неё будут экзамены. А вашей старшей дочери 23 года. Она уже замужем. Они с мужем снимают квартиру. И её мужу, вашему зятю, нужно много работать, чтобы платить за квартиру. А вашей старшей дочери нужно больше гулять и отдыхать, потому что она ждёт ребёнка.

— Вы что — шпион?

— Нет, что вы?! Я математик. Я могу сказать, что сейчас вы едете к вашей старой школьной подружке. Она врач. И вы хотите, чтобы ваша подружка приехала к вашей старшей дочери, чтобы ...

— Достаточно! Хватит! Что — телепат? Читаете чужие мысли?

— Нет, что вы?! Просто я ехал с вами в одном автобусе двадцать минут. И вы всё это время разговаривали с вашей соседкой.

в) Скажите, откуда незнакомый человек так много знает об Ольге Никитиной и её семье?

说一说, 陌生人是怎么了解奥尔加·尼基金娜和她一家的?

г) Прослушайте диалог ещё раз и расскажите:

再听对话, 回答下列问题

1. Что вы узнали об Ольге Никитиной и её семье?
2. Какие проблемы есть в этой семье?
3. Расскажите эту историю. Начните свой рассказ так:

На автобусной остановке к молодой женщине подошёл незнакомый мужчина. Он поздоровался и сказал, что...

1. Прочитайте и проверьте, правильно ли вы читаете предложения.

готовить II  
подготовить I

проводить II

и провожу д/ж  
ты проводишь  
они проводят  
проводил (-а, -и)

2. а) Прочитайте родственные слова и прочтите слова.

• знать, знала

• готовить, приготовить

б) Составьте предложения и используйте слова.

3. Прочитайте предложения и прочтите слова.

давать —

• Родители делают всё для детей.  
• Специальные специалисты.

потому что



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова. Познакомьтесь с ними 熟悉并记住下列新词语

Прочитайте предложения, постарайтесь понять значение выделенных слов. Чтобы проверить, правильно ли вы их поняли, посмотрите значения этих слов в словаре 读句子, 并理解黑体词的含义。查字典, 看一看您是否正确理解了这些词的含义

привести II	кого? (4) к чему? (3)
готовить II	космонавта к полёту студента к экзамену спортсмена к олимпиаде

- Этот молодой учитель прекрасно подготовил свой класс к математической олимпиаде.
- Российские специалисты полгода готовили второго космического туриста к полёту в космос.
- Турист полгода готовился к космическому полёту.

проводить II — провести II (ст/д)	что? (4)
провожу д/ж	я проведу
водишь	ты проведёшь
проводят	они проведут
привёл (-а, -и)	провёл (-а, -и)

- Во время полёта космонавты обязательно проводят научные эксперименты.

а) Прочитайте слова. Поставьте вопросы к каждому слову, найдите общую часть родственных слов

读单词, 就每一个词提问并找出同根词的共有部分

знать, знание, знакомый, познакомиться, знакомая, незнакомец, знакомка

готовить, приготовить, подготовить, подготовка, подготовительный

б) Составьте словосочетания с выделенными словами 用黑体字组词

Прочитайте примеры и постарайтесь понять значение выделенных слов 读下列单词, 正确理解黑体词的词义

давать — дать возможность кому? (3) что (с)делать?

Родители дали мне возможность получить образование в России. = Родители делают всё, чтобы я мог получить образование в России.

Специальная программа даёт возможность обычному человеку полететь в космос. = Специальная программа готовит обычного человека к полёту в космос.

потому что = так как

- Марк много занимался, так как хотел полететь в космос. = Марк много занимался, потому что хотел полететь в космос.

ый мужчина.

а) Прочитайте текст. Скажите, с какой целью Марк Шаттелворс летал в космос? 读课文回答问题: 为什么主人公要飞往太空?

### 20 миллионов долларов за мечту

В апреле 2002 года в космос полетел российский космический корабль «Союз ТМ-34». На корабле находились российские космонавты и второй космический турист — миллионер из Южной Африки Марк Шаттелворс.

Этому молодому человеку 28 лет. Он с детства хотел стать космонавтом и мечтал полететь в космос. Марк приехал в Россию осенью 2001-ого года.

5 месяцев он жил в Звёздном городке, и российские специалисты готовили Марка к его первому космическому полёту.

Каждый день шла подготовка к нелёгкой работе в космосе. Марк вставал в 6 часов утра, делал специальную зарядку, занимался на тренажёре, бегал по большому холодному стадиону Звёздного городка в шортах и футболке, с часами на каждой руке. Одни часы показывали время, другие — пульс и удары сердца. С девяти утра до шести вечера Марк изучал русский язык, так как знание русского языка — обязательное условие полёта на российском космическом корабле.

#### б) Ответьте на вопросы 回答问题

1. Когда полетел в космос российский корабль «Союз ТМ-34»?
2. Что вы узнали о втором космическом туристе? Кто он и откуда?
3. Как Марк Шаттелворс готовился к своему первому полёту?
4. Почему Марк Шаттелворс решил лететь в космос на российском корабле?
5. Как второй космический турист заработал 20 миллионов долларов?
6. Чем занимался Марк Шаттелворс в космосе?

Перед полётом Марк дал интервью популярной российской газете «Аргументы и факты». Он рассказал московскому журналисту, почему он решил полететь в космос на российском космическом корабле. В России есть специальная программа, которая даёт возможность обычному человеку полететь в космос, а в Америке такой программы нет.

За свой полёт в космос Марк заплатил российскому государству 20 миллионов долларов. Эти деньги он заработал сам. Молодому южноафриканскому бизнесмену очень повезло. Сначала он начал заниматься компьютерами, потом создал свою интернет-фирму, а в 1999 году удачно продал эту фирму и заработал большие деньги.

Марк Шаттелворс сказал, что заплатил такие большие деньги не только за мечту. Научные институты Южной Африканской Республики дали задание второму космическому туристу провести научные эксперименты во время полёта. Эти эксперименты Марк Шаттелворс провёл успешно и получил отличные результаты.

в) Прочитайте текст. Составьте вопросы. 读课文回答问题: 为什么主人公要飞往太空?

1. Интервью
2. Полёт
3. Научные
4. Марк Шаттелворс
5. Подготовка
6. Второй космический турист

г) Кратко опишите план (1-2 предложения). 用 1-2 个句子

1. апрель 2002 года
2. российский космический корабль «Союз ТМ-34»
3. полететь в космос
4. российские космонавты и второй космический турист

4. дать интервью
- специальная программа
- дать возможность

### 语法

Посмотрите

Таблица 6.

Родители сказали	«З
	«Н
	«У
Сын сказал сыну	«Н
	«П
	«Ж

Прочитайте план. Скажите, соответствует ли план содержанию текста?

Составьте правильный план

请问, 下列提纲的顺序符合课文内容吗? 按课文内容将提纲标码

План

1. Интервью газете «Аргументы и факты».
2. Полёт корабля «Союз ТМ-34».
3. Научные эксперименты.
4. Марк Шаттелворс — бизнесмен.
5. Подготовка к полёту.
6. Второй космический турист.

Кратко сформулируйте содержание каждого пункта плана (1–2 предложения). Используйте следующие словосочетания:

用1–2个句子简述每个提纲的内容(可用下列词组):

- |                              |                         |                         |
|------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1. апрель 2002 г.            | 2. 28 лет               | 3. подготовка к работе  |
| 2. космический корабль       | мечтать полететь        | вставать в 6 часов      |
| 3. полететь в космос         | жить в Звёздном городке | заниматься на тренажёре |
| 4. российские космонавты     | готовить к полёту       | бегать по стадиону      |
| 5. второй космический турист |                         | изучать русский язык    |
|                              |                         | обязательное условие    |
| 6. дать интервью             | 5. заплатить 20         | 6. научные институты    |
| 7. специальная программа     | миллионов долларов      | поручить провести       |
| 8. иметь возможность         | заработать деньги       | научные эксперименты    |
|                              | создать фирму           | получить результаты     |
|                              | продать фирму           |                         |

**Прямая / косвенная речь (продолжение, см. урок 2, стр. 61)**

**直接引语和间接引语(续, 参见第 61 页第 2 课)**

смотрите таблицу 6. Прочитайте примеры. 参见表 6, 读下列例句。

таблица 6. 表 6

прямая речь	косвенная речь
Родители сказали сыну: «Звони нам!» «Не болей!» «Учись хорошо!»	Родители сказали сыну, чтобы он звонил им. чтобы он не болел. чтобы он хорошо учился.
Он сказал своим матери и отцу: «Не скучайте!» «Пишите мне письма!» «Ждите меня на Рождество!»	Сын сказал своим матери и отцу, чтобы они не скучали. чтобы писали ему письма. чтобы они ждали его на Рождество.

Прочитайте три записки, которые Елена написала своему мужу, своему сыну и своей дочери, и скажите, кому какую записку она написала (Что должны или не должны делать члены этой семьи?)  
按示例把下列三张字条变成间接引语

**Образец 示例:** «Не играй долго на компьютере!» ▶

Мама написала своему сыну, чтобы он не играл долго на компьютере.

Купи хлеб, молоко и сыр!  
Приготовь ужин!  
Вымой посуду!  
Не болтай по телефону!

Не ждите меня к ужину!  
Встречай меня в 23.00 около метро!  
Помоги Вале сделать математику!  
Позвони своей и моей маме!  
Не кури в комнате!

Погуляй с собакой!  
Сделай уроки!  
Убери свою комнату!  
Не смотри долго телевизор!  
Не забудь позвонить бабушке!

## 27 а) Прочитайте шутки и ответьте на вопросы 读下列笑话并回答问题



1. Как вы думаете, этот студент хорошо говорит по-русски?

您认为, 这个大学生俄语说得好吗?

Когда один студент закончил институт, он пришёл к своему преподавателю русского языка, чтобы поблагодарить его:

— Большое спасибо вам за то, что вы научили меня говорить и понимать по-русски. Скажите, пожалуйста, что я могу для вас сделать?

— Никому не говорите, что это я учил вас русскому языку.

2. Как вы думаете, мужу и жене нужно вернуться домой?

您认为, 妻子和丈夫需要回家吗?

Муж и жена опаздывают в театр. Вдруг жена говорит своему мужу:

— Вернись домой: я забыла выключить утюг!

— Нет, не пойду!

— Но ведь будет пожар!

— Не будет. Я забыл закрыть кран в ванной.

3. Как вы думаете, кто прав — художник или богач?

您认为谁是正确的, 是艺术家还是富人?

Один богатый человек пришёл к известному художнику и сказал: «Нарисуйте мой портрет!» Художник быстро, за 5 минут, нарисовал портрет и попросил за работу тысячу рублей.

— Как! Вы рисовали только 5 минут, а просите 1000 рублей?! Почему? — спросил богач.

— Потому что, чтобы сделать такой рисунок за 5 минут, я учился 25 лет, — ответил художник этому богатому человеку.

включить ≠ выключить что?

прав	был прав	будет прав
права	была права	будет права
правы	были правы	будут правы

б) Расскажите эти шутки (Замените прямую речь косвенной.)

转述这些笑话 (把直接引语变成间接引语)

Прочитайт  
слова котор

Таблица 7.

Это мой новы

Это мой новы

Это наша нов

Это наша нов

Недавно я отде

Недавно я отде

Вот фотографи

Вот фотографи

Проч  
испо  
将两

1. Я долго разг

посоветоваться

2. Завтра день р

3. Я не знаю это

4. Наташа купи

5. Как зовут это

6. Ольга живёт

7. Бабушка под

Восст  
кото  
选择

1. Расскажи мн

2. Антон занима

3. Это моя млад

4. Я давно не ви

5. Студент, ... я

6. Где живёт баб

## Сложное предложение со словом «который» в дательном падеже (3) который 第三格形式的复合句

Прочитайте предложения в таблице 7. Объясните, почему меняется форма слова **который**, от чего это зависит? 参见表 7, 注意 **который** 的用法。

### Таблица 7. 表 7

Это мой **новый** друг. **Моему** **новому** **другу** нравится играть на компьютере.

Это мой **новый** друг, **которому** нравится играть на компьютере.

Это **наша** **новая** студентка. **Этой** студентке я помогаю заниматься историей.

Это **наша** **новая** студентка, **которой** я помогаю заниматься историей.

Раньше я отдыхал на **озере**. **Этому** **озеру** уже 1000 лет.

Раньше я отдыхал на **озере**, **которому** уже 1000 лет.

Эта фотография моего **дяди**. **К** **моему** **дяде** мы поедем летом.

Эта фотография моего **дяди**, **к** **которому** мы поедем летом.

28

Прочитайте предложения. Из двух предложений сделайте одно, используя слово **которому** или **которой**  
将两个简单句组成一个带 **которому** 或 **которой** 的复合句

Я долго разговаривал по телефону с другом. Моему другу нужно было со мной посоветоваться.

Завтра день рождения у моей старшей сестры. **Моей** **сестре** исполнится 25 лет.

Я не знаю этого человека. **Этому** **человеку** я объяснил дорогу.

Наталья купила подарок подружке. **К** **этой** **подружке** она идет в гости.

Как зовут этого студента? **Этому** **студенту** ты помогаешь решать задачи.

Ольга живет в комнате с соседкой. **Этой** **соседке** нравится слушать громкую музыку.

Бабушка подарила своей внучке кольцо. **Этому** **кольцу** уже 150 лет.

29

Восстановите предложения (Вместо точек вставьте слова **которому** или **которой**.)

选择 **которому** 或 **которой** 填空

Расскажи мне о девушке, ... ты пишешь письмо.

Антон занимался с другом, ... надо было сдать экзамен.

Это моя младшая сестра, ... исполнилось 10 лет.

Я давно не видел друга, ... сегодня звонил.

Студент, ... я дал свой учебник, сегодня не пришел на урок.

Где живет бабушка, ... ты обещал купить продукты?



а) В тексте вы встретите новые слова. Посмотрите значение этих слов в словаре: 查字典, 熟悉新单词  
ласковый, бурный, пустынный (пляж), принц

б) Прочитайте текст. Скажите, почему девушка на картине была похожа на Машу?

读课文回答问题: 为什么画上的女孩长得像玛莎?

Маша Нёвикова — студентка исторического факультета МГУ — прекрасно сдала летнюю сессию и стала думать, куда можно поехать отдохнуть. Девушке очень нравилось море. Бабушка Маша — Ольга Петровна — посоветовала своей внучке поехать в Крым, в Ялту на Чёрное море. Маша не хотела ехать одна, поэтому она позвонила своей подруге Лёне и предложила ей отдохнуть на юге вместе. Лёна согласилась. Девушки никогда не были в Крыму и решили поговорить с бабушкой Маша. Когда подруги пришли к Ольге Петровне, она дала им хороший совет, куда лучше поехать и где остановиться. Раньше, в молодости, Ольга Петровна часто бывала на юге. Ей нравилась Ялта — город, который находится на берегу моря. Она любила прекрасную южную природу, живописные крымские горы, жаркое солнце и тёплое море.

Наконец, девушки решили: «Поедem в Ялту!» Они купили билеты на поезд, быстро собрали вещи и уже через два дня были в Крыму. В городе на вокзале Маша и Лёна встретили пожилую женщину, которая предложила им снять небольшую комнату в симпатичном домике на берегу моря. Комната была недорогая, и девушки согласились.

Каждый день они бегали на пляж, загорали и купались. Через неделю Лёна сказала своей подруге: «Мне скучно, надо что-то делать. Может быть, в город поедem?» Тогда Маша вспомнила, что бабушка рассказывала ей о ялтинском городском музее, в котором можно посмотреть старые и современные картины и узнать об истории города. Девушки поехали в музей.

В самом большом зале Маша и Лёна долго и внимательно рассматривали прекрасные картины известного русского художника И.К. Айвазовского.

На них было море: тихое, спокойное, ласковое или бурное, тёмное и злое.

В последнем зале Маша пошла к одной картине, которая ей очень понравилась: около моря на большом камне сидела девушка. Она смотрела на спокойное утреннее море, на тихую голубую воду и как-то чём-то мечтала. Маша стояла и думала: «Наверное, она мечтает о любви и ждёт своего прекрасного принца, который скоро приедет к ней...» «Ой, Маша, посмотри, это кто на картине! Эта девушка очень похожа на тебя! — закричала Лёна. — Только у тебя волосы светлые и короткие, а у неё тёмные длинные косы!» Действительно, девуш

на картине как две...  
мү? Непон...  
старая. У...  
картину о...  
Чей это п...  
на котору...  
Здесь был...  
Когда по...  
Москву, М...  
своей бабу...  
картине и...  
ней.

«Нет з...  
— сказала...  
я на карт...  
Ольга Петр...  
удивлённой...  
ны — своё...  
— Очень...  
года, мы с...  
на море в Ял...  
загорали,  
гуляли по...  
далеко от...  
немолодой...  
на берег к...  
море и горы

в) Дайте на...  
请给课文起

г) Расскажи...  
讲一讲, 您

- 1) Кто такая Лёна?
- 2) Как Маша поехала в Ялту?
- 3) Как и когда она поехала в Ялту?

на картине была похожа на Машу  
как две капли воды. Как? Поче-  
му? Непонятно! Ведь картина была  
старая. Художник написал эту  
картину очень давно, 40 лет назад.  
Чей это портрет? Кто эта девушка,  
на которую так похожа Маша?  
Здесь была какая-то тайна!

Когда подружки вернулись домой в  
Москву, Маша, конечно, рассказа-  
ла своей бабушке об этой странной  
картине и о загадочной девушке на  
ней.

— Нет здесь никакой тайны,  
— сказала Ольга Петровна. — Это  
на картине, это мой портрет». И  
Ольга Петровна начала рассказывать  
удивлённой внучке историю карти-  
ны — свою историю.

— Очень давно, когда мне было 24  
года, мы с сестрой поехали на неделю  
на море в Ялту, как вы. Мы отдыхали,  
горали, купались, а вечером  
гуляли по пустынному пляжу. Не-  
далеко от нас на берегу работал  
молодой художник. Он приходил  
на берег каждый день и рисовал  
море и горы. Иногда мы подходили к

этому художнику и смотрели, как он  
работает. Нам было очень интересно.  
Скоро мы познакомились с ним. Он  
рассказывал нам о себе, о своей се-  
мье, о своей работе. Однажды он  
сказал, что хочет меня нарисовать.  
Так появилась эта картина.

— Бабушка, если не секрет, а о чём  
ты думала, когда художник рисовал  
тебя? О любви?

— Да, о любви. В Москве меня  
ждал мой муж и мой маленький  
сын — твой папа. Я очень любила их,  
скучала и хотела скорее вернуться в  
Москву.

— Интересно, а почему твой  
портрет не у тебя, а в музее?

— Потому что я уехала домой в  
Москву, когда портрет ещё не был  
готов. Я никогда не писала этому  
художнику, больше никогда не  
видела его и не знала, где находится  
картина. Теперь ты нашла её. Ког-  
да у тебя будут дети, ты сможешь  
поехать с ними в Ялту, показать им  
мой портрет и рассказать своему  
сыну или своей дочери эту историю.

Дайте название этому тексту. Объясните, почему вы дали это название?

给课文起一个标题并解释理由

Расскажите, что вы узнали из текста?

讲一讲, 您从课文中了解到了什么?

Кто такая Маша Новикова? Что вы о ней узнали?

Как Маша и её подружка проводили время в Ялте?

Как и когда Маша узнала тайну картины?





**г) Расскажите фрагмент из биографии бабушки о её поездке в Крым**

**回答下列问题**

- 1) Ско́лько лет было ба́бушке?
- 2) Как она́ вы́глядела?
- 3) Чем она́ занима́лась? Учи́лась или рабо́тала?
- 4) Кака́я у неё была́ семья́?
- 5) Почему́ она́ поехала́ в Крым?
- 6) Что она́ де́лала там?
- 7) Где она́ встрети́лась с худо́жником?
- 8) О чём они́ разгова́ривали?
- 9) Почему́ худо́жник реши́л нарисова́ть её портре́т?

**д) Восстановите диалоги** 根据课文内容按照下列问题编写对话

- 1) Како́й разгово́р был ме́жду Ма́шей и ба́бушкой пе́ред пое́здкой на мо́ре?
- 2) Како́й разгово́р был ме́жду Ма́шей и Ле́ной в Ялтинском городско́м музе́е?
- 3) Како́й разгово́р был ме́жду Ма́шей и ба́бушкой по́сле пое́здки на мо́ре?

**е) Переведите прямую речь в косвенную** 把下列直接引语变成间接引语

- 1) Ма́ша, поезжа́й отды́хатъ в Крым, в Ялту, — сказа́ла ба́бушка.
- 2) На мо́ре отды́хайте, купа́йтесь, загора́йте! — посоветова́ла ба́бушка Ма́ше и Ле́не.
- 3) Де́вочки! обяза́тельно посмотре́те Ялтинский городско́й музе́й, — сказа́ла ба́бушка Ма́ше и Ле́не.
- 4) Ма́ша! Посмотрі́ внима́тельно на э́ту карти́ну! — сказа́ла Ле́на.
- 5) Ба́бушка! Расскажи́ мне об э́той карти́не, — попроси́ла Ма́ша.
- 6) Приходи́те за́втра у́тром, я нарисую́ ваш портре́т, — сказа́л худо́жник Ольге.

**ж) Расскажите эту историю. Как эту историю расскажет: Ма́ша, Ле́на, ба́бушка**  
讲一讲这个故事。玛莎、列娜、奶奶将如何讲述这个故事?

## Домашнее задание 家庭作业

**1**

**Ответьте на вопросы по тексту (см. упр. 30 стр. 144)**

**按课文回答问题**

- 1) Кто така́я Ма́ша Но́викова?
- 2) Какие́ у неё пла́ны на ле́то?
- 3) Что посоветова́ла ба́бушка сво́ей вну́чке?
- 4) За́чем Ма́ша позвони́ла сво́ей подро́uge Ле́не?
- 5) Почему́ Ольга Петро́вна посоветова́ла сво́ей вну́чке и её подро́uge пое́хать в Ялту?
- 6) Почему́ де́вушки пое́хали в Крым?
- 7) Где они́ жи́ли в Ялте и почему́?
- 8) Как они́ отды́хали?
- 9) Куда́ они́ реши́ли пое́хать и почему́?
- 10) Что они́ уви́дели в музе́е?
- 11) Кака́я карти́на понра́вилась Ма́ше и почему́?
- 12) Что заме́тила Ле́на? На что она́ обрати́ла внима́ние?
- 13) Кака́я та́йна была́ в э́той карти́не?
- 14) Что Ма́ша рассказа́ла сво́ей ба́бушке об э́той карти́не?
- 15) Какую́ исто́рию рассказа́ла ба́бушка?

16) О чём ду́?

17) Почему́?

18) Почему́?

**2**

На  
а

- 1) Вы хоте́те
- 2) Когда́ вы
- 3) Ско́лько в
- 4) Вы зна́ете
- 5) Чем вы хо
- 6) Узна́йте, п

**3**

Пр  
Кр  
а

- 1) Скажите,  
请问: 奥尔

— Ольга Пет  
— Очень хор  
помога́ет ей  
— А как дела  
— О! Моему́  
убира́ет квар

- 2) Как вы ду  
您认为, 这  
Молодо́й оте́  
Ребе́нок всё в  
— Успоко́йся  
Врач сказа́л  
— Вы о́чень х  
— Нет, его́ зо

**4**

На

- № 1 б);  
№ 2 б);  
№ 3;  
№ 4;  
№ 5;  
№ 7 в), г);  
№ 8;

- 16) О чём думала Ольга Петровна, когда художник рисовал её портрёт?  
 17) Почему художник не отдал портрёт Ольге Петровне?  
 18) Почему эта картина находится в музее?

## 2

### Напишите письмо: 按下列提纲写一封信

- 1) Вы хотите полететь в космос как турист. Объясните, почему.  
 2) Когда вы хотите полететь?  
 3) Сколько времени вы хотите быть в космосе?  
 4) Вы знаете, что это очень дорого. Напишите, где вы возьмёте деньги?  
 5) Чем вы хотите заниматься в космосе?  
 6) Узнайте, как и где вы можете подготовиться к космическому полёту?

## 3

### Прочитайте шутки и запишите их содержание в косвенной речи.

#### Кратко ответьте на вопрос

#### 读下列笑话并用间接引语形式记住其内容, 回答问题

- 1) Скажите, кто нравится и кто не нравится Ольге Петровне и почему?

请问: 奥尔嘉喜欢谁, 不喜欢谁? 为什么?

кому? (3) (не) повезло

- Ольга Петровна, как дела у вашей дочери?

- Очень хорошо! Моёй дорогой дочери очень повезло. Она вышла замуж. Её муж умеет ей готовить, мыть посуду, убирать квартиру...

- А как дела у вашего сына?

- О! Моёму бедному сыну не повезло! Он женился и теперь готовит, моет посуду, убирает квартиру...



- 2) Как вы думаете, кого успокаивал молодой отец и почему?

您认为, 这位年轻的父亲在安慰谁? 为什么?

Молодой отец пришёл с сыном к детскому врачу.

Ребёнок всё время плакал, а отец тихо повторял:

- Успокойся, Сергей. Спокойно, Сергей, спокойно...

Врач сказал молодому человеку:

- Вы очень хороший отец. Вашего сына зовут Сергей?

- Нет, его зовут Антон, это меня зовут Сергей, — ответил отец.

успокаивать — успокоить кого? (4)

## 4

### Напишите упражнения 完成以下练习

- |            |          |                      |
|------------|----------|----------------------|
| 16);       | № 9;     | № 16 б), в);         |
| 17);       | № 10;    | № 18;                |
| 18);       | № 11;    | № 23 а), б), в), г); |
| 19);       | № 12;    | № 25 б), в), г);     |
| 20);       | № 13;    | № 27 а);             |
| 21 в), г); | № 14 б); | № 28;                |
| 22);       | № 15;    | № 29 г), е)          |

# УРОК 5

## 第五课

### I. Фонетическая зарядка 语音练习



#### 1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

- а) позвонил своему отцу  
позвоню своей сестре  
отдал документы секретарю  
передает привет нашему другу  
не мешайте ей заниматься  
не мешайте мне работать  
объясните этому человеку  
помогите этой женщине
- б) Моему старшему брату 25 лет.  
Моему младшему брату 17 лет.  
Моей подруге 18 лет.  
Моей любимой бабушке уже 92 года.
- в) Этому молодому человеку нужно позвонить.  
Этой новой студентке нужно сдать тест.  
Этому мальчику весело.  
Этой девушке грустно.  
Маленькой девочке было холодно.  
Молодому человеку было жарко.
- г) пошел к зубному врачу  
пришел к нашему декану  
приехал к своей матери  
подошел к новому памятнику  
гуляли по Невскому проспекту
- д) приходим в гости и пьем чай  
приезжает на каникулы и отдыхает  
подхожу к витрине и смотрю  
прихожу на дискотеку и танцую

«Чтобы тело и душа были молоды,  
Ты не бойся ни жары и ни холода —  
Закаляйся как сталь...»  
“想保持自己的身心永远年轻, 就不要怕  
酷暑、严寒, 把身体锻炼得像钢铁般坚强。”

#### 2 Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание 听录音, 跟读、记住最后一个句子并扩展句子

- Я пойду... ⇨  
Я пойду на день рождения... ⇨  
Я пойду на день рождения к брату. ⇨  
Я пойду на день рождения к своему брату. ⇨  
Я пойду на день рождения к своему старшему брату. ⇨  
Я пойду на день рождения к своему старшему брату. Ему исполнилось 30 лет. ... ⇨

Моему другу  
Моему другу  
Моему другу  
Моему другу  
по-русски. ...

Мы подарил  
Мы подарил  
Мы подарил  
Мы подарил  
Мы подарил  
Мы подарил  
Мы подарил  
работает. ... ⇨

### II. Пого

#### 1 Про

— Кому ты х  
фотоаппарат?  
— Своему мл  
научиться фо

— Скажите, п  
старинному з  
— Этому здан

— Как вы про  
— Отлично! М  
а потом поеха

— Почему На  
— Антон расс

#### 2 Как 选用

— Кому ты ку  
— ...

— Кому ты от  
— ...

Моему другу... ⇒  
 Моему другу легко... ⇒  
 Моему другу легко изучать русский язык. ⇒  
 Моему другу легко изучать русский язык, потому что друзья говорят с ним только по-русски. ... ⇒

Мы подарili... ⇒  
 Мы подарили бабушке... ⇒  
 Мы подарили своей бабушке... ⇒  
 Мы подарили своей любимой бабушке... ⇒  
 Мы подарили своей любимой бабушке кухонный комбайн. ⇒  
 Мы подарили своей любимой бабушке новый кухонный комбайн. ⇒  
 Мы подарили своей любимой бабушке новый кухонный комбайн и объяснили ей, как он работает. ... ⇒

### 1. Поговорим 说一说

**1** Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 听对话并向朋友提同样的问题

- Кому ты хочешь отдать этот старый фотоаппарат?  
— Своему младшему брату. Он хочет учиться фотографировать.  
— Мой друг хочет быть футболистом. Что ему надо делать?  
— Твоему другу нужно много заниматься спортом.
- Скажите, пожалуйста, сколько лет этому старинному зданию?  
— Этому зданию уже 200 лет.  
— Где вы были, я звонила вам весь вечер?  
— Мы гуляли по вечерней Москве.
- Как вы провели воскресенье?  
— Отлично! Мы катались по Москве, потом поехали в центр.  
— Вы не знаете, какие занятия у нас будут завтра?  
— К сожалению, не знаю. Вам надо подойти к нашему расписанию и посмотреть.
- Почему Наташа смеется?  
— Антон рассказал ей новый анекдот.  
— Ты часто бываешь в бассейне?  
— Я хожу туда каждую неделю.

**2** Как вы ответите? (Возможны варианты.)  
 选用适当的语句补充小对话

- Кому ты купил эти цветы?  
— Как, по какой улице мы поедем?  
— ...
- Кому ты отдала мою видеокассету?  
— Почему ты сегодня без шапки?  
— ...

— Ско́лько лет твоему́ отцу́ и твоёй ма́тери?  
— ...

— Где и когд́а мы встрéтимся?  
— ...

— Ты не зна́ешь, како́й учебник нам на́до взять в библиоте́ке?  
— ...

— Ко́му ты рассказáл об э́том?  
— ...

### 3

Как вы спросите? (Возможны варианты.)  
选择适当的语句补充小对话

— ...?  
— Я иду́ к своему́ знако́мому.

— ...?  
— Хлеб я купи́л себе́, а са́хар — своему́ дру́гу.

— ...?  
— Твоему́ бра́ту обяза́тельно ну́жно посмотре́ть э́тот но́вый фи́льм.

— ...?  
— Мы купи́ли учебники по ру́сскому язы́ку и по зарубе́жной литерату́ре.

— ...?  
— Я посоветую́ твоёй подро́uge пое́хать в Са́нкт-Петербу́рг.

— ...?  
— Моему́ де́душке то́лько 70 лет.

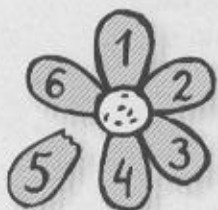
— ...?  
— Иди́те пра́мо по коридору́, ко́мната №7.

— ...?  
— Тебе́ ну́жно подойти́ к па́мятнику Пу́шкину. Мы бу́дем жд́ать тебя́ там.



## Учиться всегда пригодится

开卷有益



语法

**Творительный падеж (5) имён существительных с местоимениями и прилагательными (единственное число)**  
代词、形容词与名词连用及其单数第五格的变化



1. 

с кем?	с како́м?	с како́й?
--------	-----------	-----------

Анто́н танцевáл на вéчере с са́мой краси́вой де́вушкой.



Эта спортсме́нка занима́ется худо́жественной гимна́стикой с о́пытным тре́нером.

2.

быть  
увл...



Он хо́чет си́л...

3.

быть

4.

како́й



— Како́й тво́й че́хов? — «Да́ма с са́...

5.

чем?

Алекса́ндр... свои́ стихи́...

нам надо

быть, стать, работать  
увлекаться, заниматься

кем? каким? / какой?  
чем? каким? / какой?



Он занимается подводным  
плаванием.



бежать в

т.

комната № 7.

Он хочет быть самым  
сильным.

Я работаю в поликлинике  
детским врачом.  
Ты будешь здоровым и  
сильным.



быть, стать

каким? / какой?

нику  
там.

какой? / какое? / какая? / какие?

ИТСЯ



— Какие часы вы выбрали?  
— Мне нравятся часы с кукушкой.

Какой твой самый любимый рассказ  
Льюиса?  
«Дама с собачкой».

чем?

каким?

какой?

занимается  
гимнастикой  
тренером.

Александр Сергеевич Пушкин писал  
свои стихи гусиным пером.



6.

где?	под, над, перед, за, между, рядом с	чем?
------	-------------------------------------	------

Перед Малым театром стоит памятник русскому писателю А.Н. Островскому.



7.

когда?	перед	чем?
--------	-------	------

Перед Новым годом дети украшают ёлку.

**语法**

## 1. Творительный падеж (5) в значении совместности

第五格。表示“同……，跟……”意义



Посмотрите таблицу 1. Дополните таблицу своими примерами. (Составьте свои предложения по данным образцам.)

参考表 1, 按示例造句。

Таблица 1. 表 1

какой? (1)		с каким?	
мой старый друг	говорил гулял советовался	со своим старым другом	с ним -ым/-им -ом/-ем
какая? (1)		с какой?	
моя любимая подруга	встречался спорил беседовал	со своей любимой подругой	с ней -ой/-ей -ой/-ей

1

а) Прочитайте краткие сообщения из газет. В каком из этих сообщений можно найти ответы на вопросы:  
阅读短文并从中找出下列问题的答案

1. С кем и почему хочет встретиться известный шахматист?
2. Почему олимпийская чемпионка сейчас не занимается спортом?
3. Как могут российские граждане поговорить со своим президентом?

**А** Каждый год граждане России имеют возможность поговорить с российским президентом, задать ему вопросы и обсудить с ним свои проблемы. Связь с главой государства осуществляется по видеотелефону. В этом году с российским президентом общалось несколько тысяч человек.



В Извест  
замуж  
спорто  
заним  
провод

б) На как  
сообщени

в) Скажи

- Граждан
- Как вы д
- или в др
- Каким в
- в вашей

2

а)  
во  
да  
го  
гу  
пр  
об  
це





**Б** В 1997 году чемпион мира по шахматам Гарри Каспаров играл с самым современным компьютером. К сожалению, чемпион мира проиграл. В 2003 году Гарри Каспаров решил ещё раз встретиться с умной машиной, чтобы выиграть. Некоторые учёные считают, что выиграть у компьютера невозможно, но Каспаров выигрывал.



Известная лыжница Юлия Чепалова год назад вышла замуж. Она познакомилась со своим будущим мужем, тоже спортсменом, на тренировке. Сейчас Юлия временно не занимается лыжным спортом, так как всё свободное время проводит со своим маленьким сыном.

ку.



На какие ещё вопросы может ответить человек, который прочитал сообщения А, Б, В? 读完课文 А, Б, В 后还可以回答哪些问题?

Скажите 回答问题

Граждане вашей страны имеют возможность общаться с главой государства? Как вы думаете, кто умнее — человек или компьютер? Вы любите играть в шахматы или в другие игры со своим компьютером? Кто обычно выигрывает? Каким видом спорта вы занимаетесь? Каким видом спорта любят заниматься в вашей стране?

с ним  
ым/-им  
-ом/-ем

с ней  
-ой/-ей  
-ой/-ей

**2** а) Посмотрите на рисунки. Опишите день Антона. С кем и когда он встречался и общался в течение дня? Для рассказа используйте данные глаголы 请用下列词语看图说话, 描述安东的一天是如何度过的  
говорить по телефону, договариваться — договориться, гулять — погулять, встречаться — встретиться, проводить — провести время, беседовать — побеседовать, обсуждать — обсудить, ссориться — поссориться, мириться — помириться, целоваться — поцеловаться



Антон



7 часов



7.45







8.50



9.30



10.40



15.00



18.15



19.00



20.30



21.05

б) Что расскажет Антон об этом дне?  
安东会如何讲述他的一天?

3 а) Ответьте на вопросы 回答问题

- С кем вы проводите своё свободное время?
- С кем вы можете посоветоваться, если у вас есть проблемы?
- С кем вы любите обсуждать последние новости (интересную книгу, спектакль, фильм, футбол)?
- С кем вы любите говорить по телефону?
- С кем вы познакомились, когда приехали в Москву?

б) Задайте эти вопросы своим друзьям, скажите, что вы узнали  
向您的朋友提问, 说说您都了解到哪些情况?

в) Опишите свой день (обычный и воскресенье)  
请描述自己的一天 (普通的一天和星期天)

4

- 1) Каждый ...
- 2) Сейчас Ан...
- 3) Два года н...
- 4) Антон ... с...
- 5) Студенты ...
- 6) Недавно А...

б) со...

- 1) Когда у ме...
- 2) Перед экза...
- 3) Врач ... бол...
- 4) Родители ...
- 5) Если у вас ...
- 6) Наташа ...

журналистик...  
в) з...  
зна...

- 1) Анна и Иго...
- 2) На концерте...

- 3) Игорь с удо...
- 4) Студенты б...
- 5) Преподават...
- 6) В тексте, ко...

5

Про...  
а) Оп...  
听...

1. — У меня скор...
- Тебе обяза...

преподавател...

### Восстановите предложения. Используйте глаголы 选择适当的动词填空

а) встречать — встретить кого? (4)

встречаться — встретиться с кем? (5)

друг с другом

Каждый вечер Антон ... со своей подружкой.

Сейчас Антона нет на занятии, потому что он ... в аэропорту своего отца.

Два года назад Антон окончил школу, но он регулярно ... со своим классом.

Антон ... свою подружку около метро, и они решили пойти домой пешком.

Студенты ... с деканом экономического факультета и обсудили с ним свои проблемы.

Недавно Антон был в Большом театре. Там он ... своего друга, которого давно не видел.

б) советовать — посоветовать кому? (3) что делать / сделать?

советоваться — посоветоваться с кем? (5)

друг с другом

Когда у меня есть проблемы, я ... со своим отцом.

Перед экзаменом преподаватель ... нам повторить грамматику.

Врач ... больному больше гулять на свежем воздухе.

Родители ... и решили подарить сыну новый компьютер.

Если у вас часто болит голова, вам нужно ... с врачом.

Наталья ... со своим преподавателем и решила поступать на факультет журналистики.

в) знакомить — познакомить кого? (4) с кем? (5)

знакомиться — познакомиться с кем? (5)

друг с другом

Анна и Игорь ... летом на юге.

На концерте в консерватории Анна встретила своего друга Игоря и ... его со своей мамой:

— Игорь, я хочу ... тебя со своими родителями.

— Мама, ... , это мой друг Игорь.

Игорь с удовольствием ... с семьёй Анны.

Студенты были на вечере в литературном клубе и ... с молодым поэтом и его новой женой.

Преподаватель ... нового студента с группой, в которой он будет учиться.

В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова, ... с ними.

### 5 Прослушайте диалоги (1, 2, 3) 听对话

а) Опишите ситуацию. Скажите, что вы узнали?

听对话并转述: 您都了解到哪些情况?

У меня скоро экзамен по математике, а я не всё знаю.

Обязательно нужно позаниматься со своим преподавателем. Он объяснит тебе трудные задачи.

кататься на лыжах —

опытный тренер,

болит голова — хороший врач,

купить компьютер — хороший

специалист,

сделать причёску — известный

парикмахер

2.  
 — Виктор, посмотри, с какой симпатичной девушкой танцует Андрей. Ты не знаешь, кто это?  
 — Знаю, это моя младшая сестра.  
 — Познакомь меня со своей младшей сестрой.  
 Она мне очень понравилась.

красивая девушка — школьница  
 подруга, старая знакомая,  
 молодой человек — старый  
 друг,  
 младший / старший брат

3.  
 — Здравствуйте, что вы хотите?  
 — Я хочу поменять общежитие, так как оно находится очень далеко от факультета. С кем я могу поговорить?  
 — Вы можете поговорить с заместителем декана Николаем Ивановичем Новиковым.  
 — А где я могу его найти?  
 — На втором этаже, в комнате №12.  
 — Спасибо.

комната —  
 комендант общежития,  
 аудитория — инспектор по  
 учебной работе,  
 группа / специальность —  
 заместитель декана,  
 авиабилет — кассир

б) Составьте свои диалоги по образцу диалогов (1, 2, 3)  
 (Используйте слова и словосочетания справа)  
 选用右栏中的词按上面的示例编写对话

в) Прослушайте диалоги своих товарищей и скажите, что вы узнали  
 听听朋友间的对话, 说一说: 您都了解到什么?

语法

## 2. Творительный падеж (5). Профессии, занятия, увлечения 第五格. 表示职业、爱好及从事某项运动



Посмотрите таблицу 2. Дополните таблицу своими примерами.  
 (Составьте свои предложения по данным образцам.)  
 参见表 2 按示例造句。

Таблица 2. 表 2

		кем? (5)
Мой друг	хочет быть / хочет стать был / стал будет / станет	дétским врачом.
Моя подру́га	рабóтает (рабóтала, бóдет рабóтать)	медицинской сестрой.
		чем? (5)
Мои друзья	занимаются интересуются увлекаются	лы́жным спóртом, современным искусством. популярной мýзыкой.

Сравните 试比较  
 стать (СВ)

Б.Н. Ельцин стал первым  
 российским президентом в  
 1991 году.



быть (НСВ)

Б.Н. Ельцин был первым  
 российским президентом 8  
 лет, а сейчас он — пенсионер.

стать I (СВ)

я стану  
 ты станешь  
 они станут  
 стал (-а, -и)

Меня з  
 журна  
 между  
 та — ст  
 и рабо

Познаком  
 программ  
 «Фабрика  
 участвуют  
 и девушки  
 музыкой и  
 из них меч  
 Например  
 стать изве  
 сочиняет м  
 Михаил из  
 энергичны  
 человек, м  
 ведущим.

б) Скажите  
 Чем они за  
 说一说: 关  
 他们从事什  
 в) Скажите  
 звезд»? 关

7

а) Р  
 ваш  
 суп  
 при

Образец

занятия, увл  
 литература, л  
 профессии: в  
 искусствовед  
 современный  
 известный

а) Прочитайте фрагменты статей из молодёжной газеты. Какая статья вас заинтересовала и почему?

阅读下面的短文并说说：哪篇文章您最感兴趣？为什么？

Меня зовут Игорь. Я учусь на факультете журналистики МГУ, интересуюсь международной политикой. Моя мечта — стать политическим обозревателем и работать в газете или на телевидении.

Меня зовут Марина. Я учусь на историческом факультете Гуманитарного университета. Я много читаю, интересуюсь русской историей и культурой, потому что хочу быть образованным человеком и хорошим экскурсоводом. Моя мечта — работать в Историческом музее в Москве.

Познакомьтесь с новой телевизионной программой, которая называется «Фабрика звёзд». В этой программе участвуют молодые талантливые юноши и девушки. Они занимаются эстрадной музыкой и современным танцем. Каждый из них мечтает стать звездой.

Например, Юля из Саратова мечтает стать известным композитором. Она играет музыку и пишет стихи. А Михаил из Екатеринбурга, общительный, энергичный, обаятельный молодой человек, мечтает стать телевизионным ведущим.

Меня зовут Даша. Мне 19 лет. Я ещё не выбрала свою профессию. В свободное время я занимаюсь спортом, потому что я хочу всегда быть стройной и красивой. Скоро я выйду замуж. Я знаю, что стану хорошей женой и хозяйкой.

Скажите, что вы узнали о Марине, Даше, Михаиле, Юле, Игоре.

О чём они занимаются, кем они хотят стать?

Скажите: 关于玛丽娜、达莎、米哈伊尔、尤利娅、伊戈尔您都了解些什么？

他们从事什么工作，将来想干什么？

Скажите, что вы узнали о новой телевизионной программе «Фабрика звёзд»? 关于新的电视节目“星工厂”您都知道些什么？

7 а) Расскажите, чем занимаются, интересуются, увлекаются ваши друзья? Кем они хотят стать? (Используйте данные ниже существительные, подберите к ним подходящие по смыслу прилагательные.) 按示例用所给的词造句：说说他们的兴趣、爱好及理想

Пример: Мой друг увлекается русской историей.  
Он хочет стать хорошим специалистом.

Слова, увлечения: медицина, экономика, компьютер, техника, социология, литература, искусство, наука, театр, кино

Профессии: врач, экономист, программист, инженер, социолог, писатель, историк, философ, учёный, артист, режиссёр

Прилагательные: молодой, русский, зарубежный, молодёжный, детский; хороший, опытный, талантливый

б) Напишите краткую статью об одном из ваших друзей, его интересах, увлечениях, о том, кем и почему он хочет стать.

写篇短文，讲述一下您朋友的兴趣、爱好及他的理想

8



а) Прочитайте текст, восстановите его (поставьте слова в скобках в нужной форме). Скажите, что представляет собой сейчас НГУ? 读课文并把括号中的词变成适当的形式。回答问题: НГУ指的是什么?

Наталья Нестерова. Сегодня это имя знают все в России.

Наталья Нестерова является (ректор) НГУ — Нового гуманитарного университета. Как шла Наталья Нестерова к своему призванию и успеху? Как складывалась её карьера?

В 17 лет Наташа Нестерова стала (чемпионка) России по шахматам. Все говорили, что она будет (известная шахматистка). Но Наташа решила стать (преподаватель). Она серьёзно увлекалась (физика и математика) и поступила на физический факультет МГУ. После университета Наталья преподавала в школе, потом в институте, давала частные уроки физики и математики.

Наталья Нестерова была очень (хороший преподаватель и педагог), поэтому люди с удовольствием брали у неё частные уроки. Каждый год у неё было по 300–500 учеников. Она хотела открыть своё собственное дело.

Но самое главное для женщины — это семья. Поэтому, когда родились дети (а у Натальи Нестеровой четверо детей), она

стала заниматься их (воспитание и образование). Она стала решать вопросы, важные для каждого молодого человека. Куда пойти учиться? Где получить хорошее образование? Её старшая дочь Клавдия очень любила танцевать. Хотела быть (артистка или балерина). Тогда Нестерова открыла Академию танца, где стала учиться её (старшая дочь).

Младшая дочь Полина хорошо рисовала, увлекалась (живопись). Нестерова открыла Академию живописи, где стала учиться младшая дочь и другие талантливые дети. И это было только началом. Нестерова мечтала создать свой собственный новый университет (непрерывное образование) по схеме ШКОЛА–ВУЗ–АСПИРАНТУРА. И она сделала это. Она открыла свой НГУ — Новый гуманитарный университет.

Сейчас в Новом гуманитарном университете Нестеровой — факультетов, школы, гимназия, курсы и 8 тысяч учащихся и студентов.

б) Прочитайте текст ещё раз, расскажите, что вы узнали о биографии Натальи Нестеровой. Что вы думаете об этой женщине и её жизни?

再读一遍课文，说一说娜塔丽娅·涅斯吉洛娃的履历。您是如何看待这位女性和她

Вы, ко

их генер

— Я з

но мне б

хотела ...

мой хоро

в свою к

Аптеки, ...

всегда ...

и ... работ

интересн

«Аптеки

директор

нужным и

Свободн

спортом и

тому что с

б) Прочита

узнали о не

您结识了哪一

10

Ка

инт

и А

интересах,

е слова  
ставляет  
的形式。

(воспитание  
стала решать  
я каждого  
Куда пойти  
ть хорошее  
ршая дочь  
танцевать и  
и балерина).  
на Академию  
и её (старшая  
ина хорошо  
(живопись).

Академию  
учиться её  
талантливые  
лько начало.  
оздать свой  
ниверситет с  
ие) по схеме:  
ГРАНТУРА.  
Она открыла  
гуманитарный  
гуманитарном  
вой — 10  
гимназии,  
учащихся и

графии  
изни?  
立女性和她的生活

**9** а) Прочитайте текст, восстановите его с помощью глаголов справа  
用右栏中的词填空并变成适当的形式

Вы, конечно, видели в Москве аптеки «36,6». ... с  
генеральным директором Анастасией Вавиловой.

— Я закончила социологический факультет МГУ,  
мне было неинтересно ... простым социологом. Я  
стала ... интересным и полезным делом. В это время  
мой хороший знакомый пригласил меня на работу  
свою компанию, которая создавала новые аптеки.  
аптеки, лекарства — я ничего не знала об этом. Но я  
всегда ... оптимисткой, поэтому я решила попробовать  
... работать вместе со своим другом. Я стала ... очень  
интересным делом — созданием большой фирмы  
«Аптеки 36,6». Последние 3 года я ... генеральным  
директором этой фирмы, и я счастлива, что ... этим  
важным и полезным делом — помогаю людям.  
Свободное время я люблю ... со своим мужем. Он ...  
спортом и туризмом. Мы всегда отдыхаем вместе, по-  
тому что семья ... для меня самым важным в жизни.

- быть
- заниматься
- проводить (время)
- познакомиться
- являться
- работать
- согласиться
- увлекаться
- начать

Прочитайте текст ещё раз. Скажите, с кем вы познакомились? Что вы  
знали о ней? Как Анастасия нашла своё призвание? 再读一遍课文, 说一说:  
认识了哪一位? 您了解她哪些情况? 阿娜斯塔西娅是如何找到自己的志趣的?

**10** Какие вопросы можно задать по текстам (упр. 8, 9), если вас  
интересует дополнительная информация о Н. Нестеровой  
и А. Вавиловой? 阅读课文 8、9, 请问, 还可以就课文提哪些问题?



Наталья Нестерова



Анастасия Вавилова

### 3. Творительный падеж (5). Характеристика человека 第五格。表示评价意义



*Не родись красивой,  
а родись счастливой!*

一个人重要的是幸福，  
而不是美貌。

	какой? / какая? (1)	
Мой друг — Моя подруга —	—	самый сильный и смелый, самая красивая.
		каким? / какой? (5)
Мой друг Моя подруга	хочет быть / стать будет / станет был(а) / стал(а)	самым сильным и смелым, самой красивой.

11

а) Посмотрите на рисунки. Скажите, что делают эти люди и почему? Какими они хотят стать? 看图说话：这些人在做什么，为什么？他们想成为什么样的人？



сильный  
большой, высокий



умный



здоровый, сильный



известный, популярный



стройная, красивая



модная, красивая



высокая

б) Запишите краткую информацию об этих людях. Какую дополнительную информацию вы можете сообщить о них?

记下这些人的情况，关于他们您还有哪些信息要告诉大家？

12

а)

Каждый ма...  
Каждая дев...  
Каждая дев...  
Каждый мо...  
Каждый мо...

б) Составь...  
造 2-3 个

语法



13

По...  
За...  
按...

— Какие филь...  
любите?  
— Фильмы  
концом.

(книги, спе...



**12** а) Закончите предложения 续完句子

- Каждый мальчик хочет быть ...
- Каждая девочка мечтает быть ...
- Каждая девушка хочет стать ...
- Каждый молодой человек мечтает стать ...
- Каждый молодой артист мечтает стать ...

б) Составьте 2–3 своих предложения по аналогии с а)  
造 2–3 个类似的句子

语法

**4. Творительный падеж (5). Определение  
第五格。表示限定意义**



	какой?
Молодой человек	с большим портфелем. с мобильным телефоном. с большой бородой.
	какая?
Мне нравится девушка	с красивой улыбкой. с большим букетом. с длинной косой.

**13** Посмотрите на рисунки, прочитайте подписи к ним.  
Задайте аналогичные вопросы своим друзьям  
按示例看图编写与朋友的对话



Какие фильмы вы любите?  
Фильмы со счастливым концом.

(игры, спектакли)



— Какой номер вы хотите?  
— Номер с красивым видом на море.

(комната, квартира)



— Какое мороженое ты хочешь?  
— Мороженое со свежей клубникой.

(пирог с капустой,  
бутерброд с красной икрой, с белой рыбой)

высокая  
дополнительно



а) Посмотрите на рисунки, найдите указанных людей  
看一看下图并按下列词语对号入座

1) пожилого человека с большой бородой 2) молодую девушку с теннисной ракеткой 3) молодого человека с большим букетом цветов 4) женщину с большой сумкой 5) мальчика с большой красивой собакой 6) красивую девушку с длинной косой 7) маленькую девочку с большим котёнком 8) девушку с музыкальным инструментом

б) Скажите, кто эти люди, что они делают, чем занимаются?  
说一说,他们都是什么人,从事什么工作,在做什么?



Японец  
с цветн  
часов на  
посмотрé

Часы за  
каждый с  
раза, мож  
такие же ч

б) Какие у  
Ваша табл

в) Какой у  
хотите куп

Спросите с  
Ваша табл

что? с чем?

что? без че

- музыкал
- будильн
- калькул
- электр
- определ

语法

а) П  
шар  
读

Давным-дав  
деревянной  
восковой д  
на А.С. Пу  
гусиным п  
А.С. Пушк  
увидеть

а) Прочитайте микротекст.

Скажите, какие часы создала японская фирма «Casio»?

读短文并回答问题：日本卡西欧公司制造了什么样的表？

### Часы с фотокамерой

Японская фирма «Casio» создала новые часы с цветной цифровой фотокамерой. В памяти часов находятся 100 фотографий, которые можно посмотреть на том же дисплее, где и время.

Часы запоминают дату и время, когда вы сделали каждый снимок. Можно увеличить фотографии в 2 раза, можно передать их в компьютер или на другие такие же часы.

Какие у вас часы? Какие часы вы хотите купить?

您的表是什么样的？您想要块什么样的表？

Какой у вас телефон и почему вы его выбрали? Какой телефон вы хотите купить? (Для ответа используйте данные слова и словосочетания.)

просите об этом у своих друзей.)

Ваш телефон是什么样的？为什么您选择它？您想买部什么样的电话？

Что с чем? (5)

телефон с будильником

Что без чего? (2)

телефон без будильника

музыкальный звонок

громкая связь

будильник

диктофон

калькулятор

записная книжка

электронная игра

цветной дисплей

определитель номера



语法

## 5. Творительный падеж (5). Инструмент 第五格。表示工具

Что написано пером,  
не вырубишь топором.

白纸黑字，无法改变



а) Прочитайте микротекст. Скажите, когда и где появилась шариковая ручка, кто её изобрёл?

读课文并回答问题：圆珠笔是何时、何地出现的，谁发明的？

В давние-давно люди писали  
деревянной палочкой на  
глиняной доске. Во време-  
нах А.С. Пушкина писали  
пером. В музее  
А.С. Пушкина вы можете  
увидеть гусиное перо,

которым писал свой стих  
великий поэт.

Наши бабушки и дедуш-  
ки писали деревянной  
ручкой с металлическим  
пером, мамы и папы —  
авторучкой. А мы с вами



пишем шариковой ручкой, которая появилась в 1945 году в Аргентине. Её автором был изобретатель Ласло

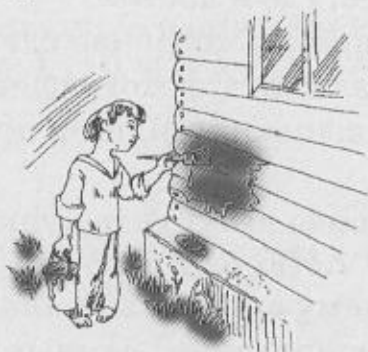
Биро. Именно этот человек придумал и сделал обыкновенную шариковую ручку, которой мы с вами пишем.

б) Скажите, чем люди писали раньше и чем мы пишем сейчас?  
请问：过去人们用什么写字？现在呢？

17

Посмотрите на рисунки и скажите, что делают эти люди?  
(Используйте подписи под рисунками и слова слева.)  
看图说话：这些人在干什么？

мел,  
краска,  
топор,  
ложка,  
нож,  
вилка,  
палочки,  
градусник



красить

рубить дрова



измерять температуру

语法

**6. Творительный падеж (5). Место. Где? (под, над, перед, за, между, рядом с) 第五格。表示地点意义**

18

а) Прочитайте описание дома, о котором мечтает Маша. Нарисуйте этот дом и всё, что находится в нём 按课文中对房子及物品的描写画一幅画

Это наш новый дом, о котором мечтает вся наша семья. Мама хочет, чтобы перед нашим новым домом был большой бассейн, чтобы плавать. Бабушка мечтает, чтобы за нашим домом был фруктовый сад, в котором будут расти яблоки и груши. Дедушка хочет, чтобы за нашим новым домом был лес,

чтобы дышать свежим воздухом. Папа мечтает, чтобы под нашим домом был гараж, в котором будет стоять наша машина. Он хочет, чтобы между домом и лесом шла дорожка по которой он будет ездить в горы. А я хочу, чтобы над нашим домом всегда светило солнце.



20

Скажи...  
(Используй...  
перед...  
время

1. Мойте руки
2. Не волнуйте
3. Собирайте грибы
4. Вымойте посуду
5. Это лекарственный
6. Вам надо отойти
7. Напишите письмо
8. Пожелайте доброй ночи

придумал  
ариковую  
йшем.

Опишите дом, о котором вы мечтаете (Используйте предлоги: перед, за, над, под, между, рядом с.) 用下列前置词描写一下您理想中的房子

19

Посмотрите на рисунки и опишите их (Используйте предлоги: перед, за, над, под, между, рядом с.)  
用下列前置词看图说话



语法

## 7. Творительный падеж (5). Время 第五格。表示时间意义



Посмотрите схему, дайте свои примеры. 阅读下面的图示并举例说明。

перед чем? (5)  
перед уроком  
перед экзаменом  
перед поездкой  
перед едой

Когда

после чего? (2)  
после урока  
после экзамена  
после поездки  
после еды

температуру



20

Скажите, когда это нужно делать

(Используйте существительные, данные справа, с предлогами перед и после.) 用 перед 和 после 接右侧词语续完句子, 说说什么时候该做这些事

Нарисуйте  
描写画一幅画

воздухом и  
ягоды. Папа  
ашим домом  
будет стоять  
кочет, чтобы  
шла дорога,  
идить в город.  
нашим домом

Мойте руки ...

Волнуйтесь ...

Пакуйте чемодан ...

Мойте посуду ...

Лекарство надо пить ...

Надо отдохнуть ...

Напишите поздравительные открытки ...

Скачайте друг другу спокойной ночи ...

едá

экзамен

поездка

сон

рабóта

праздник

обед

завтрак

## Прямая / косвенная речь

(продолжение, см. урок 2, 4)

直接引语变间接引语 (续, 参见第二课和第四课)

Прочитайте таблицу. Обратите внимание на изменения при переводе прямой речи в косвенную. Скажите, что вы уже знаете, а что является для вас новым? 阅读下列句子, 注意直接引语变成间接引语时翻译的变化, 说一说, 哪些内容您已经知道, 哪些内容是新的?

1.

«Внимание! В воскресенье в 10 часов утра **у вас** будет экскурсия в Клину».

Преподаватель сказал, **что** в воскресенье в 10 часов утра **у нас** будет экскурсия в Клину.

2.

«Скажите, пожалуйста, **кто** поедет на экскурсию? **Что** **вы** хотите увидеть в Клину?»

Преподаватель спросил, **кто** поедет на экскурсию и **что** **мы** хотим увидеть в Клину.

3.

«Уважаемые студенты! Возьмите с собой студенческие билеты и не **опаздывайте** на экскурсию».

**чтобы** мы **взяли** с собой студенческие билеты и не **опаздывали** на экскурсию.

4.

«**Вы** **хотите** пообедать в ресторане после экскурсии?»

Преподаватель спросил, **хотим ли** мы пообедать в ресторане после экскурсии.



б) О чём спросил  
Антон, контр

а) Прочитайте примеры. Опишите ситуации, в которых разговаривают эти люди

阅读下列例句, 注意直接引语与间接引语的转换

**Прямая речь**

**Косвенная речь**



Девушка спросила меня, не знаю ли я, где остановка автобуса.



Пожилая женщина спросила меня, не могу ли я помочь ей перейти улицу.



Мой друг спросил меня, хочу ли я пойти сегодня в кино.



Контролёр спросил меня, есть ли у меня проездной билет.



Друзья спросили меня, буду ли я играть с ними в футбол после занятий.

Чём спросили Антона эти люди (девушка, пожилая женщина, друг, контролёр, друзья)? 请问这些人问了安东什么问题?



**а) Прочитайте текст и скажите, почему японский миллионер живёт в России**

读课文回答问题：为什么日本富翁会住在俄罗斯？

Все жители Иркутска знают о японском миллионере, который приехал из Японии, чтобы жить в России. Ютака Хориз, так зовут этого японца, живёт в Иркутске в самом обычном доме, в небольшой квартире на третьем этаже. Корреспондент агентства «Новости» поехал к японскому миллионеру, чтобы взять у него интервью.

На скамейке рядом с обычным пятиэтажным домом сидели строгие бабушки.

— Скажите, японский миллионер здесь живёт? — спросил у них корреспондент.

— Здесь, здесь... — охотно ответили бабушки. — Идите на третий этаж, справа. Он сейчас как раз дома, с утра никуда не выходил.

Ютака-сан оказался человеком приветливым и разговорчивым. Он с удовольствием дал интервью корреспонденту агентства «Новости».

— Ютака-сан, скажите, сколько вам лет?

— Я ещё очень молодой. Мне только 66 лет.

— И вы действительно хотите жить в России? Почему?

— Я всегда мечтал жить в России. В молодости я серьёзно занимался русским языком, окончил Институт русского языка в Токио, потом работал переводчиком в японском посольстве в Москве. Мне всегда нравилась Россия, и я решил стать российским гражданином.

— А почему вы решили жить именно в Иркутске?

— Потому что Иркутск находится ровно посередине между российской столицей Москвой и японской столицей Токио.

— Кстати, Ютака-сан, почему вы живёте в небольшой квартире в обычном, уже не новом доме? Вы ведь очень богатый человек! Миллионер! Купите большую хорошую квартиру в новом доме.

— Я скромный человек. Я решил жить так, как живут обычные русские люди. Не хочу ничем от них отличаться.

— Скажите, а зачем, с какой целью 5 лет назад вы купили часть российской орбитальной станции «Мир» за 10 миллионов долларов?

— В то время российские космонавтика испытывали материальные трудности. Чтобы помочь орбитальной станции «Мир», я купил один её модуль за 10 миллионов долларов. Я рад, что помог вашей орбитальной станции и через некоторое время первый японский космонавт совершил космический полёт в совместном российско-японском экипаже.

— Ютака-сан, у вас есть семья?

— В Японии я был женат, но мы женой давно развелись. У меня три детей. Кстати, когда мы развелись, я один воспитывал их. Но сейчас мои дети уже взрослые. У них своя жизнь.

— Это

ти себе

объявлен

— Д

познаком

девушко

красиву

к ней. Та

поэтому

— Ска

ваша буд

— Она

**б) Прочит**

корреспо

японце по

读课文，

Недав

приехал

миллионер

хочет жит

тому что о

её людей и

Он свобод

так как и

Токийском

ка в Япони

работал в Р

Ютака

российской

лет назад

**в) Что вы у**

он человек?

**г) Какие во**

него интерв

**д) Прочитай**

японца Юта

(Переведите

用直接引语

— Это правда, что вы хотите найти себе жену в России и даже дали объявление в газету?

— Да, это правда. Я хочу познакомиться с хорошей русской девушкой. Когда я вижу на улице красивую девушку, я не могу подойти к ней. Так у нас в Японии не принято, поэтому я дал объявление в газету.

— Скажите, какой должна быть будущая жена?

— Она должна быть доброй, умной,

Прочитайте статью «Японский миллионер в России», которую написал корреспондент агентства «Новости». Скажите, какая информация о японце по имени Ютака Хориз отсутствует в этой статье?

读课文, 看看在这篇课文中关于日本富翁您又了解到哪些信息?

### Японский миллионер в России

Недавно из Японии в Россию приехал настоящий японский миллионер. Гражданин Японии не может жить и работать в России, потому что он очень любит эту страну, любит людей и, конечно, русский язык. Он свободно говорит по-русски, как изучал русский язык в японском институте русского языка в Японии, потом несколько лет жил в России.

Ютака Хориз интересуется русской космонавтикой. 5 лет назад он купил один модуль

красивой...

— Она должна быть хорошей хозяйкой? Хорошо готовить, стирать, убирать?

— Нет, это необязательно. Мы с моей будущей женой будем всё делать вместе: и готовить, и стирать, и убирать. Кстати, я сам хорошо готовлю суп, мясо, рыбу, овощи. Будущая жена должна стать моей хорошей помощницей, верной женой и хорошей матерью. Это главное.

российской орбитальной станции «Мир», чтобы материально помочь этой станции. Ютака Хориз очень рад, что японский космонавт совершил совместный космический полёт вместе с российским космонавтом.

Сейчас Ютака Хориз приехал в Россию, чтобы познакомиться здесь с красивой русской женщиной. Он мечтает создать семью и хочет, чтобы его будущая жена была ему хорошей, верной подругой и настоящим помощником.

Что вы узнали о японце по имени Ютака Хориз? Как вы думаете, какой человек? 转述课文: 您认为尤塔卡·霍利斯是个什么样的人?

Какие вопросы вы зададите японскому миллионеру, если будете брать у него интервью? 如果您对他做采访的话, 会向他提什么问题?

Прочитайте текст ещё раз. Скажите, о чём корреспондент спрашивал японца Ютаку Хориза и как он ответил на его вопросы?

(Переведите прямую речь в косвенную.)

用直接引语变间接引语来转述上篇课文的内容: 记者如何问? 日本人如何回答?



## Сложное предложение со словом «который» в творительном падеже (5) который 第五格形式的复合句

Это мой но́вый друг. С мо́им но́вым дру́гом мы ча́сто хо́дим на дискоте́ки.

Это мой но́вый друг, с кото́рым мы ча́сто хо́дим на дискоте́ки.

Это моё шко́льная подру́га. Я ча́сто встреча́юсь со своёй шко́льной подру́гой.

Это моё шко́льная подру́га, с кото́рой я ча́сто встреча́юсь.

Мне нра́вится спорт. Этим ви́дом спо́рта увлека́ется мой ста́рший брат.

Мне нра́вится вид спо́рта, кото́рым увлека́ется мой ста́рший брат.

### 23

Прочитайте предложения. Из двух предложений сделайте одно (Используйте слова с кото́рым, с кото́рой, кото́рым, кото́рой.)  
读句子，用两个简单句组成带 кото́рый 的复合句

1. Вчера́ ве́чером я позвони́л своему́ дру́гу. Мне ну́жно бы́ло встрети́ться со своим дру́гом и погово́рить.
2. На у́лице Ильё́ встрети́л знако́мую де́вушку. С э́той де́вушкой он вчера́ танцева́л на дискоте́ке.
3. На э́той фотогра́фии мой ста́рый друг. С ним мы вме́сте учи́лись в университе́те.
4. В како́й газе́те рабо́тает молодáя журна́листка? С э́той журна́листкой мы неда́вно познако́мились на конфе́ренции.
5. Как называ́ется э́тот ста́рый мост? Ря́дом с э́тим мосто́м нахо́дится твой дом.
6. Я то́же интере́суюсь спо́ртом. Этим ви́дом спо́рта занима́ются мои́ друзья́.
7. В музе́е мы ви́дели старинное гу́синое перо́. Этим старинным гу́синым перо́м писа́л Алекса́ндр Пу́шкин.

### 24

Восстановите предложения. Вместо точек вставьте слова с кото́рым, с кото́рой, кото́рым, кото́рой  
用 кото́рый 的适当形式填空

1. Расскажи́ мне о худо́жнике, ... ты встреча́лся на вы́ставке.
2. Я не узна́ла го́лос челове́ка, ... говори́ла по телефо́ну.
3. Сего́дня Алексе́й купи́л ре́дкую кни́гу, ... интересова́лась его́ сестра́.
4. Родите́ли ча́сто не понима́ют му́зыку, ... увлека́ются их де́ти.
5. Я никогда́ не ви́дел челове́ка, ... познако́мился по Интерне́ту.
6. Челове́к, ... я обща́юсь по Интерне́ту, живёт в друго́й стране́.
7. Я ещё́ не ви́дела но́вую ста́нцию метро́, ря́дом ... ты живёшь.

1. защи́щать

На 5 ку́рсе все  
Анто́н успе́шно  
рабо́та предста

2. рабо́тать н

над канди  
над но́вой  
над но́вым

3. снима́ть —

снял (-а, -и)  
снима́л (-а,

4. Съёмочная гр  
то есть снима́

5.

кому́?

Когда́ я опа́зд  
Когда́ я опа́зд

Ему́ пришло́с  
Ему́ на́до бы́л

Если ты забу́д  
Если ты забу́д



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Прочитайте примеры и объяснения, постарайтесь понять значение выделенных слов без словаря  
读课文，不查词典看是否能正确理解黑体词的意义和用法

#### защищать — защитить что? (4)

дипломную работу  
кандидатскую диссертацию  
докторскую диссертацию

На курсе все студенты должны написать дипломную работу и **защитить** её.  
Антон успешно **защитил** дипломную работу. = Антон публично доказал, что эта работа представляет собой серьёзное научное исследование.

#### работать над чем? = заниматься чем, что делать?

над кандидатской диссертацией = писать диссертацию  
над новой картиной = рисовать картину  
над новым фильмом = делать фильм = снимать фильм

#### снимать — снять что? (4)

снял (-а, -и) фильм  
снял (-а, -и)

Известный режиссёр **снял** новый фильм о России.  
Он **снял** этот фильм 3 года. = Он работал над фильмом 3 года.

**Съёмочная группа** — это группа людей, которые вместе работают над фильмом, а также снимают фильм.

кому?

приходится

пришлось

+

инфинитив

придётся

Когда я опаздываю на последний автобус, мне **приходится** идти домой пешком. =  
Когда я опаздываю на последний автобус, мне **надо** идти домой пешком.

Мне **пришлось** много работать, чтобы заработать деньги на учёбу за границей. =  
Мне **надо** было много работать, чтобы заработать деньги на учёбу за границей.

Если ты забудешь учебник, тебе **придётся** возвращаться домой за учебником. =  
Если ты забудешь учебник, тебе **надо** будет возвращаться домой за учебником.

а) Просмотрите текст и найдите ответы на следующие вопросы  
读课文并找出下列问题的答案

- 1) В каком фильме Сергей Бодров сыграл главную роль?
- 2) В каком фильме он играл с известной французской актрисой?
- 3) Когда погиб Сергей Бодров?
- 4) Сколько лет ему было?

б) Прочитайте текст. Скажите, что случилось с Сергеем Бодровым  
读课文回答问题: 谢尔盖·班德洛夫发生了什么事?

Сергей Бодров был нашим современником. Он родился в Москве 12 декабря 1971 года. Его звали Сергеем Бодровым-младшим, так как старшим в семье был его отец, известный кинорежиссёр Сергей Бодров.



В школе Сергей интересовался русской и мировой культурой, литературой, историей; как и все ребята, занимался спортом. После школы он поступил на исторический факультет МГУ, так как история была его самым любимым предметом.

После окончания университета Сергей продолжил образование в аспирантуре, где он занимался итальянской живописью и архитектурой. Три года он работал над кандидатской диссертацией, успешно защитил её и стал молодым кандидатом наук.

Сергей Бодров не сразу сделал карьеру и не сразу стал знаменитым. Ему пришлось не только много учиться, но и много работать, зарабатывать деньги. Он работал простым рабочим на кондитерской фабрике, школьным учителем, потом — телевизионным ведущим в программе «Взгляд». Зрители сразу полюбили нового телеведущего, пото-

му что Сергей был простым открытым, искренним человеком, «своим парнем».

В 1995 году режиссёр Сергей Бодров-старший снял фильм «Кавказский пленник». Этот фильм был первым фильмом, который

рассказал правду о войне в Чечне. Главную роль в этом фильме — роль простого русского солдата — сыграл Сергей Бодров-младший. В 1997 году за фильм «Кавказский пленник» Сергей получил Государственную премию России.

Потом были фильмы «Брат», «Брат-2», «Восток-Запад», «Браты», где зрители опять увидели Сергея Бодрова. В фильме «Восток-Запад» он играл вместе с известной французской актрисой Катрин Денёв. После фильма «Браты», который рассказывает о проблеме молодёжи в России в конце двадцатого — начале двадцать первого веков, Сергей Бодров стал популярным киноартистом, а сам фильм стал очень модным и, как говорят сейчас, культовым фильмом.

Сергея Бодрова знала вся страна. Люди узнавали его на улице, писали ему письма. Но слава

вскружил  
был не тол  
интеллиге  
трудолюб  
очень мно  
не. Серге  
заниматьс  
мечтал ста  
отец.

В сентя  
работать  
качестве  
работал  
свой филь  
группой  
поехал на  
чтобы сним  
вспоминал  
на Кавказ,  
быстрее на

в) Ответьте

1. Когда и где...
  2. Почему ег...
  3. Какое обр...
  4. Что он лю...
  5. Кем он раб...
  6. В каком ф...
  7. Какую рол...
  8. Кто был ре...
  9. За что Сер...
  10. Как назыв...
  11. О чём расс...
  12. Как вы по...
  13. Кем хотёл...
  14. С какой це...
  15. Что случи...
  16. Что вы узн...
  17. Как вы по...
  18. Как вы дум...
  19. Аргументы...
  20. Назовите ф...
  21. Посмотрит...
  22. Напишите...
- Сергея Бод...

окружила ему голову, так как он не только умным, талантливым, интеллигентным, но и скромным, трудолюбивым человеком. Он очень много работал, ездил по стране. Сергей Бодров всегда хотел заниматься интересным делом. Он мечтал стать режиссёром, как и его отец.

В сентябре 2002 года он начал работать над новым фильмом в качестве режиссёра. Впервые он работал режиссёром и снимал свой фильм. Вместе со съёмочной группой Сергей Бодров-младший поехал на Северный Кавказ, в горы, чтобы снимать свой фильм. Его отец вспоминал, что Сергей очень спешил на Кавказ, потому что очень хотел скорее начать работу над новым

фильмом.

20 сентября в горах, где работала съёмочная группа, произошла катастрофа: ночью с гор сошёл огромный ледник; куски льда и камни с большой скоростью летели вниз. В результате катастрофы погибло сто тридцать человек. Там был Сергей Бодров и его съёмочная группа.

Ему был только 31 год. Он был не только любимым артистом, он был любящим мужем и отцом. (У него была семья — жена и двое детей.) Он был молодым, красивым, сильным человеком. Все, кто знал Сергея, — его родные, друзья, коллеги, зрители — все любили его. Может быть, он действительно был героем нашего времени!?

**Ответьте на вопросы: 回答下列问题:**

- 1. Когда и где родился Сергей Бодров?
- 2. Почему его называли Сергеем Бодровым-младшим?
- 3. Какое образование он получил?
- 4. Что он любил? Чем занимался в свободное время?
- 5. Где он работал?
- 6. В каком фильме он сыграл свою первую роль?
- 7. Какую роль он сыграл в этом фильме?
- 8. Кто был режиссёром этого фильма?
- 9. За что Сергей Бодров получил Государственную премию?
- 10. Как называется фильм, после которого он стал популярным киноартистом?
- 11. О чём рассказывает этот фильм?
- 12. Как вы понимаете выражение «слава не вскружила ему голову»?
- 13. Как хотел стать Сергей Бодров и почему?
- 14. С какой целью он поехал в горы на Северный Кавказ?
- 15. Что случилось в сентябре 2002 года в горах на Северном Кавказе?
- 16. Что вы узнали о семье Сергея Бодрова?
- 17. Как вы понимаете выражение «герой нашего времени»?
- 18. Как вы думаете, можно ли назвать Сергея Бодрова героем нашего времени?
- 19. Аргументируйте свой ответ.
- 20. Как вы думаете, почему все, кто знал Сергея Бодрова, любили его?
- 21. Назовите фильмы, в которых играл Сергей Бодров. Какой из них вы смотрели?
- 22. Посмотрите фрагмент фильма «Брат». Обсудите его в группе.
- 23. Напишите письмо своему другу и расскажите, что вы узнали о жизни и судьбе Сергея Бодрова, посоветуйте ему посмотреть фильм «Брат».



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова. Прочитайте примеры и постарайтесь понять значение выделенных слов без словаря  
预习新单词, 看一看不查字典能否明白黑体词的意义

1. **связан (-а, -о, -ы) с кем? с чем? (5)**

был (-а, -о, -и) связан (-а, -о, -ы)  
будет связан (-а, -о), будут связаны

- Людмила — музыкант. Она занимается музыкой. Вся её жизнь **связана** с музыкой.
- Олег — спортсмен. Он занимается плаванием. Вся его жизнь **связана** со спортом.

2. **любить ≠ ненавидеть кого? что? (4) / что делать?**

Я очень люблю солнце и ненавижу дождь.

3. **встречаться ≠ расставаться с кем? (5)**  
**встретиться ≠ расстаться**

- Мы встретились и познакомились в Московском университете, учились вместе 5 лет, а потом **расстались**: каждый из нас уехал в свою страну.
- Я **расстался** со своим другом после университета. А через 10 лет мы случайно встретились на научной конференции.

4. **встречать ≠ провожать кого? (4) куда? (4)**  
**встретить ≠ проводить**

- Спектакль закончился в 11 часов вечера. Было уже поздно, поэтому Виктор **проводил** Наташу домой.

5. **оставаться**

я остаюсь  
ты остаёшься  
они остаются  
оставался (-лась, -лись)  
Оставайся!  
Оставайтесь!

**остаться**

я останусь  
ты останешься  
они останутся  
остался (-лась, -лись)  
Останься!  
Останьтесь!

**где? (6)**

дома  
на родине

- Мой друг заболел, поэтому не пошёл на занятия и **остался** дома.

6. **останавливаться**

я останавливаюсь  
ты останавливаешься  
они останавливаются  
останавливался (-лась, -лись)

**остановиться**

я остановлюсь  
ты остановишься  
они остановятся  
остановился (-лась, -лись)

**где? (6)**

на остановке  
около гостиницы

- Такси подъехало к гостинице и **остановилось**, мы вышли из машины.
- Поезд **остановился**, и мы вошли в вагон.

7. слыш

я услы  
ты усл  
они ус  
услыш

8. прийт  
(одно

прихо  
(дейст

Людмила — музыкант. Она занимается музыкой. Вся её жизнь связана с музыкой. День, когда она стала для нас днём. В пять часов в музыкальной школе я училась в музыкальной школе. Людмила её пригласила в оркестр. Людмила — серьёзная и талантливая. Она с удовольствием слушает симфонический оркестр. Людмила получила зарплату за концерт. Поэтому Людмила решила пойти во Дворец культуры. Сначала Людмила решила пойти туда, потому что к

### слы́шать – услы́шать что? (4)

я услы́шу  
ты услы́шишь  
они́ услы́шат  
услы́шал (-а, -и)

- Людми́ла шла по у́лице, услы́шала му́зыку и остано́вилась, что́бы послу́шать.

прийти́ (СВ) ≠ уйти́ (СВ)  
(однократное действие)

- Сего́дня Ви́ктор **пришёл** в университет в 10 часо́в.  
Вчера́ Ви́ктор **ушёл** из университе́та в 3 часа́.

приходи́ть (НСВ) ≠ уходи́ть (НСВ)  
(действие повторяется)

- Ви́ктор всегда́ **приходи́т** (приходи́л) в университет в 10 часо́в.  
Ка́ждый день Ви́ктор **уходи́т** (уходи́л) из университе́та в 3 часа́.

28



а) Прочитайте текст. Скажите, почему он так называется? 读课文，说一说课文题目的含义

### Сва́дебный марш

Людми́ла была́ хоро́шим музыкан́том. Вся её жи́знь была́ связа́на с класси́ческой му́зыкой. Одна́жды, когда́ она́ взяла́ в ру́ки скри́пку, она́ стала́ для неё са́мым счастли́вым моме́нтом. В пять лет она́ начала́ учи́ться в му́зыкальной шко́ле. Потом́ Людми́ла пошла́ в му́зыкальном учи́лище и за́писалась в Моско́вской консервато́рии. Когда́ Людми́ла окончила́ консервато́рию, её пригласи́ли в симфо́нический оркэ́стр. Рабо́та была́ о́чень серьё́зная и интере́сная. Два го́да Людми́ла с удово́льствием игра́ла в симфо́ническом оркэ́стре, но её зарпла́та была́ о́чень ма́ленькая, поэтому́ Людми́ла ушла́ из оркэ́стра. В это́ время́ она́ нашла́ но́вую рабо́ту в Дворце́ бракосочета́ний. Сначала́ рабо́та ей нра́вилась, по́тому́ что ка́ждый день она́ ви́дела

молодые́ счастли́вые лица́. Молодые́ люди́ приходи́ли сюда́, что́бы зарегистри́ровать свой брак, стать му́жем и жено́й. Юная не́веста в бе́лом возду́шном пла́тье и серьё́зный жени́х в стро́гом че́рном костю́ме входили́ в зал, и Людми́ла игра́ла для них сва́дебный марш Мендельсо́на. Она́ игра́ла для ни́х, но мечта́ла о том дне, когда́ она́ сама́ войдёт в э́тот зал в сва́дебном пла́тье по́д ру́ку со своим бу́дущим му́жем.

Уходи́ла одна́ па́ра, приходи́ла друго́я, а Людми́ла игра́ла и игра́ла оди́н и тот же торже́ственный марш, кото́рый да́рил сча́стье им, друго́им, но не ей. Одна́жды Людми́ла с у́жасом поня́ла, что она́ уже́ ненави́дит э́ту му́зыку и не мо́жет бо́льше игра́ть её.

— Не могу́ бо́льше, хочу́ уйти́, — сказа́ла она́ дире́ктору.

— А куда вы пойдёте? Будете играть в подземном переходе или в метро?  
— спросил директор. И Людмила осталась.

Людмиле было 30 лет. Она жила одна. Каждое утро она ездила на работу через весь город на метро, а вечером — домой, где её никто не ждал. Как-то вечером Людмила, как обычно, со своей скрипкой под мышкой, возвращалась домой. В подземном переходе она услышала прекрасную музыку и остановилась, чтобы послушать. Два музыканта: один — невысокий и худой, другой — огромный и с рыжей бородой, играли джаз. Мелодия кончилась. Большой приветливо спросил: «Как дела, коллега? Хотите играть с нами?» Людмила сердито ответила: «Что вы!? В переходе? Никогда!» — и быстро ушла. Но с тех пор каждый вечер она почему-то приходила на это место и слушала джаз, который играли уличные музыканты. И каждый раз они приглашали её играть с ними, и каждый раз она уходила.

Но однажды музыка была такой энергичной и жизнерадостной, что Людмила не смогла уйти. Она открыла футляр, взяла скрипку и начала играть. Она играла с удовольствием, с радостью. Любовь к музыке вернулась к ней. Ведь Людмила занималась только классикой и никогда не увлекалась настоящим джазом.

#### б) Ответьте на вопросы: 回答问题:

1. Расскажите о Людмиле: сколько ей лет, где и кем она работала, была ли у неё семья?
2. С каким инструментом была связана её работа?

А джаз оказался прекрасной, удивительно интересной музыкой, с которой Людмила теперь не хотела расставаться.

Две недели они играли вместе. Это были прекрасные вечера в подземном переходе, который стал для неё вторым домом. Теперь Людмилы появились добрые друзья. Одного музыканта звали Эдик. Другого, высокого музыканта с рыжей бородой, звали Андрей. Он часто провожал Людмилу домой. Встреча с ним изменила жизнь Людмилы. У неё появился близкий друг, с которым она теперь могла посоветоваться, обсудить новости, погулять и просто поговорить обо всём.

Однажды Андрей подарил Людмиле цветы и сказал: «Сегодня у нас праздник, мы играем вместе уже месяц. Я приглашаю тебя в ресторан». «Идите, ребята, отдохайте, а я ещё немножко поиграю», — сказал Эдик. Они пошли. И вдруг Людмила услышала знакомую мелодию. Эдик играл для них свадебный марш Мендельсона. Они остановились. Людмила букетом цветов была очень красивой. Андрей смотрел на неё и улыбался. «А что, это хорошая идея! Как ты думаешь?» — тихо спросил он. «Я согласна», — ответила она. Какая прелесть этот марш Мендельсона! Почему я не замечала этого раньше?

3. Где учи...
4. Куда он...
5. Какой б...
6. Почему...
7. Почему...
8. Для ког...
9. О чём Л...
10. Кого Лю...
11. Какими...
12. Почему...
13. Почему...
14. Какой б...
15. Почему...
16. Кем стал...
17. Почему...
18. Какая ид...

в) Как вы...  
Андрей ра...  
您觉得柳...

#### Домаш...

1

2

- № 1 б), в);
- № 2 а);
- № 3 а);
- № 4;
- № 5 б);
- № 6 б);

красной,  
музыкой,  
не хотела

и вместе.  
вечера в  
рый стал  
Теперь у  
орые дру-  
али Эдик.  
ыканта с  
ндрей. Он  
у домой.  
ла жизнь  
я близкий  
ерь могла  
новости,  
ворить обо

подарил  
азал: «Се-  
мы играем  
приглашаю  
те, ребята,  
немного  
к. Они пош-  
услышала  
к играл для  
ендельсона.  
юдмила с  
нь красива.  
и улыбался.  
дея! Как ты  
осил он. «Я  
она. Какая  
ендельсона!  
ого раньше?

и у неё семья?

Где училась Людмила?

Куда она поступила работать?

Какой была работа в симфоническом оркестре?

Почему Людмила решила поменять свою работу?

Почему ей нравилась новая работа?

Для кого Людмила играла свадебный марш Мендельсона? О чём она мечтала в эти минуты?

О чём Людмила говорила со своим директором?

Кого Людмила встретила в подземном переходе?

Какими были уличные музыканты?

Почему музыканты поняли, что Людмила тоже связана с музыкой, и пригласили её поиграть с ними?

Почему Людмила отказалась играть в переходе?

Какой была музыка, которую играли уличные музыканты?

Почему Людмила не хотела расставаться с этой музыкой?

Кем стал для Людмилы Андрей и почему?

Почему Андрей пригласил Людмилу в ресторан?

Какая идея появилась у Андрея, когда он услышал марш Мендельсона?

Как вы думаете, что Людмила может рассказать о своей жизни? Что Андрей расскажет о своей жизни?

您觉得柳德米拉会如何讲述自己的生活? 安德烈会如何讲述自己的生活?

## домашнее задание 家庭作业

1 Напишите рассказ об интересном человеке, которого вы хорошо знаете. Кто он и как он нашёл своё призвание?

写一篇作文: 您所熟悉的人是怎样找到自己的志趣的?

2 Напишите упражнения: 完成以下练习:

1 б), в);

2 а);

3 а);

4;

5 б);

6 б);

№ 7 б);

№ 8;

№ 9;

№ 11;

№ 12;

№ 15 в);

№ 18 б);

№ 19;

№ 22 г), д);

№ 23;

№ 24;

№ 28 б)



# УРОК 6

## 第六课

### I. Фонетическая зарядка 语音练习



#### 1 Слушайте, повторяйте, читайте 听录音, 跟读

- а) хочу поговорить с нашим преподавателем  
надо встретиться со старым другом  
познакомьтесь с новым студентом  
посоветуюсь со старшей сестрой  
потанцевал с красивой девушкой  
играл со своим младшим братом  
разговаривал со своей подругой
- б) занимался русским языком  
интересуюсь современной техникой  
увлекаются классической музыкой
- в) был хорошим инженером  
была опытной медсестрой  
стал известным писателем  
работает главным хирургом  
хочет стать популярным артистом  
будет оперной певицей
- г) Мойте руки перед едой!  
Не волнуйтесь перед экзаменом!  
Пожелайте удачи перед игрой!  
Напишите поздравительные открытки  
перед праздником!
- д) Мне подарили телефон с цветным дисплеем  
Мой брат хочет купить телевизор с большим  
экраном.  
Художник нарисовал портрет девушки с  
длинной косой.  
В парке я встретил мальчика с большой  
собакой.  
Студенты обсуждали новый фильм с большим  
интересом.  
Мне нравятся фильмы с хорошим сюжетом.

#### 2 Слушайте и повторяйте. Запомните последнее предложение и запишите его. Продолжите высказывание 听录音, 跟读, 记住最后一个句子并扩展句子

- я решил ... ⇨  
я решил встретиться ... ⇨  
Я решил встретиться с другом. ⇨  
Я решил встретиться со своим другом. ⇨  
Я решил встретиться со своим другом в метро. ⇨  
Я решил встретиться со своим другом перед входом в метро. ⇨  
Я решил встретиться со своим другом перед входом в метро, чтобы передать ему  
книгу. ... ⇨

студент  
Студент  
Студент  
Студент  
На встре  
На встре  
На встре  
физиком

### II. По

#### 1

— Какую  
— Эту чер  
большим

— Скажи  
ближайш  
— За эти

— Я хочу  
Скажите,  
— Пожа  
с нашим д

— Вы не з  
библиоте  
— Он пош

#### 2 Ка Выб

— Кем раб  
— ...

— Какой те  
— ...

— Зачем вы  
— ...

- студенты могли поговорить... ⇨
- студенты могли поговорить с учёным. ⇨
- студенты могли поговорить с учёным-физиком. ⇨
- студенты могли поговорить с известным учёным-физиком. ⇨
- На встрече студенты могли поговорить с известным учёным-физиком. ⇨
- На встрече в университете студенты могли поговорить с известным учёным-физиком. ⇨
- На встрече в Московском университете студенты могли поговорить с известным учёным-физиком. ... ⇨

## 1. Поговорим 说一说

**1** Прослушайте диалоги, задайте аналогичные вопросы своим друзьям 听对话，并按示例编演小对话

- Какую сумку вы выбрали?
- Эту чёрную сумку с длинной ручкой и большим карманом.
- Скажите, пожалуйста, где находится ближайшая станция метро?
- За этим домом, направо.
- Я хочу поступить на ваш факультет. Скажите, с кем я могу поговорить?
- Пожалуйста, можете поговорить с нашим деканом.
- Вы не знаете, зачем Джон пошёл в библиотеку?
- Он пошёл, чтобы сдать свои книги.
- Каким спортом вы занимаетесь?
- Я занимаюсь большим теннисом.
- Где мой портфель? Ты не видел?
- Посмотри под столом или под диваном.
- Простите, я хотел бы поменять комнату.
- Какую комнату вы хотите?
- Светлую, с большим балконом.
- Скажите, пожалуйста, когда можно получить книги в библиотеке?
- Завтра перед началом занятий.

**2** Как вы ответите? (Возможны варианты.)  
选择适当的语句补充小对话

- Кем работает твой отец?
- С кем ты так долго говорила по телефону?
- ...
- Какой телефон тебе нравится?
- Какой музыкой интересуются твои друзья?
- ...
- Зачем вы изучаете русский язык?
- Какие фильмы вы любите?
- ...

### 3 Как вы спросите? (Возможны варианты.) 选用适当的语句补充对话

— ...?  
— Я занимаюсь художественной гимнастикой.

— ...?  
— Это часы с фотокамерой.

— ...?  
— Обычно я завтракаю перед первым уроком.

— ...?  
— На дискотеке мой друг познакомился с симпатичной девушкой.

— ...?  
— Он хочет стать здоровым и сильным.

— ...?  
— Мы договорились встретиться перед входом в театр.

— ...?  
— Я люблю читать романы со счастливым концом.

1. Вам нравятся картины, памятники, мосты, памятники?  
2. Вы знаете историю города, памятники, мосты?  
3. Вы любите читать романы со счастливым концом?  
4. Вы уже читали романы со счастливым концом?  
5. Вы уже читали романы со счастливым концом?  
6. Что интересно в романах со счастливым концом?

## Учиться всегда пригодится

### 开卷有益

Городá, где я бывáл,  
По котóрым тосковáл,  
Мне знакомы от стен и до крыш.  
Снятся людям иногда  
Их родные городá,  
Кому — Москвá, кому — Парíж.

我思念曾经——  
驻足过的城市，  
那里一草一木，一砖一瓦都历历在目。  
每个人梦中都时常萦绕着  
他们的故乡——  
或是莫斯科，或是巴黎。

### 语法

## Склонение имён существительных во множественном числе 名词复数各格的变化

Таблица 1. 表 1

① И. п.	Это что?	городá улицы здáния моря	①-④ что?	② Р. п.	нет ско́лько	→ городо́в улиц здáний морей	②-④ кого?
④ В. п.	Вижу что?			④ В. п.	ви́жу	→ студéнто́в герое́в студéнто́к	
③ Д. п.	гулять (где?)	по городáм по улицáм по здáниям					-ам / -ям
⑤ Тв. п.	интересовáться (чем?)	городáми улицáми здáниями					-ами / -ями
⑥ Пр. п.	узнáть (о чем?) быть (где?)	о/в городáх об/ на улицáх о/в здáниях					-ах / -ях

б) Из объявлений выберите туристическую экскурсию, на которой вы увидите много интересного. На какой экскурсии вы будете?

в) Скажите, на какой экскурсии вы будете?

### 3

а) Имя существительное, которое употребляется только во множественном числе, называется...

улицы  
приглашение  
политик

Московская фирма требует менеджера художественного...

1

## Поговорим о Москве (ответьте на вопросы) 回答问题

1. Вам нравятся Москва? Вам нравятся улицы, площади, проспекты, бульвары, парки, мосты, памятники, здания Москвы?
2. Вы знаете, сколько в Москве улиц, площадей, проспектов, бульваров, парков, мостов, памятников, зданий?
3. Вы любите гулять по улицам, площадям, проспектам, бульварам, паркам Москвы?
4. Вы уже фотографировали улицы, площади, проспекты, бульвары, парки, мосты, памятники, здания Москвы?
5. Вы уже хорошо знакомы с Москвой, с её улицами, площадями, проспектами, бульварами, парками, мостами, памятниками, зданиями?
6. Что интересного вы узнали о Москве, о её улицах, площадях, проспектах, бульварах, парках, мостах, памятниках, зданиях?

2

### а) Посмотрите, какие экскурсии предлагают туристические фирмы (прочитайте названия экскурсий):

看一看, 旅行社都推荐您哪些旅游线路

«По городам России»  
 «Монастыри Москвы и Подмосквья»  
 «Прогулки по улицам и площадям Москвы»  
 «Бульвары и парки Москвы»  
 «Реки и каналы Петербурга»  
 «Мосты Петербурга»  
 «Дворцы и парки Петербурга»

Из объявлений я узнал(а), что: 续完句子:

- туристические фирмы предлагают экскурсии ...
- экскурсиях я познакомлюсь ...
- увидю много интересного и побываю ...
- экскурсиях я смогу узнать об истории ...
- экскурсиях я увижу и смогу сфотографировать ...

Скажите, какую экскурсию вы выберете и почему? Что вы хотите узнать об этой экскурсии? 请问, 您会选择哪条线路, 为什么? 您想在这次旅游中了解什么?

3

### а) Прочитайте объявления, которые вы можете встретить на улицах города или в газетах. Скажите, каких специалистов приглашает московская издательская фирма, городская поликлиника и Московский метрополитен

读下列通告, 说一说这些地方都要聘请哪些专家

#### Работа!

Московской издательской фирме требуются: журналисты, менеджеры по рекламе, художники, редакторы, переводчики.



Городской поликлинике требуются: врачи, медсестры, санитарки.



Московскому метрополитену требуются водители, электрики, механики, контролёры, уборщицы.

**б) Из объявлений я узнал(а), что: 续完句子:**

- москóвской издáтельской фíрме нужны ...
- в ётой фíрме máло ...
- издáтельство мóжет дать (предлагáет) рабóту ...
- фíрма готóва приня́ть на рабóту ...
- дирéктор фíрмы хóчет встрéтиться с ...
- фíрма нуждáется в ...

нуждáться	в ком? в чём?
я нуждáюсь	в рабóте
ты нуждáешься	в специа́листах
они нуждáются	
нуждáлся	

**в) Объясните друзьям, что вы узнали из второго и третьего объявления. (Используйте следующие слова и словосочетания: приглашáть на рабóту, предлагáть рабóту, не хватáет кого? (2), трéбуется кто? (1), нуждáться.)**  
告诉您的朋友们，您从第二和第三个通知中都了解到了哪些信息。

**语法**

**Склонение имён существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе**

**代词、形容词与名词连用及其复数各格的变化**

Посмотрите таблицу 2. Задайте полные вопросы, используя краткие вопросы из таблицы. Дайте полные ответы.

参见表 2。补全表格中的简短问句，用完整的句子回答问题。

**Таблица 2. 表 2**

1. Мне нравятся города́, у́лицы, зда́ния. Какие́ города́, у́лицы, зда́ния?	→	Эти́ старинные́ ру́сские города́, у́лицы, зда́ния.	они́ -ые/-ие
2. На вы́ставке мóжно уви́деть фотогра́фии городóв, у́лиц, зда́ний. Фотогра́фии каких́ городóв, у́лиц, зда́ний?	→	Фотогра́фии э́тих старинных́ ру́сских городóв, у́лиц, зда́ний.	их -ых/-их
3. Я люблю́ гуля́ть по города́м, у́лицам, площа́дям. По каким́ города́м, у́лицам, площа́дям?	→	По э́тим старинным́ ру́сским города́м, у́лицам, площа́дям.	(н)им -ым/-им
4. Я с удово́льствием фотогра́фирую города́, у́лицы, зда́ния. Какие́ города́, у́лицы, зда́ния?	→	Эти́ старинные́ ру́сские города́, у́лицы, зда́ния.	их -ые/-ие
5. Я интересую́сь города́ми, у́лицами, зда́ниями. Какими́ города́ми, у́лицами, зда́ниями?	→	Э́тими старинными́ ру́сскими города́ми, у́лицами, зда́ниями.	ими́ -ыми/-ими
6. Я люблю́ чита́ть о города́х, у́лицах, зда́ниях. О каких́ города́х, у́лицах, зда́ниях?	→	Об э́тих старинных́ ру́сских города́х, у́лицах, зда́ниях.	о них -ых/-их

м? в чём? (6)

Обратите внимание!

请注意! ② = ④

кого? каких?

бóте  
ециалистах

На фотографии нет моих друзей (2).

*Каких друзей?*

Здесь нет моих старых школьных друзей (2).

Я люблю своих друзей (4).

*Каких друзей?*

Я люблю своих старых школьных друзей (4).

ления.  
а работу,  
аться.)

Обратите внимание!

请注意! ① = ④

что? какие?

Мне нравятся эти рисунки (1).

*Какие рисунки?*

Мне нравятся эти красивые рисунки (1).

Я люблю смотреть рисунки (4).

*Какие рисунки?*

Я люблю смотреть эти красивые рисунки (4).

ими

4

а) Прочитайте статью в журнале «Досуг в Москве». Скажите, где можно провести свободное время в большом городе

读下面的短文, 说一说, 在大城市的什么地方可以度过休闲时光

ские

Куда можно пойти в большом городе? Где можно провести свободное время?

В Москве такой проблемы не существует. Москва — это огромный культурный центр, в котором находятся самые лучшие музеи, театры, художественные выставки, картинные галереи, концертные залы, которые приглашают всех москвичей и гостей столицы.

оні

-ые/-ие

Подробную информацию о работе столичных музеев, театров, кинотеатров, художественных выставок, картинных галерей и концертных залов вы можете прочитать в журнале «Досуг в Москве».

их

-ых/-их

Правительство Москвы уделяет большое внимание московским театрам, филармонии, художественным выставкам, картинным галереям, концертным залам и выделяет огромные средства на строительство новых объектов культуры. За последние годы в Москве построили новое здание Большого театра, здание театра «Новая опера», Центр оперного пения известной певицы Галины Вишневской, отремонтировали здания Исторического музея и Третьяковской галереи.

(н)им

-ым/-им

Каждый день тысячи людей приходят в московские музеи, театры, картинные галереи и концертные залы, на художественные выставки.

их

-ые/-ие

Москвичи любят свой город и гордятся своими музеями, театрами, картинными галереями, художественными выставками, концертными залами.

ими

-ыми/-ими

В будни, и в праздники в московских музеях, театрах, концертных залах, картинных галереях и на художественных выставках можно провести свободное время.

о них

-ых/-их

б) Поставьте вопросы к выделенным словам для уточнения характеристики объектов (какие музеи, о каких...)

请对课文中的黑体字提问

в) Какие ещё вопросы вы можете задать, чтобы уточнить или дополнить информацию этой статьи? 阅读课文后, 您还可以提哪些问题?

г) Где вы уже побывали в Москве? Где вы ещё не были? Где хотите побывать и почему? 您去过莫斯科哪些地方? 哪些地方没有去? 您还想去哪里?

д) Напишите статью о своём родном городе 写一篇作文, 介绍一下自己的家乡

## 5

а) Расскажите о работе московского журналиста (ответьте на вопросы и в ответах используйте словосочетание **молодые талантливые ученые**). 用括号中的词组讲述一下莫斯科记者的工作

1. Чьи статьи московский журналист читал в научном журнале?
2. К кому московский журналист подошёл на международной научной конференции?
3. С кем московский журналист познакомился на научной конференции?
4. Кому московский журналист предложил сфотографироваться?
5. Кого московский журналист пригласил на телевидение?
6. Кто дал интервью московскому журналисту?
7. О ком московский журналист сделал телепередачу?
8. От кого московский журналист получил письма и фотографии через месяц?

в) Напишите свои рассказы о работе московского журналиста и экскурсовода. Используйте следующие словосочетания:

用下列词组写篇关于莫斯科记者和导游的文章

### I

известные учёные  
опытные специалисты

### II

высотные здания  
детские спортивные площадки

б) Расскажите о работе экскурсовода (ответьте на вопросы и в ответах используйте словосочетание **старинные дворцы и парки**)

用括号中的词组讲述一下导游的工作

1. Куда экскурсовод пригласил поехать иностранных туристов?
2. Куда иностранные туристы подъезжали на автобусе?
3. Что иностранные туристы видели на экскурсии?
4. Что понравилось иностранным туристам на экскурсии?
5. Чем восхищались иностранные туристы на экскурсии?
6. Где долго гуляли иностранные туристы?
7. Какие фотоальбомы купили иностранные туристы на экскурсии?
8. Где были иностранные туристы во время экскурсии?
9. О чём рассказали иностранные туристы своим друзьям после экскурсии?

## 6

а)  
и

Я хочу расс...  
Говорят, не...  
Познакомьт...  
я часто встр...  
выросли в од...  
Мне и ... нр...  
вместе. Сейч...  
звоню ... . В...  
телеграммы...  
хорошо знаю...  
их жизни и р...  
своим родите...  
стал директо...  
поэтом. Я оч...

б) Рассказж...  
讲一讲您中

## 7

а) Б...  
мет...  
快

- 1) Когда откр...
- 2) Сколько че...
- 3) На какой ст...
- 4) Какова сто...

20 марта  
метрó испó...  
70 лет назáд...  
правительств...  
строительств...  
существовал...  
империи. В с...  
«подзёмки»,  
количество  
рабóчих и  
поэтому пёр...  
ужé чéрез 2...  
эвдили мéж...  
культуры»

6

а) Восстановите текст (используйте словосочетания справа) и прочитайте его. Скажите, кем стали друзья автора?

用右栏中的词组填空, 并说一说, 作者的朋友们成为了什么样的人?

хочу рассказать вам о Владими́ре и Андре́е.  
 говорят, не имей сто рублѐй, а имей сто друзѐй.  
 знакомьтесь, это ... . Я очень люблю ... . Раньше  
 часто встречался со ..., потому что мы родились и  
 росли в одном городе и учились в одной школе.  
 и ... нравилось проводить свободное время  
 вместе. Сейчас мы живѐм в разных городах, но я часто  
 пишу ... . В праздники я получаю поздравительные  
 телеграммы и открытки от ... . Мои родители тоже  
 хорошо знают ... и всегда спрашивают меня о ..., об  
 жизни и работе. Я с удовольствием рассказываю  
 своим родителям о проблемах и успехах ... . Владимир  
 директор института, а Андрей – известным  
 учёным. Я очень горжусь ... .

моих/своих  
 школьных друзей

моим/своим  
 школьным друзьям

моими/своими  
 школьными друзьями

мои школьные друзья

моих/своих школьных  
 друзей

Расскажите о своих школьных друзьях. Напишите об этом  
 и расскажите о своих школьных друзьях. Напишите об этом  
 и расскажите о своих школьных друзьях. Напишите об этом

7

а) Быстро прочитайте (просмотрите) статью о Московском метрополитене. Найдите ответы на вопросы:

快速阅读下面的文章并回答下列问题

Когда открыли первую станцию метро в Москве?  
 Сколько человек ежегодно ездит в метро?  
 На какой станции работает самый длинный эскалатор?  
 Какова стоимость строительства одной станции метро?

### Московское метро

10 марта 2003 года московскому метро исполнилось 70 лет. Ровно 70 лет назад в 1933 году советское правительство начало грандиозное строительство метро, проект которого существовал ещё в Российской империи. В строительстве метро, или «метро», участвовало огромное количество опытных инженеров, архитекторов и других специалистов, поэтому первая линия открылась в Москве всего через 2 года. Первые поезда ходили между станциями «Парк культуры» и «Сокольники».



Московское метро всегда было очень красивым и считалось украшением Москвы. Строительство новых станций не прекращалось даже в тяжёлые годы Великой Отечественной войны (1941–1945 гг.).



Современное московское метро — это самый любимый, надёжный, быстрый, удобный и чистый вид городского транспорта. Оно имеет очень сложную структуру. Если вы посмотрите на схему метрополитена, то увидите, что в метро есть кольцевая линия, через станции которой проходят радиальные (от слова *радиус*) линии. Московское метро — это подземный город, который продолжает развиваться с помощью новых технологий и современного электронного оборудования. Ежегодно в московском метро ездит три с половиной миллиарда человек, ежедневно пассажиры совершают 9 миллионов поездок — это составляет 60% от поездок на всех видах городского транспорта. За один час в метро проезжает 60 тысяч человек. Билет в метро стоит

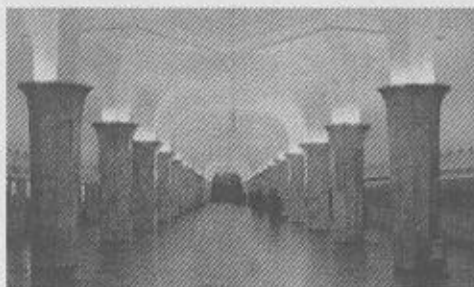
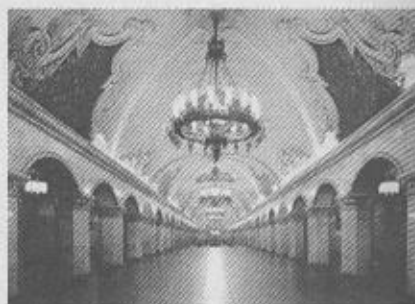
**б) Внимательно прочитайте статью ещё раз. Скажите, какую новую информацию о московском метро вы узнали из этой статьи?**

再仔细阅读一遍课文, 说一说从这篇文章中您对莫斯科地铁有了哪些新的了解?

**в) На какие вопросы может ответить человек, который прочитал эту статью? 读完这篇文章后可以回答哪些问题?**

**г) Какие дополнительные вопросы вы хотели бы задать, чтобы расширить данную информацию? Напишите эти вопросы**

您还有哪些问题可以补充, 请把它们写下来



не очень дорого, но есть пассажиры, которые предпочитают проехать без билета. Таких пассажиров 5–7%, их называют «зайцами».

В мае 2003 года московское правительство подарило москвичам новую станцию метро «Парк Победы». Новая станция — самая глубокая в Москве, потому что она находится на глубине 97 метров. На этой станции работает самый длинный эскалатор — 126 метров или 740 ступеней. Сейчас в московском метро существует 165 станций, а длина его линий — 264 километра. Средняя скорость поездов — 41 километр в час. В метро работает 35 тысяч человек. Стоимость строительства одной станции от семи до пятнадцати миллионов долларов.

— Приведе  
Где теб  
— Давай  
— На кол  
— Давай  
— Хорош  
**б) Назнач**  
按示例续  
**в) Просл**  
этому чел

— Это кур  
— Да, сл  
— Ваш адр  
— Да, это  
— Скажите  
— А где вы  
— В центре  
— Вам надо  
остановка.  
до станции  
— Спасибо.  
**г) Спросит**  
метро.) 请

Где прове  
на Арбате.  
Арбату. Он  
пойти в М  
А.С. Пущк  
находится  
этом у прох  
молодому ч  
— Скажи  
имени Пущ  
— На В  
«Кропоткин

8

а) Прослушайте диалог и скажите, где и когда встретятся эти люди  
听对话, 说一说这些人何时何地会见而

Привёт, Андрей, я должен передать тебе книги. Хочу встретиться с тобой сегодня.  
Где тебе удобно?

Давай встретимся в метро, на «Комсомольской», в 3 часа.

На кольцевой или на радиальной?

Давай на кольцевой в центре зала.

Хорошо, буду ровно в 3.

Назначьте встречу или свидание в метро (используйте схему метро)

按示例编写对话

Прослушайте диалог и скажите, до какой станции нужно доехать  
кому человеку? 听对话, 说说这个人要到哪个站

Это курсы русского языка?

Да, слушаю вас.

Ваш адрес — Кржижановского, 18?

Да, это наш адрес.

Скажите, а как лучше до вас доехать?

А где вы сейчас находитесь?

В центре, недалеко от Парка культуры.

Вам надо ехать по кольцевой линии до станции метро «Октябрьская». Это одна  
линовка. А на «Октябрьской» вам надо сделать пересадку на жёлтую линию и ехать  
станции метро «Профсоюзная».

Спасибо.

Спросите, как доехать до нужной вам станции. (Используйте схему метро.)  
请问, 如何到达您所要去地铁站?



9



а) Прочитайте текст о том, как друзья провели свой  
первый день в Москве. Скажите, чей маршрут был  
самым удачным? 读课文, 回答问题: 朋友们在莫斯科的  
第一天是如何度过的? 谁选择的路线最成功?

### Первый день в Москве

Как провести свой первый день в Москве? Конечно,  
Арбате. Дэн, Пьер и Лора весь день гуляли по  
бату. Они пообедали в кафе, отдохнули и решили  
йти в Музей изобразительных искусств имени  
Пушкина. Но никто из них точно не знал, где  
находится этот музей. Тогда они решили узнать об  
этом у прохожих на улице. Дэн подошёл к одному  
человеку и спросил его:

— Скажите, пожалуйста, где находится музей  
имени Пушкина?

— На Волхонке, недалеко от станции метро  
«Попоткинская», — ответил им молодой человек.



— А как добраться до музея?

— Удобнее всего доехать на метро, здесь рядом станция метро «Арбатская».

— А можно дойти до музея пешком или это далеко?

— Нет, недалеко. Идите прямо по Гоголевскому бульвару до станции метро «Кропоткинская», слева от метро будет музей.

— Я так устала, не хочу идти пешком, я возьму такси, — сказала Лора.

— А я поеду на метро. Говорят, что московское метро очень красивое и удобное, — сказал Дэн.

— Тогда я пойду пешком. Ходить пешком — полезно для здоровья. Посмотрим, кто из нас придёт первым! — сказал Пьер.

Пьер шёл к музею 20 минут. Он пошёл по Гоголевскому бульвару, прошёл бульвар и подошёл к метро «Кропоткинская», потом он повернул налево и пошёл к музею. Когда он подошёл к музею, его друзей ещё не было. Через 15 минут пришёл Дэн, который поехал на метро.

— Что случилось, Дэн? Почему ты так долго ехал? — удивился Пьер.

— В метро было так много народа, и я заблудился: надо было с «Арбатской» перейти на станцию «Библиотека имени Ленина» и доехать до «Кропоткинской», а я перешёл на станцию «Александровский сад» и вышел к Кремлю... Мне пришлось возвращаться назад в метро и делать пересадку на «Библиотеку имени Ленина».

Ещё через 15 минут приехала Лора.

— Лора, мы ждём тебя уже полчаса. Где ты была? — закричали Дэн и Пьер.

— Я ехала на такси и попала в пробку. В Москве так много машин! Лучше бы я пошла пешком! — устала сказала Лора.

— А я очень доволен, — сказал Пьер. — Я шёл пешком по Гоголевскому бульвару, видел памятник русскому писателю Н.В. Гоголю и красивые старинные здания. Прогулка была очень приятной.



б) Ответь  
1) Какие  
2) Почему

в) Как эту  
(Какую и

三位主人

г) Расска

1) Какие в

2) Какой в

3) Вы пред

### 语法

Сравните

Кто основал  
Московский  
русский учён

Посмотрите  
глагола исп  
参见表 3, 注

Таблица 3.

когда

Каждый год

В газетах

По радио / по

Ответьте на вопросы: 回答问题:

Какие маршруты выбрали друзья и почему?

Почему Дэн и Лора опоздали?

Как эту историю расскажут Дэн, Лора и Пьер?

какую информацию они могут добавить?)

三位主人公会如何讲述这个故事?

Расскажите о себе: 回答问题:

Какие виды транспорта есть в вашем городе?

Какой вид транспорта в вашем городе самый быстрый и удобный?

Вы предпочитаете ездить на транспорте или ходить пешком? Почему?

语法

## Обобщённо-личное предложение 泛指人称句

сравните 试比较

основал Московский университет?  
Московский университет основал  
известный учёный М.В. Ломоносов.



Когда основали Московский университет?  
Московский университет основали в 1755  
году.

Смотрите таблицу 3, прочитайте примеры и скажите, какая форма глагола используется в этих предложениях.

表 3, 注意泛指人称句的用法。

Таблица 3. 表 3

когда? / где?	Что делают (-ли)?	
каждый год в Москвѣ	строят будут строить	новые станции метро.
летях	пишут (на)писали будут писать / напишут	об экологических проблемах.
радио / по телевизору	сообщают сообщили будут сообщать / сообщат	последние новости и прогноз погоды на будущую неделю.

10

а) Прочитайте информацию. Знаете ли вы, что:  
读一读, 看看您是否知道下列情况:

Первое в мире метро построили в Лондоне в 1863 году.



Первый в мире автомобиль сделали во Франции в 1769 году.



Первый в России университет основали в Санкт-Петербурге в 1726 году.



Первый в России театр создали в Ярославле в 1750 году.



Первую Выставку достижений народного хозяйства (ВДНХ) открыли в Москве в 1959 году, а в 1992 году её переименовали во Всероссийский выставочный центр (ВВЦ).

б) Скажите, что вы узнали. О каких ещё интересных событиях вы можете сообщить своим друзьям? 请问, 您都了解到哪些信息? 您还知道哪些有趣的事件

11

Образец

В газ...  
и спо...

газета «Ко...  
журнал «К...  
журнал «Н...  
журнал «Т...  
журнал «К...  
газета «Дос...  
газета «Спо...  
журнал «Во...

12

В...  
но...  
пр...  
сн...  
не...  
а)...  
ст...

13

С «Моск...  
в сентяб...

Осенью...  
суть знамен...  
гостиницу «...  
те которой...  
пятизвездоч...  
кий комплек...  
гостиницы...  
слóжно, по...  
гостиницы я...  
ком архитек...  
архитекторы...  
здание очень...  
жить и рабо...  
опа́сно. Новь...  
комплекс пост...



**Прочитайте названия газет и журналов. Скажите, о чём пишут в этих газетах и журналах** 读下列报纸和杂志,说一说,里面都写了什么

**образец пример:**

В газете «Известия» пишут о различных политических, экономических и спортивных новостях.

газета «Коммерсант»  
журнал «Красота и здоровье»  
журнал «Наука и жизнь»  
журнал «Театр»  
журнал «Карьера»  
газета «Досуг в Москве»  
газета «Спортивная жизнь»  
журнал «Вокруг света»

современная медицина  
современные лекарственные препараты  
экономические проблемы России  
далёкие путешествия  
известные спортсмены и тренеры  
новые научные открытия  
новые спектакли, оперы, балеты  
известные актёры и режиссёры  
столичные театры, музеи, выставки  
интересная престижная работа  
спортивные соревнования

**В газетных статьях, которые вы будете читать, вы встретите новые слова. Посмотрите значение этих слов в словаре:**

预习新单词,借助字典理解下列词的词义

сносить — снести дом, здание; снос дома; развлекательный центр;  
небоскрёб; нарушать — нарушить правило, среду

**а) Прочитайте статьи из газет. Скажите, о каких новых строительных проектах пишут московские газеты.**

读下面的文章,说一说莫斯科的报纸都写了哪些新的建筑工程

С «Москвой» простимся  
в сентябре

Осенью 2003 года снесут знаменитую столичную гостиницу «Москва», на месте которой будут строить пятизвёздочный туристический комплекс. Вопрос о сносе гостиницы решали долго и сложно, потому что здание гостиницы является памятником архитектуры. Московские архитекторы объяснили, что это здание очень старое, поэтому жить и работать в нём стало невозможно. Новый туристический комплекс построят через 3 года.



### Детский парк чудес

Пресс-центр московского правительства сообщил, что в московском районе Мневники в недалёком будущем построят уникальный развлекательный центр. Чтобы этот центр заинтересовал детей, и больших и маленьких, а также взрослых людей, там будет большой детский парк с оригинальными аттракционами, учебно-игровыми павильонами и спортивными площадками.



вы можете  
些有趣的事件?

**Через 12 лет в столице появятся шесть небоскрёбов**

Правительство Москвы разработало новую программу строительства, которая называется «Новое кольцо Москвы». В городе планируют построить 60 высотных зданий. Специальная группа архитекторов должна подготовить проекты высотных зданий и определить места, где они будут находиться. До 2015 года в Москве построят первые 6 небоскрёбов.



**Строительство третьего транспортного кольца в Москве**

Одной из самых больших проблем современных городов является проблема транспорта. Огромное количество машин и городского транспорта на дорогах Москвы создаёт пробки в центре города. Чтобы решить эту проблему, в Москве строят третье транспортное кольцо. Строительство третьего транспортного кольца ведётся так, чтобы не нарушить историческую и экологическую среду города.



- б) На какие вопросы может ответить человек, прочитавший эти статьи? Напишите эти вопросы 读完文章后, 您可以提出哪些问题?
- в) Какие городские проблемы обсуждают в этих статьях? 在这些文章中都讨论了哪些城市问题?

**14**

**Давайте обсудим следующие проблемы 讨论问题**

**Проблема транспорта в вашем городе**

- 1) Какие виды транспорта есть в вашем городе? (Какой вид транспорта самый популярный?)
- 2) Как работает городской транспорт? (Как часто ходят автобусы, троллейбусы, трамваи, маршрутки?)
- 3) Бывают ли у вас в транспорте часы пик?
- 4) Сколько стоит билет в разных видах транспорта? Кто имеет льготы на проезд в городском транспорте? Какой штраф платят люди, которые ездят без билета?

**Жилищная проблема**

- 1) Где строят новые дома (в центре города или в новых районах)?
- 2) Можно ли получить квартиру от государства или нужно покупать квартиру? (Все ли могут купить квартиру?)
- 3) Молодые люди живут вместе с родителями или они снимают квартиры?

**Проблема отдыха в городе**

- 1) Где отдыхают жители вашего города?
- 2) Есть ли в вашем городе парки, скверы, бульвары, реки, пруды и другие зелёные зоны отдыха?
- 3) Есть ли в вашем городе спортивные площадки, стадионы, спортклубы, аквапарки?
- 4) Где отдыхает молодёжь? Есть ли в городе дискотеки, молодёжные клубы, Интернет-кафе?

Прочита  
слова ко  
Таблица  
Недавно я  
Недавно я  
Это мой ст  
Это мой ст  
Мне нравя  
Мне нравя  
Я сделал в  
Я сделал в  
Познакомь  
Познакомь  
Вот фотогра  
Вот фотогра

**15**

1. Вчера на э
  2. На выстав
  3. В журнале
  4. Каждый го
  5. В книге «М
  6. Сейчас в Мо
- увидеть весь г

## Сложное предложение 复合句

### 1. Сложное предложение с придаточным определительным (которые, которых...) который 复数形式的复合句

Прочитайте предложения в таблице 4. Объясните, почему меняется форма слова **который**, от чего это зависит. 参见表 4, 注意 **который** 复数形式的用法

Таблица 4. 表 4

Недавно я встретился с друзьями. **Мои друзья** приехали в Москву из Петербурга.

Недавно я встретился с друзьями, **которые** приехали в Москву из Петербурга.

Это мои старые друзья. **Я** часто получаю письма от своих друзей.

Это мои старые друзья, **от которых** я часто получаю письма.

Мне нравятся мои друзья. **Летом** я ездил в гости к своим друзьям.

Мне нравятся мои друзья, **к которым** летом я ездил в гости.

Я сделал видеofilm о друзьях. **Я** очень люблю своих друзей.

Я сделал видеofilm о друзьях, **которых** я очень люблю.

Я познакомился с моими друзьями. **Я** отдыхал со своими друзьями на море.

Я познакомился с моими друзьями, **с которыми** я отдыхал на море.

Я показывал фотографии моих друзей. **Я** часто рассказывал вам о своих друзьях.

Я показывал фотографии моих друзей, **о которых** я часто рассказывал вам.

#### 15

Прочитайте предложения. Передайте эту информацию короче (Из двух предложений сделайте одно, используйте слово **который** в нужной форме.) 将两个简单句组成一个带 **который** 的复合句

Вчера на экскурсии мы видели старинные здания. Эти старинные здания мне очень понравились.

На выставке я видел проекты новых современных городов. Этих городов пока не существует.

В журнале «Вокруг света» можно прочитать об интересных научных экспериментах. Эти экспериментами занимаются учёные разных стран.

Каждый год в Москве строят новые жилые районы. В этих районах живут или будут жить тысячи москвичей.

В книге «Москва и москвичи» мы прочитали о старых московских улицах. По этим улицам мы гуляли в воскресенье с друзьями.

В Москве строят очень высокие жилые дома. Из окон этих домов можно увидеть весь город.



Восстановите предложения (Вместо точек вставьте слово который в нужной форме.) 用 который 的适当形式填空

1. Моя мама очень любит бывать на улицах, ... она гуляла в детстве.
2. Познакомьте меня с девушками, ... вы вместе учитесь.
3. Вечером я собираюсь позвонить своим братьям, ... давно не видел.
4. Мой друг купил кассету с русскими песнями, ... мы часто слушаем по радио.
5. Прочитайте эту историю и расскажите о людях, ... вы узнали.
6. В Москве есть много улиц, ... дали имена известных русских писателей, поэтов и учёных.
7. Мои родственники, ... я часто езжу, живут в небольшом городе у моря.
8. Расскажите мне о городах и странах, ... вы уже были.

## 2. Сложное предложение с придаточным условным (если ...) 条件从句

Посмотрите примеры в таблице 5, составьте свои примеры по этим образцам. 参见表 5, 按示例造句。

Таблица 5. 表 5

1. Если мой друг сдаст экзамены,	то он поступит в институт.
2. Если мой друг сдал экзамены,	он поступит / поступил в институт.
3. Если мой друг хочет поступить в институт,	он будет сдавать экзамены.
4. Если вы хотите поступить в институт,	сдавайте экзамены.
5. Если вы будете поступать на факультет психологии,	вы будете сдавать биологию, математику и русский язык.

Сравните 试比较

### Реальное условие

Если ..., (то) ...

Если будете много заниматься, то вы хорошо сдадите экзамены.

Если вы через неделю поедете в Петербург, я дам вам путеводитель.

### Ирреальное (нереальное) условие

Если бы ... V-л(-а, -о, -и), (то) ... V-л(-а, -о, -и) бы.

Если бы вы много занимались, то вы сдали бы экзамены хорошо.

Если бы вы через неделю поехали в Петербург, я дал бы вам путеводитель.

а) Что вы сделаете, если... 请问在下列情况下您会怎样做?

- вы заблудились в городе
- вы опаздываете на самолёт
- вы потеряете документы
- ваш друг сообщил вам о том, что приедет в ваш город

- ваша гр  
- вы при  
- вы хот  
- вы хот  
- вы хот

б) Куда

- почи  
- почи  
- сдела  
- купи  
- отда

ПАРИ

- Если бы я  
- Если бы я  
- Если бы я  
- Если бы я  
- Если бы м  
- Если бы я  
- Если бы м  
- Если бы за  
- Если бы м

3. Слож  
уступит

Хотя

1. Хотя был  
2. Хотя биле  
3. Мы заблуд  
4. Многие лю  
здоровья.

- ваша группа поедет на экскурсию
- вы приедете в незнакомый город, а вас никто не встретит
- вы хотите снять квартиру (комнату)
- вы хотите поехать на экскурсию по городам России
- вы хотите заказать билет на самолёт или на поезд

Куда вы пойдёте, если вам надо ... 请问, 在下列情况下您会去哪儿?

- почистить одежду
- починить обувь
- сделать причёску / подстричься
- купить лекарство
- отдать бельё в стирку

ХИМЧИСТКА  
干洗店

ПРАЧЕЧНАЯ  
洗衣店

+

АПТЕКА  
药房

ПАРИКМАХЕРСКАЯ  
理发店

МАСТЕРСКАЯ.  
РЕМОНТ ОБУВИ  
修鞋铺

## 18 Закончите предложения 续完句子

- Если бы я приехал в Петербург, ...
- Если бы я опоздал на поезд, ...
- Если бы я хотел хорошо знать Москву, ...
- Если бы я каждый день пользовался общественным транспортом, ...
- Если бы мой друг заболел, ...
- Если бы я потерял ключи от комнаты в общежитии, ...
- Если бы мои родители приехали ко мне в гости, ...
- Если бы завтра начались каникулы, ...
- Если бы мне подарили автомобиль, ...

## Сложное предложение с придаточным уступительным (хотя ...) 让步从句

Хотя  ,  .  , хотя  .

- Хотя была холодная и дождливая погода, на стадионе собралось много народа.
- Хотя билеты в Большой театр стоят дорого, там никогда не бывает свободных мест.
- Мы заблудились, хотя уже неплохо знали город.
- Многие люди не могут бросить курить, хотя они знают, что курение опасно для здоровья.

Прочитайте предложения, соедините части А и Б  
(Можете ли вы дать свои примеры?) 读下列句子, 连接 А 和 Б

## А

Хотя мой друзья предупредили меня о своём приезде заранее, ...

Хотя Парк Победы находится далеко от моего дома, ...

Хотя я живу в Москве только 6 месяцев, ...

Хотя мы живём с этой девушкой в одном доме, ...

Хотя в метро всегда много людей, ...

Хотя я бывал раньше в гостях у своего друга, ...

Хотя квартиры в этом доме стоят очень дорого, ...

Хотя в Москве много кинотеатров, ...

## Б

... мы никогда раньше не встречались.

... я люблю этот вид транспорта.

... их уже продали.

... я долго не мог найти его дом.

... я часто езжу туда кататься на роликах.

... я обычно смотрю фильмы дома.

... я не смог их встретить на вокзале.

... я уже неплохо знаю город.



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Познакомьтесь с ними  
读课文, 预习新单词

1. Посмотрите значение этих слов в словаре 查字典, 理解下列词的词义  
указ, пожар, кровь, бой, сражение, бунтовщик, преступник, вор, купол, магнит; гореть, казнить (казнь), торговать (торговля); достопримечательность

2. Прочитайте примеры. Постарайтесь понять значение выделенных слов без словаря 读下列词, 不查字典, 看一看是否能理解黑体词的意义

1. глашатай — человек, который громко читал царские указы (приказы) людям, которые собирались на площади.

2. посадить на трон — сделать человека царём.

a) B  
воп

1. Когда постан...
2. Когда постр...
3. Где часто обе...
4. Какие парад...
5. Какие извест...

**обращаться – обратиться к кому? (3) с чем? (5) что сделать?**  
 с призывом  
 с предложением    помочь  
 с просьбой

Мой друг обратился ко мне с просьбой помочь ему. = Мой друг попросил меня помочь ему.  
 Преподаватель обратился к студентам с предложением пойти на экскурсию по городу. =  
 Преподаватель предложил студентам пойти на экскурсию по городу.

**захватывать – захватить что? (4)**

власть  
 территорию  
 землю

Много раз враги пытались захватить Москву.  
 В 1917 году в России революционеры захватили власть в свои руки.

**возглавлять – возглавить что? (4)**

организацию  
 фирму  
 борьбу

Сот уже много лет академик Российской академии наук В.А. Садовничий  
 возглавляет Московский государственный университет.  
 В 1611 году князь Пожарский возглавил народную армию.

**переносить – перенести что? (4) / куда? (4) / откуда? (2)**

= изменять – изменить место нахождения предмета

Студент перенёс стул из аудитории в коридор.  
 Студентка перенесла свои вещи в другую комнату.  
 Студенты перенесли книги из кабинета в библиотеку.

**в честь кого / чего? (2)**

праздника  
 победы  
 освобождения ...

- В честь праздника Победы 9 мая в городе был салют.
- В 1552 году в честь победы над Казанью на Красной площади построили Покровский собор.
- В мае 2003 года Петербургу исполнилось триста лет. В честь юбилея в городе был праздник.

**а) Быстро прочитайте текст, чтобы ответить на следующие вопросы 快速阅读, 并回答下列问题**

- Когда поставили первый скульптурный памятник в Москве?  
 Когда построили собор Василия Блаженного на Красной площади?  
 Кто часто обедал Пётр Первый?  
 Какие парады на Красной площади помнят все люди в России?  
 Какие известные люди выступали на Красной площади?

## Москва. Красная площадь

Все знают, что центр Москвы — это Красная площадь. А знаете ли вы, почему главная площадь Москвы называется Красной? Конечно, знаете. Красная значит красивая. Название площади происходит от древнерусского слова «красно» в значении «красиво». Но это название появилось в середине XVII века по указу царя, а до этого площадь называлась просто «Пожар», потому что деревянные дома в Москве часто горели. Когда враги подходили близко к городу, в Москве начинались сильные пожары. И часто пожары начинались именно от Кремля. Горел деревянный Кремль, горела деревянная Москва.

Красная значит красивая. Так хотели русские цари, но было и другое объяснение. Красная значит кровавая, потому что здесь, на Красной площади, пролилось много крови. Здесь проходили жестокие бои и сражения с врагами, здесь казнили всех бунтовщиков, преступников, воров... Интересно, что на Красной площади есть лобное место, то есть специальное место для казни, но на лобном месте на Красной площади никогда и никого не казнили. С этого места глашатаи читали царские указы, в которых цари обращались к простым людям и сообщали им свои решения.

В 1611 году, когда в России не было законного

царя, а враги хотели захватить Москву и посадить на трон своего царя, гражданин Минин и князь Пожарский вышли на Красную площадь и обратились к народу с призывом собрать деньги и создать народную армию, чтобы защитить Москву от врагов. Народным героем гражданину Минину



и князю Пожарскому, которые возглавили борьбу за освобождение Москвы, в 1818 году в самом центре Красной площади поставили памятник. Это был первый скульптурный памятник в Москве. Он стоял в центре Красной площади до 1924 года. Говорят, что памятник мешал проводить парады на Красной площади, поэтому в 1924 году, когда на Красной площади построили Мавзолей В.И. Ленина, памятник гражданину Минину и князю Пожарскому перенесли на другое место, ближе к Покровскому собору, более известному под названием собор Василия Блаженного.

Собор Василия Блаженного построили в 1552 году при царя



Иване Грозном в честь победы над Казанью. Собор построили из белого камня. Он состоял из девяти церквей с золотыми куполами. К сожалению, первоначальный вид собора не сохранился до наших времен. Но и сейчас собор является одним из самых красивых соборов в Мо

скве, у

щади.

Напро

ного, на

площади

кий му

памятни

культуры

площадь

месте бы

аптека и

котором

Первый.

находилс

который с

да в ун

три факу

юридичес

70-е годы

построили

находится

ресторан,

ется — «Кр

Как и

главные пл

городов, Кр

всегда бл

площадью.

году на пл

каменный

где можно б

Но торговал

дворе, торго

Красной пл

ра до крем

вокруг соб

Блаженного

месте Гост

находится о

больших ма

скве — ГУМ

Все больш

вё, украшением Красной пло-  
 авхватить  
 он своего  
 и князь  
 Красную  
 обратились  
 призывом  
 и создать  
 ю, чтобы  
 сквú от  
 ым героям  
 Минину  
 которые  
 обождёние  
 в самом  
 поставили  
 первый  
 в Москвё.  
 й площади  
 о памятник  
 на Красной  
 году, ког-  
 построили  
 памятник  
 и князю  
 на другое  
 кому собору,  
 названием  
 ого.  
 Блаженного  
 у при царё  
 ом в честь  
 Казанью.  
 ли из белого  
 тоял из девя-  
 золотыми ку-  
 салению, пер-  
 вид собора  
 я до нашего  
 и сейчас собор  
 им из самых  
 боров в Мо-

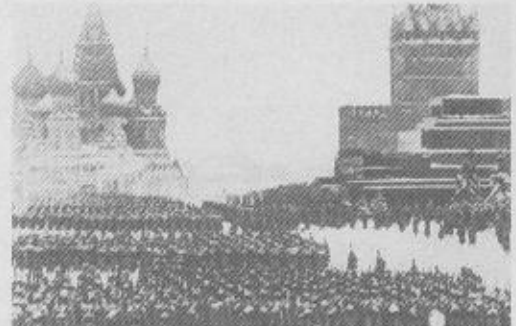
вё, украшением Красной пло-  
 авхватить  
 он своего  
 и князь  
 Красную  
 обратились  
 призывом  
 и создать  
 ю, чтобы  
 сквú от  
 ым героям  
 Минину  
 которые  
 обождёние  
 в самом  
 поставили  
 первый  
 в Москвё.  
 й площади  
 о памятник  
 на Красной  
 году, ког-  
 построили  
 памятник  
 и князю  
 на другое  
 кому собору,  
 названием  
 ого.  
 Блаженного  
 у при царё  
 ом в честь  
 Казанью.  
 ли из белого  
 тоял из девя-  
 золотыми ку-  
 салению, пер-  
 вид собора  
 я до нашего  
 и сейчас собор  
 им из самых  
 боров в Мо-

Напротив собора Василия Блажен-  
 го, на другой стороне Красной  
 площади, находится Историчес-  
 кий музей, в котором хранятся  
 памятники русской истории и  
 культуры. Адрес музея — Красная  
 площадь, дом 1. Раньше на этом  
 месте была старинная китайская  
 аптека и китайский ресторан, в  
 котором часто обедал сам Пётр  
 первый. Потом в этом здании  
 находился Московский университет,  
 который открыли в 1755 году. Тог-  
 да в университете было только  
 три факультета — философский,  
 юридический и медицинский. А в  
 последние годы XIX века на этом месте  
 построили новое здание, где сейчас  
 находится Исторический музей и  
 ресторан, который так и называ-  
 ется — «Красная площадь, дом 1».

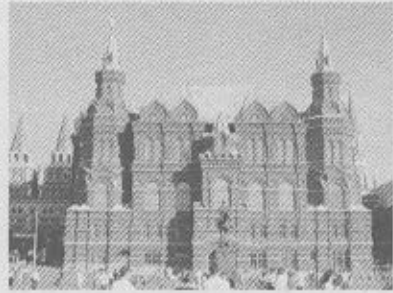
Как и все другие  
 главные площади больших  
 городов, Красная площадь  
 всегда была торговой  
 площадью. Уже в 1520  
 году на площади построили  
 первый Гостинный двор,  
 где можно было купить всё.  
 Здесь торговали не только в Гостинном  
 дворе, торговали на всей территории  
 Красной площади от Гостинного дво-  
 ра до кремлёвских стен, а также  
 вокруг собора Василия  
 Блаженного. Сейчас на  
 территории Гостинного двора  
 находится один из самых  
 больших магазинов в Мо-  
 скве — ГУМ.

Здесь большие праздники

и великие победы страны отмечали  
 и праздновали на Красной площади.  
 Здесь проходили многочисленные  
 парады и демонстрации, поэтому  
 название «красная» получило ещё  
 одно значение. Красная значит  
 праздничная, парадная. Всего с  
 1918 года по 1990 год на Красной  
 площади прошло 120 парадов.



Но два самых известных парада  
 люди помнят до сих пор. Первый  
 из них прошёл 7 ноября 1941 года.  
 Шла война, враг был под Москвой.  
 Солдаты прямо с Красной площади  
 уходили защищать столицу. Многие  
 из них погибли в тяжё-  
 лых боях под Москвой.  
 Второй знаменитый  
 парад — парад Победы 24  
 июня 1945 года. Страна  
 праздновала победу над  
 фашистской Германией.



В апреле 1961 года  
 здесь, на Красной площади, с  
 радостными улыбками, с букетами  
 весенних цветов вся страна встречала  
 первого в мире космонавта Юрия  
 Алексеевича Гагарина.



В последние годы  
 на Красной площади  
 часто бывают концер-  
 ты известных музыкан-  
 тов, певцов, артистов.  
 Здесь выступали такие

мировые звёзды, как русский дирижёр и виолончелист Мстислав Ростропович, испанская оперная певица Монсеррат Кабалье, известный английский певец и композитор Пол Маккартни, русский оперный певец Дмитрий Хворостовский.

Красная площадь — это место, которое как магнит притягивает всех — и туристов, и москвичей.

**б) Внимательно прочитайте текст. Скажите, какие достопримечательности находятся на Красной площади**  
读课文, 并回答问题, 红场上有哪些名胜古迹

**в) Прочитайте план, сравните его с текстом. Скажите, какие пункты плана не соответствуют тексту. Составьте правильный план**  
按课文的内容层次将提纲重新标码

#### План

1. Название Красной площади.
2. История лобного места.
3. Борьба русского народа с польско-литовскими захватчиками.
4. Памятник Минину и Пожарскому — первый скульптурный памятник в Москве.
5. Мавзолей В.И. Ленина как памятник архитектуры двадцатого века.
6. Собор Василия Блаженного — украшение Красной площади.
7. История здания Исторического музея на Красной площади.
8. Пётр Первый в Москве.
9. Первое здание Московского университета.
10. Красная площадь — торговая площадь.
11. Парады и праздники на Красной площади.

**г) Ответьте на вопросы: 回答问题:**

1. Почему главную площадь страны называют Красной площадью? Когда появилось это название?
2. Как называлась Красная площадь раньше и почему?
3. Что такое лобное место? Какую функцию выполняло лобное место на Красной площади?
4. Кому и где поставили первый скульптурный памятник в Москве? Где стоит этот памятник сейчас и почему?
5. Какой собор находится на Красной площади? Каким он был раньше?
6. Что раньше находилось на месте Исторического музея?
7. Когда Красная площадь стала торговой площадью?
8. О каких событиях на Красной площади люди помнят до сих пор?
9. Почему Красная площадь привлекает внимание туристов и москвичей?
10. Были ли вы на Красной площади? Какое впечатление произвела на вас Красная площадь? Если не были, хотите ли побывать? Почему? Что вы хотите увидеть своими глазами?

22

а) Какие ещё вопросы вы хотели бы задать, чтобы получить больше информации о Красной площади?

关于红场您还可以提哪些问题呢?

б) Расскажите своим друзьям, что вы узнали о Красной площади  
给朋友讲一讲, 关于红场您都了解什么?

23

а) Задайте вопросы своим друзьям об интересных местах в их городах. Узнайте, какие достопримечательности там находятся  
编对话, 问一问朋友的家乡都有哪些名胜古迹?

б) Расскажите о главной площади вашего города  
讲一讲您家乡的主要广场

24



В тексте, который вы будете читать, вы встретите новые слова и выражения. Познакомьтесь с ними  
读课文, 理解新词语的意义

Прочитайте новые слова и выражения. Постарайтесь понять их значение в контексту 读下列新词语, 了解它们在上下文中的含义

обещать / дать обещание = обещать – пообещать кому? (3) что сделать?

Преподаватель обещал студентам рассказать о Красной площади.

Император дал людям обещание построить памятник-храм.

представлять – представить

что? (4) кому? (3)

я представлю (в / вл)

проект комиссии

ты представишь

работу преподавателю

они представят

представил (-а, -и)

Участники конкурса представили (=дали, показали) свой проект комиссии.

Студент представил преподавателю свою научную работу.

осуществляться – осуществиться

- В Москве осуществляется новая программа строительства высотных домов.
- Проект строительства Дворца Советов в Москве не осуществился.

появляться – появиться где? (6)

я появлюсь (в / вл)

ты появишься

они появятся

появился (-ась, -ись)

- Андрей был болен, поэтому долго не появлялся на занятиях.

- В ноябре в Москве появляется первый снег.



### 5. рабóтать на сóбесьть = рабóтать óчень хорошó

- У óтого студéнта преkráсный диплóм, он всегда рабóтает на сóбесьть.
- Строи́тели рабóтали на сóбесьть, ме́дленно и хорошó, поóтому храм стро́или óчень до́лго.

### 6. пи́сать от руки́ = пи́сать ру́чкой или карандашóм

- Моско́вская пи́сательница Да́рья Донцо́ва не лю́бит рабóтать за компьúтером. Все свой ромáны она́ пи́шет от руки́.

## 2. а) Можете ли вы понять выделенные слова без словаря?

不查字典，您能理解下列黑体词的含义吗？

всенарóдный храм, откры́тый бассéйн, грандиóзный проéкт, освобожде́ние Росси́и

## б) Какие ещё словосочетания можно составить с выделенными словами?

用上述黑体词组成新词组

## 3. а) Прочитайте слова с общим корнем. На какие вопросы отвечают слова каждого ряда? 读下列同根词，并指出该如何对这些词提问

учáствовать – учáстие – учáстник

стро́ить – строи́тельство – строи́тель – строи́тельный

победи́ть – побе́да – победи́тель – победи́тельница

разру́шить – разруше́ние – разруши́тель

освободи́ть – освобожде́ние – освободи́тель – освободи́тельный

созда́ть – создáние – создáтель

## б) Составьте словосочетания с этими словами 用上述黑体词组词

## в) Составьте предложения с выделенными словами 用黑体词造句

## 4. Посмотрите значение новых слов в словаре 查字典，了解生词的词义

зóдчество

перестро́йка

возрожде́ние

## 5. Прочитайте словосочетания с глаголами. Образуйте словосочетания с отглагольными существительными

读下列动词性词组，并用动名词造句

### Образец 示例：

зна́ть фíзику ► знáние фíзики

предста́вить проéкт ► предста́вление проéкта

созда́ть програ́мму –

праздновáть день рожде́ния –

назва́ть у́лицу –

объяви́ть ко́нкурс –

изучи́ть язы́к –

разру́шить зда́ние –

реши́ть зада́чу –

продо́лжить строи́тельство –

освободи́ть страну́ –

восстано́вить храм –

1) В каком

2) Где импе

3) Почему

Двадцат

1812 го́да

на Росси́и

Когда́ пос

наполеоно

уходи́л с

импера́тор

дал обеща́

па́мятник

си́теля Хри

освобо́жен

враго́в. Это

был стату́

си́мволом и

чтобы́ люди

побе́де над

люди ста́ли

Спаси́теля.

В 1816 год

худóжеств

лу́чший пр

учáстников

сво́й проéкт

учáствовали

ру́сские и и

и архите́кто

о́дин из са́мь

ко́нкурса Ал

Ви́тберг,

худóжеств.

Ви́тберг р

храм на горе́.

неско́лько вь

он ви́брал В

а) Быстро прочитайте текст. Найдите ответы на вопросы  
快速阅读课文，并回答问题

- В каком году закончилась война России с Наполеоном?  
Где император Николай I решил построить новый храм?  
Почему храм можно было увидеть из любой точки города?

История храма Христа Спасителя

Двадцать пятого декабря 1812 года кончилась война России с Наполеоном. Когда последний солдат наполеоновской армии сошёл с русской земли, император Александр I дал обещание построить памятник — храм Спасителя Христа — в честь освобождения России от нашествия. Этот храм должен был стать всенародным храмом-символом и простоять много веков, чтобы люди не забывали о великой победе над Наполеоном. Этот храм стали называть храмом Христа Спасителя.

В 1816 году российская Академия художеств объявила конкурс на лучший проект храма. Двадцать участников конкурса представили свои проекты. Хотя в конкурсе участвовали очень известные русские и иностранные художники и архитекторы, победителем стал один из самых молодых участников конкурса Александр Лаврентьевич Штакельберг, выпускник Академии художеств.

Штакельберг решил построить свой храм на горе. Хотя ему предложили только высокие места в Москве, он выбрал Воробьёвы горы (место,



где сейчас находится высочайшее здание МГУ имени М.В. Ломоносова). Через много лет А.П. Чехов скажет об этом месте: «Кто хочет понять Россию, должен посмотреть отсюда на Москву». Это был грандиозный проект. Тысячи людей присылали деньги на его строительство. Но, к сожалению, он не осуществился. В 1825 году император Александр I умер, а в 1827 году строительство остановили.

Новый русский император Николай I решил продолжать строительство, но по другому проекту. Он сам выбрал место на берегу Москвы-реки, рядом с Кремлём, так как считал, что Воробьёвы горы находятся слишком далеко от Москвы. Затем император сам нашёл архитектора. Новым архитектором храма стал Константин Андреевич Тон. К.А. Тон учился в России и в Италии, изучал старинную итальянскую архитектуру, но особенно он интересовался русским зодчеством. К.А. Тон был не просто хорошим архитектором, он был талантливым строителем-техником.

В 1838 году по проектам К.А. Тона начали новое строительство храма Христа Спасителя. Храм строили очень медленно. Здесь было две причины: во-первых, государство давало мало денег, а во-вторых, строители работали на совесть, ведь они строили на века. В 1859 году строительство храма закончилось и началась работа художников, которая продолжалась 20 лет. Художников было много, все они были очень разными. Но именно это сделало храм особенным, не похожим на другие. Золотые купола храма Христа Спасителя были видны издали из любой точки города. Он как будто плыл над Москвой. Это было самое высокое здание, его высота была 103 метра\*. Вокруг храма был небольшой балкон, с которого можно было увидеть панораму Москвы.

Многие годы храм Христа Спасителя был одним из самых любимых народных храмов. Там одновременно могли находиться 7200 человек, но во время больших церковных праздников в храме собиралось 10 000 человек. Внутри на стенах храма были мраморные доски с именами и фамилиями героев Отечественной войны 1812 года. Когда люди приходили в храм, они читали эти имена и от руки писали имена своих близких, родных и друзей, которые погибли во время войны.

\* Вот некоторые цифры о храме:

- внутренняя площадь — 3990 квадратных метров;
- для строительства использовали 40 миллионов кирпичей;
- в храме было 60 окон;
- на позолоту использовали 450 килограммов золота;
- в храме было 35 люстр.

В 30-е годы XX века, во время И.В. Сталина, советское правительство решило изменить исторический центр Москвы, и советские архитекторы создали проект, по которому на месте храма как символ советской власти должен был стоять Дворец Советов. Храм разрушили. Но Дворец Советов так и не построили, новый проект советских архитекторов закрыли, потому что началась Великая Отечественная война. После войны на месте храма появился открытый бассейн «Москва».

В годы перестройки началось возрождение России, возрождение русских традиций, возрождение русской православной церкви. Осенью 1994 года правительство Москвы решило восстановить храм Христа Спасителя, который строили на народные деньги и который являлся памятником войны 1812 года. Новый храм строила не только Москва, тысячи людей присылали деньги из России, Белоруссии и Украины. В 2000 году строительство храма закончили. На Рождество все увидели золотые купола храма и услышали, как снова зазвонили его колокола. Как и прежде, этот храм является не только самым большим храмом в России, но и самым большим православным храмом в мире.

б) Прочитайте Спасителя.

в) Прочитайте содержание

1. Конкурс
2. Разрушение
3. Обещание
4. Строительство
5. Новый проект
6. Возрождение
7. Первый колокол
8. Всенародный

г) Ответьте

1. Какое событие?
2. В честь какого храма?
3. В каком городе храма?
4. Сколько храмов?
5. Какое место об этом месте?
6. Смог ли архитектор?
7. Какое решение?
8. Когда начался храм?
9. Что вы узнали?
10. Сколько лет?
11. Почему строительство?
12. Что делает храм?
13. Сколько человек?
14. Как сложилось?
15. Когда начался храм?

д) Какие еще вопросы? Вы можете задать вопросы.

26

Что вы узнали? Напишите, что вы узнали. Вы можете задать вопросы.

27

Можете ли вы написать? Можете ли вы написать? Можете ли вы написать?

ка, во вре<sup>рочитайте текст ещё раз. Скажите, когда восстановили храм Христа</sup>  
советско<sup>читателя? 读课文回答问题, 救世主大教堂是何时重建的?</sup>

изменит

Москвы, <sup>Прочитайте план текста. Расположите пункты плана в соответствии с</sup>  
ы созда<sup>ержанием текста 按课文的内容层次对提纲编码</sup>

месте храм

асти долже

етов. Хра

ец Совето

вый проёк

в закрыли

ь Велика

осле войны

я открыты

**План**

онкурс на лучший проёкт храма.

азрушение храма.

бецание императора Александра I.

троительство храма Христа Спасителя.

новый проёкт храма на берегу Москвы-реки.

рождение храма.

ервый проёкт храма на Воробьёвых горах.

енародно любимый храм.

**ответьте на вопросы: 回答问题:**

кое событие произошло 25 декабря 1812 года?

какое событие император дал обещание построить в Москве памятник-

ам?

каком году Российская академия художеств объявила конкурс на лучший проёкт

ама?

олько художников участвовали в конкурсе? Кто стал победителем?

кое место выбрал автор проёкта? Как вы думаете, почему? Что сказал А.П. Чехов

этом месте?

мог ли архитектор А.Л. Витберг осуществить свой проёкт?

кое решение принял новый русский император Николай I?

гда началось новое строительство храма Христа Спасителя?

о вы узнали об архитекторе К.А. Тоне?

олько лет строили храм?

чему строительство храма шло так долго?

о делает храм Христа Спасителя непохожим на другие?

олько человек может одновременно находиться в храме?

о сложилась судьба храма в 30-е годы XX века?

гда началось восстановление храма Христа Спасителя?

**ещё вопросы по тексту вы можете задать?**

可以就课文提哪些问题?

**Что интересного и нового для себя вы узнали из этого текста?**

**Найдите эту информацию в тексте и прочитайте её**

您从课文中都了解了哪些有趣的新信息, 从课文中找出来并读一读

**Можете ли вы рассказать об истории строительства какого-**

**нибудь здания в вашей стране?**

请讲一讲您国家的某一建筑的建设历史

а) Прослушайте диалоги, посмотрите на рисунки. Скажите, в каких ситуациях (где?) вы можете услышать эти диалоги?

看图听对话, 说一说, 在哪些情况下您可以听到这些对话。

б) Что вы узнали из каждого диалога? Вы от каждого диалога中都了解到了什么?



- Привёт, Жан! Это Леон.
- Привёт, Леон! Ты откуда звонишь, ты в Москве?
- Нет, я прилетаю в Москву в субботу. Ты не можешь меня встретить? Я ведь совсем не говорю по-русски и не знаю город.
- Конечно, встречу. Какой у тебя рейс?
- Рейс № 721 из Парижа.

- Алло, справочная аэрофлота?
- Справочная аэрофлота, слушаю вас.
- Скажите, пожалуйста, когда прилетает рейс № 721 из Парижа?
- Минуту... Рейс № 721 из Парижа прилетает в 15.30 в Шереметьево-2.
- Спасибо.



- Виктор, мне нужен твой совет.
- Да, пожалуйста.
- Как быстрее добраться до аэропорта Шереметьево-2?
- Можно доехать на метро до станции «Речной вокзал» — это конечная, а потом сесть на маршрутное такси, которое идет до аэропорта.
- А где останавливается маршрутное такси?
- Прямо на площади у выхода из метро. Но если ты спешишь, возьми такси.
- Ты не знаешь, это дорого?
- Такси всегда дорого. Решай сам.
- Время у меня есть, я поеду на метро.

- Леон, как я рад тебя видеть! Как долетел?
- Всё хорошо! Спасибо, что встретил.
- Какие у тебя сейчас планы?
- Сначала поедem в гостиницу. Ты знаешь хорошую и недорогую гостиницу?
- Поедem в отель «Южный» на Ленинском проспекте.
- Хорошо.
- Такси!



- Привёт, Леон!
- Москва очень красивая! Я уже посмотрел храм Христа Спасителя. Хочешь посмотреть? — Хорошая идея! Там был большой собор, который был разрушен. Очень красиво — это место. — Давай поедem туда.

, в каких

么?

Москвѣ?  
е можешь  
по-ру́сски и



- Вы свободны?
- Конечно, садитесь, пожалуйста. Вам куда?
- Ленинский проспект, отель «Южный».
- Хорошо, давайте ваши вещи, я поставлю их в багажник.
- Долго ехать?
- Если не будет больших пробок, доедем быстро.



— Добрый вечер! Чем могу помочь?  
 — Моему другу нужен недорогой одноместный номер со всеми удобствами.  
 — На какое время вам нужен номер?  
 — На неделю. А сколько это будет стоить?  
 — Номер стоит 1500 рублей в сутки.  
 — А завтрак входит в стоимость номера?  
 — Конечно, завтрак с 7.00 до 11.00. Ресторан — на первом этаже.  
 — Отлично, это нам подходит.  
 — Тогда, пожалуйста, заполните анкету, напишите ваши паспортные данные, здесь поставьте число и подпись.



— Вот ваш ключ: номер 312 на третьем этаже.  
 — А телефон? В номере есть телефон?  
 — Да, конечно, в номере есть телефон, телевизор, холодильник и сейф.  
 — Спасибо.  
 — Пожалуйста. Если у вас будут вопросы, обращайтесь к администратору.

метьево-2?  
ой вок-  
шрүтное

если ты



- Добрый вечер! Что вы хотите?
- Добрый вечер, мы хотели бы поужинать.
- Проходите, пожалуйста, садитесь. Вот свободный столик. Посмотрите меню, пожалуйста.
- А что вы нам посоветуете взять?
- Могу посоветовать наше фирменное блюдо: рыбу со свежими овощами, а на десерт — клубнику со взбитыми сливками и кофе.
- Хорошо, и ещё 2 апельсиновых сока.



— Привет, Леон! Ну, как тебе Москва?  
 — Москва очень понравилась! Кремль, Красная площадь, храм Христа Спасителя, Воробьевы горы ... Теперь хочу посмотреть Петербург.  
 — Хорошая идея. В этом году Петербургу 300 лет, в мае там был большой праздник. В Петербурге сейчас очень красиво — белые ночи. Я бы тоже с удовольствием поехал.  
 — Давай поедem вместе!





- Транспортное агентство, слушаю вас!  
 — Здравствуйте, я хотел бы заказать 2 билета в Петербург.  
 — На какое число?  
 — На 25 июня.  
 — Утро, вечер?  
 — Лучше утро.  
 — Есть 2 поезда: в 7 утра и в 11.  
 — А сколько часов идет семичасовой поезд?  
 — Он идет 5 часов и прибывает в Петербург в 12 часов дня.  
 — Хорошо, давайте 2 билета на 7 утра.  
 — Ваши билеты будут стоить 1400 рублей. Поезд отправляется в 7 утра с Ленинградского вокзала. По какому адресу доставить билеты?  
 — Ленинский проспект, отель «Южный», номер 312.  
 — Ваш заказ доставят 23 июня в течение дня.  
 — Спасибо.

**в) Прослушайте диалоги ещё раз и выполните задания к ним**

再听一遍上述对话，完成正确选择

1) Леон и Жан:

- А. познакомились в аэропорту  
 Б. знают друг друга давно  
 В. встретились в Петербурге

2) Леон просит встретиться его, потому что он:

- А. хорошо говорит по-русски  
 Б. немного говорит по-русски  
 В. не знает русского языка

3) Из Парижа в Москву Леон:

- А. приехал на машине  
 Б. приехал на поезде  
 В. прилетел на самолёте

4) Жан добрался до аэропорта Шереметьево-2:

- А. на метро и на такси  
 Б. на такси  
 В. на метро

5) Леон остановился в Москве:

- А. в общежитии  
 Б. в гостинице  
 В. у друзей

6) Леон будет жить в Москве:

- А. неделю  
 Б. месяц  
 В. 2 дня

7) Леон поедет в Петербург:

- А. один  
 Б. с подружкой  
 В. с другом

8) Поезд, на котором друзья поедут в Петербург, отправляется:

- А. в 5 часов  
 Б. в 11 часов  
 В. в 7 часов

**г) Скажите, что вы узнали о Жане и Леоне? Составьте рассказы**

您对让和里奥都知道些什么? 请叙述一下

### Что вы скажете в следующих ситуациях? Составьте диалоги 编对话, 您在下列情景下会说些什么?

- 1) Вам позвонил друг из другого города и просит вас встретить его в аэропорту.
- 2) Вам нужно встретить друга, но вы не знаете, когда прилетает его самолёт (прибывает поезд).
- 3) Вы не знаете, как добраться до аэропорта (до вокзала). Посоветуйтесь с другом.
- 4) Вы встречаете друга в аэропорту (или на вокзале).
- 5) Вам нужно взять такси и объяснить шофёру, куда ехать.
- 6) Вы приехали в гостиницу. Объясните администратору, какой номер вам нужен.
- 7) Вы пришли в ресторан. Закажите ужин.
- 8) Вы хотите поехать в другой город. Закажите по телефону билеты на самолёт (на поезд).

## Домашнее задание 家庭作业

- 1 **Напишите письмо. Расскажите, как вы приехали (прилетели) в Москву и как провели свои первые дни в Москве**  
写一封信, 讲述一下, 您是如何到达莫斯科, 又是怎样度过在莫斯科最初的日子?
- 2 **Посмотрите упражнение № 12 стр. 192. Как вы думаете, есть ли такие проблемы в вашем городе, и как они решаются? Напишите 2-3 предложения по каждой проблеме**  
参见 192 页上 12 题, 您觉得在您的家乡是否有这些问题又是怎样解决的?  
用 2-3 个句子来回答
- 3 **Напишите письмо своему другу в России. Расскажите немного о своём городе, какие достопримечательности вы можете показать ему там**  
给您在俄罗斯的朋友写封信, 说说自己的家乡, 说说那里有哪些名胜古迹可以游览?
- 4 **Напишите упражнения: 写以下练习:**

№ 1, 3 б), в);	№ 16;	№ 23 (б);
№ 4 д);	№ 17 (а);	№ 24 (3, 5);
№ 5 (б, в, г);	№ 18;	№ 25 (г, д);
№ 6 (б);	№ 19;	№ 27;
№ 7 (г);	№ 21 (г);	№ 28 г)
№ 13 (б);	№ 22 (а);	



# УРОК 7 第7课 考卷

## Субтест 1 考卷 1

### Лексика. Грамматика 词汇, 语法

#### Инструкция к выполнению субтеста 考试要求

- Время выполнения субтеста — 50 минут. 时间: 50 分钟
- Субтест включает 100 заданий. 共 100 题
- При выполнении субтеста пользоваться словарём нельзя. 不能使用字典
- Вы получили субтест и матрицу. Напишите ваше имя и фамилию на каждом листе матрицы. 在每张答题卡上写下您的姓名
- В субтесте слева даны предложения или микротексты, а справа — варианты выбора. Выберите правильный вариант и отметьте соответствующую букву в матрице. 选择正确答案并在答题卡上的相应位置划圈

Например:

示例:

A  B В Г (B — правильный ответ)

- Если вы ошиблись и хотите исправить ошибку, сделайте это так:  
如果您选错了可以按图示纠正:

A  B  В Г (B — ошибка, B — правильный вариант)

### Часть 1 第一部分

Задания 1–20. 考题 1–20

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

Чтобы поступить на математический факультет, необходимо сдать ... (1) экзамен по математике.

- A писать
- B письмо
- В писатель
- Г письменный

Помогайте пожилым людям, уважайте ... (2).

- A старый
- B старший
- В старость
- Г старик

Моё лю

- A чи
- Б чт
- В чи
- Г чи

Препода

- A по
- Б по
- В ра
- Г спр

10 дней н  
написал

- A взя
- Б пос
- В при
- Г пол

Если он б

- A сдас
- Б реш
- В сдел
- Г отве

Моя подр

- A люб
- Б нрав
- В хоче
- Г увле

Мой отец з  
решил, что

- A уже
- Б ещё
- В тож
- Г или
- Д и

Если вы не  
Вы ... (17) н  
ния. Через  
Но вам не н  
уже ... (20)

- A умее
- Б хоти
- В знает
- Г може
- Д смож

# 考卷

Моё любимое место для занятий — ... (3) зал. Там тихо и никто не мешает мне ... (4).

- А читать
- Б чтение
- В читальный
- Г читатель

Преподаватель ... (5) нам о Москве и ... (6) нас написать о своём родном городе.

- А посоветовал
- Б попросил
- В рассказал
- Г спросил

Одней назад я ... (7) письмо своему другу. Надеюсь, что он ... (8) моё письмо и уже написал ответ.

- А взял
- Б послал
- В прислал
- Г получил

Если он будет много заниматься, он ... (9) на все вопросы и хорошо ... (10) все экзамены.

- А сдаст
- Б решит
- В сделает
- Г ответит

Моя подруга ... (11) теннисом. Она очень ... (12) эту игру.

- А любит
- Б нравится
- В хочет
- Г увлекается

Мой отец журналист. Мне ... (13) нравится эта профессия, поэтому я ... (14) точно знаю, что стану журналистом.

- А уже
- Б ещё
- В тоже
- Г или
- Д и

Если вы не ... (15) водить машину, но ... (16) научиться, приходите к нам в автошколу. Мы поможем вам ... (17) научиться водить машину и будете хорошо знать правила дорожного движения. Через два месяца после экзамена вы ... (18) получить права. Вам не нужно заниматься 2 месяца, если вы ... (19) правила дорожного движения, вы сможете ... (20) водить машину. Просто приходите, сдавайте экзамен и получайте права.

- А умеете
- Б хотите
- В знаете
- Г можете
- Д сможете

## Часть 2 第二部分

Задания 21–28. 考題 21–28

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

В нашем институте есть интернациональный клуб. В нём занимается много студентов. Журналисты часто приезжают ... (21) в клуб и потом пишут ... (22) статьи для молодежных журналов.

- А мы
- Б о нас
- В у нас
- Г с нами
- Д к нам

Многие люди с удовольствием читают приключения Гарри Поттера. Я прочитал 4 книги ... (23) герое и жду следующую. Я знаю, что автор ... (24) произведения уже написал пятую книгу и скоро её можно будет купить. Я хочу прочитать ... (25) роман сам и подарить другу.

- А этот
- Б с этим
- В об этом
- Г к этому
- Д этого

Мой друг пригласил меня поехать за город. Мы встретились с ним ... (26). Мы ехали на машине ровно ... (27). Дорога была приятной, мы разговаривали и ... (28) добрались до его загородного дома.

- А 3 часа
- Б в 3 часа
- В на 3 часа
- Г 3 часа назад
- Д через 3 часа

Задания  
Выбери

На Арба  
приходя  
но отка  
сами вы  
всегда и  
слушают

29

- А ул
- Б с у
- В ул
- Г об

30

- А по
- Б на
- В это
- Г это

31

- А на г
- Б гит
- В с ги
- Г гит

32

- А в му
- Б муз
- В муз
- Г муз

33

- А из го
- Б госуд
- В в гос
- Г госуд

Задания 29–38. 考題 29–28

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

На Арбате знают и любят ... (29) — Максима и Ирину Демидовых. Они каждый день приходят ... (30) и играют ... (31). Максим и Ирина получили ... (32) в консерватории, но отказались работать ... (33), потому что больше всего им нравится быть ... (34). Они сами выбирают, что играть. Их любимая музыка — это ... (35). Максим говорит, что они всегда играют только ... (36). Вокруг Ирины и Максима всегда много ... (37). Они стоят, слушают и в знак благодарности дают ... (38) деньги.

29

- А уличные музыканты
- Б с уличными музыкантами
- В уличных музыкантов
- Г об уличных музыкантах

34

- А свободных людей
- Б свободными людьми
- В свободным людям
- Г о свободных людях

30

- А по этой улице
- Б на эту улицу
- В этой улицей
- Г этой улицы

35

- А классическую музыку
- Б классическая музыка
- В о классической музыке
- Г с классической музыкой

31

- А на гитарах
- Б гитары
- В с гитарами
- Г гитар

36

- А любимые произведения
- Б любимых произведений
- В любимыми произведениями
- Г в любимых произведениях

32

- А в музыкальном образовании
- Б музыкальным образованием
- В музыкального образования
- Г музыкальное образование

37

- А людьми
- Б о людях
- В людей
- Г с людьми

33

- А из государственного оркестра
- Б государственным оркестром
- В в государственном оркестре
- Г государственного оркестра

38

- А эти артисты
- Б у этих артистов
- И с этими артистами
- Г этим артистам

**Задания 39–48. 考題 39–48**

**Выберите правильный вариант. 选择正确答案**

Чтобы у всех москвичей были ... (39), недалеко от города строят новые жилые районы. Одним из таких районов является район Куркино. Строительство ... (40) ведётся в этом районе так, чтобы сохранить ... (41). Воздух в районе Куркино намного чище, чем ... (42) Москвы, так как там нет никаких ... (43). Если вам нравится район Куркино, вы можете купить квартиру в этом районе. А если у вас нет денег, вы можете принять участие ... (44) «Назови свою улицу», который организовало ... (45). Каждый желающий может предложить собственное название ... (46) этого района. Победитель конкурса получит в этом районе однокомнатную квартиру ... (47). В день города мэр Москвы торжественно даст ключи от квартиры ... (48) конкурса.

39

- А современных квартир
- Б современные квартиры
- В в современных квартирах
- Г современными квартирами

40

- А новыми домами
- Б в новых домах
- В новые дома
- Г новых домов

41

- А о подмосковной природе
- Б подмосковную природу
- В подмосковной природы
- Г с подмосковной природой

45

- А московского правительства
- Б московское правительство
- В к московскому правительству
- Г с московским правительством

46

- А центральную улицу
- Б центральная улица
- В центральной улицы
- Г на центральной улице

42

- А другие районы
- Б других районов
- В в других районах
- Г к другим районам

43

- А промышленных предприятий
- Б о промышленных предприятиях
- В промышленным предприятиям
- Г промышленные предприятия

44

- А необычному конкурсу
- Б необычного конкурса
- В необычный конкурс
- Г в необычном конкурсе

47

- А с большим балконом
- Б на большом балконе
- В большого балкона
- Г большой балкон

48

- А счастливого победителя
- Б к счастливому победителю
- В счастливым победителем
- Г счастливому победителю

**Задания  
Выберит**

Родители  
На свете т  
Многие о  
писатель л  
университ  
Москвы, в  
... (57) люд  
литература

49

- А спрос
- Б спра
- В спрос

50

- А решил
- Б решак
- В решал

51

- А думать
- Б думаю
- В подума

52

- А находи
- Б найдут
- В нашли

53

- А поступа
- Б поступи
- В поступи

## Часть 3 第三部分

дания 49–58. 考题 49–58

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

районы. ...  
ся в этом ...  
ем ... (42)  
ы можете ...  
участие ...  
ий может ...  
получит в ...  
кственно ...

дители часто ... (49) меня, кем я хочу быть. Я ещё не ... (50), но я об этом много ... (51).  
свете так много интересных профессий, что трудно выбрать одну из них.  
огие очень известные люди не сразу ... (52) своё призвание. Например, русский  
атель А.П.Чехов в 1879 году приехал из Таганрога в Москву, ... (53) в Московский  
верситет на медицинский факультет, ... (54) его и ... (55) диплом врача. Недалеко от  
сквы, в Мелихово, А.П.Чехов ... (56) себе дом. Там он жил и работал врачом. Он всегда  
(57) людям, ... (58) школы для детей. Но мы знаем, что главным делом его жизни была  
ература.

54

- А спросили
- Б спрашивают
- В спросят

- А заканчивает
- Б закончит
- В закончил

55

- А решил
- Б решаю
- В решал

- А получает
- Б получил
- В получит

56

- А думать
- Б думаю
- В подумаю

- А купил
- Б купит
- В покупал

57

- А находили
- Б найдут
- В нашли

- А помогал
- Б помог
- В помогает

58

- А поступал
- Б поступил
- В поступит

- А строит
- Б построит
- В строил

Задания 59–68. 考題 59–68

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

В прошлое воскресенье Жан весь день ... (59) по улицам Москвы и вдруг ... (60) небольшой деревянный дом. Жан ... (61) табличку: «Дом-музей В.М.Васнецова». Жан не знал, кто это. Он ... (62) входной билет и пошёл на экскурсию в музей. Девушка-экскурсовод целый час ... (63) о художнике В.М.Васнецове и его картинах. Экскурсия была очень интересной, Жан ... (64), что Виктор Васнецов построил этот дом в 1878 году. Здесь, в этом доме, художник жил со своей семьёй, а в мастерской ... (65) свои картины. Когда Жан пришёл домой, он ... (66), что ему очень ... (67) экскурсия и прогулка по Москве, и ... (68) альбом с репродукциями картин Васнецова.

59

- А гулял
- Б погулял
- В будет гулять

60

- А видел
- Б увидел
- В увидит

61

- А читал
- Б прочитает
- В прочитал

65

- А рисует
- Б рисовал
- В нарисует

66

- А сказал
- Б скажет
- В говорит

62

- А покупал
- Б купил
- В купит

63

- А рассказывала
- Б рассказала
- В рассказывает

64

- А знает
- Б узнает
- В узнал

67

- А нравилась
- Б нравится
- В понравилась

68

- А покажет
- Б показывает
- В показал

Задан  
Выбер

Когда  
видел и  
... (69) в  
вокзале  
высоког  
... (71) в  
... (73) 4  
ещё инт  
одну и ту  
перед дв  
— Зде  
— И м  
Мы до  
— Обм  
позвонил  
(81) крас  
ДЕВУШК  
вместе со  
— Всё.  
имя. Я п  
Девушка  
Минуту я  
сёстры-бл

69

- А при
- Б доех
- В ехал

70

- А шёл
- Б ушёл
- В пош

71

- А поех
- Б уеха
- В прие

72

- А приех
- Б поеха
- В подье

Задания 69–84. 考題 69–84

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

Когда я служил в армии, я переписывался с одной девушкой. Эту девушку я никогда не видел и не знал раньше. Просто она писала мне хорошие, нежные письма. После армии я ... (69) в город, где жила моя девушка. У меня был её домашний адрес и фотография. На вокзале я купил цветы и ... (70) на остановку автобуса. На остановке я увидел молодого высокого парня с огромным букетом. Мы познакомились, и он рассказал мне, что тоже ... (71) в этот город к своей любимой девушке. Потом мы сели в один автобус и ... (72). Мы ... (73) 4 остановки, а потом вместе ... (74) из автобуса и ... (75) по улице. Дальше всё было ещё интереснее. Двадцать минут мы вместе ... (76) и молчали. Наконец, мы ... (77) на одну и ту же улицу, ... (78) в один и тот же дом, ... (79) к одной и той же квартире и встали перед дверью. Мы смотрели друг на друга и ничего не понимали.

— Здесь живёт моя девушка, — сказал я.

— И моя тоже, — ответил он.

Мы достали фотографии и сравнили их. На фото было одно и то же лицо.

— Обманщица! — в один голос сказали мы. Потом мы бросили на пол свои букеты, звонили в дверь и хотели ... (80) навсегда. Но вдруг дверь открылась, и из квартиры ... (81) красивая девушка — длинные светлые волосы, голубые глаза... это была МОЯ, МОЯ ДЕВУШКА... Но она даже не посмотрела на меня, она ... (82) к парню, который ... (83) вместе со мной, и обняла его. Мне было очень обидно.

— Всё... это конец... — подумал я, ... (84) на улицу и закурил. И вдруг я услышал своё имя. Я посмотрел вверх и увидел на балконе девушку. Она звала меня и улыбалась. Девушка была как две капли воды похожа на ту, которая обнимала парня на лестнице. Минуту я стоял и ничего не понимал. И вдруг понял — наши любимые девушки были блядскими близнецами. Я был счастлив.

73

- А приехал
- Б доехал
- В ехал

- А проехали
- Б отъехали
- В приехали

74

- А шёл
- Б ушёл
- В пошёл

- А вошли
- Б вышли
- В ушли

75

- А поехал
- Б уехал
- В приехал

- А пошли
- Б пришли
- В перешли

76

- А приехали
- Б поехали
- В подъехали

- А прошли
- Б шли
- В пошли



- 77  
 А вошли  
 Б дошли  
 В пришли

- 78  
 А вошли  
 Б вышли  
 В ушли

- 79  
 А подошли  
 Б дошли  
 В вошли

- 80  
 А прийти  
 Б уйти  
 В зайти

- 81  
 А пошла  
 Б вышла  
 В подошла

- 82  
 А подошла  
 Б дошла  
 В отошла

- 83  
 А перешёл  
 Б ушёл  
 В пришёл

- 84  
 А зашёл  
 Б вышел  
 В вошёл

## Часть 4 第四部分

Задания 85–89. 考題 85–89

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

В недалёком будущем МГУ им. Ломоносова получит от города прекрасный подарок – новую библиотеку, ... (85) давно ждут и преподаватели, и студенты.

Библиотека поможет студентам, ... (86) учатся в МГУ сейчас и будут учиться в будущем.

В здании библиотеки будет 7 этажей: над землёй построят 4 этажа, ... (87) будут находиться читальные залы. А под землёй — ещё 3 этажа, где будут храниться книги.

Учебный корпус МГУ соединят с библиотекой подземным переходом, ... (88) студентам будет удобно переходить из одного здания в другое.

Строительство библиотеки, ... (89) началось в 2003 году, закончится в 2005 году к 250-летию Московского университета.

- 85  
 А которая  
 Б которой  
 В которую  
 Г о которой

- 86  
 А которые  
 Б которых  
 В которым  
 Г с которыми

- 87  
 А в которых  
 Б на которых  
 В по которым  
 Г с которыми

- 88  
 А который  
 Б из которого  
 В на котором  
 Г по которому

- 89  
 А которое  
 Б к которому  
 В которого  
 Г с которым

Задания  
 Выбери

Уже нес  
 они буду  
 Московск  
 сейчас мн

Известно,  
 находился  
 ... (93) шум  
 долларов.  
 (94) там аб

В 2002 году  
 Мисс Вселе  
 от титула М  
 своё образо  
 сделать кар

Осенью 2003  
 Чемпионкой  
 не выступала  
 сказала: « ...  
 (100) я выигр

Задания 90–100. 考題 90–100

Выберите правильный вариант. 选择正确答案

Уже несколько лет проводятся соревнования по компьютерным играм. В этом году они будут проходить в Южной Корее, ... (90) приедут молодые люди из разных стран. Московский школьник, чемпион России по компьютерным играм, Николай Аникеев сейчас много тренируется, ... (91) участвовать и победить в этих соревнованиях.

- А где
- Б куда
- В если
- Г чтобы
- Д когда

Известно, ... (92) в Англии недалеко от дома известной американской певицы Мадонны находился аэропорт. Певице это не нравилось. Самолёты летали и шумели днём и ночью. ... (93) шум самолётов не беспокоил Мадонну, она купила этот аэропорт за 11 миллионов долларов. Сейчас самолёты не летают вокруг дома известной американской певицы, ... (94) там абсолютная тишина.

- А потому что
- Б поэтому
- В чтобы
- Г что
- Д хотя

В 2002 году впервые русская девушка из Петербурга Оксана Фёдорова получила титул Мисс Вселенная. Весь мир был удивлён, когда узнал, ... (95) Оксана Фёдорова отказалась от титула Мисс Вселенная. Она приняла это серьёзное решение, ... (96) хотела закончить своё образование. Она хочет защитить диссертацию, ... (97) стать хорошим юристом и сделать карьеру в милиции.

- А потому что
- Б поэтому
- В чтобы
- Г что
- Д если

В начале 2003 года в Будапеште прошёл чемпионат мира по художественной гимнастике. Чемпионкой мира стала Алина Кабаева, ... (98) ей было очень трудно победить. Алина выступала на международных соревнованиях целый год. После соревнований Алина заявила: « ... (99) я выступала, я чувствовала поддержку своих друзей и родных, — ... (100) я выиграла ».

- А если
- Б потому что
- В поэтому
- Г когда
- Д хотя

# Субтест 1 考卷 1 答题卡

## Лексика. Грамматика 词汇与语法

姓名: \_\_\_\_\_

国别: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

Имя. Фамилия

страна

дата

1	A	B	B	Г	Д
2	A	B	B	Г	Д
3	A	B	B	Г	Д
4	A	B	B	Г	Д
5	A	B	B	Г	Д
6	A	B	B	Г	Д
7	A	B	B	Г	Д
8	A	B	B	Г	Д
9	A	B	B	Г	Д
10	A	B	B	Г	Д
11	A	B	B	Г	Д
12	A	B	B	Г	Д
13	A	B	B	Г	Д
14	A	B	B	Г	Д
15	A	B	B	Г	Д
16	A	B	B	Г	Д
17	A	B	B	Г	Д
18	A	B	B	Г	Д
19	A	B	B	Г	Д
20	A	B	B	Г	Д
21	A	B	B	Г	Д
22	A	B	B	Г	Д
23	A	B	B	Г	Д
24	A	B	B	Г	Д
25	A	B	B	Г	Д
26	A	B	B	Г	Д
27	A	B	B	Г	Д
28	A	B	B	Г	Д
29	A	B	B	Г	Д

30	A	B	B	Г	Д
31	A	B	B	Г	Д
32	A	B	B	Г	Д
33	A	B	B	Г	Д
34	A	B	B	Г	Д
35	A	B	B	Г	Д
36	A	B	B	Г	Д
37	A	B	B	Г	Д
38	A	B	B	Г	Д
39	A	B	B	Г	Д
40	A	B	B	Г	Д
41	A	B	B	Г	Д
42	A	B	B	Г	Д
43	A	B	B	Г	Д
44	A	B	B	Г	Д
45	A	B	B	Г	Д
46	A	B	B	Г	Д
47	A	B	B	Г	Д
48	A	B	B	Г	Д
49	A	B	B	Г	Д
50	A	B	B	Г	Д
51	A	B	B	Г	Д
52	A	B	B	Г	Д
53	A	B	B	Г	Д
54	A	B	B	Г	Д
55	A	B	B	Г	Д
56	A	B	B	Г	Д
57	A	B	B	Г	Д
58	A	B	B	Г	Д

59	A	B	B	Г	Д
60	A	B	B	Г	Д
61	A	B	B	Г	Д
62	A	B	B	Г	Д
63	A	B	B	Г	Д
64	A	B	B	Г	Д
65	A	B	B	Г	Д
66	A	B	B	Г	Д
67	A	B	B	Г	Д
68	A	B	B	Г	Д
69	A	B	B	Г	Д
70	A	B	B	Г	Д
71	A	B	B	Г	Д
72	A	B	B	Г	Д
73	A	B	B	Г	Д
74	A	B	B	Г	Д
75	A	B	B	Г	Д
76	A	B	B	Г	Д
77	A	B	B	Г	Д
78	A	B	B	Г	Д
79	A	B	B	Г	Д
80	A	B	B	Г	Д
81	A	B	B	Г	Д
82	A	B	B	Г	Д
83	A	B	B	Г	Д
84	A	B	B	Г	Д
85	A	B	B	Г	Д
86	A	B	B	Г	Д
87	A	B	B	Г	Д

88	A	B	B	Г	Д
89	A	B	B	Г	Д
90	A	B	B	Г	Д
91	A	B	B	Г	Д
92	A	B	B	Г	Д
93	A	B	B	Г	Д
94	A	B	B	Г	Д
95	A	B	B	Г	Д
96	A	B	B	Г	Д
97	A	B	B	Г	Д
98	A	B	B	Г	Д
99	A	B	B	Г	Д
100	A	B	B	Г	Д

• Время  
• При вы  
• Субтес  
• После  
выбрать  
听完每段  
Наприме  
示例:

• Если вы  
如果您

• Все ауд  
所有听力

Задания

• Просл  
(A, B,  
нию. 听  
• Вы пр

1  
A Учён  
B Комп  
больш  
B Учён  
прин

2  
A По ра  
B Из пр  
B Прог

3  
A Кажд  
молод  
B Новая  
B Радио  
в воск

# Субтест 2 考卷 2

## Аудирование (материалы для тестируемых) 听力 (考生用)

### Инструкция к выполнению субтеста 要求

Время выполнения субтеста — 30 минут. 时间: 30 分钟

При выполнении субтеста пользоваться словарём нельзя. 答题时不能使用字典

Субтест состоит из 5 частей и 30 заданий. 考卷共 5 部分 30 道题

После каждого прослушанного сообщения или диалога нужно выполнить задание:

выбрать правильный вариант ответа и отметить соответствующую букву в матрице.

听完每段文章或对话需选择正确答案并在答题卡上的相应位置划圈

Например:

示例: A  B  C  D  (B — правильный вариант)

Если вы ошиблись и хотите исправить свою ошибку, сделайте это так:

如果您选错了可以按图示纠正:

A  B  C  D  (A — ошибка, B — правильный вариант)

Все аудиотексты звучат два раза.

所有听力课文都读两遍

### Часть 1 第一部分

Задания 1–5. 考题 1–5

Прослушайте сообщения и задания к ним. Выберите из трёх вариантов (А, Б, В) тот, который по смыслу соответствует услышанному сообщению. 听文章和问题, 从 А, Б, В 中选择与文章相符的答案

Вы прослушаете 5 сообщений и задания к ним.

- А Учёные говорят, что компьютерные игры плохо влияют на здоровье человека.
- Б Компьютерные игры очень полезны, поэтому нужно заниматься ими как можно больше.
- В Учёные доказали, что играть на компьютере не всегда вредно, иногда это приносит пользу.

- А По радио сообщили, что завтра будет хорошая погода.
- Б Из прогноза погоды я узнал, что завтра будет сильный ветер и дожди.
- В Прогноз погоды на завтра очень хороший: будет солнечно и тепло.

- А Каждое воскресенье можно будет послушать новую радиопрограмму для молодёжи.
- Б Новая программа об искусстве выходит в эфир один раз в месяц.
- В Радиопрограмма «Молодёжь и современное искусство» заканчивает свою работу в воскресенье.

- 4
- А Недавно я прочитал в журнале статью о новом научном открытии.
  - Б Информация о новых научных открытиях редко встречается на сайтах в Интернете.
  - В В Интернете я часто нахожу интересную информацию о новых научных открытиях.
- 5
- А Когда мой брат учился в школе, он сочинял прекрасные стихи и поэтому решил учиться в Литературном институте.
  - Б Мой брат никогда не любил стихи и литературу.
  - В Когда мой брат учился в Литературном институте, он начал писать стихи.

## Часть 2 第二部分

Задания 6–10. 考题 6–10



Прослушайте диалоги и выполните задания к ним.

Вам нужно понять тему диалогов. 听对话, 并根据题意选择正确答案。

6. Они говорили...

- А о Никите Михалкове
- Б о Московском кинофестивале
- В о фильмах

9. Они говорили...

- А о семье
- Б о Рождестве
- В о подарках

7. Они говорили...

- А о каникулах
- Б о Белом море
- В о погоде

10. Они говорили...

- А о компьютерных играх
- Б о разных проблемах
- В о здоровье

8. Они говорили...

- А о чемпионате по теннису
- Б о российских спортсменах
- В о спортивных соревнованиях

Задани



Про  
听对

11. Слуш

Поезд от

12. Слуш

Друзья во

13. Слуша

В воскресе

14. Слушай

Ольга позв

15. Слушай  
языка в это

В этом году

## Часть 3 第三部分

Задания 11–15. 考题 11–15

Прослушайте диалоги и ответьте на вопрос к каждому из них.  
听对话，回答每一段对话的问题。

11. Слушайте диалог. Скажите, когда отходит поезд?

Поезд отходит

- А в 5 часов
- Б в 6 часов
- В через 20 минут

12. Слушайте диалог. Скажите, где встретятся друзья?

Друзья встретятся

- А в кафе
- Б около библиотеки
- В около метро

13. Слушайте диалог. Скажите, куда решили пойти друзья в воскресенье?

В воскресенье друзья решили пойти

- А в кинотеатр
- Б в парк
- В в гости

14. Слушайте диалог. Скажите, зачем Ольга позвонила своему другу?

Ольга позвонила Игорю, чтобы

- А он встретил её в аэропорту
- Б рассказать ему о своём отдыхе
- В узнать о его работе

15. Слушайте диалог. Скажите, сколько человек будет заниматься на курсах русского языка в этом году?

В этом году на курсах русского языка будут заниматься

- А 5 человек
- Б 35 человек
- В 15 человек

## Часть 4 第四部分

Задания 16–23. 考题 16–23



Слушайте диалог и записывайте в матрицу информацию о том, чем будет заниматься Таня на этой неделе.

听对话，把有关塔尼娅这周将做的事情写在答题卡上

## Часть 5 第五部分

Задания 24–30. 考题 24–30



Прослушайте сообщение. Запишите кратко основную информацию в матрицу. 听文章，把文章主要内容写在答题卡上

姓名:

Им

Часть 1

Часть 2

Часть 3

Часть 4

Часть 5

0

16

17

18

19

20

21

22

23

0

24

25

26

27

28

29

30

# Субтест 2 考卷 2 答题卡

## Аудирование 听力

Имя: \_\_\_\_\_ 国别: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

Имя. Фамилия

страна

дата

Часть 1	1	A	B	V	Г
	2	A	B	V	Г
	3	A	B	V	Г
	4	A	B	V	Г
	5	A	B	V	Г
Часть 2	6	A	B	V	Г
	7	A	B	V	Г
	8	A	B	V	Г
	9	A	B	V	Г
Часть 3	10	A	B	V	Г
	11	A	B	V	Г
	12	A	B	V	Г
	13	A	B	V	Г
	14	A	B	V	Г
	15	A	B	V	Г

Часть 4	0	Антон позвонил (кому?)	Тане
	16	В понедельник Таня приехала (откуда?)	
	17	Антон позвонил Тане (когда?)	
	18	Антон хотел пригласить Таню (куда?)	
	19	Таня ходит в бассейн (когда?)	
	20	В четверг к Тане придет (кто?)	
	21	Подруги пойдут на выставку (какую?)	
	22	Друзья решили пойти в кино (когда?)	
	23	Антон предложил пригласить в кино (кого?)	

Часть 5	0	Текст называется (как?)	Первый полёт человека
	24	Братья Монгольфье первыми в мире сделали (что?)	
	25	Впервые они поднялись на шаре в воздух (когда?)	
	26	Это произошло (где?)	
	27	Внутри шара был... (что?)	
	28	Удивительный полёт продолжался (сколько времени?)	
	29	Первый шар поднялся на высоту (сколько км?)	
	30	Этот первый шар пролетел (сколько метров?)	



# Субтест 3 考卷 3

## Чтение 阅读

### Инструкция к выполнению субтеста 要求

- Время выполнения субтеста — 50 минут. 时间: 50 分钟
- При выполнении субтеста можно пользоваться словарём. 答题时可以使用字典
- Субтест состоит из 4 частей и 40 заданий. 考卷共 4 部分 40 道题
- При выполнении заданий нужно выбрать правильный вариант ответа и отметить соответствующую букву в матрице. 选出正确答案并在答题卡的相应位置画圈

Например:

示例:

A  B V (B — правильный вариант)

- Если вы ошиблись и хотите исправить свою ошибку, сделайте это так:  
如果您选错了, 可以按图示纠正:

A B V (A — ошибка, B — правильный вариант)

## Часть 1 第一部分

Задания 1–5. 考题 1–5

Прочитайте сообщения и выберите предложение (А, Б или В), которое является логическим продолжением прочитанного.

读下列句子并在 А, Б, В 中选项使之与句子在逻辑结构上相符合

1. В июне Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова посетила немецкая делегация Берлинского университета.

- А В Московском государственном университете часто бывают делегации из разных стран.
- Б Ректор Московского университета рассказал о том, как университет будет отмечать свой юбилей — 250 лет со дня основания;
- В Эта делегация посетила факультеты МГУ, Ботанический сад и встретилась со студентами Российско-германского института.

2. Когда юноши и девушки выбирают университет или институт, в котором они хотят учиться, то чаще всего они думают, что в Московский государственный университет поступить будет очень трудно.

- А Ведь опыт показывает, что знаний только школьной программы не достаточно для поступления в МГУ.
- Б Когда молодые люди оканчивают школу, они должны сдать экзамены только на «отлично».
- В Все молодые люди стремятся поступить только в Московский государственный университет.

3. Американские фильмы «Терминатор-I» и «Терминатор-II» много лет пользуются вниманием зрителей.

- А Очередного, третьего, фильма этой эпопеи зрителям пришлось ждать 12 лет.
- Б Зрители многих стран уже видели эти фильмы.
- В Возможно, фильм «Терминатор» заинтересует зрителей.

4. В этом году отмечали 300 лет со дня рождения Петербурга, и вышло много книг об этом замечательном городе.

- А В городе был большой праздник, на который приехали люди из разных городов и стран.
- Б Среди этих книг есть исторические исследования, справочники, энциклопедии, альбомы – всё это позволяет лучше представить себе северную столицу.
- В В альбоме «Дворцы Петербурга» есть огромное количество фотографий (более 400) и подробная информация о 20 дворцах Петербурга.

5. Звёзды на башнях Кремля никогда не выключали, но в 1996 году во время ночных съёмок фильма Никиты Михалкова «Сибирский цирюльник» звёзды выключили.

- А Фильм Никиты Михалкова снимали и в Москве на Красной площади, и в Кремле, и в Сибири.
- Б Это было сделано по просьбе Н. Михалкова, который сказал, что это необходимо для исторической достоверности картины.
- В Каждая кремлёвская звезда весит почти тонну, а внутри неё находятся электрические лампы, которые постоянно светят.

## Часть 2 第二部分

Задания 6–10. 考题 6–10

Прочитайте фрагменты статей из газет и журналов, чтобы определить их тематику или основную идею. 阅读文章, 确定文章主题或主要思想

6. Из 2500 видов животных и растений, которые живут в озере Байкал, больше половины встречаются только в этом озере. В Байкале насчитывается 50 видов рыб. Вода в озере самая чистая и прозрачная в мире, поэтому можно увидеть, как плавают рыбы на глубине 40 метров.

В этой статье рассказывается:

- А о животном мире Байкала
- Б о чистой воде Байкала
- В о Байкале как уникальном озере

7. 30 апреля в Голландии большой праздник – день рождения королевы. Это настоящий народный праздник, который любят все голландцы. В 9 часов утра в центре Амстердама прекращается движение транспорта, по всему городу проходят концерты и балы. Праздник продолжается целые сутки.

В этой статье рассказывается:

- А о народном празднике
- Б о транспорте в Амстердаме
- В о дне рождения Амстердама

8. Во всём мире люди собирают коллекции: машины, марки, значки, кукол... Самое приятное увлечение — коллекционирование матрёшек. Один раз в год в старинном русском городе Угличе проходит выставка коллекций матрёшек и проводится конкурс на лучшую игрушку. В Углич приезжают коллекционеры и собиратели разных матрёшек.

В этой статье рассказывается:

- А о лучшей в мире машине
- Б о выставке в Угличе
- В о коллекции марок и значков

9. Сегодня робот может играть в шахматы с чемпионом мира, управлять самолётом, убирать квартиры и т. д. ... Роботы даже играют в футбол. В 1997 году в Японии прошёл первый международный футбольный турнир среди роботов. А в 2002 году встретились уже 193 команды роботов из 30 стран. Учёные уверены, что в будущем роботы обязательно выиграют у «живых» футболистов.

Учёные уверены, что в будущем:

- А роботы будут играть в футбол только с роботами
- Б роботы смогут победить настоящую футбольную команду людей
- В роботы никогда не смогут играть в футбол

10. Химики и биологи хорошо знают, что многие вещества обладают свойством менять свой цвет. Но в природе почти не существует камней, которые могут менять цвет. Недавно учёные нашли удивительный камень «гекманит», который меняет цвет на солнце. Обычный серый камень на солнце становится розовым или красным.

Учёные-химики открыли, что:

- А камни не могут менять цвет на солнце
- Б в природе все вещества меняют свой цвет на солнце
- В существует камень, который может менять свой цвет на солнце

Задания  
Прочита  
вы хотит  
阅读新书

Эта кни  
рине Даш  
женщине  
Пушкин на  
ровой исто  
Екатери  
1810) был  
ной, крас  
женщиной  
самыми и  
своего вре  
философам  
ператрицей  
В 1762 го  
могли Екат  
стать русск  
Более 10  
цей, там он

## Часть 3 第三部分

Задания 11–25. 考題 11–25

Прочитайте информацию о новых книгах, чтобы выбрать книгу, которую вы хотите прочитать, а затем выполните задания.

读新书介绍, 选出您想读的书, 然后选择 11–25 题的正确答案

Лариса Тычинина. «ВЕЛИКАЯ РОССИЯНКА»



Эта книга о княгине Екатерине Дашковой, выдающейся женщине своего времени. А.С. Пушкин назвал её героиней мировой истории.

Екатерина Дашкова (1744–1800) была умной, образованной, красивой, талантливой женщиной. Она дружила с самыми интересными людьми своего времени: с учеными, философами, поэтами и даже с русской императрицей Екатериной II.

В 1762 году Е. Дашкова и её друзья попытались захватить власть и свергнуть русскую императрицу.

Более 10 лет Дашкова жила за границей, там она встречалась с французскими

мыслителями Вольтером и Д. Дидро, с шотландским экономистом и философом А. Смитом.

Самые интересные люди того времени говорили и писали о её уме, красоте и талантах.

Е. Дашкова сыграла большую роль в развитии русской культуры и образования. Она была президентом Российской

академии наук, участвовала в создании первого отечественного «Толкового словаря русского языка».

Е. Дашкова написала книгу «Записки» (1859 г.), в которой она рассказывает о своей жизни и о жизни своего времени – эпохе Екатерины II.

## Виктория Швейцер. «ЖИЗНЬ и БЫТ МАРИНЫ ЦВЕТАЕВОЙ»

Книга рассказывает о жизни и творчестве известного русского поэта Марины Цветаевой (1892–1941). В этой книге автор пишет о нелёгкой жизни женщины-поэта в России.

Марина Цветаева родилась и выросла в Москве в семье очень известного человека. Её отец, профессор истории искусств Иван Владимирович Цветаев, был создателем известного музея в Москве, который сейчас называется Музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина. Марина начала писать стихи в 6 лет, а первая книга её стихов вышла, когда Марине было 18 лет.

Марина Цветаева знала славу, успех, известность. Но в жизни Марины Цветаевой,



как и в её стихах, были и радости и несчастья, была большая романтическая любовь и долгие годы одиночества; была любовь к Родине — России и годы эмиграции. Около 17 лет М.И. Цветаева жила за границей, сначала в Берлине, потом в Праге. Она скучала по родине. Из Праги она писала

длинные письма своим друзьям. Близкому другу поэту Борису Пастернаку она написала более 100 писем. В 1939 году М.И. Цветаева вернулась в Россию.

Цветаева рано ушла из жизни, но она оставила нам свои стихи о любви, о природе, о поэзии, о жизни.

## Борис Васильев. «ОЛЬГА, КОРОЛЕВА РУСОВ»

Борис Васильев был участником Второй мировой войны, Борис Васильев всегда писал о войне. Но в последние годы писатель увлёкся историей. Книга «Ольга, королева русов» — это его вторая историческая книга, она рассказывает о времени создания русского государства. Героиня книги княгиня Ольга (969 г.) — жена киевского князя Игоря (X век).

Ольга очень любила своего мужа и всегда помогала ему во всех его делах. Когда враги жестоко убили князя Игоря (944 г.), а сын князя Игоря и Ольги был ещё очень маленьким, Ольга взяла власть в свои руки и стала управлять страной.

Она крепко держала в своих руках всю Русь. Это была сильная и мужественная



женщина, которая сыграла большую роль в становлении и развитии русского государства.

Княгиня Ольга была первой женщиной на Руси, которая приняла христианство, для этого она ездила в Константинополь (957 г.). Она понимала, что христианство поможет объединить всех восточных славян и создать единое сильное государство.

Княгиня Ольга была не только государственным деятелем, но и хорошей матерью. Она воспитала своего сына князя Святослава сильным, смелым и мужественным воином. Но о нём, может быть, Борис Васильев напишет в своей третьей исторической книге.

И»

1. Эта выдающаяся женщина была президентом Российской академии наук.
  2. Эта героиня написала свою первую книгу в 18 лет.
  3. Героиня этой книги очень много сделала для развития культуры и образования в России.
  4. Героиня этой книги управляла страной.
  5. Отец этой героини был создателем Музея изобразительных искусств имени С. Пушкина.
  6. Эта выдающаяся женщина сыграла большую роль в создании русского государства.
  7. Долгие годы жизни героиня провела в эмиграции вдали от России.
  8. Героиня этой книги встречалась с французскими мыслителями Вольтером и Дидро.
  9. Более 100 писем героиня послала своему другу.
  10. Сын этой героини был сильным и мужественным воином.
  11. Героиня этой книги была подругой русской императрицы Екатерины II.
  12. Героиня этой книги была первой женщиной на Руси, которая приняла христианство.
  13. Стихи о любви, о поэзии, о жизни писала героиня этой книги.
  14. Эта героиня дружила с известным русским поэтом Борисом Пастернаком.
  15. Героиня этой книги написала воспоминания о себе и о своём времени.
- «Великая россиянка»  
«Жизнь и быт М. Цветаевой»  
«Ольга, королева русов»
- была не только деятелем, воспитала своих детей, смелым, смелым. Но о нём, в напишет в книге.

## Часть 4 第四部分

Задания 26–30. 考题 26–30

Прочитайте рекламу. Вам нужно понять, что предлагает вам это рекламное объявление. 阅读广告并说出广告向您推荐了什么

### Уважаемые читатели!

Мы предлагаем вам оформить годовую подписку на газету «Аргументы и факты» («АиФ»). Еженедельная газета «АиФ» принесёт в ваш дом последние новости в области экономики, политики, науки, культуры, спорта. Вся информация на любую тему в одной газете — «Аргументы и факты»!

Внимание! Годовая подписка на газету стоит 300 рублей. Это дешевле, чем покупать газету каждую неделю в течение года. Подписка продолжается с 1 января по 30 октября. Вы можете подписаться на газету «АиФ» в любом почтовом отделении.

В прошлом году наши читатели получили в подарок замечательную книгу «Кулинарные рецепты русской нацио-

нальной кухни», а в этом году читатели, которые подписались на газету «Аргументы и факты», в октябре получают в подарок новую книгу «Энциклопедия жизни». Газета «АиФ» выпустила несколько энциклопедий: «Энциклопедию животных и растений», «Энциклопедию народной медицины», «Энциклопедию красоты». Но «Энциклопедия жизни» уникальна. В этой энциклопедии вы можете найти полезные советы, например, как найти работу и куда пойти учиться, как купить квартиру или машину, где и как правильно отдохнуть, а также другие практические советы. «Энциклопедия жизни» будет максимально полезной для вас.

26. Реклама предлагает читателям газеты «АиФ» оформить подписку...

- А на месяц
- Б на полгода
- В на год

27. Газета «Аргументы и факты» выходит...

- А каждый день
- Б один раз в неделю
- В один раз в месяц

28. Подписка на газету «Аргументы и факты» закончится...

- А в январе
- Б в сентябре
- В в октябре

29. Читатели, которые оформили подписку в этом году, получают в подарок...

- А «Энциклопедию жизни»
- Б «Энциклопедию народной медицины»
- В «Кулинарные рецепты»

30. В книге «Энциклопедия жизни» можно...

- А прочитать новости экономики, политики, науки, культуры
- Б получить информацию о жизни животных и растений
- В найти полезные практические советы

Задан  
Прочи  
значи

Имя  
россий  
ловек в  
«Клуб  
была св

Юрий  
года в с  
в то вре  
А учить  
уже на р  
сле шко  
Военно-  
стать вр

Но мо  
работать  
поэтому  
начал ра  
космиче  
проблема

космосе,  
находить  
учная ра  
нимался  
отряд кос  
полёту в

В это к  
ложили п  
там целы  
полететь  
тарктиду,  
ские эксп

Южном п  
космичес  
опасная э  
в районе,  
ктическая  
После в  
тарктиды

31. Юрий  
А в Рос  
Б в Мо  
В в Ан

Прочитайте текст. Вам нужно понять основную информацию текста и значимые детали. 阅读文章。您需要弄懂文章主要内容和重要细节

### Юрий Сенкевич

Имя Юрия Сенкевича знают в каждой российской семье. В течение 30 лет этот человек вёл самую популярную телепередачу «Клуб кинопутешествий». Вся его жизнь была связана с путешествиями по миру.

Юрий Сенкевич родился 4 марта 1937 года в семье военного врача. Его родители то время жили и работали в Монголии. Учиться в школе Юрий Сенкевич начал уже на родине в России в Петербурге. После школы в 1954 году Юрий поступил в военно-медицинскую академию, чтобы стать врачом, как его отец.

Но молодой человек мечтал не только работать врачом, но и заниматься наукой, поэтому в 1962 году он переехал в Москву и начал работать в Институте авиационной и космической медицины. Его интересовала проблема — как человек чувствует себя в космосе, сколько времени человек может находиться на космическом корабле. Начатая работа шла успешно. Он много занимался с космонавтами, его приняли в ряд космонавтов, и он стал готовиться к полёту в космос.

В это же время Юрию Сенкевичу предложили поехать в Антарктиду и работать там целый год. Хотя Сенкевич очень хотел лететь в космос, он решил поехать в Антарктиду, чтобы провести там медицинские эксперименты, потому что условия на Южном полюсе очень похожи на условия космического полёта. Это была сложная и опасная экспедиция, так как температура там ниже, где находится российская антарктическая станция,  $-85^{\circ}\text{C}$ .

После возвращения Сенкевича из Антарктиды в 1969 году известный норвеж-

ский учёный Тур Хейердал пригласил его принять участие в международной научной экспедиции на лодке «Ра». Юрий с радостью согласился. Эта идея ему очень понравилась, потому что Сенкевич всегда мечтал о путешествиях и приключениях. С детства он увлекался географией и историей, много читал о других странах и народах, об их жизни и культуре.

Потом была следующая экспедиция вместе с Туром Хейердалом на лодке «Ра-2» через Атлантический океан.

Когда Юрий Сенкевич вернулся на родину, он написал книгу, которая называется «Путешествие длиною в жизнь». Его пригласили выступить на телевидении, чтобы рассказать о своих поездках и впечатлениях. Простые и интересные рассказы Сенкевича так понравились зрителям, что он стал частым гостем в программе «Клуб кинопутешествий», а с 1973 года — ведущим этой программы.

Имя Юрия Сенкевича занесено в книгу рекордов Гиннеса, как телеведущего, который работал в одной программе 30 лет.

В 1997 году он стал академиком Российской телевизионной Академии.

Хотя Юрий Сенкевич много работал на телевидении, он продолжал путешествовать. Он побывал в 125 странах, три раза был на Северном полюсе и два раза на Южном, его выбрали президентом Ассоциации путешественников России.

Научная работа Сенкевича тоже продолжалась. Во время своих экспедиций он написал 60 научных работ о выживании человека в экстремальных (необычных) условиях.

Юрий Сенкевич родился...

1. в России
2. в Монголии
3. в Антарктиде



32. Юрий Сенкевич стал студентом...

- А военно-медицинской академии
- Б телевизионной академии
- В авиационного института

33. Отец Юрия Сенкевича был...

- А учёным
- Б врачом
- В телеведущим

34. Юрий Сенкевич начал работать в институте авиационной и космической медицины, чтобы...

- А стать космонавтом
- Б поехать в Антарктиду
- В заниматься научной работой

35. Когда Сенкевичу предложили выбрать место научной работы, он решил...

- А полететь в космос
- Б поехать на Южный полюс
- В побывать на Северном полюсе

36. Условия работы в Антарктиде были очень тяжёлыми, потому что температура там была...

- А  $-85^{\circ}\text{C}$
- Б  $-60^{\circ}\text{C}$
- В  $-30^{\circ}\text{C}$

37. Юрий Сенкевич написал книгу о своих поездках, которая называется...

- А «Клуб кинопутешествий»
- Б «Путешествие длиною в жизнь»
- В «Путешествия с Туром Хейердалом»

38. Юрий Сенкевич написал много научных работ, в которых рассказывал...

- А о жизни человека на космическом корабле
- Б о жизни человека на лодке в океане
- В о выживании человека в необычных условиях

39. Юрий Сенкевич стал ведущим телепрограммы о путешествиях...

- А в 1973 году
- Б в 1997 году
- В в 1962 году

40. Имя Юрия Сенкевича есть в книге рекордов Гиннеса, потому что...

- А он побывал в 125 странах
- Б он написал 60 научных работ
- В он работал в одной телепрограмме 30 лет

# Субтест 3 考卷3答题卡

## Чтение 阅读

姓名: \_\_\_\_\_

国别: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

Имя. Фамилия

страна

дата

1	A	B	B
2	A	B	B
3	A	B	B
4	A	B	B
5	A	B	B
6	A	B	B
7	A	B	B
8	A	B	B
9	A	B	B
10	A	B	B
11	A	B	B
12	A	B	B
13	A	B	B
14	A	B	B
15	A	B	B
16	A	B	B
17	A	B	B
18	A	B	B
19	A	B	B
20	A	B	B

21	A	B	B
22	A	B	B
23	A	B	B
24	A	B	B
25	A	B	B
26	A	B	B
27	A	B	B
28	A	B	B
29	A	B	B
30	A	B	B
31	A	B	B
32	A	B	B
33	A	B	B
34	A	B	B
35	A	B	B
36	A	B	B
37	A	B	B
38	A	B	B
39	A	B	B
40	A	B	B



# Субтест 5 考卷 5

## Говорение 口述

### Инструкция к выполнению субтеста 要求

- Время выполнения субтеста — 10 минут. 时间: 10 分钟
- Субтест включает 4 задания (12 позиций). 考卷共 4 道题, 12 段话
- Субтест представлен в двух вариантах. 考卷有两种方案

### Вариант 1 方案 1

**Задание 1 (позиции 1–5). Примите участие в диалоге. Ответьте на реплику собеседника. 考题 1 (第 1–5 段话)。参与对话, 回答问题**

**Инструкция к выполнению задания 1: 要求:**

Задание выполняется без предварительной подготовки. Помните, что Вы должны дать полный ответ (ответы «да», «нет» или «не знаю» не являются полными).  
请先准备, 完整地回答下列问题, 不能回答“是”、“不是”或“不知道”

— Какие книги русских писателей вы читали?

...

— Кем вы хотите стать? Какая профессия вам нравится?

...

— Как вы любите отдыхать?

...

— Какое время года вы любите? Почему?

...

— Как вы отмечаете (празднуете) свой день рождения?

...

**Задание 2 (позиции 6–10). Познакомьтесь с ситуацией. Начните диалог. 考题 2 (6–10 段话)。了解情景并开始对话**

**Инструкция к выполнению задания 2: 要求:**

Задание выполняется без предварительной подготовки.

Вам нужно принять участие в 5 диалогах.

在没有预先准备的情况下, 请您参与下列 5 段对话

Вы опаздываете на встречу. Позвоните и объясните, почему.

Позвоните другу в другой город, сообщите ему о своём приезде и попросите позвать гостиницу.

У вашей хорошей подруги сегодня день рождения. Поздравьте её.

Сегодня прекрасная погода. Пригласите своего друга (подругу) в парк.

Вы сидите в кафе. Вы просили принести сок, а вам принесли кофе. Что вы скажете официанту?

### Задание 3 (позиции 11–12). 考题 3 (第 11–12 段话)

11.

Прочитайте текст и кратко расскажите его. 阅读课文, 简述课文内容

Молодой врач Булгаков окончил медицинский институт, получил диплом врача и поехал на работу в далёкую деревню, которая находилась очень далеко от города. Врач Булгаков ехал на лошадях ровно сутки. Это было осенью. Дорога была плохая, погода ужасная. Шёл холодный дождь. Пальто его было мокрым от дождя. Ноги сильно болели от холода. На душе было грустно и одиноко. «Почему я выбрал эту профессию? — думал молодой человек. — Врач должен работать не только в городе, но и в самой далёкой деревне. Он должен работать и ночью, и днём, и в холодные дни, и когда дождь или снег». Так думал доктор о своей профессии и жалел, что уехал из города. Он любил город, театры, музеи, кафе...

Доктору Булгакову было 26 лет, но выглядел он очень молодо, и это ему не нравилось. Он думал, что доктор должен выглядеть как взрослый, солидный, уверенный в себе человек. Поэтому он хотел купить себе очки, чтобы выглядеть старше, хотя видел он хорошо, и очки ему были не нужны.

Наконец длинная и трудная дорога кончилась, и доктор подъехал к белому двухэтажному зданию больницы, в которой он теперь должен был работать. Его там уже ждали, так как в больнице совсем не было врача. Когда он знакомился со всеми, кто работал в больнице, одна медсестра сказала ему: «Доктор! Вы так молодо выглядите. Вы похожи на студента». Молодой человек не знал, что ответить, но его настроение ещё больше испортилось.

Молодой врач обошёл всю больницу и увидел, что там было много медицинских инструментов и много разных лекарств. Ему стало страшно, потому что он знал не все инструменты и лекарства, которые были в больнице. Некоторые из них он никогда раньше не видел и даже не знал, как

они называются. В кабинете врача было много медицинских книг на русском и немецком языках. Больница произвела на нового доктора сильное впечатление. Он начал волноваться.

Ночью он не смог спать и ходил по комнате. Он думал о том, что он не сможет работать врачом в этой больнице, что он слишком молодой и у него нет опыта, а здесь нужен опытный врач. Хотя у него был диплом врача, и он отлично учился в институте, он боялся, что завтра к нему в кабинет придёт больной, а он не будет знать, что в этом случае надо делать. «Какой я легкомысленный человек! — думал он. — Зачем я сюда приехал?» Доктор так испугался, что лицо его стало бледным, и он готов был заплакать. Он взял в руки учебник по медицине и решил, что не будет расставаться с ним во время работы. Учебник всегда будет рядом, даже во время операции.

Когда утром в его комнату вошёл человек без шапки, без пальто, с безумными глазами, доктор сразу понял, что случилось что-то страшное. Человек упал на колени и сказал: «Спасите... Спасите, доктор! Она у меня единственная... единственная дочь». Человек говорил быстро и много, он обещал дать доктору деньги, только чтобы его дочь не умерла, только чтобы доктор спас его дочь. Но доктор ничего не слышал, ничего не понимал, ему опять стало страшно. Вошла бледная медсестра. Она рассказала, что девушка попала под машину, что она умирает, и что спасти её нельзя.

Девушка лежала в операционной. Она была необыкновенно красива. Доктор посмотрел на неё и подумал: «Почему она такая красивая?» На её белом лице умирали необыкновенная красота. Она лежала как мёртвая, но она не умерла. В операционной все молчали. Было очень тихо. И вдруг неожиданно для себя доктор закричал: «Го-

товьтес  
светло  
делает  
«Заче  
сёте...»

стра. Н  
делал в  
не боял  
умирай!  
закончи  
удивлен  
«Вы,  
го раз

12.  
Что вы

Задание

Инструк

• Вы дол  
• Время в  
• При под  
您应当就  
准备时可

говьтесь к операции». В его голове стало светло и ясно. Он был уверен в том, что делает всё правильно.

«Зачем, доктор? Она умрёт, вы её не спасёте...» — тихо говорила ему старая медсестра. Но доктор уже начал операцию. Он делал всё уверенно и точно. Он уже ничего не боялся, он только просил девушку: «Не умирай! Пожалуйста, не умирай!» Когда он закончил операцию, все смотрели на него с удивлением и уважением. Девушка жила!

«Вы, доктор, наверное, много раз делали такие операции?»

— неожиданно спросила его медсестра. «Я делал такую операцию два раза», — спокойно ответил он, хотя это была неправда.

Через два с половиной месяца в кабинет доктора вошла необыкновенной красоты девушка со своим отцом. Она поцеловала доктора и положила ему на стол подарок, который она сделала своими руками. Это было белое, как снег, полотенце с вышитым красным петухом. И этот дорогой подарок доктор берёт много-много лет.

Что вы думаете о героях и событиях этого рассказа? 您如何看待上文中的人和事?

#### Задание 4. 考題 4

Инструкция к выполнению задания 4: 要求:

Вы должны подготовить сообщение на предложенную тему (12–15 предложений).  
Время выполнения задания — 15 минут (10 минут — подготовка, 5 минут — ответ).

При подготовке задания можно пользоваться словарём.

您应当就给出题目做准备 (12–15 个句子), 准备时间 10 分钟, 叙述 5 分钟, 准备时可使用词典

## Вариант 2 方案 2

**Задание 1 (позиции 1–5). Примите участие в диалоге. Ответьте на реплику собеседника. 考题 1 (第 1–5 段话)。参与下列对话，并回答问题**

1. — Зачем, с какой целью вы изучаете русский язык?  
— ...
2. — Вы спортивный человек? Какую роль спорт играет в вашей жизни?  
— ...
3. — Вы любите писать письма? С кем вы переписываетесь?  
— ...
4. — Где вы хотите жить — в городе или в деревне? Почему?  
— ...
5. — Какие у вас планы на субботу и воскресенье?  
— ...

**Задание 2 (позиции 6–10). Познакомьтесь с ситуацией. Начните диалог. 考题 2 (第 6–10 段话)。根据第 6–10 情景编写对话**

6. Вы хотите поиграть с другом в боулинг. Позвоните ему и договоритесь о встрече.
7. Ваш друг приглашает вас пойти на дискотеку, но вы не хотите идти. Объясните, почему.
8. Вы пришли на занятия после каникул. Скажите, где и как вы отдыхали. Узнайте у друга, как он провёл время.
9. Вы хотите получить работу в фирме. Расскажите, что вы умеете. Получите интересующую вас информацию.
10. В субботу вы с друзьями собираетесь поехать за город. Вы узнали, что в этот день будет плохая погода. Сообщите друзьям об этом и предложите свой вариант отдыха.

Зада  
11. Про  
Бы  
дела  
кафе  
обычн  
витри  
шины  
ресно  
огром  
30. Он  
мя см  
он при  
Наташ  
портре  
загадо  
законч  
уйти, н  
столик  
мите»  
и уехал  
на цвет  
были оч  
Два г  
ственно  
в молод  
время о  
выставк  
хотела п  
девушка  
выбрать  
поработа  
к ней в г  
ные под  
ны работ  
на портр  
цветов.  
— Как  
— Это  
ша непра  
— Нак  
вы давно  
— Пол  
ный, всегд  
при встре

Задание 3 (позиции 11–12). 考题 3 (第 11–12 段话)

11.

Прочитайте текст и кратко расскажите его. 读课文并简述其内容

Портрет

Был тёплый летний день. Наташа сидела в своём любимом маленьком летнем кафе на Кропоткинской, пила кофе и как обычно рисовала всё, что видела вокруг: витрину газетного киоска, деревья, машины, людей. В толпе она заметила интересное лицо. Это был молодой мужчина с огромным букетом цветов, ему было лет 30. Он стоял у выхода из метро и всё время смотрел на часы. Было件нятно, что он пришёл на свидание и ждёт женщину. Наташа стала рисовать его портрет. На портрете мужчина был симпатичным и загадочным. Прошло минут 40. Наташа закончила рисовать, выпила кофе и хотела уйти, но в это время мужчина подошёл к её столику и положил перед ней букет. «Возьмите», — сказал он, быстро сел в машину и уехал. Наташа с удивлением посмотрела на цветы, но не стала их брать, хотя они были очень красивыми.

Два года назад Наташа окончила художественное училище и работала художником в молодёжном журнале. Всё своё свободное время она рисовала, так как готовилась к выставке молодых художников, в которой хотела принять участие. Вот и в этот вечер девушка хотела посмотреть свои работы и выбрать лучшие из них для выставки. Но работать Наташе не удалось, потому что к ней в гости неожиданно пришли школьные подруги. Когда они смотрели Наташины работы, они сразу обратили внимание на портрет молодого мужчины с букетом цветов.

— Какой симпатичный! Кто это?

— Это мой знакомый, — сказала Наташа неправду.

— Наконец-то у тебя появился друг! А давно познакомились?

— Полгода назад. Он очень внимательный, всегда дарит мне цветы и целует руку на встрече, — сказала Наташа, чтобы

закончить этот неприятный для неё разговор.

Все подруги уже давно вышли замуж и часто ругали Наташу за то, что она много работает и ни с кем не встречается. Они хотели познакомить Наташу со своими друзьями, но она всегда отказывалась.

Через две недели Наташа снова встретилась со своими подругами в летнем кафе на Кропоткинской. Они сидели, разговаривали, пили кофе. Вдруг одна из девушек сказала: «Наташа, посмотри, твой друг тебя уже ждёт! Почему ты нам не сказала, что у тебя сегодня свидание?» Наташа оглянулась и увидела его. Он стоял на том же месте у выхода из метро, держал в руках цветы и снова всё время смотрел на часы. «Иди, иди, он тебя ждёт...» — сказали подруги. Наташа не знала, что делать в этой ситуации. Она медленно встала и пошла к нему. Он с удивлением посмотрел на девушку, которая к нему подошла.

— У вас какие-то проблемы? — спросил он.

— Нет, — ответила Наташа, — у меня маленькая просьба: поцелуйте меня, пожалуйста.

— Это очень нужно? — улыбнулся он.

— Очень.

Он взял её руку и поцеловал.

Потом они гуляли вдвоём по набережной Москвы-реки и разговаривали.

— Она опять не пришла? — спросила Наташа.

— Кто?

— Женщина, которую вы ждали.

— Да, но я уже не жду её.

Было поздно. Они подошли к метро, попрощались, и Наташа поехала домой.

Прошёл месяц. Картины для выставки были готовы. Наташа поехала в «Дом художника», чтобы показать их директору выставки. Она очень волновалась, потому



что не знала, понравятся ли её работы. В «Доме художника» секретарь директора взяла картины и попросила Наташу подождать. Через 10 минут её пригласили в кабинет к директору. Когда Наташа вошла, сначала она услышала знакомый голос, а потом увидела его... Он сидел за столом и улыбался.

— Я с удовольствием возьму твои картины на выставку, они мне очень понравились, особенно вот эта, на которой я стою у метро с букетом цветов. Но о выставке мы

поговорим позже, а сейчас я приглашаю тебя в кафе на Кропоткинской.

Они дошли до кафе пешком. Наташа села за столик и стала смотреть, как он выбирает в цветочном магазине огромный букет роз. Потом он вышел из магазина и встал у выхода из метро. Наташа улыбнулась, подошла к нему, а он поцеловал ей руку, подарил цветы и сказал:

— Ты немного опоздала, но это ничего. Лучше поздно, чем никогда.

12.

**Скажите, что вы думаете о героях этого рассказа и как можно закончить эту историю. 说说您对上文主人公的看法及可以如何讲完这个故事**

#### Задание 4. 考题 4

**Инструкция к выполнению задания 4: 要求:**

• Ваша цель не отвечать на отдельные вопросы, а составить свой рассказ. Вопросы помогут вам сделать ваши рассказы больше и интереснее. В рассказе должно быть не менее 12–15 предложений. 根据下列问题展开叙述, 叙述应不少于 12–15 个句子

##### 1. Рассказ о себе (о друге, об интересном человеке).

1. Кто вы? Откуда вы?
2. Где и когда вы родились?
3. Где вы учились раньше? Где вы учитесь сейчас?
4. Что вы изучаете? Какие ваши любимые предметы?
5. Куда вы хотите поступить?
6. Какую специальность вы хотите получить?
7. Где живёт ваша семья?
8. Чем занимаются ваши родители (сёстры, братья)?
9. Как вы проводите своё свободное время?
10. Что вы любите делать? Есть ли у вас любимое занятие (хобби)?

##### 2. Моя семья.

1. Какая у вас семья? Сколько человек в семье?
2. Вы женаты (замужем)?
3. Кто ваши родители? Сколько им лет? Чем они занимаются?
4. Кто ваши сёстры и братья? Какие у них характеры? На кого они похожи?
5. Где живёт ваша семья?
6. Какой у вас дом? Какая у вас квартира?
7. Кто делает работу по дому? Убирает в комнатах? Ходит в магазин? Покупает продукты?
8. Как ваша семья проводит свободное время, праздники?
9. Какие традиции есть в вашей семье?
10. Кто из членов семьи сыграл большую роль в вашей жизни? У кого вы чаще всего просите совета и помощи?

### 3. Уч

1. Где
2. Ка
3. Ко
4. Где
5. Ка
6. По
7. Ско
8. Мо
- чтобы
9. Куд
10. Кем

### 4. Горо

1. Как
2. Как
3. Как
- памят
4. Как
5. Как
6. Где р
7. Есть
- спортн
8. Как
9. Что в
10. Где в

### 5. Ваши

1. Чем в
2. Что в
- любимы
3. Какую
4. Вы лю
5. Где вы
6. Любит
7. Любит
8. У вас е
9. Вы лю
10. Вы лю

я приглаша  
й.

#### Учиться всегда пригодится.

1. Где вы учились раньше?
2. Какие предметы вы изучали? Какие предметы вам нравились или не нравились?
3. Когда (в каком году) вы окончили школу (институт)?
4. Где вы учитесь сейчас? Что изучаете?
5. Какие иностранные языки вы знаете? Где вы их изучали?
6. Почему вы изучаете русский язык?
7. Сколько часов в день вы занимаетесь русским языком?
8. Можете ли вы посоветовать, как лучше заниматься языком? Что нужно делать, чтобы лучше знать язык?
9. Куда вы хотите поступить? (институт, университет, факультет)
10. Кем вы хотите стать? Почему вы выбрали эту профессию?

кончить э

#### 4. Город (деревня, место), где я живу.

1. Как называется ваш родной город? Где он находится?
2. Какой это город? (современный, промышленный, культурный центр)
3. Какие достопримечательности есть в вашем городе? (центральные улицы, площади, памятники, музеи, театры, порты, стадионы)
4. Какие интересные места в городе вы посоветуете посмотреть?
5. Какие виды транспорта есть в вашем городе?
6. Где работают и где отдыхают жители вашего города?
7. Есть ли в вашем городе зоны отдыха? (парки, бульвары, аквапарки, стадионы, спортивные площадки, клубы, дискотеки)
8. Какие экологические, жилищные, транспортные проблемы есть в вашем городе?
9. Что вам нравится или не нравится в вашем городе?
10. Где вы хотите жить в будущем?

опросы  
по быть не  
句子

#### 5. Ваши интересы.

1. Чем вы любите заниматься в свободное время? Чем вы интересуетесь?
2. Что вы любите читать? Какие книги, журналы, газеты вы читаете? Есть ли у вас любимые писатели, поэты?
3. Какую музыку вы обычно слушаете? У вас есть любимый певец (певица, группа)?
4. Вы любите спорт? Каким видом спорта вы занимаетесь?
5. Где вы любите смотреть фильмы — дома или в кинотеатре? Почему?
6. Любите ли вы путешествовать? Где вы уже были, а где хотите побывать?
7. Любите ли вы встречаться с друзьями? Где вы бываете вместе?
8. У вас есть хобби? Расскажите о нём.
9. Вы любите готовить? Какое ваше любимое блюдо?
10. Вы любите животных? У вас есть домашние животные?

ет

всего

## 6. Почему я изучаю иностранный язык?

1. Какой ваш родной язык?
2. Какие иностранные языки вы знаете? Где и когда вы их изучали?
3. Когда и с какой целью вы начали изучать русский язык?
4. Трудно ли его изучать и почему?
5. Как вы изучаете русский язык? Что вы делаете, чтобы лучше знать этот язык?
6. Можете ли вы посоветовать, как лучше заниматься языком?
7. Где и с кем вы говорите по-русски?
8. Как вы думаете, нужен ли вам русский язык в вашей будущей профессии?
9. Где вы можете использовать знание иностранного языка?
10. Как вы думаете, зачем люди изучают иностранные языки?

## 7. Мой день.

1. Как начинается ваш рабочий день? (Когда вы обычно встаёте?)
2. Вы делаете зарядку каждое утро?
3. Где и когда вы завтракаете?
4. Когда начинаются занятия в университете?
5. Вы идёте в университет пешком или едете на транспорте?
6. Сколько времени обычно продолжаются занятия? Что вы делаете на уроках?
7. Чем вы занимаетесь после занятий? Где вы обедаете? В столовой или готовите сами?
8. Сколько времени вы делаете домашнее задание? Что вам нравится делать, а что не нравится?
9. Как вы отдыхаете? Как вы проводите вечер?
10. Когда вы ложитесь спать?

## Задач

### 1. Ком

- А
- Б
- В

### 2. В пр тер.

- А
- Б
- В

### 3. Нова Слушай

- А
- Б
- В

### 4. Инфо

- А
- Б
- В

### 5. Мой б институ

- А
- Б
- В

# Субтест 2 考卷 2

## Аудирование (материалы для диктора) 听力 (录音者用)

### Часть 1 第一部分

Задания 1–5. 考题 1–5

1. Компьютерные игры могут быть не только вредны, но и полезны для человека.
  - А Учёные говорят, что компьютерные игры плохо влияют на здоровье человека.
  - Б Компьютерные игры очень полезны, поэтому нужно заниматься ими как можно больше.
  - В Учёные доказали, что играть на компьютере не всегда вредно, иногда это приносит пользу.
  
2. В прогнозе погоды сказали, что завтра будут кратковременные дожди и сильный ветер.
  - А По радио сообщили, что завтра будет хорошая погода.
  - Б Из прогноза погоды я узнал, что завтра будет сильный ветер и дожди.
  - В Прогноз погоды на завтра очень хороший: будет солнечно и тепло.
  
3. Новая радиопрограмма «Молодёжь и современное искусство» начинает свою работу. Слушайте нас еженедельно по воскресеньям.
  - А Каждое воскресенье можно будет послушать новую радиопрограмму для молодёжи.
  - Б Новая программа об искусстве выходит в эфир один раз в месяц.
  - В Радиопрограмма «Молодёжь и современное искусство» заканчивает свою работу в воскресенье.
  
4. Информацию о новых научных исследованиях всегда можно найти в Интернете.
  - А Недавно я прочитал в журнале статью о новом научном открытии.
  - Б Информация о новых научных открытиях редко встречается на сайтах в Интернете.
  - В В Интернете я часто нахожу интересную информацию о новых научных открытиях.
  
- Мой брат начал писать стихи ещё в школе, поэтому потом поступил в Литературный институт.
  - А Когда мой брат учился в школе, он сочинял прекрасные стихи и поэтому решил учиться в Литературном институте.
  - Б Мой брат никогда не любил стихи и литературу.
  - В Когда мой брат учился в Литературном институте, он начал писать стихи.

## Часть 2 第二部分

### Задания 6–10. 考题 6–10

6.

- Маша, ты была на летнем Московском кинофестивале?  
— Да, конечно. Я была на открытии фестиваля. Слушала выступление актёра и режиссёра Никиты Михалкова, видела всех известных актёров, посмотрела несколько фильмов.  
— А я, к сожалению, никуда не смог пойти, был на даче, но я прочитал всю информацию об этом фестивале и знаю, кто из известных артистов приехал на Московский фестиваль, какие российские и иностранные фильмы были лучшими.

Они говорили...

- А о Никите Михалкове  
Б о Московском кинофестивале  
В о фильмах

7.

- Начинаются каникулы... Как ты думаешь их провести?  
— Хочу поехать в путешествие по Крыму, я там никогда не была. А ты?  
— Я не люблю жару, а в Крыму всегда жарко. Поеду на север, на Белое море, там очень красиво.

Они говорили...

- А о каникулах  
Б о Белом море  
В о погоде

8.

- Ира, ты смотрела вчера по телевизору чемпионат мира по теннису?  
— Да, мне очень понравилось, как играли российские теннисистки.  
— Я тоже люблю теннис, но больше меня интересуют автомобильные соревнования «Формула – 1». Мне всегда нравится смотреть эти соревнования.

Они говорили...

- А о чемпионате по теннису  
Б о российских спортсменах  
В о спортивных соревнованиях

9.

- Анна, ты уже купила рождественские подарки?  
— Конечно, я всегда покупаю подарки заранее.  
— А для меня это большая проблема. Не знаю, что делать?  
— Я думаю, что выбрать подарок нетрудно, если знаешь, кто что любит в твоей семье.

Они говорили...

- А о семье
- Б о Рождестве
- В о подарках

10.

- Антон, почему ты такой усталый? Плохо выглядишь.
- Конечно, плохо. Я купил новые игры и всю ночь играл на компьютере.
- Но ведь это очень вредно.
- Ничего подобного, компьютерные игры учат человека быстро решать разные проблемы.

Они говорили...

- А о компьютерных играх
- Б о разных проблемах
- В о здоровье

### Часть 3 第三部分

Задания 11–15. 考題 11–15

11. Слушайте диалог. Скажите, когда отходит поезд?

- Ты уже готова? Нам пора выходить. Иначе мы опоздаем.
- А во сколько наш поезд?
- В 6 часов. А сейчас уже 5.
- Не волнуйся, мы успеем. Мы возьмём такси и будем на вокзале через 20 минут.

Поезд отходит

- А в 5 часов
- Б в 6 часов
- В через 20 минут

12. Слушайте диалог. Скажите, где встретятся друзья?

- Мы так давно не виделись! Давай встретимся, посидим в кафе, поговорим.
- Спасибо, но сегодня вечером я занимаюсь в Библиотеке иностранной литературы. Занятия кончаются в 8.30.
- Хорошо. Я буду ждать тебя в 8.30 около библиотеки.
- Нет, давай лучше встретимся в 9 часов около метро и погуляем по бульвару.

Друзья встретятся

- А в кафе
- Б около библиотеки
- В около метро

13. Слушайте диалог. Скажите, куда решили пойти друзья в воскресенье?

— Ребята! Давайте решим, что будем делать в воскресенье?

— Я предлагаю пойти в парк и покататься на роликах.

— Ну уж нет! По радио сообщили, что в воскресенье весь день будет дождь. А в дождь лучше всего сидеть в кинотеатре и смотреть хороший фильм.

— Тогда я приглашаю вас к себе в гости. Если будет дождь, будем смотреть видеофильмы.

— Здорово! Отличная идея.

В воскресенье друзья решили пойти

А в кинотеатр

Б в парк

В в гости

14. Слушайте диалог. Скажите, зачем Ольга позвонила своему другу?

— Привет Игорь! Это Ольга. Я звоню тебе из Ялты. У меня к тебе большая просьба. Ты не мог бы встретить меня завтра вечером в 22.30 в аэропорту Шереметьево?

— Конечно, встречу. Не беспокойся. Скажи лучше, как ты отдохнула.

— Спасибо, Игорь. Отдохнула отлично. Погода была прекрасная. А как твои дела на работе? Что нового?

— Работы, как всегда, много.

Ольга позвонила Игорю, чтобы

А он встретил её в аэропорту

Б рассказать ему о своём отдыхе

В узнать о его работе

15. Слушайте диалог. Скажите, сколько человек будет заниматься на курсах русского языка в этом году?

— Скажите, пожалуйста, сколько человек будет заниматься на курсах русского языка в этом году?

— В этом году русский язык будут изучать 35 человек. Это на 5 человек больше, чем мы планировали. А в прошлом году на курсах занималось только 15 человек.

В этом году на курсах русского языка будут заниматься

А 5 человек

Б 35 человек

В 15 человек

Задан  
Слуша  
заним

— Ал

— Та

нятиях

— В I

— Я х

— Сп

— А ч

— Ты

— Те

всё-таки

— В ч

универси

— А в

— А в

тает посл

— С у

кино в су

— Это

Задания

Прослуш

в матриц

Это про

нялись в

казать все

жители гор

ся в воздух

потому что

минут. В те

далеко, он

весь мир. Э

## Часть 4 第四部分

Задания 16–23. 考题 16–23

Слушайте диалог и записывайте в матрицу информацию о том, чем будет заниматься Таня на этой неделе. 听对话, 把塔尼娅这一周做的事写入答题卡

- Алло, я слушаю.
- Таня, здравствуй, это Антон. Как твои дела? Я не видел тебя в понедельник на занятиях. Где ты была?
- В Петербурге. Я приехала только в понедельник вечером.
- Я хотел пригласить тебя сегодня вечером в кино, у меня есть два билета.
- Спасибо, но сегодня вечером я никуда не пойду и буду отдыхать дома.
- А что ты делаешь завтра вечером?
- Ты же знаешь, что в среду я хожу в бассейн.
- Теперь мне осталось узнать, чем ты будешь заниматься в четверг и в пятницу? Я всё-таки хочу сходить с тобой в кино. Говорят, что это очень интересный фильм.
- В четверг ко мне придёт моя подруга Наташа, мы должны написать статью в нашу университетскую газету.
- А в пятницу?
- А в пятницу мы с Наташей пойдём на выставку современной фотографии, она работает последний день. Ты можешь пойти вместе с нами.
- С удовольствием. Тогда, может быть, пригласим Наташу пойти с нами вместе в кино в субботу?
- Это будет прекрасно.

## Часть 5 第五部分

Задания 24–30. 考题 24–30

Прослушайте сообщение. Запишите кратко основную информацию в матрицу. 听文章, 把主要内容写入答题卡

### Первый полёт человека

Это произошло во Франции. Летом 5 июня 1783 года братья Монгольфье впервые поднялись в воздух на своём воздушном шаре, который они сами построили. Они хотели показать всем, что человек может сделать такой аппарат, на котором он сможет летать. Все жители города, где жили братья Монгольфье, с интересом смотрели, как шар поднимался в воздух. Этот первый воздушный шар был не очень большим. Шар поднимался вверх, потому что внутри шара был горячий воздух. Этот удивительный полёт продолжался 10 минут. В течение этого времени шар поднялся на высоту 2 километра и пролетел не очень далеко, он пролетел всего около двух тысяч метров. Но это был день, который запомнил весь мир. Это было 5 июня 1783 года.



**Субтест 1 考卷 1**  
**Лексика. Грамматика 词汇与语法**  
**Ключи 答案**

Часть 1	Часть 2	Часть 3	Часть 4
1 - Г	21 - Д	49 - Б	85 - В
2 - В	22 - Б	50 - А	86 - А
3 - В	23 - В	51 - Б	87 - Б
4 - А	24 - Д	52 - В	88 - Г
5 - В	25 - А	53 - Б	89 - А
6 - Б	26 - Б	54 - В	90 - Б
7 - Б	27 - А	55 - Б	91 - Г
8 - Г	28 - Д	56 - А	92 - Г
9 - Г	29 - В	57 - А	93 - В
10 - А	30 - Б	58 - В	94 - Б
11 - Г	31 - А	59 - А	95 - Г
12 - А	32 - Г	60 - Б	96 - А
13 - В	33 - В	61 - В	97 - В
14 - А	34 - Б	62 - Б	98 - Д
15 - А	35 - Б	63 - А	99 - Г
16 - Б	36 - А	64 - В	100 - В
17 - Д	37 - В	65 - Б	
18 - Д	38 - Г	66 - А	
19 - В	39 - Б	67 - В	
20 - А	40 - Г	68 - В	
	41 - Б	69 - А	
	42 - В	70 - В	
	43 - А	71 - В	
	44 - Г	72 - Б	
	45 - Б	73 - А	
	46 - В	74 - Б	
	47 - А	75 - А	
	48 - Г	76 - Б	
		77 - В	
		78 - А	
		79 - А	
		80 - Б	
		81 - Б	
		82 - А	
		83 - В	
		84 - Б	

**Субтест 2 考卷 2**  
**Аудирование 听力**  
**Ключи 答案**

Часть 1	Часть 2	Часть 3
1 - В	6 - Б	11 - Б
2 - Б	7 - А	12 - В
3 - А	8 - В	13 - В
4 - В	9 - В	14 - А
5 - А	10 - А	15 - Б

## Часть 4

0	Антон позвонил (кому?)	Тане
16	В понедельник Таня приехала (откуда?)	из Петербурга
17	Антон звонил Тане (когда?)	во вторник
18	Антон хотел пригласить Таню (куда?)	в кино
19	Таня ходит в бассейн (когда?)	в среду
20	В четверг к Тане придет (кто?)	подруга Наташа
21	Подруги пойдут на выставку (какую?)	современной фотографии
22	Друзья решили пойти в кино (когда?)	в субботу
23	Антон предложил пригласить в кино (кого?)	Наташу

## Часть 5

0	Текст называется	<i>Первый полёт человека</i>
24	Братья Монгольфье первыми в мире сделали (что?)	воздушный шар
25	Впервые они поднялись на шаре в воздух (когда?)	5 июня 1783 года
26	Это произошло (где?)	во Франции
27	Внутри шара был... (что?)	горячий воздух
28	Удивительный полёт продолжался (сколько времени?)	10 минут
29	Первый шар поднялся на высоту (сколько километров?)	2 километра
30	Этот первый шар пролетел (сколько метров?)	2000 метров

## Субтест 3 考卷 3

### Чтение 阅读

### Ключи 答案

Часть 1	Часть 2	Часть 3	Часть 4
1 - В	6 - В	11 - А	26 - В
2 - А	7 - А	12 - Б	27 - Б
3 - А	8 - Б	13 - А	28 - Б
4 - Б	9 - Б	14 - В	29 - А
5 - Б	10 - В	15 - Б	30 - В
		16 - В	31 - Б
		17 - Б	32 - А
		18 - А	33 - Б
		19 - Б	34 - В
		20 - В	35 - Б
		21 - А	36 - А
		22 - В	37 - Б
		23 - Б	38 - В
		24 - Б	39 - А
		25 - А	40 - В

[QRT]  
H35 A492  
走遍俄罗斯 安东诺娃  
v. 2  
C2311817Z

1. 关于俄语图书的意见和建议，敬请联系外研社俄语工作室：  
电子邮箱：zhouzh@fltrp.com；chenhq@fltrp.com；zhouxc@fltrp.com  
通讯地址：北京市西三环北路19号外研社大厦俄语工作室  
邮编：100089  
电话：(010) 88819909；88819879；88819878  
传真：(010) 88819416
2. 图书订购敬请联系外研社网上书店和邮购部：  
电话：(010) 88819927；88819928；88819929；88819930
3. 欢迎登陆外研社网站，了解图书信息以及最新资讯：www.fltrp.com

### 原版教材，精心编译

本套教材从俄罗斯Златоуст出版社引进，作者为莫斯科国立大学国际教育中心的一线教师，编译者为北京大学外国语学院俄语系的实践课教师。

### 题材广泛，内容丰富

本套教材的学习内容包括俄罗斯历史、文化、社会习俗以及当代社会生活。通过学习，您不仅可以熟练掌握俄语，更可以全方位了解俄罗斯社会。

### 隐形语法，轻松入门

本套教材打破了以往以语法为中心安排教学内容的惯例，语法的出现顺序紧贴日常生活需要。图书配备的音像资料使得初学者和自学者的独立学习变成一件很容易的事。

### 应对考试，规范实用

本套教材的直接目的是帮助中国学生通过俄罗斯国家俄语水平考试。学完4册书后，您能够参加并通过俄罗斯国家俄语水平考试，申请俄罗斯的大学，直接进入大学的学习阶段。



一个学术性教育性  
出版机构

网址: <http://www.fltrp.com>

责任编辑：周朝虹

封面设计：高 鹏

版式设计：张苏梅

ISBN 978-7-5600-7165-7



9 787560 071657

定价：39.9

（附一张MP3）